

یہ کہ میں تریہ عاشقانہ بیہ کانی دلم

نامہ کانی فروغ فہر و خزاد

بؤ (پھرویز شاپور) ی ہاوسہری

بہ ہول و کوششی

کامیار شاپور و عومرانی سہ لاجی

وہرگیرانی لہ فارسییہ وہ

نہ بویہ کر قہرہ داغی

سلیمانی - 2006

اولین تپش های عاشقانہ قلبم

نامہ های فروغ فرخ زاد بہ پرویز شاپور

بہ کوشش کامیار شاپور

چاپ سوم شہرپور 1382

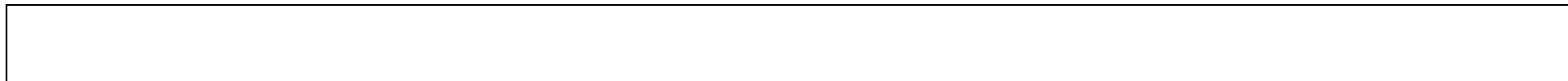
چاپخانہ دیدآور



حکومه‌تی هریمی کوردستان
وهزاره‌تی رۆشنییری
به‌رپوه‌به‌رایه‌تی خانه‌ی وه‌رگیژان
www.roshnbiri.org
khanaywargeran@yahoo.com



- ◀ ناوی کتیب: یه‌که‌مین ترپه‌ عشقانه‌ییه‌کانی دلم
- ◀ ناوی نووسەر: کامیار شاپور و عومرانی سه‌لاحی
- ◀ وه‌رگیژانی له‌فارس‌بیه‌وه: ئه‌یوبه‌کر قه‌ره‌داغی
- ◀ باب‌ه‌ت: ئه‌ده‌بی
- ◀ سه‌رپه‌رشتیاری هونه‌ری: زانا‌که‌مال
- ◀ تایپ: وه‌رگیژ
- ◀ نه‌خشه‌سازی کۆمپیوتهری: زانا‌که‌مال
- ◀ نه‌خشه‌سازی به‌رگ: زانا‌که‌مال
- ◀ زنجیره: 130
- ◀ تیراژ: 1500
- ◀ ژماره‌ی(720)ی وه‌زاره‌تی رۆشنییری سلێمانی پێدراوه
- ◀ چاپ:



روونکردنه و ديه ك بهر له خویندنه ووه

خوینه‌ری به‌پړیز

به‌مه‌به‌ستی وهرگیږان و له‌چاپدانی نه‌م کتیبه، له‌حوزه‌یرانی 2004 دا، به‌نده‌گریبه‌ستیکی له‌گه‌ل به‌پړیوه‌به‌ریتی خان‌ه‌ی وهرگیږان نه‌نجامدا. له‌تشرینی دوو‌ه‌می هه‌مان سال‌دا له وهرگیږانه‌که‌ی بوومه‌وه و گه‌راند‌مه‌وه بو‌ خان‌ه. دوا‌ی پید‌ا‌چوونه‌وه‌ی له‌لایه‌ن شاره‌زایانی خان‌ه‌وه و به‌ته‌واوی له‌سه‌ره‌تایی کانون‌ی یه‌که‌می نه‌و سال‌ه‌دا، کتیبه‌که خرایه به‌رنامه‌وه‌و، به‌لام له‌به‌ر هه‌ندی‌ گرفت‌ی هونه‌ری و دارایی خان‌ه‌ی وهرگیږان که‌له‌که بوونی ژماره‌یه‌ک کتیبی زور، له‌چاپدانی نه‌م کتیبه دواکه‌وت بو‌ نه‌م کاته. ده‌بی نه‌وه‌ش بلیم که‌نه‌مه ته‌رجه‌مه‌ی هه‌موو کتیبه‌که‌یه‌و که‌یه‌ک دوو نامه له‌م نامه‌ه، له‌و سال‌ه‌دا و له‌یه‌ک دوو گو‌قارو روژنامه‌دا بلا‌وکراونه‌ته‌وه و براده‌رانی خان‌ه و چند نوسه‌رو رونا‌کیریک‌ی تر نا‌گایان له‌م وهرگیږانه هه‌یه. هیوادارم به‌م کاره‌م خزمه‌تیک‌ی بچووکم له‌و بواره‌دا کرد‌بی‌ت و جی‌ی په‌زانه‌ندی نیوه‌ی به‌پړیزیش بی‌ت.

نه‌بو به‌کر قه‌رداغی

شویاتی 2006

“ کامی گیان ”

سہرہ می کہ فروغ نامانہی بو پہرویز دہنووسی ، باوہری
نہد کرد پوڑی لہ پوڑان کہ سیکی خوتیہ لہ قورتینہری گہرہک پیدای
ببی و دزہ بکاتہ ناو نامہ تایبہ تیہہ کانہیہوہ . ئەو نامانہی کہ ہندیکیان
بہہزار ترس و لہرز نوسراوہ و بہہزار کوسپ و لہمپہر گہیشتوتہ
دہستی وەرگر .

ئەم پوڑانہ نهریتی نامہ نووسین خہریکہ لہ ناو دہچی دہبین لہ
مہودوا فاکس و ئیمیئل و تہلہفون ، لہ ناو ہونہرمہنداندا شوینی
نووسین دہگرنہوہ . بہرہی من ہیچ یہکی لہ مانہ ، جیگہی نامہ
ناگریتہوہ . نامہ شتیکی دیکہیہ . فاکس و ئیمیئل و پہیام وەرگر و
ہاوشیوہکانیان ہموویان دہبینرین و دہبیسرین . شتہ شاراوہکان
چیژیکی دیکہیان ہہیہ . نامہیہ کہ بہ ترس و لہ رز و شہیدی و
تامہ زروییہوہ ، دور لہ چاوان و لہ شوینی تایبہتدا دہخویندریتہوہ
لہ کوی و فاکسیک کہ بہبی زہرف و پیچانہوہ دہکہوینتہ بہر دہست و
بہرچاوی ہموان لہ کوی . کردنہوہی نامہ چیژیکی دیکہی ہہیہ ،
بہتایبہتی ئەگہر لہلای خوشہویستیکہوہ ہاتبی . وەرگر زہرفہکہ
دہداتہ بہر روناکی و بہ وریاییہوہ و بہ جوانی دہیکاتہوہ تا نامہکہ
نہدریت . کہ نامہکہ دہکاتہوہ ، روخساری کہسہکی تیادہبینی و

حہزدہکہم ئەوہندہ بچوک بیمہوہ تا
ہیندہی بالندہیہکم لی دی ، ئەو کاتہ
بدم لہشہقہی بال و بیم بو لای تو

"فروغ"

لهديپر به ديپرييهوه بوني ئهوي ليديت. دياره ئهه جوړه نامانه له كوړوكومه لدا ناخويندريتهوه. له چولهواني و تهنيايدا دهخويندريتهوه وچهند جاريك دهخويندريتهوه. وتا ماويهكي زور دپاريزريت. وتم خوتيهه لقورتينهري گهړهك. دهزاني كهمن لهگهل ئيوه دا. لهگهل تو، فروغ و شاپور كوري گهړهكين. له چوار پرياني گومرگي ئه ميرييه. تهنيشت به نزيخانه. قهيسه ريبهكي كوڼ هيه. ئيمه لهوي دهزيانين. هيشتا پووره كانم لهوي دهزين. بهرامبه رقهيسه ريبهكي كه مي له ولاترهوه، كولاني "خادم نازاد" هيشتا هه ربه و ناوهوه ماوه. له چوار پرياني گومرگ به شي باشوري خوره لاتي، قوتابخانه ي كچانه ي "سروش" ي لي بوو. فروغ له و قوتابخانه يه دهخويند. سالانيك دواتر خوشكه كاني منيش له و قوتابخانه يه دهياخويند. ئيمه مانلبووين له هيچ حالي نه ده بووين، دواتر دايكم دهيووت "ئيمه ههندي جار له كاتي هاتن و رويشتن له پياده ره ودا كچيكان به سهرو قزلي دريژ و په خشانه وه دهبيني كه دهيانووت شيعر دهنووسى رهنگه منيش لهگهل كوره پووره كانما كاتي له جوگه له ي ئاو دا ياريم ده كرد ئهوم بينيبي. فروغ له نامه كانيدا ناوي ئه و شويانه دهبا كهمن له و شويانه دا زياوم و هه ناسه م تيا داوه. وهك كولاني كومه يلي، شه قامي سليمانخاني. كهش و هه واي شيعره كاني فروغ ده ناسمه وه و هه ستم پيكر دوه من له سالي (1966) بووم به ئه ندامي ده سته ي نووسه راني "ته و فيق" لهوي لهگهل مروقيكي گه و ره ناشنايه تيم پهيدا كرد لهگهل په رويزي شاپور. به لام نه مده زاني چي فروغه. شاپور راوبوچوونمي ده ربارهي فروغ پرسى و منيش راستگو ييانه پيم وت.

ئه و يش زوري پي خوش بوو. دواتر بو چوونمي ده ربارهي (شاملو) پرسى وتم كه ئه و نانا سم! شاپور له چاوپيكيه وتني دواتر دا، كتيبي "هه واي تازه" ي بو هينام كه من به يهك شه و خويندمه وه و ئه وسا تيگه يشتم "شاملو" كي يه. هيشتا كه ئه و كتيبه م هيه. شاملو چهند جاريكيش بو بينيني شاپور هاته نووسينگه ي "ته و فيق" له شه قامي ئه ستانبول. زستاني هه مان سال كاتي فروغ كوچي دوايي كرد، شاپور مانگيكي ديار نه ما. هه قيشي بوو. هه وا لنيران وهكو و ميروو و كولله له هه موو لايه كه وه هيرشيان هينابوو. تهنانهت شاپور له ري و رسمي به خاك سپاردني فروغيشدا ئاماده نه بوو. روژيكيان شاپور هات بو مالمان له "جه واديه" پيكيه وه سواري پاسي دوو نهومي بووين و چووينه نهومي دووم و له ريزي پيشه وه دانيشتين تا سهيري ديمه نه كانيش بكهين. پاسه كه له شه قامي ئه ميرييه وه دههاته خواره وه. كه گه يشتينه چوار پرياني گومرگ، شاپور پيشنياري كردا به زين. پياسه يه كه به وگه په كه كو نه دا بكهين. ئه و روژه شاپور و من كولان به كولاني نيوان گومرگي ئه ميرييه و چوار پرياني موختاري گه رايين. كولاني توتنجي، كولاني كومه يلي و شوياني ديكه. شاپور په نجه رهي ماليكي نيشاندام. وتي فروغ هه ميشه دههات و له پشت ئه و په نجه ريه وه ده وه ستا و منيش له و كولانه وه هات و چوم ده كرد. ده رگاي ماليكي نيشاندام و وتي له و ماله دا لهگهل ئاشنا بووم. ماليكي تري نيشاندا م و وتي لي ره خواز بينيم لي كرد.

يان به كه سيكي سپاردووه . نازانم . جگه له و يهك دوو يادداشته كورتهى كه په رويژ له په راويژى نامه كاني فروغدا نووسيوويه تى شتيكي ديكه ي له بهر ده ستدا نيه . له نامه كاني فروغه وه ده كرى بزاني كه په رويژ چى نووسيووه . من لام وايه ئيستا كاتى خويه تى كه هم نامانه بلاوبينه وه . ئيستا نه فروغ ماوه و نه شاپور ، نه دايك و باوكى فروغ ، نه دايك و باوكى شاپور . ئيتر هيچ كهس له روى هيچ كهسدا دا ناميى ! زور هه ولما كه ميژوى نووسيني نامه كان پيدا بكه . هه نديك له نامه كان روژى نووسينيان له سهر نيه . هه نديكيان هيه ، هه نديكيان روژ و مانگيشيان دياره ، به لام ساليان له سهر نيه . من هه ولما دا له ناوهروكى نامه كانه وه و به سهرهات و ژيانى فروغه وه نه و ريز به ندييه زه مانويه بدوزمه وه . نازانم تاچ راده يه كه سهر كه وتووم . ديسانه وش نه گه رى جى گوركيى نامه كان هيه . نامه كان به قه له مى جيا جيا و له سهر كاغذى جيا جيا نوسراون . هه ندى له وشه كان ناخويندريته وه . من ناچار بووم زه ربه بينيكي قه به ناماده بكه و به دوور و نزيك خسته نه وه ئه و وشانه بخوينمه وه كه روون نه بوون . هه ندى له وشه كانيش به ته واوى سرپرابوونه وه كه من له دارشتنى رسته كه وه ئه و وشانه م دوزيوه ته وه ، يه كى له نامه كانيش سهره تاكه ي بزربوو كه من چيتر نه مده توانى هه ر له خومه وه بينوسمه وه . فروغ له نامه كانيدا خالبه ندى نه كردوه و له جيى خال له نيوان وشه كاندا بو شايى جى هيلآوه . منيش له دووباره نووسينه وه ي نامه كاندا رهوش و شيوانى نوم پرچاو كردوه . نه و بى وچان قسه ي كردوه . خال دانان كارى خودى فروغه . من ته نانهت خاله كانشيم ژماردوه ! نامه كانم كردوه به سى به

به لام نه و خو ي هه ندى شه و قسه و باسيكى ده كرد و ته نانهت له يادى نه وه وه ههنگاوانىكي هه لده گرت . فروغ بو شاپور هه ميشه زيندوو بو . هيشتا دهنگى شاپور له گويمدايه "سه لاحى گيان !چند نمره دده ي به فروغ و چه نديش دده ي به من . شاپور فروغى زور خو شده ويست ، فروغيش زور به گه رميه وه عاشقى شاپور بو . فروغ له و نامانه ي كه له دواى جيا بوونه وه له شاپور ، بو نه وى نووسيووه عاشقتره له هه ميشه .

كامى گيان ده زانم كه هم نامانهت نه خویندوته وه ، يانى د لت نه هاتوو بياخوينيته وه ، هه ر به و شيوه يه ي كه دلت نايى وينه كاني روژانى دوايى ته مهنى باوكت بينى . من له دواى فروغ و په رويژ ، سى يه مين كه سيكم كه نامه كان ده خوینمه وه و دوو مين كه سيكم كه نامه كانم نووسيوه ته وه ! هه مان خو تيه ه لقورتينه رى گه ركه . شاپور چ كاريكى چاكي كردوه كه هم نامانه ي پاراستوو ، توش چ كاريكى باشت كردوه كه نه وانته له ئافاتى روژگار پاراستوو . هم نامانه ئيتر نه هى شاپوره و نه هى تو . هم نامانه ميراتى نه ديه يى هم سهرزه مينه يه . يادگارى ژنيكه كه بو يه كه م جار به دهنگى خو ي هاواري كردوه . فروغ هه ر به و شيوه يه ي كه قسه ي كردوه ، نامه كاني نووسيووه . به هه مان ساده يى و روونى و را ستگو يى . چ په خشانىك ، چ كه شيكى شاعيرانه و چ عه شقيك . له نيوان ووشه و ديپره كاندا هه ناسه ي فروغ ده بيستري .

كامى گيان مه خابن كه جاده كه يه ك سايديه ، يانى نامه كاني په رويژ بو فروغ له بهر ده ستدا نيه . نازانم نه و نامانه له كوى يه و له لاي كى يه . رهنگيشه له ناوچوو يت . فروغ نه وانته ي له ناوبردوه

"په روپښم له كوټايي نامه كه تدا ، وينه يه كټ كيشابوو ، كه من هه رچي
بیرم كرده وه سهرم ليی دهرنه چوو . پيم نائييت نه وه چييه .

ق ت
ش
پ

به خوا من له شتانه تي ناگه م ، وهكو هاوكيشه يهك وايه به لاهه وه ،
به لام ليكدانه وهی نيشي هه زره تي ه . پ . ش كه دهرانه ياني په روپښ
شاپور ، به لام سهرم له و دوانه ي سهره وه دهرنه كرد . راستييه كه ي بلي ، ق . ت
ياني چي و مه به ستت چي يه . نيتر نيشانه يه كي ليكدان (×) يشت له نيواني
يه كي له لاپه ره كاندا كيشابوو . له وهش هيچ شتي تي نه گه يشتم ، پي ده چي
خه ت و نيشانت بو من كيشا بيت ، وانيه ()

كامي گيان ده بيني ، بابه نه و كاته ش نه و روچه ته نزاوييه ي تي دا
بوو . هاوكات وهك هه ميشه شهرمن بوو . رووي نه هاتووه به فروغ بلي
(به قوربانتي بم) و نووسيويه تي (ق ت) ده شي رازي نه بووني
خيزانه كان بو به يهك گه يشتني نه و دووانه وايكردووه په روپښ به
جوړي بنوسي كه نه گه نامه كه كه و ته به رده ستي نامه حره م ، سهری
ليدنه كات .

به وته ي حافظ " من ا ين حروف نوشتم چنان كه غير ندانست
توهم ز روی كرامت چنان بخوان كه توداني

واته " من له م و شانهم وا نووسي كه كه ساني ديكه نايزانن توش
له رووي كه ره مه وه وا بيخوينه ره وه كه دهيزاني .

شوه " بهر له پيك گه يشتن . كاتي پيكه وه بوون ، دواي جيا بوونه وه .
ناوي كتيبه كه ش ديپيكه له نامه يه كي فروغ " يه كه مين ترپه
عاشقانه ييه كاني دلم

"كامي گيان ليده دا دهمه وي بيرو بو چونيكم دهربرم . نازانم تاچ را
دهيكه راسته . له كوټه وه له نه ده بياتي عارفانه ي نيمه دا مشتومر .
له نيو عيشق و عه قدا هه بووه . وا ديته پيش چاو نه م مشتومر له
نامه كاني فروغ و په روپښدا هه بي . فروغ زياتر سهره به هه ست و
په روپښ زياتر سهر به بير بوو . هه ست به ره و شيعر روپشتووه و بير
به ره و ته نر . هه ندي جار نه م دووانه له پال يه كديدا دانيشتوون و
كاريان له يه كدي كردووه . له لايه كه وه ته نر چوته ناو هه ندي له
شيعره گه شاوه كاني فروغه وه و ، له لايه كي ديكه وه شيعر چوته ناو
هه ندي له باشتري و شه كاريكا تيره كاني شاپوره وه . هه ست و بير ، به
و هه موو دژايه تييه ي كه له گه ل يه كدا هه يانه . هه ندي جار ته واوكه ري
يه كدين .

كامي گيان تو دهره نجامي كوي نه م دووانه ي . له خوږپا نيه كاتي
شاملو شيعري تو ي له "خوشه" چاپكرد ، نووسي كاميار شيعري له
دايكيه وه و ته نزيشي له باوكيه وه بو ماوه ته وه . هه لبت نياستا نازانم
ته نر و شيعر له ناخي تودا ته بابوون ، يان كه وتوونه ته سهر و
گويلاكي يه كدي . باچاوي به نامه كاندا بگيرين . له نامه يه كدا په روپښ
نيشانه ي هيمايه كي بو فروغ كيشاوه ، فروغ نووسيويه تي "

فروغیش که قوتابی بووه ، و مابووهوه ، کچیکی شهیتان بووه و داوای له شاپور کردووه که دوغای بو بکات –

" پهرویز ، دوو سی روژی تر تاقیکردنه وه کانهمان دهست پی دهکات ، توش که دهزانی من دووپات کردنه وه ههیه . دوغابکه که درهچم . دننیام نه گهر تو دوغای بکهی نه وه درهچم . سهیرکه هه موو شهوی کاتی دهتهوی بخهوی بلی "

نهی خوای گهوره من به فروغ و فروغ به من و دیسانه وه نمره کهی فروغ له تاقیکردنه وهی کیمیاداا به 20 یان (18) یان (16) بگهیه نه و سه ره نجام به حه وتیش رازیم .

کامی گیان بیرمه من خوم که خویندکاربووم که مترین نمره له وانهی کیمیادا وهرده گرت ! سی سالیس له قوناعی ناماده پیدا درنه چووم . نازانم فروغ له تاقیکردنه وهی کیمیادا چهندی هیناوه . به لام دهزانم که له شیعردا نمره کهی بیسته . نیستا نه گهر من سهیری نامه کانی فروغ بکهم ، ناساییه به لام نه و کاته فروغ نه یویستووه جگه له خوئی و پهرویز که سیکی دی نامه کانیان بخوینتته وه . فروغ بو پهرویز ده نووسی "

* وه لامی نامه کهم به ناو نیشانی مائی خوماندا مه نیره ، چونکه به ردهستی منال و مه زن ده که وی و دهیکه نه وه . له سه ر زهره که بنووسه " شه قامی سلیمان خان ، کولانی مه زا هیری ، نووسینگهی روژنامه ی " سیروس ما " وه له سه ر زهره که ش نیشانه ی (×) دابنی ، دننیابه راسته و خو به دهستی خوم دهکات ، چونکه زهره کانی نووسینگهی گو قاره که دینن بو مائی نیمه و که سیکیش نایانکاته وه و من به ناسانی ده توانم کاغزی تو وهریگرم .

له نه جامدا فروغ په ی به و هیمایه ده بات و له نامه یه کی تریدا ده نووسی – پهرویزی من ، سه رم له و مه ته له ده رکرد و تی گه یشتم

مانای (ق_ت) چی یه . نیستا که تو نه تووت منیش له رقی تو به کاری ده هیتم . ههقی ناره زایشت نیبه ، خوا حافیز پهرویزی خوشه ویستم

ق_ت

ف

ف

په یوه ند کردنی شیعر و ته نز له نامه کانداه بینین . فروغ نه م دیپره ی بو پهرویز نووسیووه که نازانم هی کی یه "

تو در دل منی و من این قدر از تو دور

یارب چه قدر فاصله بین من و دل است

تو له دئی مندایت و من نه وه نده له تو دوورم

خوایه ماوهی نیوانی من و دل چه نده زوره

فروغ له هه مان نامه دا نووسیوویه "

" پهرویزی نازیم ، دهزانی بوچی هینده تووم خوشدهوی ، له بهر نه وهی تو هیج کاتی له به ردهم پر سیاره کانه دا نامینی و من هه رچی یه ک بلیم ، تو نه و توانیته هه یه به جوئی و وه لامم بده یته وه ، که بی ده نگم بکات . باوه رپکه له به رامبه ر تو دا زور که فته کار بووم . تو زور شهیتانی و ده مه وی بلیم که له وه لامدا دانامینی و دهستی هه مووانت له دواوه شه ته کداوه . "

نه مه نیشاندهری گیانی ته نرنامیزی شاپووره ، که شهیتانی و قو شمهی له پشت شهرم و نابرووی نه وه وهیه . له هه مان کاتا

ئەم نامانە ، نامەنن ، شۆر و شەيدايى و شيعرن _ فروغ _ ئەو كچە گەنجە ، تىنئوى مېھرەبانىيە “
"تۆ ناتوانى بېھىنئىتە بەرچاوت كە من چەندە و تا چ ئەندازەيەك
بېويستىم بە موحىبەتى تۆ ھەيە . من لە ژيانى خېزانىمدا ھىچ كاتى خۆ
شېخەت نەبووم و ھىچ كاتى دەرڤەتى ھاوشىنئىيەكى راستەقېنەم پى نە
دراوہ .

فروغ لە بوونى پەرويز دا بۆ ئەم موحىبەتە دەگەرى “
كچىكى گەنج ، ئەويش ئەوكچەي كە ھىچ كاتى پابەندى خۆ
جوانكردن و خۆش رابواردن و ئال و والائىيە و كاتى لە لايەنى
خېزانەوہ ، لەلايەنى باوك ، داىك ، خوشك و براوہ مېھرو موحىبەتئىكى
نەدى . كاتى لە نئو ئەوانە دا كەسى نەبوو تا بتوانى پوداوى لە بېرو
ھەست و خۆزگەكانى گيان و دلى ئەو دا جى بھيئى .

بى گومان كاتى كەسىكى دۆزىيەوہ كە ھەموو ئاواتەكانى خۆى لە
بوونى ئەودا بەرەنگدانەويى و بەرجەستە كراوى بىنى يەوہ
بەيەكجارى ھەموو موحىبەت و ھەموو پەيوەندىيەكى خۆى دەخاتە
بەر پىئى ئەو ، وە لەرىي عىشق و موحىبەتى ئەوہوہ بۆ موحىبەتەكانى
تر دەگەرى . ئەو موحىبەتەنەي كە لى يان بى بەش بووہ . واتە
موحىبەتى داىك ، مېھرى باوك ، عىشقى براو پەيوەندى خوشك
....”

فروغ وەك ئاماژەي پى درا لەگەل پورانى خوشكىدا پەيوەندىيەكى
ترى ھەيە “
" من تەنھا لە ناو ئەندامانى خېزانە كەي خۆماندا خوشكەكەم

وہ ئەم " سىروس "ە ، ھەمان سىروسى بە ھەمەن _ە ، مېردى
پورانى خوشكى فروغ و خاوەن ئىمتياز و بە پىوہبەرى گۆڤارى
(ئاسىاي جوان) ە . پەيوەندىي نئوان فروغ و پوران زۆر باش بووہ .
پوران مەحرەمى نھيئى يەكانى فروغ بووہ ، وھەمىشە يارمەتى ئەوى
داوہ .

فروغ لە مائەوہ خەلوەتنشەين و ئاناسوودەيە . بەچ زەحمەتئىك نامە
بۆ پەرويز دەنووسى و گوئى لە چ سەرزەشتكردنئىك دەبى . فروغ و
پەرويز خزمى يەكدىن ، بەلام فروغ بۆى نىيە بچى بۆ مالى شاپور و
پى بنئىتە دەرەوہى مائە كەيان . تەنھا ئامرازى پەيوەندىي نئوان ئەو
دووانە نامەيە . جارئىكان لەكاتى نووسىنى نامە دا چراكە لە
ژوورەكەي فروغ دەبەن و فروغ دوای شەپئىكى دريژ خايەن
پاشماوہى نامەكە بە تارىكى دەنووسى . فروغ عاشقى پەرويزە “
"نېگايەكى مېھرەبانانەي تۆ ، گوشينئىكى دەستى تۆ ، ماچئىكى تۆ بەسە
تا من ھەست بكەم ھىچ شتئىكەم كەم نەبى .

من بە و كەسانە پى دەكەنم كە خۆ شەختى لە نئوان پارەو ئەسكەناس
و ژيانى ئەفسانەيى شكۆ داردا دە بېننەوہ و دەيانەوى منەتى سەرۆت و
سامان و دارايىيان بە سەرما بكەن "

فروغ لە مېھر و خۆشەويستى خېزان بى بەشە وە پەناى بۆ
باوہشى پەرويز ھيئاوہ

" پەرويز نازانى چەندە خۆشم دەويى ، چەندە خۆشم دەويى . پەرويز
كەي ئەو رۆژە دى كە دووجاران تۆ لە باوہش بگرم ، پىم بلى كەي دى ، رۆژى
شادمانى من كەي دى ، پەرويزى نازىزم "

زەواجدا ، ئەو كاتەى كە فروغ لەگەل تۆ لە ئەھوازەو ھاتۆتەو ھە بۆ تاران و پەرویز لە ئەھواز ماوەتەو ھە . ئەم نامانە ، نامەى تامەزرۆى و چاوەپوانى و ھەندى جارىش دوو دالىيە .

كامى گيان لە نامەكانى ئەم قۇناغەدا تۆش بوونت ھەيە و ھەندى جار شەيتانىتى دەكەى ،

فروغ بۆ پەرويزى نووسيووھ “ _

" كامى ھەر لە بەيانىيەو تەكو شو . ھەمووان بە شەيتانىيەتى و گائتە جارى سەرقال دەكا و منيش لە ژووورەكەى سەرەو ھە بۆ خۆم كتيب دەخوینەوھە يا شتى دەنووسم وھە يا ئەوھى كە سەرى لە دايكت دەدەم " .

لەم قۇناغەدا فروغ لەگەل تۆدا لە مالى دايكيدا دەژى . پەرويز لە ئەھوازە ولە فەرمانگەى دارايى . چاپى يەكەمى كتيبى " ئەسیر " بلاو بووئەو ھەراو زەنایەكى ناوئەو ھەمووان دەورى فروغیان گرتووھ ، بەلام ئەو تەنھا بىر لە پەرويز دەكاتەو ھە لە نامادەبوون لە كۆرۆكۆمەل خۆى دور دەگرى . شيعرەكانى بۆ گۆقارەكان دەنييرت كە يەك لە سەريەك چاپ دەكرين و بلاو دەكرينەو ھە .

فروغ لە نامەيەكدا بۆ پەرويز دەنووسى “ _

" كاتى دەبينم دەتوانم سەرچاوەى بەرھەمى بىم و بوونىكى لە كاركەوتوو و بى سوود م نىھە و كاتى ھەست دەكەم كە لە ژياندا ھۆگرى و پەيوەندىيەكى بە ھيزم بە شتيكەو ھەيە ئەوكاتە رازى دەبم لە ژيان " .

ئالە و كاتەو شيعرى فروغ دەبيتە پەقيبى پەرويز . فروغ لە نامەيەكدا دەنووسى “

دەپەرستم . لە بەر ئەوھى ئەو ھەميشە و لەھەموو حالیکدا بۆ من پشت و پشتيوان و خۆبەختكەربووھ . جگە لە خوشك ھىچ كامىكيان نەركى سەرشانى خويان نازانن . "

فروغ لە موحىبەتى پەرويز دا ، بۆ موحىبەتى دايك ، باوك ، خوشك و براكەى دەگەرى و داوا لە خۆشەويستەكەى دەكات وھەك باوك رينماو وھەك دايك نەينى پاريزو وھەك خوشك دلپيدەرەوھى ئەو بى .

وھە ئىستا بە سەرھاتىكى خۆش . جاريكيان پەرويز خۆى قاو داوھ ! ناوى لەسەر زەرفەكە نووسيووھ خۆ.ئەگەر ناوئەكەشى نەنووسىيايە ھەرديار بوو . دەست و خەتى شاپور لە دورەوھە ھاوارى دەكرد كە خەتى شاپورە . فروغ تەنانەت لە پشتى زەرفى ئەو نامانەى كە بپيارە پەرويز بۆ فروغى بنوسى ، دەنووسى و بۆى دەنييرى “

فروغ ناوى پەرويز شاپور دەكات بە (جەواد شەريەتى) ! بۆ ئەوھى شاپور پۆلى جەواد نەگيرى ، دەنووسى “

" بەلام لە بىرت نەچى كە ئەم ناوھە خوازوھ تەنھا ھى زەرفە كە يە نەك نامەكەى . وھتۆ ئيتەر ھىچ پيوستت نىھە لە ژير نامەكەتدا ناوى خوازو دابنىيى " !

فروغ دەيەوى كە نامەكەى بە پۆستى تايبەت بنيرى ، يان بەھوى "دايەرەى تەرەقى" يەو بە سيروس _ ى بگەيەنى و نامەكەى ئەوييش لە سيروس وھريگريت .

كامى گيان نامە نووسىنى فروغ فەروخزادو جەواد شەريەتى ببورە پەرويزى شاپورا ھەروا دريژەى ھەيە . تەنانەت لە كاتى

يارى تەنافيان دەکرد ، ھەندىك يارى "ھەقلى مەقق" و ھەندىك يارى ماست و خەيار ! چە ند جارېكيش من لەگەل باوكما چوو بووم بۆ گۆرەپانى "جەلالىه" پېشپرکىي ئەسپ سوارىم دىبوو . ئەو رۆژانە تاران ، تاران بوو . "كافىه ي شارەوانى" یش ھەبوو كە ئىستا بۆتە "شانۆى شار" كافىه ي شارەوانى ، شوينى بوو وەكو شارى يارى ئىستا . مەلەوانگەيەكى ھەبوو و چەند بە لەمىك . ناسراو بوو بە "بوت كلاب" . سىنەماى "ھاوین"ە ي ھەبوو پر بوو لە چراو رۆشنايى . دايكت لە نامەيەكدا بۆ باوكتى نووسىووه " _

" پەرۆيز گيانم ، دوينى شەو كامى لەگەل كلور و فەرەيدوون و منالەگان چوو بوون بۆ كافە ي شارەوانى و بەكورتى كاتى ھاتەو زور خوشحال بوو ، چونكە دەزانی كە كەرستە ي يارىکردن بۆ منالان لەوى زورە . بەكورتى برپيارم دا ھەندىك جار ئەو لەگەل منالەگاندا بنيرم ، چونكە ئە مائەو كەس نىە ئەگەل يارى بكات و كاتيكش دەچى بۆ لای دايكت لەبرى يارىکردن بە سەرو كەللە ي يەكترا دەدەن و ئەمەش باش نىە " . كامى گيان ، تۆ لە زورى لە نامەكانى فروغدا بوونت ھەيە . فروغ لە نامەيەكدا نووسىوويە " _

" ئەمرۆ چوومەلای دايكت . ئە بەيانىەو ھەموو منالەگان لەوى بوون و جيگە ي تۆ بەتال " خراپ نەبوو دانىشتين و باسى ھەموو شو يينكمان كرد و بە كورتى مېھرداد بەباشى ئەو پەرورەدە دەكات "راى دەھينى" .

فروغ لە ھەمان نامەدا باس لە پاسكىليكى سى تايەي دەكا كە دەيەوى بۆ توى بکړې . ئەو پاسكىلە سى تايەيە كراو بە پاسكىلى دوو تايەيى .. نازانم سەرەنجام ئەو پاسكىلە سى تايەيەي بۆ كړيويت يان نە ؟ چونكە ئەو كاتە پارە ي پى نەبوو بۆ كړينى . فروغ

" من دەزانم كە شيعر و ھونەر خوشبەختيان بۆ نەھينام . ھەرودەك چۆن بۆ ھيج كە سىكيان نەھيناوہ بەلام من ھەمديسانەوہش بەو پەرى ھيزمەوہ لە سەرى بەردەوام دەبم " .

لە نامەيەكى تردا كاتى ھەست بەنارەھەتى پەرۆيز دەكات ، دەنووسى " _

" پەرۆيز من لەكوى و ھونەر لەكوى . من كە ي ھونەرەند بووم و بانگەشە ي ھونەرەندىتيم كردووہ . من كە ي باسى ھونەرەكە ي خۆم كردووہ . ھونەرەكە ي من تەنھا جوين دانە . مردوو شور ئەو ھونەرە بەرى كەبەويت من ئە تۆ جيا بكاتەوہ . من ھونەرم بى بوونى تۆ ناوى . " لەگەل ھەموو ئەمانەدا ھونەر ئيشى خوى دەكاو قسە و باس و خواز دەست پى دەكات . پەرۆيز جارېك ، توندو تيژى دەنوينى . بەلام فروغ لەوہ لاميد ا دەنووسى " _

" خوشم دەويى خوشم دەويى وەك منالېك كە بۆ باوہشى گەرمى دايكى زياد ئە ھەرشتىكى تر پەيوەندى ھەيە وە ئەگەر دايكى ئەو بەتووندى سزا بدات ديسانەوہ پەنا ھەر بۆ لای ئەو دەھينى " .

كامى گيان ، كاتى پەرۆيز ئە ئەھوازە . فروغ لەسەر ئە بەيانىەو دەچى بۆ مائى خانم گيان " دايكى پەرۆيز " ئەو ئەگەل "دۆخى" پورت زور بوونەتە ھاوړى . ئەو مائەدا " خەسرەويش " ھەيە و "مەنووجەر" یش "براكانى پەرۆيز" ئاغا گيان _ یش ھەيە "باوكى پەرۆيز" .

خانم گيان ، فروغ و دۆخى دەبات بۆ پياسە و گەران . لە نزيك "ئاوى كەرەج" ئەو كاتە سەيرانگاي خەلكى تاران بوو . ئەولاكە ي گۆرە پانى ئەسپ سوارى جەلالىە بوو كە ئىستا بۆ تە "پاركى لالە لە" . سىانزە بەدەر " ئاوى كەرەج" سەيرو سەفایەكى ھەبوو . ھەندىك

گوناحکردنم ههیه بهلام بهوجوره نیه. من لهوهی که کاریکی سهیر بکه م ، چیژوهردهگرم ."

فروغ " شیتی ژیانیکی سهربهست و بی شهروههرايه " پی خوشه ژیانیکی ئاوی لهگهل پهرویز دا ههبی . " ژیانیکی سهیرو پر له کارهسات و پر له ههچوو ن و خرۆشان " . بهلام پهرویز بهپیچهوانه ی فروغهوه ، لایهنگری ژیانیکی ئارامه. ئالیروه مشتو مری عیشق و ئاوهر دهست پی دهکات . مشتومری ههست و ئەندیشه.

" کامی گیان . فروغ روژبه روژ پهیوهندی لهگهل تو زیاتر دهبی وه تو چیت کردوه ، ئیستا که وهیبرت دی ؟

ههركاتی لهگهل ئهودا بهشهردیم دهروات له سووچیکدا دا دهنیشی و وهك ماتهم گیران دهلاوینیتهوه ئه ی باوکه گیان له کوئی، ئه ی باوکه گیان وهره وه. به کورتی زور به دهستی وه پی دهکهنین. ئوتومبیلیکم بو کری به (10) تمهن گهورهیهو له پاص دهچی و فرۆکه یهکیشی ههیه که به (16) قران بوم کریوه و روژانه لهگهل میهرداد و میهران به شم شیر بازی و تهههزان بازی بهسهردهبات "

له ههموو شوینی باس باسی فروغه و کتیبی شیعی ئه و ، "شیفا" پیشهکییهکی بو دیوانهکی نویوه ، بریاریشه کهسانی تریش دهبارهی دیوانهکی وتار بنوسن "دهشتی ، علی ئەکبه ر کهسمایی ، محهمدی سهعیدی ، سهعید نهفیسسی . سوچی . روژی ههینی له بهرنامه ی منالاندا باسی ئەم شاعیره لاهوی کردوه . باوکی فروغ توورهیه و لهگهل دایکی فروغ بهشهردی و دهلی که تو کچه که

به ریکوپیکی شیعیر دهنوسی و ههندی جار دهیبا و دهیخانه ناو سندوقی پۆسته ی گوڤاری " سپیدو سیاہ " . من نویسنکه ی ئەم گوڤاره م دیبوو . له کۆلاتی " ته بهس " دا بوو .

سهههتای شهقامی فیردهوسی له لای مهیدانی ، تو پخانه وه . فروغ 17 سالهیه. له ههموو شوینی باس باسی ئه وه . بانگیشتی دهکن بو کوپرو کۆمه لی ئه دهبی . بهلام بههوی ههسته وهری شاپور ناچی 720 تمهنی لهبری نویسنی کتیبه که یی وهرگرتوه . کتیبی " وهیس ورامین " و " گولستانی سهعدی " کریوه .

فروغ وهکو پهپوهیه که که قوژاخه که ی شکاندوه و حهز دهکات بفری بهلام ناتوانی "

" تو نازانی من چهنده خوشم دهویی، به پیچهوانه ی ری و شوین و ئاداب و داب و نه ریت و به پیچهوانه ی یاسا و بیروباوه ری خه ئک رهفتاریکه م . بهلام کۆتیک له پیمدا یه که سنوردارم دهکات . گیانی من ، بوونی من و کارهکانم له نیو چوار دیواری یاسایه کی سست و بی مانای کۆمه لایه تی گیریان خواردوه و من به بهردهوامی بیرده که مه وه که بههه ر شیوهیه ک بووه دهبی ههنگاو یک سهروتر له ناستی ساده یی که کان هه ئبینم من ئەم ژیا نه تاقه ت پر و کین و پر له کۆت و به ندهم خوشناوی .

فروغ له نامه یه کدا که زور گرنگه دهنوسی " _

" من هه میشه دوستی ژیانیکی سهیرو پر له کارهسات بووم . رهنگه بیکه نینت پی بی نه گهر بلییم من پیم خوشه به پی دهوری دنیا بکه مه وه ، من پیم خوشه له سه ره شه قامه کاندای وهك منالان سه ما بکه م و پیبکه نم و بقیرئینم . من پیم خوشه کاری بکه م که یاساشکین بی . رهنگه بلیی سروشتی مه یله و

بکه مهوه. من بو نهوهی که تۆم بیر بچیتهوه خۆم له ناویرد. به لām تۆرۆژ به رۆژ بۆ من زیندوووترو به مانا تر دهبی و من تۆ له کامی دا دهبینمهوه وهتا چاوهکانی من بهرووی نهودا دهکرینهوه یادی تۆش نازارم دهدا. پهرویز گیان..

له م رۆژانهی که هیج کهسی له بیرى مندا نیه وه هیج کهس ناتوانی درک به هه ئچوون و دا چوونی رۆحی من بکات. تهنها تۆیت که ده مخه یته گریان. له بهر نهوه ههست دهکهم که چاوهکانی تۆ له دوری چهند فرسه خهوه , نیگه رانی منه .

" فروغ لیوان لیوه له هه قناسی و عاشقی گهره یی شاپوره "

" من خۆشم دهوی نهك له بهر نهوهی که یارمه تيم ددهدی نهك له بهر نهوهی که ناگات لیمه نهك له بهر نهوهی که پارم ددهدیتی. نه .. پهرویز , له بهر نهوهی زانیم چاکیت و هیج کهسی ناتوانی مه زنیی رۆحی نۆی هه بیته "

فروغ له و نامانهی که له دهره وهی ولات بۆ شاپوری دهنووسی هیشتا ش نهوی خۆشدهوی و له حه سره تی نه ودايه "

" نه مویست جاریکی تر تۆم ماچ بکردایه و جاریکی تر چاوه میهره بان و دننه واییه که تم سهیر بکردایه . پهرویز بوونی تۆ دیسانه وه ژيانی منی رونا کردۆته وه. ههست دهکهم که هیوا بوون به دۆستا به تی تۆ هیز و گهرماییه کی تازه له منا دینیته گۆری. "

فروغ هیشتا خۆی به و کچه شانزه ساله یه ده زانی که " له خه رمانه یه ک له شهرم و حه یای کچینییه وه " به ره و رووی نه و هاتوه و یه که مین ماچه کانی رشتۆته سه ر رووی لیوه کانی نه و " —

" راسته که من چیتر ژنی تۆنیم به لām تۆ ده زانی و خواش ده زانی که دیسانه وهش هی تۆم و سه را پای بوونم هی تۆیه "

مانت به د رهفتار کردوه . سه عید نه فیسی له روسیا موحازه ره ی ده باره ی شه ده بیاتی جیهان داوه و ناوی فروغی هیناوه و نهوی له گه ل کچه شاعیری رووسی " خوانا دیبار بودو " به راورد کردوه . فروغ حه زده کات بگات به جیگه یه ک که باوکی شانازی به بوونی وه بکات . به لām قسه و باس و خوازو قسه ی خراب و تۆمه ته کان هه روا دریزه یان هه یه . که ده بیته هۆکاری نانه وه ی ناکوکی خیزانی و سه ره نجام کار ده گاته جیا بوونه وه . فروغ نایه وی جیا بیته وه . به لām وه ک بلئی ئیت چاره یه کی نیه .

فروغ دوا ی جیا بوونه وه ی له شاپور, ده یه وی بچی بۆ ئیتالیا , نه ک بۆ پیاسه و گه ران و را بوارد ن . به بیانوی خویندن بۆ هه لاتن له روو کesh و دوویات بوونه وه . له نامه یه کدا دهنووسی " —

" نه گه ر نه گریامایه ده تاسام , هیج شتی دادی ته نیایی گیانی من نادا . وه کو ده فریکی به تال وام له زۆنگاوه کاندا به دوا ی گه وه ردا ده گه ریم "

نه و دوو به یته به ناوبانگه ی فروغم بیر ده که ویته وه " له جوگه یه کی بچووکا که ده پزیتته ناو چالۆی , هیج راو چیه که مرواری ناخاته داوی". زۆر له فه زا شیعرییه کانی فروغ ده توانین له نامه کانییدا بدۆزینه وه . ناماژهم به هه ندیک له وانه له به شی " زیاد کراوه کان" دا کردوه . فروغ له دوا ی جیا بوونه وه هه روا پشتی به شاپور قایمه و هه روا عاشقی نه وه شاپوریش له ساته قهیراناوییه کاندا یارمه تی فروغ ده داو هه روا نیگه رانی نه وه

" کاتی ده روانه چاوه کانی کامی ده مه وی هاوار بکه م کاتی به هوی بوونی نه وه وه بیر له و نه وینه ده که مه وه که جه سه تی نیمه ی به یه ک گه یاندا , حه سره تیکی سوئینه ر د ئم لیوان لیوه ده کات. پهرویز, من نامه وی بیر له تۆ

فروغ كاتى كه له شاپور جيا دهبيتهوه، زياد له ههميشه ئهوى خوشويستوو ودهستى لهو عيشقه تهنانهت كاتى فروغ له ئيتاليا بووه، ههلهنگرتوو. فروغ له نامهيكدا له روماره بو پيرويز دهنوسى

" حەز دەكەم ئەوەندە بچووك بېمەوه تا هېندەى بانئەده يەكم ئى دى ئەوكاتە بدەم له شەقەى پال و بېم بۆلاى تۆ "

فروغ نامهكانى له روماره بو ئەهواز ئەنيرى . ئەو لهوهى ژيان له دهرهوهى ولات بى گيان و مردوو و خەلكى زور بى ههستن گللهى دهكاو دهنوسى

" ليرە عيشق يانى قەلايهكى داگيركراو وه يان كتيبيكى خوئيراره خرؤشان مانايلهكى نيه و عيشق له وپهري بى مانايى دايه ...

كامى گيان، فروغ دلى لاي پيرويز و تۆ بووه و بۆ باوكتى نووسيووه

بهلام پيرويز بيم خوش بوو ئاليرهوه له ئەهواز بوو مايه و شهو و رۆژ ههستم بهبوونى تۆبكردايه له پال خومدا، وه كاميم بۆ پياسه ببردايه.

" كامى گيان ، فروغ دلى زور بو تۆ تهنگ دهبي. رۆژى له پاسدا منالئىك دهبينى كه له تۆ چوو، يهكسهردلى پر دهبي له گريان. فروغ كاتى تى دهگا پيرويز هاتوتهوه تاران وتۆ ئيتر تهنيا نيت، زور خوشحال دهبي ، نامهيك نيه كه تيايدا باسيكى توى تيا نهكرابيت .

كامى گيان. چ مؤسيقايلهكى تيايه ئەم دهقه . له راستيدا شيعره " بير له تۆ دهكهمهوه، له تۆ له قسهكانى تۆ، له چاوانى تۆ له بيكهنينهكانى تۆ له گالته جاربييهكانى تۆ له وپياسه و گهرانانهى كه لهگهه تۆدا دهرچووم، لهوساتانهى كه لهگهه تۆدا بهسهرم برددوون لهو

فروغ دلشكاوه. تووره يه له خەلكى ، له كۆمەل " بهلام پيرويز ژيان زور پووچه به وتهى هيدايهت " ههموو مروقهكان هاوشيوه يهكترن به غهريزه و پيداويستى گهمارۆ دراو له چوارچيوهيهكى پيس و چلكندا " من ناتوانم بهرگهى ناشيرينهكان بگرم. گيانم وهك بالئندهيهكى ديلكراو بى تاقهته . من دنياى جوان و روناكم خوش و يستوو و ئيستا به چاوى كراوهوه پيسيتى و رهشايى دهرهوهيهى ژيانم و كۆمەل له يهكتر جيا دهكهمهوه ، دهتوانم پهنا بۆ كوى بيم . فروغ بى ئهوهى پيرويز ببينى دهچى بۆ ئيتاليا . دهچى خوى وون بكات له كاتيكا كه چاوهكانى نيگهرانى پيرويز و كامى يه و لهوه دترسى كه ئيتر هيچ كاتى نهتوانى ئەوان ببينتهوه . فروغ كاتى عاشقى پيرويز بوو. شانزه سالان بوو وهكاتى لهو جيابووه بيست ويهك سالان بوو . له نامهيكدا دهنوسى

" من به 21 سال ژيان ، هيندهى ژنانى 60 يا 70 ساله پير بووم "

وه له نامهيهكى تردا " _

" تهنها گوناهم ئهوهيه كه زور زوو چوومه ناو ژيانى كۆمهلايهتى، يانى كاتى كه كچانى تر له مالهوه يارى ماله باجيئه دهكهن?... "

لهم نووسينهى فروغدا راستييهك شار دراوتهوه . ژنيك كهله27 سالييدا دهقيكى ئاوا درهخشانى ههيه و له 17سالييدا به ديوانئىكى شيعرهكانى ههراوزهنايهكى ناوتهوه، به شهويك ريگهيهكى سهدهساله رويشتوو. ئەو له (21) ساله ييدا به ئەندازهى ئادهميزادئىكى شهست ههفتا ساله ئەزموونى ژيان و هونەرى ههبووه . فروغ له دوابين نامهيدا كه له تارانهوه بۆ پيرويزى ناردوووه بۆ ئەهواز شيعرى "گهرانهوه" ي بهخهتى خوى نووسيووه و پيشكەشى ئهوى كردوو .

شەوان و بەيانيان و نيوەشەوان و ئە ماچەکان و ئە فرميسکەکان و ئە شەرەکان و زيزبوونەکان و ئە ناشت بوونەوهکان و ئە مالهگەمان و ئە کامی ."

کامی گيان وەك ئەوہی منيش هاتبیتمه جۆش و خرۆش وەكو منالیکم ئی هاتبی که له سینەما هاتبیتە دەری و هەموو فیلمه که بۆ منالانی تر بگپیتەوه . با شتره که میکیشی بۆ خوینەر جی بهیلم . قورستین کاری دنیا بۆ من نامه نووسین و پیشهکی نووسینه . ئیستا سهیر بکه کاتی مروۆ گرفتاریکی وەك من بیهوی ئەم دوو کاره لهیهك شویندا ئەنجام بدات ، چی ئی دی .

فروغ و پەرویز داوایان لیکردم که ئەم نامەیه بۆ تۆ بنوسم و منیش نەمتوانی بی دلایان بکهم . بەوتە ی پەرویز ، رووی مانگت ماچ دەکەم . له منەوه سلاو به خۆت بگهیهنه .

هاوریت "عومران سەلاحی

تاران 22 ی ئابی 2003



ھەر بۆ زانین



فروغ له دایکبووی 5 ی کانوونی دووهمی 1935
پهرویز له دایکبووی 24 ی شوباتی 1924
نامه نووسینه کان له سالی 1950 وده سستی پیکرد. له م ساله دا ، فروغ
16 ساله بوو و پهرویز 27 ساله. سالی 1955 یش کوټایی نامه
نووسینه کانه . له م ساله دا فروغ 21 ساله یه و پهرویز 32 ساله. فروغ
15 ی شوباتی 1967 کوچی دوايي کرد و پهرویز 4 ی ئابی 1999.
فروغ 32 سال ژیاو پهرویز 72 سال کامیاریش له دایکبووی " 18
ی حوزهیرانی 1952 " ه ، خوټان حسابی کهن بزائن ئیستا چهند
ساله یه .



به ر له پيگه يشتن

پەرویزی خۆشەوېستم ، دەزانی بۆچی ناچار بووم
دووبارە ئەم نامەيەت بۆ بنوسم چونکە دوانیوهرۆ يەك سەعاتی تەواو
نەم هېشت دایکم بخەوی. قسەم لەگەل کردو دەمەوی بلیم کە
ئەنجامە کەي بە تەواوی دلخۆشکەرەيه. ئەو نامەيه من بەيانییهکەي
نوسیم وە ئەمەیان عەسر دەینوسم. وەپشت بەخوا سبەي بەیانی
هەردووکیان دەخەمە پۆستەوه. بەلام لە نیوان نامەي سەر لە بەیانی
و عەسری مندا تا رادەيهک جیاوازی هەيه. لەبەر ئەوهی سەر لە
بەیانی بی هیوا بووم بەلام ئیستا کە عەسرە بەتەواوی هیوادارم کە
دەتوانم تۆم هەيیت.
پەرویزهکەم، من لەگەل دایکما سەبارەت بە تۆ زۆر قسەم کردو
ئیستا دەمەوی بلیم کە دایکم تا ئەندازەيهک لەگەل من و تۆدا
هاویروباوهره. هۆی دژایهتی تۆم لەگەل مەرجهکان و بری مارەیی بۆ
شەرح کردو ئەوم بە تەواوی پازي کردووه. تەنها شتی کەماوه
هەمان مەسەلەي سازدانی رێورەسمی مارە برینەکەيه. بیله بەوردی
بۆتی حساب بکەم . تابزانی دەبی چەند خەرج بکەي وە پيوستیت
بەچەند پارە هەيه ، پەرویز. من دەمەوی خۆم جلو بەرگی
بوکینییهکەم بدورم. بەو بیانووهی کە بەرگدرووهکان. یەکەم ناتوانن
بەو جۆرهی کە خۆم دەمەوی و دلم پیوهیەتی. جلەکانم بۆ بدورن و

پەرویز ، بە دلنیاییهوه چاوه‌پێی وەلامی نامەکەتی ، من وام
دەزانی کە بەدیعە خان هەموو شتیکی پیگوتوویت و چیتەر پیویستی
بە دوو پاتکردنەوه یان نیه بەلام لەلایهکی ترهوه ش بیری ئەوه لیم
ناگه‌پێ ئاسوودەبم، کەرەنگە تۆ هېشتا نەزانی من چ بریاریکم لە
بەرامبەر ئەو داواکارییهی تۆدا داوه . من نامەکەي تۆم خۆیندۆتەوه.
راسته “ کە چاوه‌پێی ئەوه‌م ئی نەدەکردی بەلام هەمدیسانهوه لەبەر
خاتری تۆ، ئەوه قبول دەکەم و ئەوانی تریشم رازیکردووه. لەو
رووهوه خەيالت ئاسوودە بی، تۆ بەتەلهفون پیت وتم کە دەبی رۆژی
لەبەر چاوه‌گیراو هەینی بی. زۆر باشە ئەگەر بریارت داوه کەواته
دەبی زووتر بجوولیی، چونکە تارۆژی هەینی پینج رۆژ زیاتری
نەماوه و ئیمە ناتوانین ئەو هەموو ئیش و کاره لە ماوه‌یهکی کورتدا
بە ئەنجام بگه‌یهنین. ئەوه وەلامی منە

رازیم رازیم چاوه‌پێی دەستپیشخەری تۆم .

خواحافیز / فروغ

پى بى ۋە ئەۋەش بنووسە كە ئەگەر ئىستا من لە رووى تەمەنەۋە
ھېشتا ئامادەنىم تۆ ئامادەيت كە ئەم تەگەرەيە لايەت و ئەمجا
داۋاي كاتيش بىكە، دەمەۋى بە جورىك بى كە ئەۋ چىتر بواری
رەخنەگرتنى نەبى. لام وایە وەزعی ئىمە ئىستا ئىتر بە تەۋاۋەتى
روون بىت ئەمشەۋ دوعا دەكەم " دەپارپمەۋە" و ئەۋە نە
سەرکەۋتنى تۆ لەم مەسەلەيەدا لەخوا دەخۋازم كە خوا دى بە حالم
بسۋوتى و لەمە زياتر لە چاۋەپروانىدا نە مەھلىتەۋە و تۆش دوعا بىكە
و بپارپۆۋە، بە خوا زۆر باشە. من كە ھەمىشە داۋاي كۆمەك و يارمەتى
لە خوا دەكەم. تۆش ھەروايە. دەزانم كە سەر دەكەۋىت .

خوا حافىزتا

فروغ

ئىتر ئەۋ پارەيەي كە دەمانەۋى بىدەين بە بەرگدردوۋەكە لە راستىدا
100 تا 200 تەمەن دەكا دەيخەينە سندوقى پاشەكەۋتەۋە و يان داى
دەننەين بۆ شتى زەرورى تر كە واتە نرخی جلوبەرگ لام وانىە
100 تەمەن زياتر بىكات . 200 تا 250 تەمەنیش خەرجى رىۋ
ۋرەسمى مارەبىرەنە كە واتە ميوە وشىرىنى و لەۋ شتانه (ھەلبەت
ئەگەر زۆر بى، تۆ دەبى ئاگادارم بىكەيتەۋە و من لىرەدا ھەزى تۆ
رەچاۋ دەكەم) و ئىتر 100 تا 250 تەمەنیش خەرجى جىجىياۋ
ئەملاۋەۋەلا، كەشتى دىتەپش كەۋاتە ھەرھەموۋى ئەۋ پەرەكەي 500
تەمەن كەمەن ھەمان رۆژى يەكەم بۆتم ديار يىكرىد و كە لانى كەم دەكاتە
400 تەمەن. ۋەئىستا

پەروىزەكەم تۆ دەبى ئەۋبەرە پارەيە ئامادەبىكەي. ئەگەرىش ناتۋانى
پىم بلى تاكەمىك پىباچمەۋە و شتە نازەرورىيەكان بىخەينە ئەۋلاۋە تا
تەۋاۋ بەھەزى تۆ بىت. بىرۋاتم لەمبارەيەۋە بۆ بنووسە. لەراستىدا
دەمەۋى بلىم كە باۋكم ئەمپۆ يان سبەي بە دلىنبايىۋە دىتەۋە. من
ئەم مەسەلەيەم بەيانىيەكەي نەدەزانى بەلام داىكم پىي و تم. تۆ ئەۋ
نامەيەي كە دەتەۋى بۆباۋكمى بنووسى. بىنووسە و بىدە بە خودى
من و من لە كاتى خۆيدا دەيگەيەنم بەباۋكم و ھاۋكات داىكىشم قەۋلى
داۋە كە لەگەل ھاتنەۋەي ئەۋدا قسەكەي تۆي بىخاتەبەردەم و ھەر
چۈنىك بىت رازى بىكات . دلىنباي كە رازىيە بەلام پەروىز. ناۋەرۋكى
نامەكەي تۆ دەبى بە جورىك بى كە تارادەيەك شىۋەي ئىزن خواستن ()
احترامات) بى بۆ مارەبىرەين. بۆ نمونە بنووسى لەبەر ئەۋەي من لە
رووى ماد يىۋە ئامادەيىم ھەيە و جگەلەۋەش وەزعی دوايىم پى
تەھەموۋل ناكرى. داۋاكارم رىم پى بدەي كە زووتر ئەم كارە كۆتايى

وہلامی پرویز ی شاپور لہ پراویزی نامہ کدا

تو بہ کچیکے بہ نرخ دہزائم بہ لآم لہ راستیدا سہبارت بہ میینہ
بو چوونیکے باشم نیہ . ناتوانم باوہر بکہم کہ لہ لای ئیوہی میینہ وہ
ہہقیقتیک دہست بکہویت وہ ئہگہریش دہست بکہویت دلنیام زور
دہگمہن و کہمہ “ چونکہ ئوہی ژیان فییری کردووم وہ ئوہی
ئہزموون پیی سہلماندووم ، بہ تہواوی بہ لگہی لہسہر راستی و
دروستی ئہم قسہیہ ہہیہ . لہبہرئوہ تا ئہوکاتہی پیچہوانہی ئہم
راستیہ دہسہلمیندری . نامادہنیم لہ بیرو باوہری خوم دہست
ہہلبگرم . بو نمونہ لہ نیوان خوشہویستیہ کدا کہ تو منی پی
دہدوینی و من بہ توئی دہلیم ، زور جیاوازی ہہیہ . یہکیکیان نزیک
لہ ہہقیقتہو ، ئوہی تریان دور لہ ہہقیقتہ . ئوہیہ ئایدیای من
ولہ مبارہیہ وہ پیویستہ کہ پیچہوانہی ئوہم بہ کردوہ پی
بسہلمینی .

پہرویز شاپور

شہوی دوشہ ممہ (1950/6/1)

شہو باش

پہرویز ی خوشہویستم

من نازائم چون داوی لیبورڈن لہ گوناہی خوم بکہم . ئہمہ
خرا پترین کاری بوہ کہ تاکو ئیستا کردیتم “ بہ لآم خہتای منیش
نیہ . لہ دواہین ساتیکدا کہ دہمویست لہگہل دایکما بو لای تو بیین ،
میوانمان ہات وہ ناچار بووین لہ مالہ وہ بمینینہ وہ . من بہقہدہر
دنیاہک داوی لیبورڈنت لی دہکہم ، دہزائم کہ زور چاوہرانیت
کردوہ . ہم بہخشہ ، ہیوادارم بہر لیبورڈنی تو بکہوم . ویستم
ہندی شتت پی بلیم کہ پیویست بو بہر لہ چوونت بو
چاویکہوتنی باوکم ، تو ئوانہت گوی لی بی . بہ لآم بہداخہ وہ نہکرا
، ئہم کاغہزہم بہ ہوی فہرہیدوونہ وہ نارد . ئہو پیت دہلی کہ
میوانہکانمان کی بوون و بوچی ئیمہ نہمانتوانی بیین .

خوا حافیز

فروغ

پهرویز ... ئەم قسەیه ئاگری تی بەردام وه ویستم هاوار بکەم بەلام تەنها گریام دەزانم که زۆر بەدبەختم سەیرکه چ قسەیهکی سەیرم پی دەلین ، پیم دەلین که تۆ له بیربەرمهوه ئەمه بو من نەگونجاوه.من تۆم بە دنیایهک ئومید و ئارەزووه خوشدەوی . من تەنها بو ئەوه زیندووم که لهگەل تۆ دا بژیم . تۆ بو من هاوتای گیان ، ئازیز بوویت ، من تۆم له ناخی دلە وه خوشدەوی . کهواته هەقمە بگرم . سەیرکه ئەوانه چ شتیکیان به دایکم گوتوو که دەرەق به تۆ هەیبوو یەکسەر بیروباوەری گوپی و ، ئەو قسانه دەکات .

پهرویزی خوشەویستم . من تەنها توانیم بەشیك لهو داواکارییه بیژراوانه تی بگەم وهئیستا ئەوت بو دەنووسم “ به دایکمیان گوتوو که دایکی تۆ لهگەل ئەم ژنەینانەدا نیه. کاتی که زانیویهتی من و تۆ دەمانهوی بۆ یهکتی بین “ بهوتەي “ نەواب خان ” له سەر خوی نەماوه ، نەفرەتی لیکردووی . گوايا تۆ کچیکت هەشت ساله خوشدەوی و ماوهیهک لهوهوبەر ئەویان به شوو داوه وئیستا ئەو تەلاقدراره وله چاوهروانی شووکردن به تۆ دایه .

پهرویزهکەم . . . من ناتوانم ری له بارینی فرمیسم بگرم ئەمانه جیی باوەرین یان ئەگەریش راست بی ، من پیم وانیه کهچیتر ئاسهواریک له عیشقی جارن له دلێ تۆدا ، ما بیست . بەلام پهرویز ئەگەر وانیه ، تۆ دەتوانی له پال ئەودا خوشبەخت بیت ، من ئیدی قسەیهکم نیه و تۆ له بیر دەبەمهوه بەلام دلنیا به که ئەم له بیر بردنەوهیه گیانی منی له سەر دا دەنری . چونکه من کاتی بمرم ئەوکاته تۆ دەتوانی به راستی باوەرپکهی که ئیتەر له بیرم بردوویتەوه.

پهرویزی خوشەویستم.....

من ئەم نامەیهت له کاتیکیدا بو دەنووسم که دنیایهک خەم و ئازار فشار بو رۆحم دەهینی . من له دوینی یهوه تاکو ئیستا فرمیسم باراندوووه جگه له گریان چارهیهکیشم نیه .

پهرویز.. ئەگەر بلیم کهله خیزانهکهی ئیمه خراپتر و بەد رهفتارتر له دنیا دا نیه ، درۆم نەکردوووه . ئەوانه تەنها له کهمبندان تا هەل و مەرجیک بیته پیش و ، بتوانن نیازو مەرامی گلاوی خویان جی به جیبکهن و دووکهس لهیهک جیابکهنهوهو بکهونه نیوانیانەوه و بنه مای شادییهکان لیک هەلوهشیین من لهبەر ئەم رهفتاره ناشیرینانه هەمیشه بیزار و هەلاتوو بووم وه دەمزانی کهسەرەنجام بهر گازی ژاراوی ئەوانه دهکهوین و ئەوانه دەبنه هۆی ئازاردانی من و تۆ .

پهرویز که نەواب خان لهگەل منالهکانیا هاتن بو ماڵمان چەند شنیکیان دەربارەي تۆ و دایکت به دایکم ووت. که ئەویان به تەواوی سەبارەت به تۆ بەدین کرد و منیان ناچارکرد که تاکو ئیستا بگرم .

پهرویزهکەم... من هەقم به سەر راست و درۆ بوونی ئەو شتانهوه نیه ، تەنها بو ئەوه دەگرم که ئەو قسانه به جوړی کاریگهرییان له دایکم کرد ، که دوینی پیی وتم “ فروغ یان دەبی دایکی پهرویز رازی بی ، یان من تۆ نادەم به ئەو ” .

خۇزىيا ئەو شەوانە دووپات بىۋايەتەۋە ئىمە بمان تۈنبايە لە پال يەكتىدا ژيانىكى شادمانانە پىك بەينىن .

پەروىزى من . . . تۆ دەبى بە ھەر ۋەسىلەيەك بوۋە لەگەل دايكما قسە بکەى . من بۇ ئەم كارە پىم باش بوۋە كە پىنچ شەممە يان ھەينى بلىتى سىنەما بېرم، بۇ تۆش بېرم ۋە تۆ لەۋى لەگەل دايكما بەو شىۋەيەى كەمن دەمەۋى قسە بکەيت ۋ بە تەۋاۋى ھەستى بەدبىنى لە دلئ دەربكەيت. ئەمرو بە را دەيەك نازارى داوم كە نامادەبووم بمرم ۋئەو ھەموو نازارە نەچىژم بەلام پەروىزەن لەبەر تۆ بەرگەى ئەم ھەموو شتانه دەگرم. من خۆم بۇ رووبەروو بوۋنەۋەى كارەساتى گەرەتر نامادەکردوۋە ئەم شتانه لە ناخى منا كەمترين كارىگەرىيەكيان نابىت ۋ تۆزقالىك لە عىشقى من سەبارەت بە تۆ كەم ناكاتەۋە .

پەروىزى . . . من ئەگەر لە جىگەى تۆ بوۋمايە بەر لەھەموو شتى دايكما رازى دەکرد . تۆ ھەول بەدە زال بىبى بەسەر بىرو باۋەرۋ بىرکردنەۋەيدا ۋ رازى بکەى . من لەگەل ئەۋەى دايكتم زۆر نەبىنىۋە ۋ لەگەلىا نەكەۋتوۋمەتە قسەۋە، خۆش دەۋى ۋ سەرسامى من لىرەدايە كە چۆن ئەو نامادەيە لەدژى شادمانى تۆ بچوۋلى .

پەروىزى . . . من تۆم لەگەل دنبايەك ھىۋادا خۆش دەۋى ۋ تەنھا خۆش بەختىم لە خوا دەۋى ، ۋە بىستنى ئەم داۋاكارىيانە نازارم دەدا . من لە دۋىنىۋە تاكو ئىستا فرمىسك رشتوۋە حالەتتىكى سەيرم ھەيە بەقسەى پوران ھەستى خۆ بەختکردن تىاما بىداربۆتەۋەو نامادەم بۇ ھەموو جۆرە نارەھەتتەيەك خۆم رابگرم لەرىي گەيشتن بە

من بى تۆ تەننەت ساتىكىش ناتوانم بژىم من ئىستا تۆم زياتر لە ھەمىشە خوش دەۋى ۋە ھەست دەكەم كە جگە لە تۆ ناتوانم ھىچ كەسىكى ترم خۆشبوۋى .

پەروىزەكەم... من دەبى تۆ ببىنم ۋ لەنزيكەۋە لەھەموو شتى ناگادارىم، زووتر ۋەرە لاي باۋكم ۋ، پى داگرە لە سەر ۋەرگرتنى ۋەلام. من زۆر نازار دەكىشم ۋ دلنبايە ئەگەر دوو پۆزى ترىش ئاۋا خەم بخۆم ئىتر جگە لە عىشقى تۆ ھىچى تر لەبوۋن نامىنىتەۋە. من تەنھا چاۋەرپى تۆم، ھەۋلبدە ھەر چۆنىك بوۋە رەزامەندى دايكت بەدەست بىنى. من متمانەى تەۋاۋم بەباۋكم ھەيە ۋ دەزانم كە بايەخ بەم مەسەلە بچوۋكانە نادات ، بەلام تەنھا دايكەم كە مەرجى زەۋاجى ئىمەى بەستۆتەۋە بەرەزامەندى دايكتەۋە، ۋەتۆ دەتوانى بە مەنتىقى بە ھىزى خۆت ئەۋىش رازى ۋ بى دەنگ بکەيت. پەروىزى، من ھەست دەكەم كە سەرەنجام دەبمە ھاۋسەرى تۆ ۋە ئەم مەشت ۋمپرو روۋداۋانە بچوۋكتىن كۆسپىك ناخەنە نىۋان عىشقى ئىمەۋە. پەروىزى، دايكى تۆ بۇچى منى خۆشناۋى ؟ مەگەر من چ خراپىيەك لەگەلى كىردوۋە. من ناتوانم باۋەر بکەم كە دايكى تۆ تا ئەۋ رادەيە رىگىرى خۆش بەختى تۆ بى .

پەروىزى من ... بىرى نەچى كە من ناتوانم تۆ لە بىرەرمەۋە. ئەمە ۋەكو فەرمانى مردنى منە. ھىشتا بىرەۋەرى شىرىنى دۋابىن شەۋى كەپىكەۋە چوۋبوۋىن بۇ سىنەما لە رۆحى مندا ماۋەتەۋە ۋ من جار ناجارى بەبىر ھىنانەۋەى تۆ ۋ قسەكانى تۆ ، ھەموو نازارو خەمەكانم لە بىر دەبەمەۋە ۋە بۇ ساتەۋەخىكى كەم خۆم خۆش بەخت دەبىنمەۋە

پهرویزم . . . تکایه کی بچووکم لیت هه بوو ، بیرم چوو بینوسم
دهبی وینهیه کتم بو بنیری له پشته کەشی بنوسی . بیخه رەلای
کاغەزەکه ، بیده به فەرەیدوون بیهینی و دلنیا به جگه له من هیچ
کەسی چاوی پی ناکهوی .

داواکەم قبول بکە
فروغ

مه‌رام و نیازم و به‌خۆشبه‌ختی ، که له پال تۆدا به‌ده‌ستدی .
په‌رویز . . . تۆش سه‌سه‌خت و خۆبه‌ختکه‌ربه ، تا ده‌توانی پی
داگری بکه له‌وه‌لام وەرگرتنه‌وه له باوکم . ئەو ، کهسانی سه‌سه‌خت
و رق ئەستوری خوشده‌وی . و له‌گەل ئەوه‌شدا هیشتا وه‌لامی تۆی
نه‌داوه‌ته‌وه . وانیه؟ من ئەم مه‌سه‌له‌یه زیاتر کاری لیکردووم که بوچی
ده‌بی دایکی من که‌ئه‌وه‌نده به‌رامبه‌ر به تۆ میهره‌بان بووه ئەوه‌نده
خۆبه‌سه‌ر بیته و بکه‌ویته ژیر کاریگه‌ری هه‌موو قسه‌یه‌که‌وه چ راست
چ درۆ هه‌روا زوو رابگو‌پی! به‌لام من دلنیام که تۆ به‌مه‌نتیقی به
هیژی خۆت ده‌توانی به‌سه‌ریا زال بی و باوه‌ری لاوازی ئەو نه‌هیلت .
په‌رویز . . . من ته‌نها یه‌ک شتم له تۆ ده‌وی . ئەویش وەرگرتنی
ره‌زامه‌ندی دایکم و دایکه . هه‌لبه‌ت کاتی دایکت رازی بوو بی‌گومان
دایکیشم رازی ده‌بی . وه‌لامی نامه‌که‌م بده‌روه‌وه بیده به فەرەیدوون
بیهینی ، من چاوه‌رپی وه‌لامی تۆم . تاخو‌اش له‌گه‌لماندايه . هیچ
که‌س ناتوانی ری له خۆشبه‌ختیمان بگری . من ته‌نها له خوام ده‌وی
که‌من وتۆ له پال یه‌کدا خۆشبه‌خت بکات . تۆش بو یه‌کلایی
کردنه‌وه‌ی ئەم مه‌سه‌له‌یه ته‌نها په‌نا بو خوا به‌ره . ئەو یارمه‌تیمان
ده‌دا

خوا حافیز په‌رویزم
فروغ
سی شه‌مه

رادەى ئاسايى لە مال نەچووبايەتە دەرەوہ . من ئەم بېرىارەم بە کردەوہ پيشان دەدا . بەلام خوا ئەيوست . من وای بۆ دەچم کە ئەم نامەيەى من ھەندى ئەوى خستىتە گومانەوہ . لەو رووہوہ بە تەواوى پەشيمانم بە جورىک کە ئيتەر پيوستەم بە سەرزە نشت کردنىش نيە . نازانم تۆش من بە کەمتەر خەم دەزانى يان نە ، بەھەر حال ئىستا ئيتەر چارەنيە . بەلام ھاتنى ئەو شەوہى تۆ وایکرد کەئەو واز لە کەمتەر خەمى پيشووى خۆى بيئى و ، ئەمپرو بەيانىيەكەى وەلامە کەى تۆى نووسىيەوہ . بەلام لەگەل ئەو شەدا وەك ئەوہى كەمى ناپازى بيئت وەلەوہى كەمن كەمى زياتر لەتۆ ئاشنايە تيم بە ئاكارو رەفتارى ھەيە ، ھەستم کرد کە ئەوانە تەنھاو تەنھا بېرو بيانو بە ھانەيەو نامەكەى من بۆتە ھوى گۆرانكارى لە ئاكارو بېردۆزەى ئەودا . بەيانى كاتى داىكم مەسەلەكەى بۆ بەيان کرد ، لەو ئەمدا وتى “ کە ئەگەر ئەو بتوانى خانوويەك ئامادە بکات . من رازيم . سەيرکە پەرويز من دەزانم کە بارى دارايى تۆ لە بارنيە و تۆ ناتوانى وەلامىكى ئىجابى ئەم پيشنيارە بەدەيتە وە ، بەلام تۆ ھەول بەدە بەخوگونجان ، ئەو رازى بکەى . کە دەست لەو بېرۆكەيە ھەلبگرى و ئەو شى پى بلىيکە دەتوانى ئىستا ، خانوويەك بە كرى بگرى و دواتر کە بارى داراييت بواری دا ھەولى كړينى خانووش بەدى .

بەلام پەرويز . . . دلنبا بە من ھېچ كاتى داواكارىيەكى وام لە تۆنيە كە لەرادەى توانينى تۆ زياتر بيئت . من مال و ژيانى شكودارم لە تۆ ناوى وە ئەو شتانەى كە دەينووسم بېرو بۆچوونى تاكەكەسى من نيە ، يانى من وەك شەخسى خۆم شتىكم لە تۆ ناوى و ، مەبەستم

پەرويزى خۆشەويستەم

من ئەم نامەيەت تەنھا بە مەبەستى رينمايى كردن بۆ دەنووسم و لام وايە لە سەرکەوتنى تۆدا بى كاريگەرى نەبى . بەرلەھەموو شتى دەبى بلىم كە من دوچارى ھەلە يەكى گەورە بووم كە تا رادەيەك زيانى لە خۆشەبەختيمان دا بەلام ئىستا بى ئەندازە پەشيمانم . لەدواى ئەوہى كەتۆ دووھەمىن كارتى خۆتت بۆ باوكم نارد وەمن ئەوم بەرامبەر بەو مەسەلەيە ساردو كەمتەر خەم بينى ، ئيتەر خۆم پى رانەگىرا و ، بى راويژکردن بەھېچ كەسى ، نامەيەكم بۆ نووسى و لەنامەكەدا راشكاوانە دانم پيانا كە تۆم خۆشەوئى وداوام ليكرد كەخۆشەبەختى ئيمە لە بەر چا و بگرى . ھىندە سەبارەت بەو مەسەلەيە كەمتەر خەم نەبى نازانم ئەم نامەيەى من چۆن چۆنى كارى لەو كرد وەچ بېريارىكى دا كە ھەر لەو كاتەدا وەلامى كارتەكەى تۆى نووسىيەوہ ، بەلام دواتر من ھەرچى چاوەروانيم کرد ئەوہى بۆ تۆ نەنارد ئەم گرنگى پى نەدان و پشت گوى خستنە لە سەر من زۆر بە گران تەواو دەبوو وە من وای بۆ دەچووم كە ئيتەر دەبى بۆ ھەميشە دەست لە تۆ ھەلبگرم . ھەر دوينى بەرلەوہى تۆ بيئت . خەم و ئازاريكى تيژ فشارى بۆ سەر رۆحم دەھينا . كە من بېريارم دابوو بپرومە لای باوكم و ئەوہندە بگریم كە پازى ببى ، باوہر بکە ئەگەر تۆ نەھاتيتايە و ئەگەر باوكم زووتر لە

خه‌یته لاوه ، بیده به بانگ .

په‌رویز . . . ئەمه ده‌قاو ده‌قی پێشنیاره‌که‌ی ئەوه وه‌من هه‌ر به‌و شێوه‌یه‌ی که جاریکی‌تریش گوتم ، ناتوانم بڵییم که باشه یان خراب هه‌لبه‌ت تو له من باشت‌ر به‌رژوه‌ندی خۆت دیاری ده‌که‌یت و ده‌توانی له‌م باره‌یه‌وه بیر بکه‌یته‌وه و بریار بده‌ی . به‌لام په‌رویز - ده‌بی بڵییم که‌ئمه چاره‌سه‌ریکی دانسقه‌یه له‌ حاله‌تی دژایه‌ تیکردنی باوکم به‌ نیشانه‌کردن ، راسته که ئەم بریاره بۆ منیش و بۆ تۆش ناخۆشه وه من هیچ کاتی رازی نیم تو له‌ سه‌ره‌تای لاویتی دا ناچار بکه‌م که له‌به‌ر خه‌رجی نازه‌روری په‌نا بۆ قه‌رزکردن به‌ری به‌لام له‌ لایه‌که‌وه‌ش ده‌بینم که ئەم قه‌رز له‌ حاله‌تی دژایه‌تیکردنی باوکم ، پێویسته . به‌هه‌ر حال من ناتوانم بیرو باوه‌ری خۆمت بۆ شی بکه‌مه‌وه ، یانی له‌م باره‌یه‌وه خاوه‌نی هیچ بیرو بۆ چوونیک نیم . له‌مباره‌یه‌وه تو خۆت بیربکه‌ره‌وه ومه‌سه‌له‌که به‌راستی ودروستی له‌ به‌رچاوبگره ئەکه‌ر زیان به‌ خۆشبه‌ختی تو ناگه‌یه‌نی ، ئەوا ئەوه قبۆل بکه‌ وه ئەکه‌ر نا منیش له‌م مه‌سه‌له‌یه‌دا پی داگریه‌کم نیه ، به‌لکو ریگه‌شت لی ده‌گرم . زۆر قسه‌م هه‌یه که ده‌بی له‌کات و شوینی خۆیدا بۆتی باس بکه‌م .

په‌رویز ی خۆشه‌ویست . . من هیچ شتی‌کم له‌ تو ناوی ئەوه‌نده نه‌بی که منت خۆش بوی و ببه‌م‌خاوه‌نی ژیا نیکی ساده و شیرین . بۆ من ئەوه به‌سه ، به‌لام له‌لایه‌کی تره‌وه ناتوانم له‌ به‌رده‌م باوک ودایکم داوکی له‌ تو بکه‌م ، چونکه ده‌زانم که به‌و ئاکارو ره‌فتاره‌ی که ئەوان هه‌یانه له‌ راستیدا ئەم مه‌سه‌له‌یه به‌ زیانی من و تو ته‌واوده‌بی . به‌لام من تا ئەو شوینه‌ی که هیزو توانام هه‌یه هه‌ول

ته‌نها ئەوه‌یه که‌تو به‌ر له‌چوونت بۆلای باوکم ، به‌ پێشنیاره‌کانی ئاشنابکه‌م . وه تو له‌بیری چاره‌سه‌ردابی و وه‌لامه‌که ناماده‌بکه‌یت من ده‌زانم که ئەمانه به‌ هانه‌یه و هیچی تر . ئەو مه‌به‌ستی ئازاردانی منه . به‌لام منیش ده‌مه‌وی تو بزانی که‌ئهو خه‌یالیه‌تی پێشنیاریکی ئاوه‌هات بخاته به‌رده‌م و کۆسپت بخاته به‌رده‌م ، به‌لام تو ئازابه و له‌و شتانه مه‌ترسه و راشکاوانه بلی که ئیستا ناتوانی خانوو بکری به‌لام تا چهند سالیکی تر به‌راستی ده‌یکریت . ئەمانه ته‌نها بۆ دُنیا بوونی ئەو بیلی . . . چونکه من بایه‌خ به‌م شتانه ناده‌م و بوون و نه‌بوونی خانوو له‌ لای من وه‌ک یه‌که . مه‌سه‌له‌یه‌کی تریش هه‌یه که ده‌بی بۆ تۆی روون بکه‌مه‌وه و ئەو مه‌سه‌له‌یه‌ش ده‌زگیرایی و نیشانه‌کردنه .

په‌رویز . . . دایکم ئەم‌پرو پێی گوتم که وای بۆ ناچم باوکت رازی بی له‌سه‌ر نیشانه‌کردن . من گوتم به‌لام په‌رویز ئیستا پارهی نیه تا بتوانی پیداوایستی ماره‌برین ناماده‌بکات به‌لام ئەو له‌وه‌لامی منا پێشنیاری ده‌کرد که من وه‌ک خۆم له‌ره‌تکردنه‌وه و قبۆلکردنی ئەوه‌دا هیچ نالییم . کت و مت ئەوه‌ت بۆ شه‌رح ده‌که‌م تۆش راست ودروست بیر بکه‌وه‌وه ، ره‌نگه تا ئەندازه‌یه‌ک به‌ سوودبی . ئەو گوتی که تو به‌ راستی بۆ ناماده‌کردنی خه‌رجی ماره‌برین ناچاری له‌ مووچه‌ی مانگانه‌که‌ت هه‌رمانگه بریک بخه‌یته لاوه و دواتر کاتی بری پاشه‌که‌وته‌که‌ت گه‌یشته ئەو ناستی پێویسته ، ده‌ست بده‌ره ئەو کاره ، به‌لام تو ئەو پرهی که ده‌توانی و ده‌ته‌وی له‌ ماوه‌ی دووسالدا ناماده‌ی بکه‌ی ، به‌ یه‌کجار له " بانکی سپه " وه‌ک قه‌رز وه‌ری بگره ، و ئەو جا هه‌موو مانگی ئەو پره پارهی‌یه‌ی که‌ویستوته بی

نيه. مهخابن كه مافي ههلبژاردن به دهست خوځم نيه ، نهگه نا به توځم دهسهلماند كه بو من شته ماددييهكان بچوكترين بههايهكي نيه. من هيچ كاتي خوځشبهختيم ناكه مه قورباني پاره. تو بو من له مليو نان زياتر بايهخت ههيه .

پهرويزي خوځشهويستم . . . من واي بو دهچم تا نهو شويڼه ي توانيوومه مهسهلهكهم بو تو روون كردهوه. من سهركهوتني توځم له م مهسهلهيه دا له خوا دهوي و دنيايهك سوپاسي توو دايكت دهكهم . دهمزاني كه نه م قسانه هه مووي درويه وه دايكي تو له وه بهرتره كه كهساني تر ته سهوري دهكهن . من دلنيات دهكه مه وه كه هه موو نهو قسانه م له بيربردوته وه هه رگيز نه م شته پوچانه ناتواني كار م لي بكات.

پهرويز . . . تا نهو شويڼه ي كه دهتواني له گه ل پيشنياره كاني باوكم هاودهنگ بهو ، رازي بكه . بيرت نه چي كه له حاله تي دژايه تي نهو دا ، من وتو ناچارين بو هه ميشه له يه كتر جيا بيينه وه پهرويزه كه م . . . ئيتر له مه زياتر ناتوانم بنووسم . بهخته وه ريتم له خوا گه ره كه .

خوا حافيز

فروغ

(1950/6/22) ههيني

دهدم كه له رووي خه رجيه وه يارمه تي تو بدهم و نه وه نده ي له توانا دايه بهر له خه رجي زياده و ، رازا ندنه وه ي رووكه شي بگرم چونكه دهزانه كه نه گه ر تو خه م بخوي بو من زور ناخوش دهبي وه من له تو زياتر نازار دهچيژم .

پهرويز . . . دويڼي شهو خوت له وي بوويت و بي گومان بيستت كه دايكم چي گوت وه مه بهستي نهو چي بوو لهو مه رجانه ي كه تو دهبي قبوليان بكه ي . من نازانه كه تو پهيت به جوړي نهو مه رجانه برده وه يان نه . به لام واي بو ناچم كه هيچ كاتي نه م مه رجانه بگاته قوناغي كرده وه . ته نانه ت بيرى نه وه ي كه رهنگه من وتو روژنيك تاچار بين يه كتر جي بهيڼين ، بو من تال و نازارايه ، چ جاي بگاته نه وه ي كه بمانه وي دهست بدهينه نهو كاره من خوځم هيچ دل م پيوه ي نيه كه پيئي بليم نه م مه رجانه چي يه . چونكه تا نهو شويڼه ي ههستم كردوه به ته واوي منالانه و دووره له نه قلله وه. دهبي ناگاداري نهو به لگه نامه يه بيت كه سيروس داويه تي به دايكم. نه م به لگه نامه يه دهلاله تي له وه كردوه كه نه گه ر روژي سيروس بيه وي جگه له " پوران " ژنيكي تر هه لبژيري ، ناچاره بري (10000) تمه ن بدات ! سهيركه پهرويز منالانه تر شت له م پيشنياره ، له دونيادا چي يه ؟ ! زور جيگاي پيكه نينه . من كه ليي نارازيم ، به لام له وه ي كه دايكم مه رجي به هاوسه ربووني ئيمه ي ، بهو به لگه نامه وه گري داوه ، من مه سهله كه م به تو گوت وه تو پشت راستي بكه وه كه شتيكي لهو جوړه ناكري و مه حاله . وه تو نه گه ر به راست منت خوځس بوي نهو به لگه نامه يه دهديت و من به و په ري دلنيايي وه پيئي ده ليم كه پيداني نه م به لگه نامه يه بو تو بچووكترين زيانكي

مانای ئەم دژایه‌تیە دەزانی چی یە ؟ . . . یانی ئەگەر تۆ ئاویڤنە و مۆمدان بەییتی دەتوانی من ببە. ئاخ ئەگەر تۆ کەمی زیاتر بە شیوازی بیر کردنەوه و رۆحی من ئاشنا بیت هەبی ، دەتوانی دەرکی پی بکە. کە ئەم مانایە بۆ من چەندە تال و چەندە ئازارای بیەو و هەر ئەو دژایه‌تیکردنە بچووکە چەندە منی سەبارەت بە دنیاو خەڵکە کانی بەدین کردووە .

پەرویزی میهرەبانم... دلنیام لە بیرتە کە مەبەستی من لەم خوازیینی یە چی بوو، شەویکیان بە تۆم گوت کە ناهیلن لەگەڵ تۆ تیکەل و هاو دەم بێ، چونکە نازانن کە تۆ چ مەبە سستیکت لەم هاو دەمی یە هەیه و، ئەم رووداوانە دواپی هەمووی و هەمووی لە سەر قسە ی ئەو شەوهی من هاتە گۆرپی و من داوام لە تۆ کرد، بچی بۆ لای باوکم تا من بتوانم ئازادانە تۆم خوشبوی . بەلام نەمدەزانی کە تۆ رووبەروی دژایه‌تی ئەو دەبیتهوه . هەلبەت ئەمە گوناھی منە کە ئۆقرەم نەگرت تا حال و وەزعیەتی تۆ چاک بی . بەلام پەرویز ئایا من دەمتوانی تۆ نەبینم وە گویم لەدەنگت نەبی...؟! بۆ کەسی ٧ کە عاشقەو بە هەموو دلپەوهش خوشی دەوی گەورەترین کارەسات ئەوهیه کە ئەو لە بینینی خوشەویستەکە ی بکەن. من دەزانم کە تۆ هەرگیز خۆت بۆ زەواج ئامادەنەکردبوو ، وەدەزانم کە تۆیان خستە بەردەم پیشنیاریکی چاوه‌پواننەکراو ،

بەلام پەرویزەکەم . . . ئیستا جگە لەدان بە خۆداگرتن چاره‌یه‌کمان نیە. ئیستا مەسەله‌کە حالە تیکی تازە ی بە خۆه‌گرتووە یانی بەو شیوه‌یه‌ی کە مەبەستی سەرەتایی ئیمە بوو .

پەرویزی خوشەویستی من . . .

سەرەنجام بەو شیوه‌یه‌ی کە پیشبینم کرد بوو، باوکم رازی نەبوو بە مەسەله‌ی نیشانەکردن و تەنانەت مارەپرینیش بەو مەرجانە ی کە دایکم بۆ یارمەتیدانی تۆ پیشنیاری کرد بوو. وە لەو لای هەموو ئەمانەدا تەنها وتی کە " تۆ دەتوانی هەر کاتی خزمەتی سەربازییت تەواو کردو وە باری دارایت لەو ماوه‌یه‌دا ریک و پیک کرد بچیتەوه لای ، ئەو ئامادەیه بە بەلینی خۆیه‌وه پابەند بی . ئەمە بۆ من زۆر ناخۆشه و تەنانەت لە نووسینی ئەم شتانه‌ش هەست بە جوړیک ناره‌حەتی لە خۆمدا دەکەم .

پەرویز . . . بیر کردنەوه لەوه‌ی کە گوایه دەتوانن بەختەوه‌ری بەئاویڤنەیه‌ک و مۆمدانی‌ک و ئەلقەیه‌ک کە هەرگیز لە ژیاندا بەکەلکی من نایەن وەمن ناچارم تەنها بە مەبەستی رازاندنەوه‌و جوانکاری سوودیان لی وەریگرم بگۆرنە وە ، زۆر ئازارم دەدات. من هەرگیز ناتوانم قبولی بکەم. کە پیناچی ئاویڤنەیه‌ک و مۆمدانیکی گرانبەها بییتە هۆی زیاد کردنی خوشبەختی و شادمانی یان ریزو نرخی کچیک . دژایه‌تییت لەگەڵ دەکەن ، چونکە تۆ ناتوانی لەگەڵ بیروباوه‌ری پووچ و داب و نەریتی لە بیرکراوی کۆن کاریکە ی و ناچاری ماوه‌یه‌ک بە سەرگەردانی بمینیتهوه .

من ئىستا بەو ھىوايە دلخوشم كە ئەگەر نەشتوانم بتىبىنم ، دەتوانم نامەكانى تۆم پى بگات . تۆ نامەم بۆ بنوسە ، دەشى ئەو نامانە كەمى لە بارى خەم و ئازارم كەمبەكەنەو . ئەمە باشترین ھۆيەكە كە ئىمە دەتوانىن بەھۆيەو رازو نيازى دلمان ئاشكرا بكەين . لەگەل مندا ھەندى دلسۆزتر بە . ئەگەر تۆ لە نامەكانت لەگەل مندا بە راستى و لە ناخى دلەو بەدوئى ، ھەزار جار زياترم خوش دەوئى .

پەروئىزى خوشەويستىم ... ئەو ھەر لە بىر بەرەو كە مەسەلەيەكى ئاوا روويداوە ، وا بىرەكەو كە ھىشتا نەھاتويەتە لای باوكم ، رىك وەكو جارن ، ھەردووكمان خۆرادەگرىن . تۆ ئىش دەكەى و منىش دەرس دەخوئىنم ، ھەر كاتى خزمەتى سەربازىشت تەواو بوو ، ديسانەو وەرەو بۆ لای باوكم ... ھەر كاتى توانىت وەلامى بىروباوئەرى پووچى ئەوانە بەدەيتەو ، ئەو كاتە وەرە ... ئەو باشترە . دوو سال ھىچ نىيە ، زوو بە سەر دەچى ، بەلام شادمانىيەكە كە لەدواى دووسال چاوەروانى ، ئىمە ئەكات ، زۆر گەرەو ، زۆر شىرىنە . ھەردووكمان لە بەر ئامانجىكى ھاوبەش ، دان بە خۆدا دەگرىن . لە و ماوەيدا ، من نامەت بۆ دەنووسم و تۆش وەلام دەدەيتەو و بەم شىوئە دەتوانىن ديسانەوئەش لەگەل يەكتر مېھرەبان و گيانى بە گيانى بىن .

پەروئىزى خوشەويستىم . . . ئىتر ھىچم نىيە بۆ نووسىن . كامەرانى تۆم لە خوا دەوئى

خوا حافىز

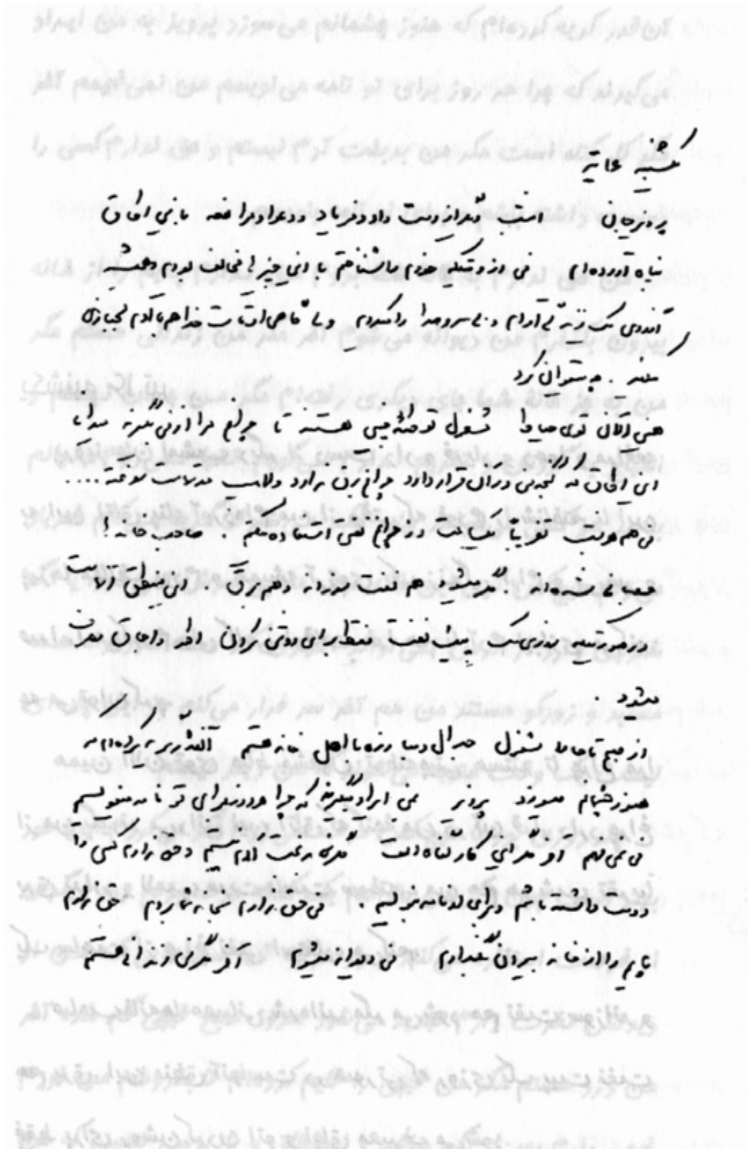
فروغ

(1950/7/4)

باوكم گفتى داوہ كە ھەر كاتى وەزعى تۆ باش و لە بار بوو ، وەلامىكى رازى بوونانە بە مەبەست و پىشنيارەكەت بداتەو . وە ئەمەش ھەر ئەوئەيە كە ئىمە دەمانويست . وەئىستا تۆ دەتوانى بە خەيالى راحت ئىش بكەيت و بۆ پىداويستى ژيانى دا ھاتووت دەست بە كار ببى . بەلام مەسەلەيەك كە ھەروا بى چارەسەر ماوەتەو ئەوئەيە كە ديسانەوئەش من ناتوانم تۆ ببىنم وە لەگەل تۆدا بە نازادى ھاتوو چۆم ھەبىت .

پەروئىزى خوشەويستىم . من دان بە خۆمدا دەگرم . . . بە ئومىدى ئايندەيەك كە خوشبەختى و شادمانى ئىمە بگريتە خو . راستە كە من ئازار دەچيژم ، لە بەھاي ئەم ئازار چەشتانە ، تەمەنيك لە پال تۆ دا خوشبەختانە دەژىم . دايكم تەنھا مۆلەتى ئەوئەي داومەتى كە نامەت بۆ بنووسم ، رەنگە بەرىكەوتىش لە شوئىنيكدا چاوم پىت بكەوئى . . . بەلام دەزانم كە ھەرگىز ناتوانم بەو شىوئەيەكى كە ئاواتمە قسەت لەگەلدا بكەم وەچيژ لە قسەكانى تۆ وەرېگرم . تۆش وەلامى نامەكانم بەدەرەو . خوئىندەوئەي نامەكانى تۆ بۆ من گەورەترىن شادمانى دەبى . رەنگە باوئەر نەكەى ئەگەر بلىم نامەيەك كە لە تۆو دى بۆم ، رۆژانە چەند جارېك دەخوئىنمەو ھەر ئەو نامە بچكۆلەيە كاتژمىريك دەبىتە ماىەي شادمانى دل و دەروونم .

پەروئىزى . . . من ئومىدم بە ئايندەيە ، تۆش تەنھا لە بەر ئەو ئايندەيەكى كە من و تۆ لە پال يەكتردا خوشبەخت دەكات ھەولېدە . ھەردووكمان ئارامدەگرىن . ئەمە باشترین ھۆيەكە كە دەتوانى شادمانى ئىمە لە ئايندەدا دەستبەر بكات . تى بكوئە دريژترو شىرىنتر وەلامى نامەكانم بەدەيتەو .



وهلامی نامه کهم به ناو نیشانی مالی خو مان مه نییره چونکه کوپ و کال وهریده گرن و دهیکه نه وه . له سهر زهرفه که بنوسه " شه قامی سلیمان خان / کو لانی (مه زاهیری) / نویسنگه ی روز نامه ی (سیروس ما) . له گو شه ی زهرفه که ش نیشانه یه کی " * دابنی . دلنیابه که راسته وخو به دهستی خو م دهگات , چونکه زهرفه کانی نویسنگه ی گو قاره که دهینن بو مالی نیمه و که سیکیش نایانکاته وه , وه من به ناسانی ده توانم کاغزی تو م پی بگات . نه گهر بهوشیویه رازیت وه لام بدهره وه

ونامه‌ی بۆ بنوسم. من هه‌قم نیه بچم بۆ مالى ئیوه ، هه‌قم نیه پیم بنیمه دهره‌وه‌ی مال ، من شییت ده‌بم ئاخر مه‌گهر من زیندانیم، مه‌گهر من جگه له مالى ئیوه بۆ جیگه‌یه‌کی تر چووم. مه‌گهر من گه‌نج نیم و پیویستم به پیاسه و گه‌ران و راباردن نیه، ده‌لیم به تهنه‌ها نارۆم دوام کهون ، ههر که‌سی ده‌یه‌وی بیئت. مه‌گهر ده‌بیستن. ده‌گریم هاوار ده‌که‌م . هیچ یه‌کی له‌م ماله‌دا قسه‌یه‌کی حسابی ناچی به‌ می‌شکيا ، یان ئه‌گهر شعوریکی هه‌یه له ترسا ناتوانی دهری بخت . هه‌مووان خۆپه‌رست هه‌موو مله‌وپ و چه‌نه‌بازن. منیش له دواجا‌ردا هه‌لدیم. جگه له‌مه چاره‌یه‌کم نیه کاتی به‌ ئاگادین که‌من ئیتر لی‌ره نیم . چه‌ند روژیک بوو قسه‌م له‌گه‌ل هیچ که‌سی نه‌ده‌کرد ، پیم وابوو ئاو ها باشته‌ر. چونکه ئه‌گهر من بمه‌وی یه‌ک وشه‌ بلیم ههر زوو که‌سانی تر ئه‌وه له ده‌قۆزنه‌وه و دوو جارانی ئه‌وه ئه‌وه دیمه‌نانه‌ی که‌ من رقم له بینینیانه تازه ده‌بیته‌وه . ئه‌مرو به‌یانی مقه‌ست بزر ببوو ، ئاخرمه‌گهر من دزم !مه‌گهر من مقه‌ستم قایم کردووه تا‌کو بی‌فرۆشم ، من خۆم مقه‌ستم هه‌یه . دوا‌ی کاتر می‌ری لیکولینه‌وه و لی‌پرسینه‌وه ههر که‌ دهرگای دۆلابه‌که‌م کرده‌وه هی‌رشیان کرده‌سه‌ردۆلابه‌که‌م . من له‌م ماله‌دا تهنه‌ها دۆلابیکم هه‌یه به‌لام به‌رپرسیاریتی ئه‌وه‌ش له‌ ده‌ستی مندا نیه . هه‌رکاتی یه‌کی شتیکی بوی خیرا سوود له‌نه‌بوونی من وهرده‌گرئ و بزماره‌کان دهرده‌هینرین و نیازیان سه‌رده‌گرئ. دوا‌جار قفله‌که‌ وه‌کو جارانی لی دیته‌وه. له دوا‌ی رویشتنی تو من هه‌ولم ده‌دا هه‌میشه ئه‌و ئامۆزگارییه‌ی تو که‌ ده‌تگوت هۆشیار بم. پیاده‌ بکه‌م .

یه‌کشه‌مه‌مه (5 ی ته‌مووز

په‌رویز گیان ئه‌مشه‌و ئیتر له‌ ده‌ست هات و هاوار و شه‌ر و ده‌مه بۆله‌ په‌نام بۆ ئه‌م ژووره‌ هی‌ناوه ، من له‌و کاته‌وه‌ی که‌ خۆم ناسیووه له‌گه‌ل ئه‌م شتانه‌دا نا‌کۆک بووم وه‌هه‌میشه ئاره‌زووی ژیانیکی ئارام و بی‌هه‌راو زه‌نام ده‌کرد . به‌لام هه‌ندی کات خواش له‌گه‌ل مرو‌ق رقه‌به‌رایه‌تی ده‌کات ، ده‌توانم چی بکه‌م. ههر ئیستا له‌ حه‌وشه‌که‌دا سه‌رقالی پیلان دارشتن بۆ ئه‌وه‌ی چراکه‌م لی بسینن . ده‌زانی ئه‌و ژووره‌ ی که‌ دۆلابه‌که‌ی منی تیدایه‌ گلۆپی کاره‌بایی تیا نیه. گلۆپه‌که‌ی ماوه‌یه‌کی زۆره‌ سووتاوه... منیش هه‌موو شه‌وی نزیکه‌ی سه‌عاتی چرای نه‌وتی به‌ کار ده‌هینم . خاوه‌ن ماله‌کان تو‌وره‌ بوون . مه‌گهر ده‌کرئ هه‌م نه‌وت بسوتینی و هه‌م کاره‌باش . ئه‌مه‌ مه‌نتیقی ئه‌وانه‌یه. له‌ کاتی‌دا که‌ روژی تهنه‌ که‌یه‌ک نه‌وت تهنه‌ها بۆ دا‌گیرساندن ئو توو و ته‌باخ سه‌رف ده‌بی له‌ به‌یانیه‌وه تا‌کو ئیستا سه‌رقالی مشتو مرو‌وبه‌روو بوونه‌وه‌م له‌گه‌ل خه‌لکی ناو ماله‌که‌. ئه‌وه‌نده‌ گریاوم که‌ هی‌شتا چاوم ده‌سوتیته‌وه. په‌رویز، ره‌خنه‌م لی ده‌گرن که‌ بۆچی هه‌موو روژی نامه‌ بۆ تو ده‌نووسم ، تی ناگه‌م ئاخر مه‌گه‌رنه‌م کاره‌ گونا‌حه ، مه‌گهر منی به‌ده‌بخت مرو‌ق نیم و هه‌قم نیه که‌سی‌کم خۆشبوی

پهرویز گیان من هندی کات لهو باوه پهدام که نابی ئەم شتانه بۆ
تۆ بنوسم وهبیمه مایه نارهحتی بیرو خه یالی تۆ ، بهلام تۆ خۆت
بلی ئەگەر بۆ تۆی ئەنوسم چ کهسی نامادهیه گوی لهم هه موو
سکالایه ی من بگری وه چ کهسی بهبی تاوان و زولمیکراوم له قه له م
هدا . ژيانی من زور سهیره ! ئەمشه و ئیتر ئەوهنده بهسه .

خوا حافیزی تۆ تاسبه ی شه و

ماچت ده که م فروغی تۆ

هه موو روژی جله کانم قه د ده کرد که لوپه له کانم ری کده خست ،
دۆلابه که م پاکده کرده وه . بهلام به داخه وه له هه لمه تی میژووی
ئه مپو دا ! هه موو شتومه که کانی دران به سه ره یه کدا و وونبوون .
هه لبه ت من شتیکی گرنگم نه بوو به لام ئەمه کاریکی شایسته نه بوو .
منیش تا ده متوانی بهرگرم ده کرد .

پهرویز گیان، به خوا فرۆکه توپ هاویژه ئەمریکاییه کان له کوریا
ئه وهنده ویرانکارییان نه کردوه . که خاوه ن ماله کان ئەمپو له
دۆلابه که ی مندا کردیان . سه ره نجام مقه ست نه دۆزرایه وه و من
ناسووده بووم . دوا ی سه عاتی له به دبه ختی من، قه له می ئارایشت
بزر بوو ، من که هه یچ کاتی ئەو سو راه به کار ناهینم، دیسان
ده مه قالی و دیسان شه پ فرۆشتن، به تۆمه تی دزینی ئەو سو راه . ده بی
من چه نده که له حۆیم که ناماده ییم له بهر قه له میکی ئارایشت گوی شل
بکه م بۆ ئەو هه موو شه پ و ده مه بۆ له یه ؟ !

"چراکه یان بردم ، ئیستا چ بکه م . " " له دوا ی شه پیکی دوو و
دریژ پاشماوه ی نامه که مت بۆ ده نووسم، ئەویش له تاریکیدا"
سه ره نجام قه له می ئارایشته که دۆزرایه وه و خوشبه ختانه ئەمجاره
دۆلابی به دبه خت له مه ترسی هه لمه تی تازه ، به بی قه ره ده رچوو .
عه سریک له بهرئه وه ی که زوو ده ستم به چا خوارده وه کردبوو . بۆ
کسیکی قورس بهر که لله سه رم که وت . ئەمجا چونکه نیازی چوون بۆ
مالی ئیوه م هه بوو ، کاتژمیری شه پم کرد و گریام و سه ره نجام شه وم
به سه رداهات . دۆراوو ، سه رشکاو تاریکیم په سه ند کرد له
جیروشنایی پر له قه ره بالغی و ، هه را هه را . ئەمه یه ژيانی روژانه ی
من .

پیت وانه بی که مروقیکی بیچاره م ، نه منیش دوتوانم نازاریان بدهم .
قسه یه کی من بهسه بو ئه وهی هات وهاواریان بگه یه نیته ناسمان .
من هرگیز ناتوانم قبولی کهم که دایک ههقیه تی قورگی مروق بگری و
بی تاسینی . من دوتوانم بی دنگ دانیشم . به لام تا ئه شوینهی که
جوینه کان ته نها من دهگر نه وه ، تا ئه و کاته ی هر له خو وه به
په رستگای من یانی تو سوکایه تی بکن ئه و کاته کاریک ده که م که
شیت بم و هات و هاواریان لی هه لبسی . من به و په پری حه زو
ناره زو وه لی ره ده مینمه وه ، هینده نازاریان دده م تا له مال وه دهرم
نین ، ئه وسا پیکه وه ده ست به ژیانی خو شبه ختی مان ده کین . ئه م
دو مانگه ش به خیرایی تی ده په ری . من به به رده و امی به هیوای
ناینده ده ژیم . دلنیا به نه بوونی سه رمایه ناتوانی کاریگه رییه کی له
سه ر ژیانمان هه بی . من ته نانه ت بو سوتاندنی دلئ ئه وان هه ش نامادهم
له خراپترین باروره وشیکدا له گه لتودا بژیم . بوونی تو به ته نهایی بو
من له هه موو دنیا زیاتر به هاو ، نرخه هیه . من خه نده یه کی تو
به هه موو زیپر و زیوی دنیا نافروشم . نیگایه کی میه راوی تو ،
ده ستگوشینیکی تو ، ماچیکی تو به سه تا کو من له هه موو شتی بی
نیاز بکات . من به وان هه کی که له نیوان پول و پاره و ئه سکه ناسو ژیانی
ئه فسانه یی و شکو دار دا به دوای شادمانی دا ده گه ری ن و ده یانه وی
سه ر و سامان و دارا بیان بکن به مایه ی فخر و شانازی . پی ده که نم
. به بیر کورتی و گه مژهی بی پایایی ئه وان هه گالته ده که م . من ته نها
حه ز ده که م که تو هه می شه دوستم بیت ، وه خیراتر ئه م دو مانگه به
سه ر بچی و من په نا بو باوه شی پاک و میه ره بانی تو بینم وه پیکه وه

چوار شه مه 8 ی ته موز

په رویژ گیان نامه که ت ، هر نیستا به ده ست م گه یشت ، تو خو ت
ده توانی بیه نیته به رچاوی خو ت که له م جو ره حاله تانه دا من چه ند
خوشحال و خوش به خت ده بم و چه ند له دل مه وه سو پاست ده که م من
ئه م نامه یه م به شه وه خو ینده وه .

په رویژی خوشه ویستم ، سو پاسی هه ستی گیانی به گیانیت ده که م
نا ، من ده بی لی ره به مینمه وه ، من ده بی تو له له و که سانه بکه مه وه که
نا زارم ده دن . نیستا بریارم دا وه . ده شی خراپ بی ، به لام بیرت دی که
هه می شه ده تو ت ده بی پاداشتی خراپه به خراپه بده یته وه و چا که ش
به چا که . ره نگه بلئی ری زگرتنی دایک له هر حاله تیکدا ئه رکی
سه رشان و پیویسته . به لام من نازانم دایک چی یه . له به ره وه ی
سو و دی کم له میه رو مو حیه تی دایکایه تی وه ره گرتو وه . من نیستا له
به رامبه ری خو م دا دو ژمنی ده بینمه وه که به هه موو هیزو توانایه وه له
نا زاردانی مندایه و شتیکی سروشتی یه که به رگری له خو م ده که م .
مه به ستی من له نوو سینی ئه و نامه یه ئه وه نه بوو که گرفیتیکی تر
بخمه سه ر گرفته کانت . نه ، په رویژ من ته نها به م جو ره دلخوشی
خو م ده ده مه وه و چونکه تو به دوستی خو م ده زانم ، بو ت ده نوو سم وه
تو نابی له بهر من خه م بخوی و نیگه ران بیت .

چۇن چۇنى منالەكەم پەرورده بكم . تۇئوسا دەتیبینی كەمن ئەوم
(منالەكەم) تەناتەت لە تۇش زیاتر خۇش دەوی . ئەویش لە وپەری
خۇشبهختی دا ، من دەپەرستی . من حەزمدەکرد دایكیکم هەبی كە
باوەشی پەناگای من بی و هەولدهدم بۇ منالەكەم وابم . لە راستیدا
ئەم مالە بۇ من قوتابخانەیهكە وە من وانە پەرورده کردنی منالی
تیا فیڕ دەبم .

پەرویز گیان ، هەر ئائیستا كە منالم بیركەوتەو فرمیسك زایە نیو
چاومكانم ، ئەی خوای من . ئەو رۆژە كە دی كەمن وتۆ منالیكمان
هەبی و لەگەلیا لە بەیانیهو تا شەو یاری بکەین ؟ تەناتەت ئەو
خەیاڵە دلم دەگوشی تۆ نازانی من چەندە حەزەدەكەم كچیکى قەلەوو
تەندروستم هەبی ، جلوبەرگی بۇ بدورم ، بوکۆكەى بۇ بدورم ، بیبەم
بۇ پیاسەو گەران وە توند بینوسیئم بە سنگمەو ، ئای من ئەوم
هیندەى تۆ خۇش دەویست .

پەرویزی ئازیزم ، كەواتە بۆچی وینەكەتت نە نارد بۆم ، ئەمجارە
دەبینیرە ، منیش وینەیهك دەگرم ، هەفتەى داهاوو دەینیرم بۆت
نازانی چەندە حەز دەكەم تۆ ببینم ، بریا یەك دوو رۆژی دەهاتیتەلام ،
ئەوئەندە ماچ دەکردی كە ماندووبیت . ئەوئەندە دەنوسانی
بەسنگمەو كە هاوارت لی هەلبسی . پەرویز ، نازانی چەندە خۇشم
دەویى ، چەندە خۇشم دەویى . پەرویز ئەو رۆژەى كە دووجار تۆ لە
باوەش بگرم كەى دی ، پیم بلی كەى دی . رۆژی بەختەوهرى من كەى
دى . پەرویزی ئازیزم .

خوا حافیزی
تۆفروغی تۆ

بچین بۇ جیگەیهك كە لە موحیبەت و سەفا بەولاو هەچی تری لی
نەبی و هەمووان یەكتریان خۇشبوی . پەرویز زۆر رویداو كەمن لەم
مالەدا گوناھی كە سانى ترم خستۆتە ئەستۆم وە لە جیی كە سانى
تر سزادراوم . لی یانم خواردووو تەنها بەو هیوایهى كە ئەوانە
لەگەلما دلسۆزتر بن ، باوەر كەبە راستمە ، بەلام دواى یەك دوو
سەعات ، هەر ئەو كەسەى كە من گوناھەكەیم لە ئەستۆگرتوو لە
سەر مەسەلەیهكى لاوکی بەوپەرى پڕ رووی و بی شەرمییهو
بەرووما هەلشاخاوو هەزار قسەى ناشیرین وتۆمەتى نارەواى داو
تە پالم . ئەم شتانە بە سەر دەچی ، من هەرگیز لەم خەلكە پەستە
چاوەرپی موحیبەت و یارمەتى ناكەم ، باوكم هەرگیز لە بیرى مندا
نیە ، دایك دۆژمنە لەگەلما . وە ئەوانى تر كە جیگەى خویان هەیه .
پەرویز لات وانەبی كە من خۆم بە مرقیكى سەرووی هەمووان دەزانم
و بەدەرم لە هەموو جۆرە كەم و كورتى و خەونیک . نە ، من قەت لافى
ئەو لێنادەم ، بەلام باوەرم وایە كە ئەوانە لە خوار بنیادەمى ئاسایی
شەون . من لەم مالەدا شتگەلیك بینوو كە هیشتاش كاتى بیران
لێدەكەمەو دلم لەرق و قین دا دەلەرزى . پەرویز ، من كاتى بیرى
منالیى خۆم دەكەمەو ، بیرى ئەوكاتەى كە هەچ كەسى چاودیرى
نەدەكردم . من لە منالیكى بی ئاگاو سادە زیاتر نەبووم . حەز دەكەم
هەموویان بە چنگەكانى خۆم بتاسیئم . بی گومان ئەگەر دایك ئاگای
لیم دەبوو ، ئیستا ئەو پەردەى رەمزو ئەو شاراووبیە لە ناو دەچوو
كە دەورو بەرمى تەنیو . وە من دەمزانی . هەموو شتیك دەزانى و
كەمى ئارام دەگرت . ئەم شتانە تیمانى كەیاندا كە كاتى بوومە دایك

دەفرموویت مارەیی ھەقیقەتە کە یاسای ئیسلام لە بەرامبەر ھەقیقەتە لاقدا داویەتی بەژن. " یانی بەرگریکی مەحکەمە کە پیاو تارانەدەیک سنوردار دەکات " زۆرباشە، بەلام ئیوھ دەتانیوئ ئەم کۆسپە زۆر بەرگر نەبێ تا ھەرکاتی کە دلتان ویستی بتوانی ئەوھ پارچە پارچە بکەیت وە بەدەر لە دژایەتیبەکان وئەو جیاوازییانە کە لە نیوان قسەکانی ئیوھدا ھەبە مەن چۆن چۆنی دەتوانم ئەو متمانەییە پێشوووم دەرھەق بە ئیوھ ھەبێ ؟ باوەرکە ئەگەر تا دوینی شەو بە منیان دەووت کە باوکم رازی بوو بێ هیچ قەیدو مەرجیک بێمە ژنی ئیوھ بە دل وگیان قبولم دەکرد ، بەلام ئەمەڕۆ ئەگەر بە من بلین پەرویز نامادەییە سەدملیونیش بکاتە مارەیی ئیوھ و ھەموو شتیکیش بەینێ ،قەت نامادە نابم ، لەبەرئەوھ تا دوینی بە پڕوای پتەو وە خۆپراگری تۆ دلنیا بووم . بەلام ئەمەڕۆ نیمە وە ھەقیقەتە نەم بێ . ھەقەم بەم کارانەوھ نیە پڕیارم داوھ تۆ لەبیر بکەم وە دلنیا بە لەبیرت دەکەم ، بێ ئەندازە باوەخەم بە بیرو باورەری ئیوھ دەدا ، بەلام پیم سەلماکە پڕوای پتەو ، و سەقامگرت نی یە . دنیا زۆر گەورە یە . من ئەگەر ئیوھ م لە دەست داوھ کە وینە ی ئارەزوو و حەزو خولیای ناوھووم بوویت ، بێ گومان لەم دنیا گەورەییەدا کەسی دەدۆزمەوھ کە ھاوسۆز و ھاوھەستم بێ و قەدرم بزانی و جگە لەوھ ی ئەگەر من ئیوھم لە دەستداوھ ئیوھش لە بریدا دلنیکتان لە دەستداوھ کە ترپە عاشقانەییە کانی لە ھیچ جیگە یە کی تر نادۆزیتەوھ . لەمە زیاتر قسەییەکم نیە . بەختەوھری ئیوھم لە خوا دەوی لە ژیاندا و ، ئاواتمە لە بیرم بکەیت ، نامەکانم بسوتینە ئەم دوا تکایەم قبول بکە . من لە رادەبەدەر ریژم لە دایکت دەگرت ،

پەرویز ، ئەمە دوایین نامەییە کە بۆ تۆی دەنووسم وە تەنھا حەزو ئارەزوومە ئەم دوایین نامەییە من کەمیک ئیوھ لە ھەلە بگەڕینیتەوھ . دەبێ بەوپەری داخوھ بە ئیوھ بلیم کە ئەگەر لەلایەنی منوھ دەرھەق بە ئیوھ سوکایەتیبە کراوھ ھەروا لەخوھ و بێ بەلگەو ھۆ نەبووھو ئەگەر تادوینی شەو متمانەو دلنیا بکەم پیتان ھەبووبی ئەمەڕۆ ئیتر ناتوانم باوەخێ بەقسەکانی ئیوھ بەدەم وە دەرھەق بە ئیوھ ھەمان متمانە و دلنیا پێشوووم ھەبێ . بێ گومان دەپرسیت بۆچی و بە چ بەلگەییە ؟ بەلام من تەنھا بۆ سەلماندنی قسەکانی خووم بە شیک لە قسەکانی ئەمەڕۆ بەیانی ئیوھ لەگەل بەشیک لە قسەکانی دوینی شەو تان بەراورد دەکەم تا خوشتان بزانت کە تەواو بە ھەلە داچوون . ئیوھ دوینی شەو لەوھلامی پرسیری مندا کە بە چ بەلگەییە ئەم مەرجە قبول ناکەیت ، گوتوتە " چونکە من متمانەم بە خووم ھەبە و دەزانم کە ژنیکم ھینا ھیچ کاتی تەلاقی نادەم و ، لەوھش بترازی ئەو مەرجە بێ متمانەیی دەگەیتە . ئەمەڕۆ بەیانی لەوھلامی باوکما کە بۆچی نامادەنیت پری مارەییە کە سەربخەیت دەلییت " بەو بەلگەییە کە ئەگەر روژی ویستم ژنە کەم تەلاقی بەدەم بتوانم ، یانی قورسای مارەییە کە نەبیتە ریگری ئەوھ . وە لە شوینیکی تردا

بەلام ئەو تەناتەت لە ئابرو بردن و شەرەفی منیش خۆی نابویری .
باوایی گلەیییم لەو نیه . بۆ ھەمیشە خوا حافیز

فروغ

وہلامی پەرۆیزی شاپور لە پەرۆیزی نامەکەدا ، لە بیرمە یەکەمین
نامە ی تۆم کە پیگەیشت چەند دیریکم لە پەرۆیزەکەیدا نووسی .
ئێستاش سوورم چەندە رستەیک لە دوایین نامە ی تۆ بخەمە روو
.تۆم بە کچیکی زۆر چاک دەزانی لە نیو سەرجم کچاندا . زانیومە و
دەشزانم کە دۆستایەتی من لەسەر کۆلەکیەکی تر دانرا بوو کە
موحییەتی تۆ لە سەر ئەو بنەمایانە ھەلنەچنرابوو ، ھەر لەو روووە
، سار دیبەکی ناوھام لە پەنای گەرمای ئەو ناگرەدا ھەست پێدە کرد

پەرۆیز وەلامدانەو بە نامە ی تۆ بەتایبەتی ئەو شتانە ی کە
تیایدا نوسیووتە بۆ من تا ئەندازەیک سەخت و بە گرافتە .تۆ
لەبەرئەو ی کە وانە ی یاسات خویندوو وەک وەکیلیکی بەرگریکەر .
بەرگری لەخۆت دەکەیت و ، لە ھەولدایت خالی لاواز لە نامەکانی منا
بدۆزیتەو و ئەوانە بکەیتە ھۆکار و ئەشکەنجەم بەدی و ھاوکات
خۆت بی ھەلەو بی کەموکوریی بناسینی . سەرەتا دەبی ئەوە بلیم کە
ئێرە دادگانیک و تۆش ئەو تاوانبارە نیت کە بۆ بی تاوانی خۆت
پێویستت بەم ھەموو بەلگە و تاقیکردنەو بییت و ، منیش نیازی
دادگا یکردنی تۆم نیه . تەنھا شتییک کە ھەبە تۆ نەتوانیو مەبەستی
من لەبەکارھێنانی دەستەوازی شیرینی تیرو تەسەل لە ناخی دلەو
درک پی بکە ی . تۆ باوہرت وایە کە منیش وەک سەرجم کچان
تینووی ووشەگەلیکم کە لە گومراکردنی رۆحم بەولاو بەرھەم و
ئەنجامیکی نیه .

پەرۆیز .. . باشە ، من بۆچی تۆم خۆش دەوی؟ ئایا کچییک کە بە
دوای عیشقدا دەچی کە لەگەل خروشان و ئەوازشیکی پوالەتی دا ،
جووت بی ، وەئایا کچییک لە عیشقدا تەنھا وشە ی بی مانا و پیناسە ی
خالی لە ھەقیقەت بکاتە ئامانج ھەرگیز دەرھەق بەتۆ موحییەتییک
پەیدا دەکات ، وەئایا ئەگەر من خاوەنی ئەو جوہرە سیفاتانە بوومایە

من تۆم بۇ ئەو خۇش دەۋى كە ھەرگىز تاكو ئىستا ۋەسقى منت نەكردوۋو بەم ۋەسف كردن و پياھەلدانە نەبوۋىتە ھۆكارى لادانى ھزرو بىروباۋەرى من . ئەوكاتە پەرويز . . . ئايا تۇ باۋەر دەكەى من كە تەنھا ھەلۋەدای پاكى و نەجابه تى خویى و راستگویی تۇ بووم ، دەتوانم پەپرەۋى ئەو جۆرە رەۋشە ناشىرىنانەى عىشقەكانى ئەمپرو بكم ، يانى ئەو عىشقانەى كە بە ۋوشەى فریودەرانە دینەكایەۋو بە جۈولە ناشىرىن و دوور لە ھەموو پاكرى و نەجابه ت كۆتاييان پى دى ؟ ئەۋىش من كە شەرەف و ئاپروى خۆم لە ھەموۋى زياتر خۇش دەۋى . . .

پەرويز . . . تۇ ھىشتا نەتتوانیۋە درك بە مەبەستى من لە نووسىنى ئەم ۋوشانە بكمەى . تۇ ناتوانى واى بۇ بچى كە من چەندە و تا چ رادەيك پىۋىستم بە موحىبەت ھەيە . من لە ژيانى خىزانىمدا ھىچ كاتى خۇشبەخت نەبووم . ھىچ كاتى نىعمەتى موحىبەتتىكى ھەقىقىم پى نەپراۋە . دەشى ئەم قسەيەى من تا رادەيك بەلای تۆۋە سەيرى . بەلام ئەگەر دەتزانى باۋەر ت دەكرد . كچىكى لاۋ ئەۋىش ئەۋكچەى كە ھىچ كاتى پابەندى خۇ جوانكردن و رابواردن و ئالو والا نىە . كاتى لە لايەنى خىزانەۋە ، لە لايەنى بلوك ، دايك ، خوشك و براى خۇى موحىبەتتىكى نەدى ، كاتى لە نىۋ ئەۋانەدا كەسىك نەبوو تابتوانى گۆرانكارىيەك لە ھزرو ھەست و ئاۋاتەكانى رۇچ و دلى ئەۋدا بەدى بىنى ، بى گومان كاتى كەسىكى دۆزىيەۋە كە ھەموو ئارەزوۋەكانى خۇى لە بوونى ئەۋدا بەرجەستە بكا و كۆ بكا تەۋە ، بەيەكجارى ھەموو موحىبەت و ھەموو پەيوەندىيەكى خۇى دەرژىنى بەسەر پى داۋ لە نىۋان موحىبەت و عىشقى ئەۋە ۋە ۋە دووى

ئەۋەم لە تۇ رادەبىنى دەمتوانى تاكو ئىستا لەگەل تۇدا ئەۋەندە گيانى بە گيانى و ۋەفادار يمايەتەۋە ۋەئەۋەندە لە دلما دەرھەق بەتۇ موحىبەت ھەي . لە حالەتتىكدا كە تۇ لە تاقمى ئەۋ پياۋانە نىت كە جىگە پەسەندى ئەۋ جۆرە كچانە بن . نە . من ھىچ كاتى مەبەستم لە نووسىنى ئەم ۋوشانە ئەۋ نەبوو كە وا لەتۇ بكم باسى من بكمەى و ، بە سەرما ھەلبەدى ، چونكە بوونەۋەرىكى لە رادە بەدەر نىم . ۋە ھەرگىز لە تۆم نەۋىستوۋە كەبە ۋوشەى درۇۋ ساختە ھەستى بىزارى و لە خۇبايى بوونى سروشتم بكوژىنیتەۋە .

پەرويز . . . تۇ لە ھەموو جى يەك و تەناتەت لە قۇناغى عىشقىشادەتەۋى كەلك لەۋ وانانە ۋەرگىرى كە خۇىندوۋتە . چ پەيوەندىيەكى بە مەۋەيە كە تۇ مافناسىكى لى ھاتوۋىت . من كاتى ھەموو دل و رۇچ و ھەستم پىشكەشى تۇ كرد بى گومان چاۋەرۋانى موحىبەت و دلسۆزىيەكى زياترم لە تۇ ھەيە ۋەكاتى نەمتوانى تۇ بىنىم و لە ھەلسوكەۋتى تۇدا ئەۋ موحىبەتە بە دەست بىنىم ، تكات لى دەكەم كە ئەۋەم لە نامەكانتا بۇ رەنگ پى بەدەيتەۋە ، ۋە تۇ لىرەدا زۇر بە ھەلەدا چوۋىت . من ھەرگىز نەموىستوۋە كەتۇ لە نامەكانتا بەسەر سەرۋ قزۇ روى مندا ھەلبەدى ، يان ئەگەر مەۋداى ھزرت فراۋانترى بەژنو بالاي من بەسەرۋ يان بە كۆشكى ھەۋرېر بىشۇ بەينى . لە راستىدا ئەگەر تۇ خاۋەنى سىفەتتىكى لەۋ جۆرە بوۋىتايە ، مەحال بوو بتوانى بەۋ دەستەلەت و ھىزەۋە فەرمانزەۋايى لە دلى منا بكمەىت . من رقم لەۋ پياۋە دەبىتەۋە كە بەۋوشەى فریودەرانە و سەر لىشۋاندەنى خۇى لە ھەۋلى گومراكردىنى رۇچى سادەى كچىكى پاكرىدایە . من تۆم بۇ ئەۋە خۇش دەۋى كە ماستاۋچى و زۇر بلى نىت .

له نيو تاكه كانى خيزانئىكدا فه رمانر هوا بى ، له نيوان ئيمه و من دانى
يه . بيگومان من لهم حالته دا ناتوانم به خته وهر بم و بيمه خاوهنى
به هرهى موحيبه تى پاكو بى خهوش . ده زانى چيم له تو دهوى ؟ . . .
موحيبه تى گوره ، عيشقى ليوان ليو ، موحيبه تى كه هر
پارچه يه كى موحيبه تى تى پى هينابى . من له تو دهوى كه به
موحيبه تى خو و لامي به شخوراوييه كانى من له زياندا بدهيته وه
من له موحيبه تى تو دا بو موحيبه تى داىك و ميهرى باوك و
په يوه ندى خوشك و برا ده گهريم . من له تو گهره كه له گهل نه وهى كه
خوشه ويستى منى وه كو باوك رينماى من و وه كو داىك نهينگيرو وه كو
خوشك دلده ره وهى من بيت .

په رويى . . . من هرگيز له تو نه ويستوه كه له قابلى وشه
فريودهرانه دا ئه م موحيبه ته به دهر بخه . مه به ستى من له به كار هينانى
وشه " شيرين " ئه مه نه بووه كه تو سه راسه رى نامه كه ت به رسته
" من تو خوشدهوى و هى تر " پر بكه يته وه .

نه . . . په رويى . . . تو به هله دا چوويت . . . روحي من تينووى
موحيبه ته . ئايا نامه يه كى كورت نامه يه كى پر له به لگه و مه نتيق
ده توانى روحي تينووى من تيراو بكات ؟ وه ئايا ئه گهر تو له جيگه
من بوو تيايه و به و گوروتينه وه خوشت بوستايه ، بيت خوش بوو
تكايه كى ناله و جوره ت له لا بكهى ؟ نامه ي تو هر جورى بى بو من
جى خويندنه وه يه . به لام ئه گهر وه لامى كى نازاره روحيه كانى منت دا
بيت وه ، باوه ريكه كه هر زور جى خويندنه وه ده بى . وه من له كاتى
خويندنه وه يدا هه سته كه م كه تو ده توانى هه موو شتىكى من بيت و
تو ده توانى سه بورى روحي سه ركيش وبه شخوراوى من بدهيته وه .

موحيبه ته كانى تر ده كه وى . ئه و موحيبه تانه ي كه لى يان بى به ش
بووه ، يانى موحيبه تى داىك ، ميهرى باوك ، عيشقى براو په يوه ندى
خوشك . . .

په رويى . . . من به و شيوه يه ي كه بوتم شهرح كرد ، له زيانى
خيزانئىمدا زور خوشبه خت نه بووم ونيم . من داىك خوشدهوى به لام
داىكى من قهت نه يتوانيوه و نه ويستوه به راستى بو من داىك بيت .
په رويى . . . من ئه مپرو بوچى ده بى به دزى نه وه وه نامه كانى تو
پى بگات ؟ بوچى ؟ مه گهر داىك نابى ته نها نهين ه لگر و مه حره مى
نهينيه كانى كچه كه ي بيت ، مه گهر من نابى هه موو خه م و نازاره كانى
ده رونم له لاي داىك ه لبريژم ؟ به لام داىكى من هرگيز به و مه حيبه ت
و دل سو زيبه ي كه من ناره زوى ده كه م له گه لما رو به روونه بوته وه وه
هه ولى نه داوه به نهينى يه كانى دل ناشنابى . من باوكم خوشدهوى .
به لام باوكى من له كوئى ده توانى و بوارى بو دهره خسى ئاگى له كچه
گه نجه كه ي بى وه له چ كاتىكدا ئه ركى سه رشانى باوكايه تى خو
ده ره ق به من به جى هيناوه ؟ مه گهر باوك نابى رينماييكه رى
مناله كه ي بى ؟ من په يوه ندىم له گه ل براكانما هه يه به لام ئه وان جگه
له نازاردانى من وه جگه له فه راهه م كردنى هوكارى ناره حه تى من
كارىكى تر ناتوانن ئه نجام بدن . ئه وان هيج كاتى له گه ل منا گيانى
به گيانى و يه كدل نه بوون و نين من ته نها له نيو ئه ندامانى
خيزانه كه ي خو ماندا خوشكه كه م ده په رستم چونكه ئه و هه ميشه و
له هه موو حالئىكدا بو من پاره يزه ر و پشتيوانى خو به ختكر بوو .
جگه له خوشكم هيج كام له وان ناشنانين به ئه ركى سه رشانى خو يان
وه ئه و گيانى دل سو زيبه ي كه ده بى

دەبى.

پەروپىز بە داخەوہ كە مامۇستاي بىركارى نىم دەنا ھەلەم لە ھاوكىشەي كۆتايى نامەكەت دەگرت، بە باوەرى من باشتىبوو نامەكەت بە " بسم الله الرحمن الرحيم " يك دەست پىبكردايه تا لە نىوان سەرەتاو كۆتايى يەكە يدا گونجانىك ھەبى .

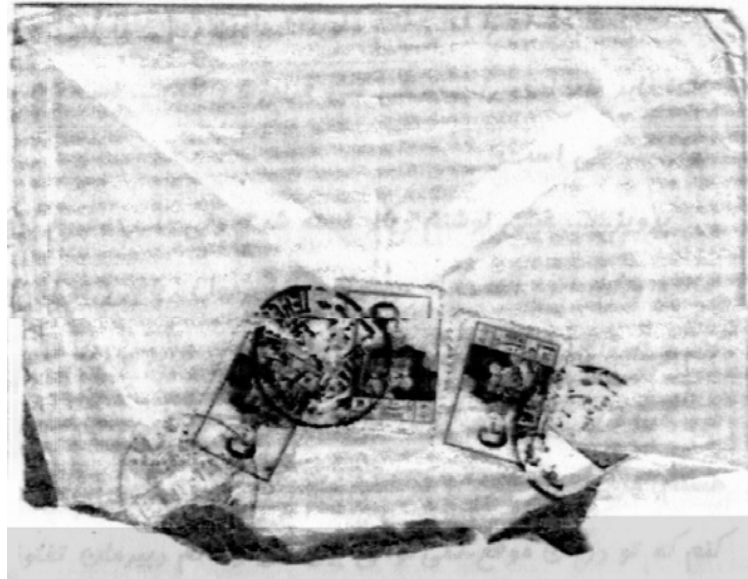
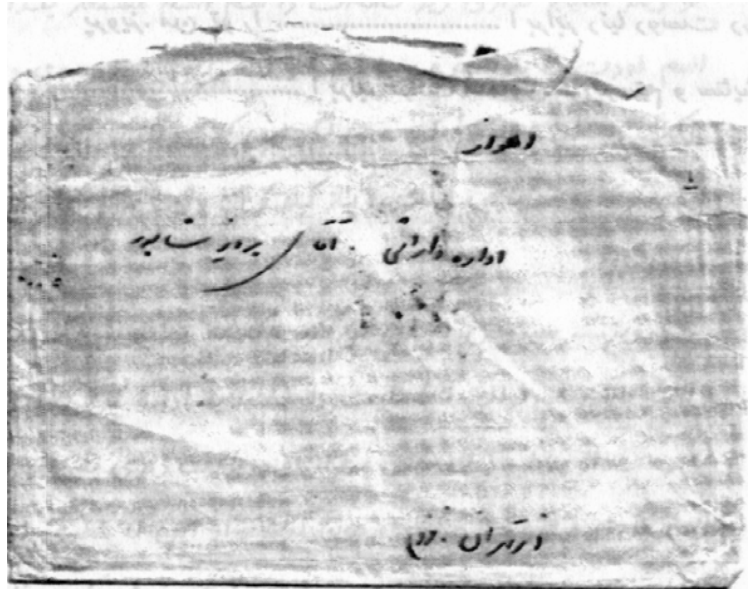
پەروپىز . . . من ئەو شەوہ سەعاتىك رامسپاردى كە ناوت لەسەر زەرفى نامەكە نەنووسى . ئەوكاتە تۆ بەو فېسار ناوہ و ئەو دەست و خەتەي كە تەواو ديار بوو كە خەتى تۆيە و ھەمووانىش پى يان زانى خەريك بوو ئابروم ببەي . ئەمجارە بۆ نامەكەي تۆ زەرفىكى خۆم نووسى و ناردم و ناوى تۆ " جەواد شەرىعەتى " ە و بەلام بىرت نەچى كە ئەم نامە خوازراوہ تەنھا پەيوەندى بەزەرفەكە و ە يە نەك بەكاغەزەكەي ناوييەوہ وتۆ ئىتر پىويست ناكات تەناتەت لە ژىر نامەكەتدا ، ناوى خوازراو دابنىي . ناوى خۆت بنوسە و من ناوى خۆم زياتر خۆشەوئى ، زەرفەكەت دەبى بە شىوہى تايبەت بى چونكە ئەگەر ئەمە نەكەي، دلنىام كە ئەمجارە داىكم زەرفەكە دەكاتەوہو و ە ئەوكاتە خۆت ئەنجامەكەي پىش بينى بكە .

پەروپىز . . . سىروس بە منى گووت كە بە تۆ بلېم كەئەگەر حەزت لى بى دەتوانى نامەكانت خۆت، بۆ نووسىنگەي تەرەقى ببەيت و بىدەيتە دەست ئەو . نامەكانى من لەوہوہ وەرېگريت . بە باوەرى من ئەم رىگايە زۆر باشە، چونكە لەوہە بترازى كە مەترسىيەكى نىە ، لە نىوان تۆ و سىروسىشدا دلئسۆزىيەك و ھاورى يا يەتەك دروست دەبى كە بى سوود نىە . بىرو راي تۆ نازانم بەلام ئەگەر ئەم شىوآزە پەسەندناكەي ئەوا ھەر دەبى نامەكانت لە شىوہى تايبەتى دابى .

پەروپىز . . . تۆ ھەلە يت تۆ وای بۆ چوویت من لە خویندەنەوہى نامەيەك كە سەرا پای ئاموژگارى و رىنمىيىيە يە ھەلدېم و دەمەوئى تۆ تەنھا نامەكەت تايبەت بكەي بۆ پياھەلدان بەقژ و روخسارى مندا _ چ بىرىكى بەتالە _ نەھەرگىز وانىيە تۆ دركت بە مەبەستى من نەكردوہ . وەمن ناچارم لەمە بەدوا ھەر ووشەيەك كە دەينوسم لاپەرەيەك تايبەت كەم تەنھا بۆ ماناكردى ئەو وشەيە . تۆ ھىشتا من بە " نىوہ " بانگ دەكەي . منقسەيەكم نىە . . . وەئەوہ دەسپىرمە پال پەروەردەي تۆ !!

پەروپىز، ئىتر پاشماوہى شتەكانى ترى نامەكەي تۆ وەلامىكيان نىە وە من جگە لەوہى كە رەزامەندى بى پايانم لە شىوآزى نوسىنى نامەي ئەم دوايبەت دەرېرم ، قسەيەكى ترم نىە . خامەكەشم شكاوہ . دەبينى كە بە چ دەست و خەتىكى خراپ نامەت بۆ دەنووسم . . . خەتاي قەلەمەكەيە نەك من . ئەو كارته جوانەي كە بۆت نارەبووم بەدەستم گەيشت ، دنيايەك سوپاسى سەليقەي تۆ ، زەوقى تۆ و ، ئەو پىرۆزبايىيەي كە لىت كەردبووم ، دەكەم .

پەروپىز . . . بۆچى نوسىوتە كە بە بارودۆخى ئىستامان زۆر ھىوادار نىت . مەگەر متمانەت بەمن و عىشقى من نىە و ناتوانى باوہرېكەي كە من لەبەر تۆ ئامادەم چا و لە ھەموو شتى بپوشم و بەختەوہرى ژيان لە پال تۆدا ناگۆرەوہ بە دنيايەك وە ئەستەمە جگە لە تۆ ژيانم بە يەككى تر بېستەوہ . بە ئايندە ھىوا داربە و ھەمىشە لەبەر خۆشبەختى يەك كە لە چاوەرۋانى ماندايە ، چالاكى بنويئە ، دلنيابە ئىمە لە پال يەكتردا ژيانىكى زۆر باش ، زۆر سادە ، زۆر جوان ، زۆر رىك و پىك ، زۆر سەردەمانە و زۆر ھەرزان و جۆراوچۆر مان



بیرت نهچی ناویشت "جهواد شه ریعه تی" یه .

په رویز . . . زۆرم نووسی ئیتر ماندوو بووم ، به لام مهسه له یه کی
بچووک ماوه وه شه وهش شه مه یه که ده مه وی سوود له هاوکی شه ی
بیرکاری تو وه ر بگرم و نامه کانم به وه کوتایی پی بینم . (پیئت ناخوش
نه بی زوریش له خوت بایی نه بی و نه لییت که من چند بیرکاری کی لی
هاتووم) من له کاتی خویدا له تو زیاتر کارا تر ده بیم و ده توانم بلیم که
تو له و کاته دا ناتوانی من و خانمی ماموستام له یه کتر جیا
بکه یته وه .

په رویز ، من تو م . . . 1. بئه وه نده ی دنیا خوشده وی وه . . . 1.
ئه وه نده ی گو ئاسمانیه کان ده تپه رستم و ستایشت ده که م .

خوا حافیزی تو

فروغ

(1950/7/10)

سەفەرە داوۋە بەلام ھەموو ئەوانە شتى لاوھىيان پىك دەھىناو ھۆى سەرەكى من لە سەرەوۋە بۇ تۆى شەرح دەكەم . پەروپىز كاتى من بىر دەكەمەوۋە كە تەناتەت جىگە نوستنىك كە شەو دەبى لە نىویدا پشووېدەم ھى من نىيە، وەتەناتەت من ئەركىم نەكىشا . لە ئامادەكردنىدا لە شەرمما دەمرم . تۆ ئاگات لەوھزەى من ھەيە تۆ دەزانى كە باوك ودايىكى من ھەر ھىچ لە بىرى منا نىن و، تاكو ئىستا بچوكتىن شتىكىيان بە ناوى منەوۋە نەكپىوۋە ومن دلنىام كە ئەگەر سەدسالى تىرىش لىرە بمىنمەوۋە ئەوان قەت بە خىشندەيى يان لى چاۋەرۋان ناكرى . بۇ من زۆر قورسە كە بەبى ھىچ شتى تەنھا خۆم بىم بۇ مالى ئىوۋە، لە سفەرەكەى ئىوۋە خواردن بخۆم . لە جىگە نوستنى ئىوۋەدا بنووم وەببەمە ھۆكارى نارەھەتى ئىوۋە . ھەلبەت مەبەستەم لە ناوبردىنى وشەى " ئىوۋە " تۆ نىت . من دايىكى تۆو باوكى تۆ و خوشك وبراكانى تۆ دەلىم . ئەگەر تۆ تەنھا بوويتايە وە لە تاقە ژوورپىدا ، بى بوونى ھىچ شتىك بىيايتايە ، بە خوا و بە مەرگى تۆ كە ئازىزتىن كەسى منى ھەر ئەوشەوۋە كە زۆرت لى دەكردم بمىنمەوۋە وە چىتر نەچمەوۋە مالەوۋە ، دەمامەوۋە . لەمەولاش قەت نايەم . بۇ ئەوۋى . من تەناتەت بۇ شەوۋىكىش ئامادەنىم بىمە سەربار يان وە ھەر لەبەرئەو ھۆيە من نارازىم لە ھاتنى دايكت و كەسانى تر بۇ بردنم . من ھىچ شتىك نىيە و شەرم دەكەم . پەروپىز بەخوا ئەگەر بىمكوزى نايەم . من تاقەتى وتى وتى وتانەو تەشەرى كەسانى ترم نىيە . من دايىكى تۆ نالىم چونكە ئەو شەرىفتىن بوونەوۋە رىكە كەمن تاكو ئىستا دىوومە بەلام بىگومان لە مالى ئىوۋەدا كەسانىكى تىرىش دەژىن وەمن نامەوۋى لە بەر چاۋى ئەوان خوارو خىچ وسووك دەربكەوم . پلانى من ئەوۋەيە

چوار شەممە 15ى تەمووز

پەروپىز گىيان . . . ھەر ئىستا پۆستەچىيەكە كاغەزى تۆى ھىنا ، خوشبەختى لە دواى خوشبەختى . من ئەو كاتانە ھەمىشە سكالام لە كەمى نامەى تۆ دەكرد ، بەلام ئىستا خەرىكە لە زۆرى نامەكانت گىژ دەبم . من ھەر لە بەيانىيەوۋە لىرە دا دەنىشم و وەلامى نامەكانى تۆ دەدەمەوۋە . ھىشتا كە ئەم يەكەيانم نەخستوتە پۆستەوۋە يەككىكى تر دەگات . دىسانەوۋە قەلەم و كاغەز ھەلدەگرمەوۋە دەست پىدەكەمەوۋە . يەكسەر پۆستەچى لە دەرگا دەداو كاغەزىكى تر ، بە خوا ھىندە خوشحالم كە ھەست بە دوورى تۆ ناكەم .

پەروپىزى ئازىزم تۆ لە نامەكانتا ھەولت داوۋە ئاۋىنەم بۇ رووناك بىكەيتەوۋە ، بەلام من لە ھەندى ھالەتدا لەگەلتا ناكۆكم . سەرەتا لە شىۋازى بەرىوۋە چوونى زەماوۋەند . پەروپىز تۆ دەزانى كە ھۆى راستە قىنە و بنەرەتى من بۇ چوون بۇ ئەھواز ، چى بوو ؟ چونكە من ھىچ شتىك نىيە . ھىچ شتى . وە بەو شىۋەيە شەرم دەكرد بىم بۇ مالى ئىوۋە و بىمە سەربارى ئىوۋە . وەلەم رووۋە وەى بۇ دەچووم ئەگەر بچىن بۇ جىگەيەك كە ئاشنايەكمان نەبى باشترە . جگە لەوۋەش خۆمان تەنھا بىن وە پىۋىستمان بەكەلوپەلى ناومالى كەسى نەبى ، ھەر چاكتەرە . ھەلبەت من پىشتەر روونكردنەوۋەيەك دەربارەى ھەمان ئەو

من باوەرم ئەوەیە کە ناو ژوورەکە بکەین بە مووشەمما لەبەر ئەوەی ژوورەکە جواتر دەکات و پاککردنەوەشی ئاسانە و ھەرزانیشتە . تۆش بەم بێرۆکە پەرازی بە . پەردەکانی ژوورەکەمان چونکە کاتی یە لە پارچە قوماشی رەنگ جوان و ھەرزان ئامادەدەبێ کە بێ گومان توانای کڕینمان دەبێت . بۆ نووستن پێویستمان بە قەرەوێلە یەکی تەختە یە . ئێمە بەرۆژ ئەو قەرەوێلە تەختە یە لە جی قەنەفە بە کار دەھێنین . بەم شیوەیە دۆشە کەکان لە ژێرەو دادەنێن و بە پارچە قوماشی سادە و رەنگ جوان پەردە یەکی شیایوی بۆ دروست دەکەین . من ئەم پەردە یە بە شیوازیکێ جوان دەدوروم و ئەمجا رووی ئەو قەرەوێلە یە یان قەنەفە یە بە کوشن و پشتی ، جوان جوان دەپازینمەو و قەنەفە کە لە سوچیکێ ژوورە کە دا نزیک پەنجەرە کە دا دەنێن " ئەوەش ژووری نووستن " تاقمی کورسیمان ھە یە . پێویستمان بە مێزیکیش ھە یە . ئێمە دەتوانین مێزیکێ کۆنە لە دوکانی کۆنە فرۆشی بکڕین و دواتر بۆ یە بکەین و روو کە ی بە سەر مێزیکێ جوان کە بە کاری دەستی نەخشینراو بێ و گۆلدانی ک داپۆشین . کورسیەکانیش لە ژوورە کە دا بە پەرش و بلاوی ریز دەکەین و ئەو خۆی جوانییەکی زیاتر بە ژوورە کە دەبەخشی . ئەمجا تەپلەکی بچوو کمان دەوی کە دەتوانین بە کەمترین نرخیک بیدەین بە دارتاشیک بۆ نمونە (5) دانە ئەم تەپلەکانە تەختە تەنانەت بۆ یەشیان ناوێت . من لە قوتابخانە شتگەلیک فیڕ بووم کە ئیستا " بە کەم دی " . من بۆ ئەو تەپلەکانە پشتی دروست دەکەم کە قەراخە کانی چرچ و لۆچی درێژی تی ئەدەم ئەم پشتی یانە بە تیپی رەنگاورەنگ و بە دەمبووس بە تەپلەکانە دەنوسین و

تۆ بلیتی شەمەندەفەر دەبێ و بە یانی دی ی بۆ مائی ئیمە . ھەلبەت تۆ پێشتر لە گەل باوکو دایکی من لە مبارە یەو قسە دەکەیت . بەلام ئەگەر نارازی بوون . بۆ من ھیچ ھاوسەنگیکێ نیە من خۆم وەلامی ھەموو ئەوانە دەدەمەو . ئەوجا من و تۆ پیکەو دەچین بۆ ویستگە ی شەمەندەفەر وە لە تاران دەچینە دەرەو . ئا ئەو بەرنامە ی زەماوە ندوشایی ئیمە یەو لەمە بترازی ھەرگیز نایەم بۆ لای تۆ . ئیتر سەبارەت بە قەرزکردنی کەلوپەلی ناوماڵ دیسانە وەش لەم مەسەلە یە نارازیم لە بەرئەو ی ئیمە بە ھیچ جوړی پێویستمان بە کەلوپەلی ناوماڵی کەسانی تر نیە . تەنانەت ئەگەر خوشیان ئامادە بن پیمانێ بدەن !

پەرویز تۆ دەتووی فەرش لە دایکت وەر بگری . بەلام ئیمە فەرمان ناوی ، من ئیستا باسی باری ژوو رو پێداویستیمان لە کەلوپەل و شەمەک بۆ تۆ دەکەم . سەرەتا ئەو ی کە ئیمە لە یە ک ژوو زیاتر مان ناوی و ئەو ژوو بە جوړی ریک دەخەین کە لە ھەموو حالەتیکدا بۆ بە کارھێنان بشی . ئیمە لە ئەھواز ناسیاویمان نیە و ئەگەر ھەشمان بێ بیگومان ژوورە کەمان بۆ پێشواز یکردنیان شیاو دەبێ . دەزانی بۆچی بە قەرزکردنی قالی نارازیم ؟ چونکە ئەوان ھەرچەندیش قالی زیادەشیان ھەبێ ئەوەندە نابێ کە ژووریک ئیمە بە تەواوەتی داپۆشی . چ جای ژووری کە بۆ نمونە (5) دانە قالیچە ی رەنگاو رەنگ و جیالە یەکی تیا داخراو پیت جوانیی خۆی لە دەست دەداو لە لایەکی ترەو ئیمە دەبێ ھەمیشە لەو پەشوکاویبەدا بین کە " ئای قالی خراپ نەبێ " ! بە دلنیا یەو تۆ لەو ماو ی سی مانگە دا کە لەو ییت ھیندە ی نرخ ی مووشەمما یکی چاک پلرە کۆ دەکەیتەو .

چېشتخانه (دەوری و کهوچک و چنگال و قابله مەى چېشت، قۆرییه کی کاره بایی له بری سه ماوه رو ته باخ یامقه لی. ئەگەر پیویست بی که رهسته ی چایی خواردنه وه، ئوتوو و شنگه لی تر که من نایی یه به خه یالما به لام بی گومان پیویسته لهو شت و مه کانه دەوری و که رهسته ی چایی خواردنه وه ده کری ئالوگۆریان پی بکری له گه ل جلوه رگی کۆنه دا .

په پرپه رکان تا سه ر زهوی شو رده ب نه وه و ته پله که ته خته که به ته واوی له ژیریدا دیار نامینی و داده پوشی . په رو یز نازانی ئەمانه جوان و که مخه رجن ده توانری ئەم ته پله کانه به کار بهینری بۆ به رده م میزی ئارایشته کردن له پال ده رگای هاتنه ناوه وه و له پال قه ره ویله ی نوستن و له پال سو پادا . ئەمجا ئیمه که لو په لی ئارایشته و ابیته وه میزی ئارایشته مان دهوی. لی رده دا ده بی ئیتر تو هونه ر بنوینی. میزه بچکوله که ی خو ت بۆ یه بکه یته ، سه ری میزه که به قوما شیک له هه مان ئەو قوما شه ی که دا ومانه به سه ر ته پله که که دا داده پوشین و له به رده م یه کی له و ته پله کانه تو زی دوورتر دای ده نیین به مه به شی سه ره کی میزی ئارایشته دروست ده بی . تو که ره سه ته ی باش و چاکت به من داوه که پر به پیستی ئەم سه رمیزه یه . ناوینه چوارچیوه ئالتونیه که ش له سه روومیزه که وه به دیواره که دا هه لده واسین و چه پکه گولیک یان گولدا نیکی جوان به کار ده یینین بۆ رازاندنه وه ی میزی ئارایشته که . چوارچیوه ی وینه مان هه یه و شیوازی دا کوتانی ده بی ره چاوی سه لیه ی من و تو پیشان بدات . من پاره کۆده که مه وه و تابلویه کی شیوه کاری له گه ل دووسی دانه په یکه ر ده کرم و تو خو ت ده زانی که به به کاره یینانی ئەمانه سه دجار ژوره که مان جواترو به ده ما ختر ده بی . ئیمه ده بی هه میشه گولمان هه بی و ناما ده کرد نی گول ئیتر به شیکی ئەرک و فه رمانه کانی تو یه . که واته ئەو که ره ستانه ی که ئیمه ده بی بیان کرین وه هه لبه ت دواتر ریک و پیک تر ده بی ، به م شیوه یه ی خواره وه یه “ 1_ موشه مایه ک 2_ میزیک 3_ په رده و قوماش بۆ قه ره ویله ی نوستن و ته پله که کانه 4_ ته پله کی ته خته، قه ره ویله یه کی دارین (هه لبه ت بی² رهنگ و زۆر هه رزان) 5_ شت و مه کی

بیری ئەوێ کەلەگەل تۆ داو بە کۆمەکی تۆ ئەو پلان و بەر نامانە کەبۆ ژيانمانم دارپشتوووە جی بەجی دەکەین ، خۆی بە تەنیا بۆ من شیرین و خوشی و شادی بە خەشە .

پەرویز بەلام تۆ زۆر کەمتر لە من لە مبارەووە بێر دەکەیتەو . یەقینم هەیه ئەوەندە کە من تۆم خوشدەوی ، تۆ منت خوشناوی . دەزانم کە ئیستا دەپرسی " بۆچی ؟ " بەهۆی ئەوێ کە مەبەستدا دەچیتە پێشەو . بێ گومان دیسانەوێش دەپرسی " مەگەر من چیم کردوو ؟ "

زۆر باشە تۆ بێ هیچ بەلگەو لایەنیك و تووتە کە نارازیت بە پێشنیارهکانی دایکم لە حالەتیکدا کە ئەم پێشنیاره نە زیانیکی بۆ تۆ هەیه و نە سوودیکی بۆ من . راستە کە ئەم پێشنیاره تارادەیهک جی ی پیکەنینەو بێ سەرەنجامە . منیش هاو بیروپرام لەگەل تۆدا . منیش چەندین جار دایکم ئاگادار کردۆتەووە کە لە جی ی ئەم مەرجە بێ سوودانە بەختەوهریی من لەبەرچاو بگرن وە دلنیابن کە هەرگیز ئەم پێشنیاره ناتوانی دەستەبەری شادمانی و خوشبەختی کەسی بێ . بەلام دایکی من بە هیچ نرخێ ئامادەنیە دەست لە بیروباوەری خۆی هەلبگری . هۆی ئەم پێ داگریبەش زیاتر ئەو شکستەیه کە ئەو لەژیانی ژن و میردایەتی خواردووێتی . وە هەمان شکست ئەو بەرامبەر بە هەموو پیاوان بەدین کردوووە و ناچار دەیهوی داهاوتوی کچەکی مسۆگەر بکا .

پێنج شەممە 25 ی ئەمووز

پەرویزی خوشەویستی من ،

ئەو شتانە کە دەمەوی لەم نامەیهدا بۆتی بنوسم شتگەلیکی تازە نین وە هۆی دووپاتکردنەووە یان تەنھا ساتە حالیکی گونجاووە کە هەرنیستا بۆ ئیمە هاتۆتە پێش ، یانی رازیبوونی باوكم بێ هیچ قەیدو مەرجیک . رەنگە بپرسی چۆنچۆنی بوو کە یەكسەر باوكم بیروباوەری گۆری ؟ ئەمە خۆی بەشیکی جیاوازه کە دواجار ئەگەر هەم بۆرەخسا بۆتی شەرح دەکەم .

پەرویز من بەش بە حالی خۆم زۆر خوشحالم . گەورەترین ئاواتی من تەنھا ئەو بوو کە لە پال تۆدا ژیانیکی بەختەوهرانەم هەبێ ، هاوسەریکی بەو فابم بۆتۆ . هۆکاری ئارامی و خوشبەختی تۆ فەراهەم بکەم . تۆ ئەگەر لەلای من بوویتایە لەهەموو بیرو بۆ چوونیکی من بە ئاگا دەبووی وە ئەگەر ئەو پلانا ئەو کە بۆ ژیان دا هاتووم دامناووە بۆ تۆم شەرح دەکرد ، ئەو کاتە دەتوانی باوەر بکە کە تا چ رادەیهک هاتوویتەتە ژیانمەووە و چەندە بە سەرگیان و تیروانی مندا زال بوویت . لەگەل ئەویدا چۆن دەتەوی خوشحال نەبم ، بیری ئەوێ کە بەم زوانە بە ئاواتە گەورەکانی خۆم دەگەم ، بیری ئەوێ کە لە پال تۆدا دەژیم ،

ئەوپەرى سوودى ئى وەرېگىرىت لەلایەكى ترەوہ من دەبى متمانەم بە تۆ ھەبى . من دەمەوى تەمەنىك لەگەل تۆدا بەسەر بەرم. ئەگەر ئەو پېشنىارە لەلایەنى منەوہ بووايە ئەو كاتە تۆ ھەقت بوو نارەزايى دەربىرى ، بەلام كاتى من لە رادەبەدەر متمانە و دلنىيايم پىتە ، وەكاتى من بەختەوہرى ژيان لە پال تۆدا بە ھىچ شتى ناگۆرمەوہ ، ئىتر نارازىبوون بەم پېشنىارە لەجى ى خوۋى نىہ و ، بى بەلگە يە . تۆ ئەگەر بەراستى منت خوۋش بوى لەبەر منىش بووہ ئەو پېشنىارە قبول دەكەى .

پەروىزى خوۋشەويستم

ئىستا ئىتر بەو حال و رەوشەى كە ھاتۆتە پىش ساتەوختىكە كە تۆ دەبى چالاكى بنوئى . بى گومان (بەدیعە خان) ھەموو شتىكى بۆ تۆ باسكردوہ و چىتر پىويست بەدووپاتكردنەوہ يان ناكات . تەنھا من دەمەوى بە تۆ بلیم كە ئەگەر ئەم ھەلە لە دەست بدەين ئىتر قەت ناتوانين رەزامەندى باوكم بە دەست بەينين . چونكە ئەو وتوويەتى يائەوہى كە ئىستا ئەو مەسەلەيە تەواو بكرى يان من وتۆ دەبى چاۋ لە يەكترى بپوشين . باوہرىكە كە بەشى دووہم تەحەممول ناكرى . من ھەرگىز ناتوانم بەشى دووہم قبول بكەم . زۆر ھەز دەكەم تۆ ببينم و ، رووبەروو قسەت لەگەل بكەم . ئەگەر رۆژى شەممە كاتم بۆ رەخسا تەلەفونت بۆ دەكەم . بەراست پەروىز تۆ بۆچى ئەوہندە لەپشت تەلەفونەوہ بە ھىۋاشى قسەدەكەى . دەنگت ھەرھىچ ناگاتە گويم ، وەمن ناچارم لە بەرامبەر ھەموو قسەكانى تۆدا بیدەنگ بم و ئەمەش زۆر خراپە . ئىتر قسەيەكم نىہ ، جگە لەوہى كە جارىكى تر بنوسم تۆم لە ھەموو دنيا زياتر خوۋش دەوى و دەت پەرستم .

چارە چى يە ؟ بەلام لەلایەكى ترەوہ وەك چۆن كە ئەم پېشنىارە ناتوانى بۆ ئايندەى من بەسوودبى . قبولكردنىشى بۆ تۆ زيانىكى نىہ . يانى تۆ ئەگەر لە عىشق و موحيبەتى خوۋت دلنىايىت ھەزاران ھەزار پېشنىارى تىرىش لە مبارەوہ قبول دەكەى و ھەرگىز ترس و وەھمىك لە قبولكردنىدا ناچىتە دلئەوہ . كەسانى تر ئەم رازى نەبوونەى تۆ بە جورىك ليكەدەنەوہ كە بەباوہرى من زۆر لە ھەقىقەتەوہ نزىك نىہ . ئەوان دەلین كە تۆ بەم رازى نەبوونەت دەيسەلمىنى كە متمانەو دلنىايىت بە عىشقى خوۋت نىہ . دەترسى ، دەترسى . رۆژى رابردوہوكانت لە بىرچى و شىۋازى بگرىتەبەر كە ئەمپرو باوكى من پەپرەوى ئى دەكات ، و ئەوكاتە ناچارىت كار بەو مەرجەبەكەيت .

(سىياسەت قەدەغەيە)

بەلام لە بۆ چوونى خودى منەوہ ، خودى منىش بەو شىۋەيەى كەگوتم ، وەكو تۆ نارازىم بەوپېشنىارە ھوى نارەزايى منىش ئەوہيە كە باوہرم وايە خوۋشەويستى راستەقىنە يانى خوۋشەويستىيەك كە لە ھەوہسى گلاۋووييس بە دوور و جياكراوہ بى ، قەت لەناو ناچى بەتابىتەئەگەردوواوسەر لەپاراستنى ئەوعىشقەدا لەتىكۆشانداين . كە واتە بەم وەسفكردنە ئەم پېشنىارە ئەك تەنھا سوودىكى نىہ بەلكو بە لگە يەكى ئىجابىە بۆ ئەوہى داىكم متمانەى بە تۆ نىہو لە ئايندە دەترسى . لەم رووہوہ منىش وەكو تۆ نارازىم بەو پېشنىارە .

بەلام پەروىز . . . تۆ نابى ترسىكت لەم شتانە ھەبى . ئەوہندە لە بىروباوہرى خوۋت زىانبەخش و چەسپىو مەبە ئەويش لەساتەوہ خىتكى ئاۋادا ، كە ئىمە تەنانت ئەگەر نەتوانين ، تۆ دەبى ئىستا

دوونشہ مہ 29/7/1950

پہرویز . . . ہاوسہری خوشہویستم

پیّم وایی نیستا ئیتر ئەو روخسەتەم هەیه کە تو بەهاوسەرم بدوینم لەبەر ئەوەی تو ئەگەر بتەوی دەتوانی لەمەبەدواوەو بۆ هەمیشە هاوسەری خوشەویستی من بیت . نامەکانی تۆم دوینی بە دەست گەیشت و ، باوەرکە لەدوای خویندەنەو یان بەتایبەتی ئەوشتانەیی کە لەپشتەووەی ئەو کارتیی جەژانە جوانە نووسیویوت ، بەجوریک نائومییدی و خەم بالیان کیشابوو بەسەر رۆحما کە پریارمدا بوو ، لەدوای ئەو هەموو بی وەفایی یەیی تو و دلپەقی دایکم ، خۆم لە ناوبەرم بەلام دیسانیش خەیاالی تو ، خەیاالی ژیان لەگەل تو ، خەیاالی شادییەک کە لە باوەشی تۆدا دەتوانم بە دەستی بیّنم ، وای لیکردم کە بچمە لای باوکم و هەموو شتیکی بۆ باس بکەم .

پەرویز . . . من لەو کاتەدا لە تاو لیشاوی خرۆشان وپی کاریگەر بوون لە تینوتاوی بی ئومییدی و نائومییدی هەلەهاتم و باوەرکە هەر ئەو گریانەیی من بوو کە ژیاانی منی تا ئەندازەیهک رزگار کرد . بە خواو بەوەی کە لەلای تو نازیز و پیروژە سویند دەخۆم کە شیتانە خوشم دەویی وەبەرلەوەی کە تو بتەوی جیم بەیلی ، منیش خۆم لە کۆت و بەندی .

وگۆپړېكى تازه له ژيانتابيښته گۆرې، يانې هاوسهريكى تر هه لېږتېرى له و كاتهدا من هه قم هه بې كه ته لاقت لې وهر بگرم. (وهلسه لام) وه نامه كه ته واو) وه دلنيام كه من وتو هه رگيز دواتر پيويستمان به وه نابې كه له سوودو قازانچ و زياني هم مه رجمان بهر بكهوې ، له بهر نه وهى من توم خوښدهوې و به ته واو دهتى خوښبين و هوگرى ژياني داهاتووم و باوه پرم وايه ژن ده بې ميړده كهى بپاريژى و چاوديرى لې بكات بو خوې . ژن نه گهر به ته دبير ، نه جيب ، به وه فام ميه ربان و خانه داربې ، هه رگيز ميړده كهى جي ناهيلى. به لام به پيچه وانوه نه گهر شان وشكوى نه بوو و، نه يتوانى حه زو نارهنزووه كانى ميړده كهى بيښته دى ، ناچار پياو يش له ژن و مال هه لدې و ليړه دا هه موو كه م و كورپيه كان له نه ستوى ژنه . (به لام سه باره ت به ماره يى)

يه كه م _

ده بې به تو بلېم كه ماره يى برېك نيه كه تو بته وې به نه ختى بيده ي ، يانې په يوه ندى به تواناى دارايى تو وه نيه .

دووه م _

له به رامبه ر هم هه موو ميه ربانې و لوتفى كه باوكى من به رامبه ر به تو دهينوېنى . نه گهر تو بته وې بلېى نه و ، برې ماره بيه كه ش دابه زينه نه وا نه وپه رې بې ويژدانيت كرده وه . وه ده بې پيى بلېم سيروس ناغا به پله وپايه بارى ژياني له تو خراپترو كيسه كه شى به تالتره ته نها شتى كه هيه " تو قژ ده بينى و، من پيچى قژ . " يانې تو روخسار ده بينى و ، هيچ ناكات له ناوه وه نيه . به لام نه و باوه كو تواناى دارايى نه بوو ،

هم ژيانه سه رانسهر نازارو ناكامى يه . نازاد ده كه م . چونكه ژيان به بې تو به هايه كى بو من نيه .

په رويژ . . . دواى نه وهى كه هه موو شتيك بې باوكم باسكرد و هوې نارهايى توم به و مه رجانه ي به و شيوه يه كه خوت نووسي بووت شهرح كرد ، باوكم وتى كه " له مروه وه خه يالت به ته واو دهتى ناسووده بې . من خوم ده مه وې تو به شوو بده م وه هيچ كه س ناتوانى ده ست وه ربدا ته ئيش و كاره كانى من . من خوم نارازيم به و مه رجانه . به په رويژ بلې بيت بو لام تا قسه ي له گه ل بكه م . "

په رويژ . . . نه مه ده قاو ده قى قسه كانى نه وه ، به لام له جياتيدا قسه يه كى به من وت كه ناچارم بو توى بنوسم . سه يركه په رويژ باوكم وتى " راسته كه هم مه رجانه بې مانا و نابه جي يه به لام مروق به هوپه وه به باشى ده توانى ريژه ي موحيبه تى به رامبه ره كهى بزاني . " يانې نه گهر كه سې به راستى يه كيكي خوش بوې ، له رى ي گه يشتن به خوشه ويسته كهى نه كه ته نها مال و نايين و مه رام و باوه رو ئيمان و خيزان تى ده په رينى ، به لكو نه گهر داواى گيانيشى بكه ن به خو پرايى دهيدا . كارېك به م قسانه وه نيه . دواچار كه به شهرعى بووينه ژن وميړد ، نه وه نده كاتم ده بيت كه توله ي نه وه هه موو بې ميه رى و نازارو خه مانه ي كه پيى داوم لې بكه مه وه . له لايه نى مه رجانه وه خه يالت راحت بې ، به لام له جياتيدا باوكم مه رجيكى زور بچوكت له گه لدا ده كات كه ته نها مه به ستى له پيشنيار كرده نيدا نه وه يه كه " چاره سه رى كاره سات بهر له روودانى ده بې بكرى . " وه من ده قى نه وه ت ليړه دا بو دهنوسم تا زور بې ناكا نه بى . نه گهر تو روژى روژگارى ، رابووردوه كانت له بير كرد ، وه ويستت چيژ بگورپيت ، نال

گرفته‌کاندا تیځوښام . چونکه خوښم ویستی ، چونکه دهمپه‌رستیت به‌لام تۆ . . . ئیستا به ته‌واوی سهربه‌ستی و منیش وه‌کو تۆ هیچ کاتې نازادی له که‌سیک زه‌وت ناکه‌م. ده‌توانم هه‌رکې‌یه‌کت ده‌وی خوشت بوی و هه‌زت له‌کې‌یه‌بیهی . تۆ ده‌توانی له‌م تارانگه‌وره‌یه دا هه‌زاران هه‌زار کچی باشتر و جوانتر له‌من، بدو‌زیته‌وه و له‌نامی‌زی نه‌وانه‌دا نه‌ک ته‌نھا من به‌لکو هه‌موو نه‌و نازارو خه‌مانه‌ی که له‌ماوه‌ی چوار مانگدا به‌منت داوه له بیربه‌ریته‌وه . به‌لام دلنیا به ، دلنیا به هیچ کامې له‌وانه تۆ یان هینده‌ی من خوښ ناویت و به‌خته‌وره‌یه‌ک که‌من ده‌توانم به تۆی ببه‌خشم ، تۆ له یه‌ک هیچ یه‌کې له‌وانه هه‌ستی پی ناکه‌ی . من له‌ریگه‌ی گه‌یشتم به‌تۆ که نامانچ و مه‌به‌ستی به‌ری زیانم بووی ، تانه‌و راده‌یه هه‌ول و کوښش و خه‌باتم کرد . ئیستا تۆش نه‌گه‌ر به‌راستی منت خوښده‌وی ، له‌مه زیاتر مه‌سه‌له‌که به سهرزاره‌کی ناگری و بی به‌زه‌بیانه پاش قول ناده‌ی له هیواو نارهن‌زوه‌کاتې من و ، هوکاري نابوت بوون و مه‌رگم فه‌راهه‌م ناکه‌ی . من تۆم خوښده‌وی ، زوریش خوښم ده‌وی ، ناتوانم له بیرت بکه‌م . ناتوانم بی تۆ دريژه به‌زيانم بده‌م ، به‌لام تۆ ده‌توانی ته‌مه‌ن و شادمانیم پی ببه‌خشی ، تۆ ده‌توانی زیانم پر له‌شادی و به‌خته‌وه‌ری بکه‌ی . تۆ ده‌توانی هاوسه‌ری من بی و تۆ ده‌توانی من و زیانی سه‌راپا پر له بی به‌شی و ناکامی من که له‌لیواری له ناوچوون دایه ، رزگار بکه‌ی . تۆ ده‌توانی منت خوښ بوی ،

به‌لام ناتوه‌ی . بوچی ؟ . . . نازانم بو _____
_____ نه‌گه‌ر ده‌توویست ده‌هاتې و _____

له‌به‌رخاتری (پوران) هه‌موو نه‌و شتانه‌ی قبول کرد که لیان داوا کرد بوو . جیا له‌وانه کاتې باوکم ده‌لی من هیچ ناوی وه له‌جیاتیدا هیچ شتیکیش ناده‌م به کچه‌که‌م ، پیویست ناکات ئیوه‌نرخي ناوینه و جی مۆم و نه‌لقه له پشت به‌لگه‌نامه‌که ، تۆمار بکه‌ن . به‌لام له جیاتې هه‌موو نه‌وانه ، نه‌وان هه‌مان نه‌و پره ماره‌یه‌یان داناوه که بو پورانیان دانا‌بوو . وه من لی‌ره‌دا ده‌بی بلیم باوک ودا یکی من له دیار یکردنی نه‌م بره‌دا له‌من زیاتر ده‌سه‌لاتیان هه‌یه . تۆ ده‌توانی له مباره‌وه نه‌گه‌ر نارزیت له‌گه‌ل باوکم قسه بکه‌ی . شتیکی تر که ده‌مینیه‌وه مه‌سه‌له‌ی شیوازی سازدانی ماره‌برینه که به‌و شیوه‌یه‌ی که ئیوه هه‌زتان لی‌یه ، ده‌بی زور بی ده‌نگه ده‌نگ و ، له نیوه‌ندیکی ناسایی وه‌ک دانیشتنیکی نه‌لقه گو‌رینه‌وه‌و نیشانه کردن به ریوه‌چی و نه‌مه به ته‌واوه‌تی وه‌ک هه‌زی ئیوه‌یه . " ئیوه " له روی خه‌رجیه‌وه زور نارحمت نه‌بن ، من هه‌میشه به قه‌د داها‌تی که هه‌مه خه‌رجه‌که‌م وه‌ه‌رگیز ناماده نیم له‌وه زیاتر خه‌رج بکه‌م که ئیوه پی‌تان هه‌لده‌سو‌ری . به‌م شیوه‌یه هه‌موو رازین نه‌وسا ئیتر له هیچ لایه‌که‌وه جی ی نیگه‌رانی نامینی . ئیستا " ئیوه " نه‌گه‌ر به‌راستی منتان خوښده‌وی ، ده‌توانی ئیشی بو بکه‌یت و شادمانیم بو بگه‌رینیته‌وه .
په‌رویز . . . نازانم بوچی هه‌رله خووه تۆم به " ئیوه " دواند ، ره‌نگه له روی ری‌زیکه‌وه بی‌ت که‌ده‌مه‌وی به می‌ردی ناینده‌مت دابنیم !!

به‌لام ده‌بی بلیم که " تۆ " له دلی منه‌وه نزیکتره .

په‌رویز . . . من چیتر قسه‌یه‌کم نیه . هه‌موو شتیکم بو تۆ نووسی وه‌تا نه‌وشوینه‌ی که ده‌متوانی و توانام بوو له هه‌لگرتنی کو‌سپ و

ھەردووكمان لە پال يەكدا دەست بە ژيانىكى نووى دەكەين . بەلام ئەگەر نە و ناتەوى و ئارەزووت نىه ، دەتوانى راشكاوانە بلىي و من جگە لەوھى بەدنيايەك ھەسرەت و ناکامى يەوہ چاۋ لەتۆ بپۆشم و دواتر تەمەنىكى سەراپا پەر ئازارو بەدبەختى ، بەرپرگرتن لەعیشقى تۆ بەتەنيايى بەسەر بېمەم و وەلە ھەموو ئەوماوہ يەدا بەختەوہرى تۆ و ھاوسەرى ئايندەتم لەخوا بوى و داواكەم ، كاريكى ديكەم نىه . پەرويز ئەگەر دەتوانى لەبىرم كەى ، ئەگەرتوانات ھەيە بى بەزەبىيانە لە ئاوات و ئارەزووہكانى من ھەلدەى ، لە بىرم كە . ئەگەر ناتوانى و ئامادەنىت لەبەرامبەر ئەم ھەموو ھەول و تىكۆشانەى من پاداشتىك بەدەيتەوہ ، ديسانەوہش جىم بيلە . من نەك تەنھا لەتۆ نارەزايى دەرنابرم . بەلكو ئەو ھەقە بەخۆم نادەم كە بشلىم بۆچى ؟ بۆچى ؟ چونكە منت خوشناوى .

پەرويز ئيتەر ناتوانم شتىكت بۆ بنووسم ، لەوہش بترازى كە دەستم ئىشى دى ، پەردەيەكى فرمىسكىش بەرى ديدەكانمى داپۆشيوہ . ئەفسوس كە ئەگەر تۆ نەتەوى ئيتەر ئەم دەستە ناتوانى لە نيودەستى تۆدا جيگەيەك بگرى و ھەموو ئازارەكانى خوشى فرامۆش كا . وەئەم ديدەيە ھەرگيز بەو ھەموو ھىواۋ ئارەزووہ ناروانىتە ديدەكانى تۆ ، وە لە نيگاي تۆدا ، مەستى تەمەنىك _ تەمەنىكى پرلەخوشى و شادمانى بەدى ناكات دەزانم كە زۆر بەدبەختم ئەگەر نەمتوانى لەدواى تۆ بژىم و مەرگم ھەلبژارد . تۆ ھەرگيز لۆمەم نەكەى . چونكە كاتى مروۆ ماىەى ژيانى لەدەستدا . ناچارە بمرى . ژيان بى بوونى تۆ بۆ من بەھايەكى نىه . كاتى مردم ئاسوودە دەبم . زۆر ئاسوودە . نە لەبى وەفايى تۆ ئازار دەكىشم و نە لە دلپەرقى داىكم . وەتۆ لەو

من ئەوھى كە دەمويست بۆ تۆم نووسى وەئىستا تۆ دەدەمە دەست عىشقىك كە بەرامبەر بەمن نيشانى دەدەى تا ئەو عىشقى تەچ رادەو تا چ ئەندازەيەك ھاتبىتە نيۆ بوونى تۆوہ . . . ئەوہش نازانم .

پەرويز . . . نوسىبووت " ئامادەم لەرىي پاراستنى تۆدا ھەموو جۆرە فيداكارىيەك بكەم . نە ، پەرويز من پىويستم بە فيداكارىيى تۆ نىه . تۆ زىندووہو بژى لەبەر خاترى كەسانىك كە خوشيان دەوىي . بژى بەلام . . . گولى خۆت بپاريزەو مەيەلە ئەو گولە بەخونچەيى بژاكى . دلنيايە كاتى ژاكا تۆ پەشيمان دەبىتەوہ .

پەرويز ئەمە دوايين قسەى منە ، ناچارەت ناكەم . تۆ سەربەستى ، زۆرىش سەربەستى . ئەگەر منت خوشناوى ، ئەگەر ناتەوى لەگەل مندا بژىت منىش زۆرم لەسەرت نىه ، پەندىكى ديار ھەيە كە دەلین " " بۆ كەسى بمرە ، كە بەتەنگتەوہ بىت " من تا ئەو رادەيەكى كە دەمتوانى يارمەتى تۆ بەدەم ، دام . من تا ئەو شوينەى كە لە توانامابوو بە تەنھا و ، لەرىي گەيشتن بە ئامانج و مەبەستم يانى " تۆ " ھەولمدا . ئىستا كاتى تۆ دەرھەق بە خۆم كە مەرخەم و دەرھەق بەو زەحمەتانەى كە . كيشام ھەقنەناس دەبىنم . لە مەزىاتر ناتوانم لەبەرامبەر تۆدا خۆپاگرىم . منىش كە سايەتەيەك ھەيە . لەرادەبەدەر ، بە كەسىتى خۆم پەيوەستم و ھەرگيز ئامادەنم ئەوہ لەدەست بەدەم . من تائەو رادەيە ئامادەبووم خوشم لەبەرامبەر تۆدا بچووك و بىچارە نيشانە بەدەم . يانى ئەوہ عىشقى تۆ بوو كەواى لە من دەكرد لەھەموو شتى تەنانەت لەكەسىتى خوشم دەرچم وتى بپەينم . بەلام لەمەزىاتر ناتوانم و شان و شكۆ و ئابروى خىزانىيى من رىم پى نادا ديسانەوہش لەتۆ پى داگرىم . نە . تۆ ئەگەر منت خوشبووى دييت و

حاله تەدا ھەرگىز ناتوانى بە نامە خەماويىيەكانى خۆت ، بى بەزەبىيانە
ئازارى مشتى گۆشت و ئىسكى بى گيان بەدى . بەلى پەروىز كاتى
تۆش منت جىھىلا . من دەرم قور لەو خەستتر ئىتر چى !
خوا حافىزى تۆ ، ياتەنھا بۆ ئەمپ و يا بۆ ھەمىشە ئەمەش
پەيوەستى تەواوى بە بېرىارى تۆو ھەيە .

فروغ

من بەھوى تەلەفونەو ھە بېرىارى تۆ بە ئاگادىم رۆزى پىنج شەممە
تەلەفونت بۆ دەكەم .

فروغ

1950/7/29

دووشەممە (1950/8/7)

پەروىزى من . . .

ئەگەر وشە دە تىوانى بەپراستى پىناسى واتى خۆى بى ئەوكتە
منىش بەئاسانى دەمتوانى پەلە و رادەى خۆشبەختى و شادمانى بۆ
تۆ دىارى بەكەم . چ شادمانىيەك لەمە بەرزترە ؟ ئايا بوونى تۆ خۆى
بەتەنھا بۆ من شادمانىيەكى گەرە نىيە ؟ وە ئايا ژيان لەپال تۆدا
نابىتە ترۆپكى ئاواتى من ؟ من داوات ئى دەكەم ، لەتۆ ، كە ئەوئەندە
باش و مېھربانى ، كە رابوردو لەبىر بەرىتەو . مەگەر ئەو
رابوردووانە جگە لە دەردو ئازار بەولاولە بەرھەمىكى بۆ ئىمە ھەبوو
؟ كەواتە بۆچى دەبى دىسانەوئەش بىر لەرابوردو بەكەينەو و
ئەمجاش لەبەرئەو ھەلەو كەموكورپىيانەى كە كردوومانە ئازار بچىژىن
. من ئىستا لەوھەموو بەسەرھاتە تەنھا شتېك لەبىرە و شتېك لەبىرە
دەرنەچووە . وئەوئەش عىشقى تۆيە . عىشقى كە بۆ من لە ھەواو
تىشكى خۆر زەرورى و پىويستە .

پەروىز . . . من دانى پىادەنىم كە ھەلەم بەسەر دا رۆشتووەو
بى ھوودە تۆمەتى بى وەفايىم داوئە پالت بەلام تۆ خۆت باش
دەتوانى دەربارەى من بېرىدەى كاتى بارودۆخى منت خستە
بەرچاوت درك پىكردنى ئەم مەسەلەيەش بۆ تۆ ئاسان دەبى و دەزانى

وہلامی نامہ کہم لہ گہل خوت ببه بؤ فہرمانگہی رۆژنامہی "تہرہقی
" و بیدہ به سیروس یان به پؤستدا بؤ ئہوی بنییرہ . لہسہر زہرفہکہ
بنوسہ نوسینگہی رۆژنامہی "تہرہقی" رۆژنامہی " ئا سیای جوان"
کاک سیروس بہہمہن و ہریدہ گرن . ناوی خوتیش لہ خواری زہرفہکہ وہ
بنوسہ ئہگہر پیویستت بہ ناوی خوازراو نیہ . بہلام من پیم وایہ
ریگہی یہ کہم باشتربی و زوتر بہدہستی من بگات .

فروغ

کہ من گوناہیکم نہ بووہ ونیہ . من ہمیشہ تۆم خوش ویستوہ
تہنانت لہدوای نووسینی ئہو نامہیہش ، تۆ بہہمان ہیژو تواناو
دہستہ لاتہوہ لہ دلّی منا مابوویتہوہ . من و تۆ ہہردوو کمان چہند
ہہلہ یہ کمان کردوہ . ہہردوو کمانیش دہبی لّی بووردوییمان ہہبی و ،
رابووردوہ کان لہ بیر بکہین . تۆ چیت لہ من دہوی _ ئایا موحبیبہتی
بی پایانی من لہ ئایندہدا ہؤکاری ئاسوودہیی و ہیمنیی بیر
تۆدہستہ بہر ناکات . من ہمیشہ حہزم کردوہ کہ بؤ میردہ کہم
ہاوسہریکی و ہفادار و میہربان ہم و ہدیسانہ و ہش ئاواتم بوہ کہ
ہاوسہرہ کہشم بہرامبہر بہ من دلّسۆزو میہربان بی . لہ نامہکانی
داہاتوومدا ہہولدہدم ئہو چاوہ پروانکردنانہی کہدہتوانم
لہ ہاوسہرہ کہمہوہ ہہم بی ، بؤ تۆی باس بکہم و " تۆ ناشنا کہم
بہئہرکی سہر شانت ئہگہر ئاشنانیت " و ہہمان داواکاریم لہ تۆش
ہہیہ . پەرویز ئیمہ لہ پال یہ کدا ژیانیکی شیرینمان دہبی و تۆ دہبی
لہ بہر خاتری منیش بوہ چالاکي و ہہولہکانی خوت زۆر بکہیت
دلّنیابہ ماندو و بوونہ کانت ہہموویان جی ی قہرہبوو کردنہوہیہ و
من کاتی توانیم و توانام ہہبوو پاداشتی ئہرک و ماندو و بوونہکانی
تۆ دہدہمہوہ .

پەرویز تۆ دہبی باوہر بہو راستی یہ بہینی کہ یہ کہمین و
دوایہمین عیشقی منی و زیاد لہ ہمیشہ خوشم دہوی ی و
بہختہوہری تۆ ئہو پەری ئاواتی منہ ؟ دہتہوی باوہر کہ وہ دہشتہوی
باوہر مہکہ . سہر بہستیت

خوا حافیزی تۆ فروغ

ناتوانی بزانی که چی دهکات . منیش گیرودهی رهوشیکی ئاوهاوو بووم . ئەوان له دواى ئەوهی که به سه رزه نشتکردن و تانه لیدان به من ، ههستی منیان تارا دهی پیویست بزواند ، ئەوکاته . منیش له ژیرکاریگهری ئەو ههست و نهستانهیی که ئەوان ههلیانخراند بوو ، دهستم دایه نوسینی ئەو نامهیه . له راستیدا ناچاریانکردم . من له دهست ههست و نهست وله ژیر فشاری هه لچوونی رۆحی دا ئابهم هویه وه هه لاتم . له کاتیکیدا که هه رگیز رازی نه بووم و ئەمه کاریک نه بوو به مهیلی خۆم بی . یانی لهو ساته دا ئەقل فه رمان رهوایی کارهکانی منی نه ده کرد . وه کاریکیش که له رووی بی ئەقلیه وه ئەنجام بدری ، ناتوانری به به لگه ی درۆزنی و خۆواندن بۆ که سی له پیئوس بدری . جاریکی تریش به تۆم وت په روویز به خوا درۆناکه م من یه کسه ر له دواى نووسینی ئەو نامهیه و نارذنی ئەو نامهیه به رادهیه ک په شیمان ببوومه وه که ده مویست بچم بۆ فه رمانگه ی پۆست و نامه که وه ریکرمه وه به لām که بینیم ئەو کاره مه حاله بریارم دا ته له فونت بۆ بکه م و تکا بکه م ئەو نامهیه نه خوینیته وه و بۆ منی بنیریته وه . ته نانه ت دووسی جاریش به نیازی ته له فون کردن له مال هاتمه دهره وه . به لām له بهر ئەوهی کاته که که مبوو ، وه له هه ر جاریکیشدا بۆ ته له فونکردن بۆ تۆ ده بی سه عاتیکی دوا بکه وم که نه کرا و ئەنجامه که شی خۆت ده یزانی . ئەم مه سه له ی نامهیه ، به و جوړه ی که خۆت نووسیو ته منیان ناچار نه کردو وه یانی راسته وخۆ ناچار یان نه کردووم به لکو به بزواندنی ههستی من وایان لیکردم که بکه ومه هه له وه .

په روویز . . .

به خوا ئەگه ر ئەمرو نامه که ی تۆم به دهست نه ده گه یشت ، لیته ده تۆرام . دووهفته چا وهروانی گالته نیه ، ئەوهش بۆ من که گه ورهترین دلخۆشیم خویندنه وهی نامهکانی تویه . به لām سه ره نجام خوا رهحمی کردو نامهیه کی زۆر شیرین و که میک تالی تۆ ئەمرو به دهستم گه یشت . په روویز به خوا تۆ زۆر ئەشکه نهجم ده دهی . ده زانی من بریارم دابوو ئیتر هه ره یچ بیر له رابوردو نه که مه وه دنا منیش ده زانم که گلله یی له تۆ بکه م و منیش ده توانم باسی ئەو هه له وکه موکوپیانه ی که تۆ کردو تن بکه م و که میک قه ناعهتت پی بکه م به لām تۆ _ نازانم چی بلیم . له پییش هه موویانه وه ده بی مه سه له ی نامه که ت بۆ روون بکه مه وه . په روویز قسه که ی تۆ راست و دروسته . منیش مه بهستم هه ر ئەوه بوو . راسته من به تۆم وتوو ه ناچاریانکردم ، به لām تۆ نازانی به چ شیوه یه ک . ئاخه ره روویزی نازیز خو ناچارکردن ته نها ئەوه نیه که کیردیک به دهسته وه بگرن و ، سه رم به رنه ئاوباخچه که و بلین یا بنوسه ، یا سه رت ده برین . نا ، هه ندی جار به بزواندنی ههست و په روه رده کردنی ههستی له خۆبایی بوونیک ، زیان بهرکه وتوو و ، تیکشاو ، وا له مروقه ده که ن که کارو کرده یه ک ئەنجام بدا که نه ک ته نها رازی نیه ، به لکو له کاتی ئەنجامدانیشدا ،

باوكمدا خستوتتەروو ، ئەو یش رازىيە . پەروپز تۆ ئەگەر مانگى 150 تەنەش پاشەكەوت بکەيت ، لەدوای تىپەر بوونى شەش مانگ 900 تەنە پارەت دەبىت . من باوەر ناکەم تۆ جگە لە خەرجى جلۆبەرگ و وردە خەرجیەکانى تر . خەرجى زیاترت هەبىت . کەواتە بە ئاسانى دەتوانى مانگى 150 تەنە لەمووچەکەت بخەیتە لاوەو جگە لەوەش کاتى مرۆف ئىرادەو ورەى هەبى ئەک بە "9" مانگ بە مانگىکىش دەتوانى ئەوەى کە ئىرادەى لە سەرپووە بەدەست بىنى . من بەتۆم گوتبوو کە پىويست بە زیاترو لە 500 تومەن ناکات ، بەلام تۆ لە نىوان ئەم دوو پەردا هەر بىرکە کە دەتەوى پاشکەوت بکە ، چونکە پىويستە . منىش وەکو تۆ دژى تەشرىفات و ئاھەنگ و جوانکردن و نالە و بابەتانەم . وە ئەوانە لە حالەتیکدا بە شایستە دەزانم کەمىردەکەم پارەدار و دەولەمەند بى بەلام کاتى دەبینم تۆ هیشتا ئەوەندە توانای دارايىت نىە کە بتوانى بۆ نمونە ئاھەنگىکى گەرە بگىرى ، ئەک تەنەا رلزی نابم بەلکو تا پىم بکرى هەولەدەم بارىک لە سەرشانەت دابگرم و بە رلە خەرجکردنى زیادە و بىھودە بگرم . کە واتە تۆ هىچ کاتى نابى لە مەروووە نەرەحت بى وە بەو پەرى کە من ديارىم کردووە نارازى بى . چونکە من هەموو حسابىکم کردووە . تا ئەو شوینەى توانیوو مەسەلەکەم لە قازانجى تۆ کۆتايى پى هیناوە . خراپىشى لەو ىدايە کە باوک و دايكى من بايەخىکى زۆر بەم شتانە دەدەن و بۆ نمونە کاتى باوکى من بە تۆ دەلى من بە تەشرىفات نارازىم مەبەستى ئەوەنىەکە هىچ ئاھەنگىک ساز نەدرى . من لەتۆ باشتر ئەو دەناسم . ئەو تەشرىفات بەو دەزانى کە بۆ نمونە لە فیسارە کافتريا ئاھەنگى بگىرن و هەزاران

جاریکىش تکام لىکردى ئەم مەسەلەيە فەرامۆش بکەى وە تۆ وەک ئەوەى کە بىرت چوووە ديسانەووش قسە لەم نامە جەھەنمىيەى من دەکەى . من لەمەبەدوا ئامادەنىم تەنەتە يەک خولەک لەکاتم بەبىستنى هەرچى پەيوەندى بەم نامەيەووە بىت ، تەرخان بکەم . هەر ئەوەو بەس . (بەلام سەبارەت بە وادەو بەلینى سەر خەرمانى . سەرەتا ئەواناز ناوەى کە تۆ بەخشىوتەبەو ، زۆر شىاونىە . نزيك نىە لە هەقىقەتەووە . چونکەئەو وادەيە راست ودروست وجىگىرە . تا ئەو کاتەى کە تۆ بارى ئابوورىت کەمى رىک بخەيت و ، بتوانى پارە و پولىک کۆ کەيتەووە . پەروپز لەگەل ئەوەى کە دەزانم زۆرحساب بۆ قسەکانى من ناکەى ديسانەووش دەيليمەووە کەدايکم چىتر دژايەتیکى نىە مەسەلەى مەرجهکانى خستوتتە ئەولاووە (ئەويش لەبەر خاترى من) . کەواتە تۆ لەو بارەووە نىگەرەن مەبە . تارادەيەک هەموو را زىن . ئەمەش راپۆرتى من . دەتەوى باوەرکە ، دەشتەوى باوەرکە . من تەنەا ئەوە دەلیم کەدوا جلر نەلینى بۆچى پىت نەوتم .

پەروپزى ئازىزم ، جارىک بەتۆم گوت کەبۆ سەرکەوتن پىويستت بە پارەيە ئەگەر من خۆم کەمى گەرەتر بوومايە و گەيشتەمايەتە تەمەنى ياسايى ، ئەم گرتەشم لە قازانجى تۆ چارەسەر دەکرد ، بەلام بە داخەووە کە ئىتر لىرەدا من شتىکم بە دەستەووە نەماوە . وەلەرستیدا ئەم بەندو کۆتە خىزانىيانە بۆ من گرتىکى گەرە و کۆسپى بەردەم بەرەو پىشەووە چوونى کارەکانى من . من لەبەر خاترى ئەوەى کە تۆ دەرفەتیکى زیاترت هەبىت وەباشتر بتوانى ئىش بکەيت و چالاکى بنوینى ماوەى چوارمانگەکە درىژ دەکەمەووە بۆ شەش مانگ يانى تابە هارى سالى ئايندە . ئەم مەسەلەيەم لەگەل

بکەم ناپەرەخت دەبم چونکە تۆم خوشدەوی و تۆ بە ھاوسەری داھاتوو و ھاوبەشی ژیانم دەزانم و لەبەر ئەوە ئەگەر درۆت لەگەڵ بکەم وەک ئەوە وایە کە خۆمم هەلخەلە تاندوو . لەبەرئەوەی تۆ ھاوبەشی ژیانم منیت لە نیوانی من و تۆ دا نابێ

بچوکتەین پەردەو دیواریک هەبێت . وەئێمە دەبێ دەرھەق بەیەکتەر لە رادەبەدەر دلسۆز و میھرەبان بین .کەوا تە ئەگەر من درۆ لەگەڵ تۆ بکەم ئەوە بەگوناھو خیانەتیکی گەورە لە قەلەم دەدری . وەیان مەسەلەیکە لە تۆ بشارمەو . راستە من قسەگەلیکم کردوو کە دوا تر بە پیچەوانەیی ئەوەوە کارم کردوو بەلام بە خوا پەرویز . خەتای من نیە . مرۆڤ هەندی کات لە حالەوختییدا یە کە ناچار دەبێ بەپیچەوانەیی حەزوو رازیبوونی دلی قسە گەلیک بکات وە یان تووشی هەلەیکە بێ . بەلام تۆ وەک ئەوەی کە تەنھا چوویتیە لای قازی کارو قسەکانی خۆت فرامۆش کردوو . من گللیەکی گەورە و زۆریش گەورەم لە تۆ هەیه . بپارم دابوو ئەوە قەت بە تۆ نەلێم بەلام تۆ وام ئی دەکەئێستا بەو جۆرەیه . لە رقی تۆ منیش دەلێم بەلام زۆر توپە مەبە . باش بیر بکەو و ئەمجاو لەم بەدەرەو . دوایین جارێک کە بۆ مالی ئێمە هاتی لەبیرتە ، تۆ لەو شەویدا زۆر قسەت کرد کە زۆر بە دلی من نەبوو . بەلام کاتی کە دەتویست بپۆی قسەیکە سەیرت دەرپەراند کە بەخوا ئەگەر تۆم خوشنەویستبا وە ئەگەر تۆ بەھاو ، گرنگییەکت لام نەدەبوو . هەر لەویدا تۆلەم دەکردوو . بەلگە و هۆی ئەوەم لە تۆ نەویست . بەلام من هیچ نەوت تەنھا لەبەر تۆ وە دواتریش هەولمدا ئەم مەسەلەیکە فرامۆش کەم وەکەمتر بیرم ئی بکەمەو . بێ گومان ئێستا لە خۆت دەپرسی “ بۆچی . . . مەگەر من

تەمەن خەرج بکەن . دژی ئەوەیه ، نەک ئاھەنگی کە لە مالەو دەگیردی . وە نەبوونی بە سوکایەتی کردن بە ئابروو نامووس و شان و شەوکی خیزانی خۆی دەزانی . وە ئەوەی کە پیشنیاری بە تۆ کرد لە سەری بوەستی ، مەبەستی سەرەکی ئەوە بوو کە تۆ بتوانی پارە و پوئی کۆ بکەیتەو و ئاھەنگی بچووک بگێری . سەیرکە پەرویز بەباوەری من مرۆڤ بە کەمترین بڕ پارە دەتوانی باشترین کار ئەنجام بدات وە باشترین شت فرامەم بکات . بە مەرجی کە کەمی سەلیقەو هەندی هەستی حەز لیکردن و داھینانی هەبێ . من بەلێنت پی دەدەم بە 200 تەمەن پارە دانیشتیکی ریک بخرم کە هەموو باسی بکەن وە بە دلی هەموو ان بی تا تۆ چ بیرو باوەرێکت هەبێ . بەلام من بە وشپوویەکی کە و تەم زۆر پابەند نیم بەو شتەنەو و تەنھا دەمەوی دایک و باوکم رازی کردبێ . من هەول دەدەم هیندە خەرج کەم کە لە توانای تۆ دابیت وە تۆ نابێ هەرگیز لەم مەسەلەیکە ناپەرەخت بی . تۆ پیم بلێ چەند دەتوانی بۆ ئەو مەبەستە خەرج بکەئێستا ، تەمەن کەمێک بکەمەو و ریکە چارەیکە بدۆزمەو بەلام ئێستا بابچینە سەر گللیی و سکاڵاکان . . .

پەرویز تۆ هەمیشە هەول دەدەئێستە گللیی لە من بکەئێستا ئەندازەیکەش هەقتەو من هەم دانی پێدا دەنێم کە هەندی کات دوچاری هەلە دیم بەلام دەبێ ئەوەشت لە بیرم کە فروغ پیغەمبەر نیە و مرۆڤی سادە و ئاسایی و مەحاله لە ژیاندا تووشی هەلە و کەموکۆپی نیە . بەلام باوەرکە پەرویز . من هیچ کات نەموستوو دەدرۆت لەگەڵ بکەم وە بە پیچەوانەیی ئەوەی کە و تەم هەلس و کەوت کەم . بەتایبەتی بەرامبەر بە تۆ . لە راستیدا ئەگەر بمرۆی درۆ لەگەڵ تۆ

دەتوانم تۆ بەختە وەرکەم ، ئەگەر دەتوانم بۆ تۆ ھاوسەرئیکى گوپراگر و بە وەفابم ، ئەگەر تۆ منت خوشدەوى و ئەگەر من خاوەنى سىفاتىکم کە کچىكى نەجیب و گەورە و ناودار دەتوانى ھەى بى ، ئىتر بۆچى ، بۆچى ئامادەنیت بۆ نمونە مارەىى من بە ئەوپەرى وىستەو بەکەیتە 10000 تەمەن . بۆ نابدل ئەمە قبول دەکەى ؟ بۆچى ؟ مەگەر لەم مامەلەيەدا زەرەر دەکەیت ؟ وە مەگەر لە نرخى ئەوہى کە دەیدەیت ھاوسەرىک بەدەست ناھىنى کەتەمەنىک ماىەى خوشبەختى و شادىت دەبىت وەتەمەنىک لەبەر خاترى ئاسايشى تۆ زەحمەت دەکىشى ، نایا ئەگەر تۆ ھەموودنیاش پرىژى بەسەر پى ی دا زىانت لى کەتووە ؟ بەلام ئەگەر من خراپم ، شان و شکۆى ھاوسەرى کەسىكى وەك تۆم نىە ، من ناتوانم تۆ بەختە وەرکەم ، تۆمنت خوشناوى ، ئىتر بۆچى ئامادە دەبىت و دەشلىى لە بەر خاترى تۆ ! نا ، مەلى . ئەگەر وایە نامەوى . ئىتر ئەم وتە يە دوویات بەکەیتەو . ئەگەر من خاترىکم ھەبوو لەدواى ئەو ھەموو و توویژو چەناکە دانە ، تازە نرخى من دىارى بەکەیت و قبولى بەکەیت . مروڤ " بەلا " بۆ گيان ناکرى . کەواتە چ کەسى وای لە تۆ کردووە کە دەست بەدەیتە ئەم ئىشە و پى ی رازى بىت ؟ مەگەر ئەمە نابىتە ئەوہى کە تۆ وىستوتە بە زەبىت پىما بىتەو ؟ لە حالەتیکدا کە ئەگەر ئاوابىت من ھەرگىز پى ی رازى و خوشحال نابم . بە خوا ئەم شتانە مروڤ شىت دەکات . ئەگەر تۆ دلنیا نیت لەمن و ئەگەر دەزانى کە من دەتوانم تەمەنىک لەگەل تۆ دا بژىم . ئىتر گرىبەست و مارەىى و ، ھەزارشتى تر ، يانى چى . نایا ئەم شتانە دەتوانى کارىگەرى ھەبى لەسەر ژيانى ئىمە . وە نایا ئەگەر مارەىى من 112000000

چ قسەيەکم کردووە ؟ بىرت چووە ، ھەقىشتە لە بىرى بەکەیت لەبەر ئەوہى کە قسەى خراپ کەمتر لە بىرى مروڤدا دەمىنیتەو . خۆت ئامادەکە ئىستا دەلیم " يەك ، دوو ، سى " بە ئاگابە " تۆ وتت فروغ من چىتر (ئامادەنىم) نرخى ئاوینە و مۆمدا ن لە پشتى قەواللەى مارەىى بنووسم و وەمارەىى کەيشم تەنھا " لەبەر خاترى تۆ زیاد کردووە . " بەخوا من تى ناگەم مەبەستى تۆ لەگوتنى ئەم قسانە چى يە ! تۆ ئەگەر منت خوشدەوى بۆچى بەو پەرى حەزورازى بوونەوہ قبولى ناکەى و ، ئەگەر پىت خوش نىە چى پىوىست دەکات لەدواى ئەو ھەموو گەفت و گۆيانە تەنھا لە بەرخاترى من قبولى بەکەیت . لە حالەتیکدا کە ئەگەر تۆ منت خوشنەوىت ، منىش لەلای تۆ خاترىکم نابىت کە واتە چى ! نایا تۆ وىستوتە بەزەبىت پىما بىتەوہ وە بەرىز گرتن لە عىشقى من دەستت داوہتە ئەو کارە ؟ وە نایا ئەو ووشەيە " لەبەر خاترى تۆ " ، زياتر مانای بەزەبى پىما ھاتنەوہ نادات تا عىشق ؟ بەخوا کاتى بىر لەم شتانە دەکەمەوہ کاتى ئەم قسە سەيرانەى تۆ بەبىردىنمەوہ نەک تەنھا لە ژيان بەلکو رقم لە خۆم ، لە خۆم دەبىتەوہ کە ئەوئەندە زەبوون و بىچارە بووم . تۆ خەيال دەکەى کە من پىوىستىکم بە بەزەبى ھەيە ؟ ئەو ھەرگىز ، ھەرگىز . من ئەم عىشقه شىت و سەركىشەم لە دلما دەتاسىنم . من چاو لە وەھموو ئاوات و ئارەزوو دەپۆشم . من ھەول دەدەم تەنانەت ئەگەر ژيانمىشى لە سەر دا بنىم ، تۆو عىشقى تۆ فرامۆش کەم . بەلام قەت رازى نابم کەسى لە رىگەى بە زەبى پىما ھاتنەوہ زەواج لەگەل من بکات . بۆچى ؟ بۆچى ؟ مەگەر من چ گوناھىکم کردووە ؟ چ داوین پىسى يە کم بەدواوہيە ؟ ئەگەر من باش و مېھرەبانم ، ئەگەر

ئەوئەندە دلم پىرە دەمەوى بگىرىم . ئاخىر بۇچى دەبى بەو جورە بىت .
من چاوەرى ى بىستنى قسە گەلىكى ئالەوجۆرەم لە تۆ نىه . من
ئەوئەندەى خوو بەرزى و تىروانىنى پياويك بايەخ پى دەدەم ، گوى
نادەم بە سامان و كارو پيشەو پلە و پايەو كەسىتى كۆمەلایەتى ئەو
بۇچى تۆ دەبى ئاواھىت ؟ نازانم خوا بكات من بە ھەلەدا چووبم .
لە شوينىكى تردا تۆ دەلىي "من ئىتر ئامادەنىم نرخی ئاوينەومۆمدان
بنىمە پشتى قەوالە ۋە" ئەمەش ديسان ھەمان مانا دەدا . تۆ
ديسانىش بەم قسەيە منت سووكردوہ . منت بچووك و زەبوون
كردووہ و ، باوەركە ئەم قسانەى تۆ كارىگەرىيەكى خراپم ئى دەكات ،
بەرامبەر بە تۆ بەدىن دەبم ، متمانەم لە تۆ وەردەگىریتەوہ . ئاخىر چ
بەلگەيەكى ھەيە و ، تۆ بۇچى ئەو قسەيە دەكەى ؟ ئەم شتانە زۆر
كارم ئى دەكەن وە من لە رادەبەدەر ئاگام لەم شتە لاوەكيانە يە
ھەرچى بىردەكەمەو ە ھوى ئەم دژايەتيەى تۆ تى ناگەم
تۆدئەپرسى بەلگەنامەى زەواج زۆر قورس بى و تۆ دەتوانى لە
كاتى خويدا لەژىرى دەربچى ئەمە بىرىكى منالانەيە . چۆن تۆ لە
سەرەتاي ژياندا لە بىرى رۇژانى جىابوونەوہ داى و ، دەتەوى جادە
ساف كەيت ! بەخوا زۆر خراپە من زۆر ئازار دەچىژم تۆ واى بۆ
دەچى كە دوورنىە رۇژى من و تۆش جىابىنەوہ . نا ، ئەمە ناكرى ،
ئەمە جى ى باوەرپنىە و ، تازە تۆ واى بۆ دەچى ئەگەر ئىمە لە
ژيانى ژن و مېردايەشىدا ناچاربووين لەيەك جىابىنەوہ من بايەخ بە
بەلگەنامەى زەواج و مارەيى دەدەم . نە ، بەخوا من تەنھا بۆ ئەوہى كە
بە تۆى بسەلمىنم خەيالىكى ئالەو جۆرەم نىه و لە نامەيەكدا ھەموو
شتىكم دەبەخشم بە تۆ . لە بەرئەوہ دەمەوى خەيالى تۆ ئاسوودەبى

تمەن نەك سەد ھەزار تمەن بى ، من قەت ئەوہ لە تۆ داوا دەكەم تۆ
لات واىە من ئەوئەندە كە چاوم لەو پارە وپوولە .(بى كەتۆ لە ھەقى
مندا دەيدەى و بمەوى رۇژى قەوالە لە دژى تۆ و بەقازانجى خۆم
بەكاربىنم . نا ، من ئاوانىم وە ئەوہ كۆت و بەندى خىزانىيە كەواى لە
من كردووہ ، بايەخ بەو شتانە بدەم . گەورەترىن ديارىيەك كەھاوسەر
دەتوانى پيشكەشى منى بكات ، گيانى ئەوہ ، رەوشتى ئەوہ
، نەجابت و شەرافەتى ئەوہ ، خۆبەرزى و ، سەربەخويى فيكرى ئەوہ .
من دەمەوى چى بكەم وە دەتوانى ! چى سوويدىكى بۆ حالى من
ھەبى ؟ قەوالەيەكى من ! من خۆم بە بەرزترو گەورەتر لەو دەزانم
كەخۆم بەو شتانە دلخوش كەم . وەپابەندىم بەو كۆتەوہ ! نە . تۆمەلى
بەخاترى من ! ئەو قسەيە گىرم تى بەردەدا . من ھىندەى دنيايەك
مانا و واتا لەم ووشە بچكولەيەدا دەبىنم . وەك ئەوہ واىە كە تۆ بتەوى
ئاژەلىكى بى نرخ بكرى و نرخیكى زۆر يان بۆ ئەو ئاژەلە ديارى كرد
بى و ، تۆ رازى نەبى و سەرەنجام پى داگرتن و پارانەوہى ئەو تۆ رازى
بكات و ئەو ﴿ئاژەلە﴾ بە ھەمان نرخ و بەھای گران بكرى . دواترىش
بلىي " من ئەم پارەيەم تەنھا لە بەرخاترى تۆ داوہ . يانى بەزەيىم
پياھاتوتەوہ يانى تۆ ئەوئەندەت نەھىناوہ . يانى تۆ شاىستەى ئەوہ
نەبووى ، بەلام من دلم سووتا بەزەيىم پياھاتەوہ . دلنبا بە ئەگەر
نرخیكت ھەبو واىە بەبەھايەكى زياتر و بەتەواوى ھەزەمەوہ
دەمكرپت . بەلى پەرويز تۆ دەتەوى لەگەل مندا ھەمان مامەلە بكەيت
تۆ بەو ووشەيە دەتەوى بەمن بلىي " فروغ من بەزەيىم بە تۆدا
ھاتوتەوہ . دلم سووتا ، تۆ نرخیكت نەبوو ! ئەگىنا من رازى دەبووم وە
بە ھەمووھەزو رزايەت وە ھەر لە سەرەتاوہ قبولم دەكرد . بە خوا

لەبەرخاتری ئەوەی کە بەتۆی بسەلمینم کە زەبوون و ،بیرکۆل تێم .ئامادەم ھەموو ئەوەی کە تۆ لە بەلگەنامەى زەواجى مندا مەبەستە .بەخشم بەخۆت .من ئەم شتانه تەنھا لەبەرخاتری باوکم ودايکم و رازى بوونى ئەوان دەلیم . ئەوان بە شیوازی بیروباوەرى تۆ ئاشنانین و ، ئەم دژایەتییەى تۆ دەدەنە پال پیسکەیی ونینۆک وشکیی . بۆ نمونە ئەگەر تۆ پیت وایە ئەو سەرکەوتنەى ئەمدوواییەت زۆر ئاسایی بوو ، نا . راستە کە سەرەنجام بەقازانجی تۆ تەواو بوو ، بەلام بیرو بۆچوونی باوکم دەبارەى تۆ گۆرپا . ئەگەر باسکردنەکانى من و بەلگەکانى من نەبووا یە هیشتاش لەو باوەردا بوو کەتۆ مروقیکی پیسکەیت سەیرکە پەرویز ئەو سەرکەوتنە بەچ نرخیک بۆ تۆ تەواو بوو . وە ئیستا ئەگەر لە سەرەتادا رازى دەبووی ، ئەوان خۆشبینتر دەبوون لەتۆ .دەزانى من پیم وایە نارەزایى تۆ لەبەرى مارەیی راست بوو و بەتەواوی لەگەل تۆودا بووم . چونکەدەمزانی کەئەمە لەگەل باوەرى تۆدایە وەمروقیش دەبى بەرگری لە بیروباوەرى خۆى بکات . بەلام ئەو نارەزاییەى دوویمت زۆر منى نارەحەت کرد . راستە کە من خۆم پیشنیارم بۆ تۆ کرد “ لە حالەتیکدا کە باوکم هیچی بە من ئەدا تۆش نرخى ئاوینە و جى مۆم لەپشتى بەلگەنامەى زەواج مەنوووسە ،بەلام تۆ بۆچی قبولت کرد ؟ تۆ بۆچی دەبى قبولی کەى ؟

من زەبوون و پیس نیم ، من تەنانهت بیرى ئەوەى کە بەمەوى رۆژیک بەلگەنامەى زەواجى خۆم بکەم سەر چاوەى داھات ، بەنەنگى دەزانم . من لە ئالۆدە بوون بەو شتە ماددیاتانە ھەلدیم .ئامانجى من لە ژيانى ژن و مێردایەتى ئەو شتانه نیە . من کاتى مێردەکەم خۆش بوى تا دوایین ساتى ژيان و تادوایین دلۆپى خوینم لەبەرخاتری ئەو وە لەبەر خاتری خۆشبەختى ئەو تى دەکوشم . من ئەمرو تەنھا دەمەوى شوو بە تۆ بکەم لەبەر ئەو ھەست دەکەم کەبەباشى دەتوانم ھۆکارى خۆشبەختى تۆ دەستە بەرکەم .من لەو تاقمە کچانە نیم کە مەبەستم لە زەواج تەنھا بەدەستھێنانى سەرەستى زیاتر ، وەیان بۆ نمونە لەبەرکردنى جلو بەرگى جوانترو ئارایشترکردن بى . من ئەم شتانه بە نەنگ دەزانم بەزەبوونى و ریسواى دەزانم . " نایا پیت وایە کەمن ئاوا بە تۆ ناسینراوم ، وانەبم و دوا تر ئاکارم بگۆرم و ، بیمە مایەى زەحمە تدانى تۆ . نا ، ئەمەش جى ی قبول نیە ،لە بەرئەو ە مروق تا لە کەسى دلنیا نەبى ئەو بەھاوسەرى خۆى ھەلنابژیری . نایا دەتەوى ھاوترازییەک لە نیوان بارى ماددى تۆ ،لەگەل ئەم شتانه دروست بى ، ئەو ەش کە کردەى نیە . ئەم شتانه نەبەستراو ە بەبارى دارایی کەسیکەو ە . بەستراو ە بەکەسیتى و پلەوپایەى کۆمەلایەتى خیزانەکان و لەسەرەووی ئەو ەشەو ە ،ئەمە داب و نەریتە و ە دەبى پەپرەوى لى بکرى . من بۆ خۆم باوەرم بەم شتانه نیە . بەلای منەو ە مەرجى زەواج و بەختەو ەرى عیشق بریتى نیە لە سەد ھەزار تمەن مارەیی و نووسینی نرخى ئاوینە و مۆمدان بەپشتى قەوالەى بەلگەنامەى زەواج . نازانم ،من لەوکەسانە نیم . چاوم لە مارەیی و ئەم جۆرە شتانهبیت ، و ە وەکو وتم تەنھا

پەروپزەكەم ئەگەر وتت لە بەھاری سالی ئایندەدا چى روودەدا . لە ھەمان ئەو رۆژەى كە من و تۆ بۆ يەكەمىن جار لەدواى ماوەیەك يەكترىمان بىنى ، من دەمەوى ئەو رۆژەى كە شوو بەتۆ دەكەم ھەمان رۆژبى . تۆش دەبى رازى بىت . بى گومان پەروپز زستان ھىچ لوتفلىكى نىھ لە سەرماو بەفرو باراندا كە نابى خوش بى و شادى بكەى من بە تابىەتى ماوەكەم بۆ شەش مانگ درىژكردەو كە تۆش دەرفەتلىكى زياترت بۆ چالاكى ھەبى و بەھارىش بى چونكە بەھار وەرزی عىشقە . (چەندە بى تەربىەت بووم چ قسانىك دەكەم) سەيركە . ئاب ، ئەيلول ، تشرىنى يەكەم ، تشرىنى دووھم ، كانونى يەكەم ، كانونى دووھم ، شوبات .
 فروغ + پەروپز = خوښبەختى .

ئىتر ئەمە مسوگەرە . دەتەوى باوەرپكە . دەتەوى باوەرپمەكە . سەربەستى . خوا بىكات زووتر مانگى مارس بىت تا من تۆلەى ھەموو ئەم گللەيى و سكالايانە ت لى بكەمەو . بلى ئىنشاا لله . نامەكەم زۆر درىژ بوو بەلام ھىشتا زۆر شت ماوە كە بە تۆم نەگوتوو و ، وەلامى نىوھى داواكارىيەكانى نامەكەى تۆم نەداوھتەو . ئىتر ئەمە بۆ بەيانى بى . بەيانى نامەيەكى تر دەنووسم و ، وەلامى پاشماوھى گللىيەكانى تۆ دەدەمەو . پەروپز بەمنیان وت تۆ پلەت وەرگرتوو ئىستا راست بى يان درۆ ، من پىرۆزبايم كردوو ئەگەر راستە ئەو ھىچ ، ئەگەر درۆيە پىرۆزبايى من ھى ئەو رۆژەيە كە ئەو مەسەلەيە ھەقىقەتى دەبى . پەروپز لە كۆتايى نامەكەتدا وینەيەكت كىشابوو كەمن ھەرچى بىرمكردوو ، سەرم لى دەرنەچوو . پىم نالىيت ئەمە چى يە ق _ ت ، بە خوا من لەم شتەنە تىناگەم . وەكو ھاوكىشەيەك واىە

پەروپزى خوښەويستم . ئەم پىرۆكانەيە كەمن شىت

دەكات . ئەم شتەنەيە كە ئازارم دەدا . كاتى پىردەكەمەو و دەمەوى ھوى نارەزايى تۆ بەدەست بىنم و ھىچ بەلگەيەك بۆ ئەو نابىنمەو ، ئەوكاتە ناچار دەبم پىشت بەو بەلگەيە بىستەم كەرەنگە من ئەوئەندە بەھايەك نىھ ، كە تۆ لە بەرخاترى من بەو شتەنە رازى بى . پى دەچى نەتوانم تۆ بەختەوەر بكەم ، ھەزاران پى دەچى تى تر . ئەو كاتە ديسانەوھش پىردەكەمەو ، نا ، وانىە ئەگەر من و بوونى من لەلای تۆ بەھايەكى نەبوو ، تۆ ھەرگىز منت بۆ ھاوسەرى ھەلنە دەبژارد . بىرى جارىش بىر دەكەمەو كە ئەم عىشقە زۆر جى ي خوى لە ﴿دى﴾ تۆدا نەكردۆتەو ، دەنا ، بەھەر ھۆكارىك بوایە ، سەردەكەوتىت و ، ئەوشتانەت نە دەكرد بە بەھانەو كۆسپ و رىگرت بۆ خۆت دانە ، دەتاشى و ، ئەمجا ... ئىتر خۆت ھالەتى من لىك بدەرەو . . . ھالەتى مروقى كەگىرۆدەى بىرتەسكى بوو و دەيەوى خوښەويستەكەى بى تاوان پىشان بدات و ، ناتوانى . وەبە ناچارى ھەموو گوناھەكان دەخاتە گەردنى خوى .

پەروپز ئىتر گللىيى من تەواو بوو پىم واىە سەرى تۆش ئازارى تى چووبىت بەلام من ئىستا كە دلى پىرم بە تال كرد ، ئىتر بىر لەو مەسەلەيە ناكەمەو ، بەلام تۆ دەبى وەلامى من بدەيتەو . بۆچى ؟

وہلامی نامہکەم زوو بدەیتەوہ .نامەکەم بووہ کتیبک . من ئیتەر ژمارەى پیاوانەیی قسە زۆریم شکاند . خیرا ، زوو ئەمڕۆ ھەینی یە ، من بەیانى ئەم نامەییە بە پۆستا دەنیرم .شە مەمە یەکشەممە ، بى گومان دوو شەممە بەدەستى تۆ دەگات . تا چوارشەممە عەسرێک ھەر دەبى وەلامى نامەکەمت دا بێتەوہ وە بەپێچەوانەوہ بە تاوانى کەمتەرخەمى لە ئەنجامدانى کاردا تەسلیم بە بەرپرسانى دادگات دەکەم .خواحافیزی تۆ فروغى تۆ

پەرویز وینەییەکتەم بۆ بنیرە جاریکی تریش تکام لی کردى ، بەلام وەك ئەوہى بیرت چووہ . ئەگەر بیانوت ئەوہ یە کە وینەى جوانت نیە ، من ھەمان وینەى ناشیرینی تۆم خۆشدەوى . تۆ لە چاوى منا لە ھەموو خەلکی دنیا باشترو چاکتری . ئیتەر بیانوو مەھینەرەوہ .

بەلامەوہ بەلام شیکارکردنى کارى حەزەرەتى ە . پ . ش . کە دەزانم یانى پەرویزی شاپور بەلام سەرم لەو دوانەى سەرەوہ دەر نەکرد .

راستیەکەى بلى ق ت یانى چى و مەبەستت چى یە .ئیتەر نیشانەییەکی * یش لە نیوان یەکی لەلایەرەکان دا کیشابوو لە وەشت ھیچ شتى تى نەگەیشتم لەوہ دەچى خەت و نیشانەت بۆم کیشابیت ، وانیه ؟ ئەمەشم بۆ بنوسە بیرت نەچى .

ئیتەر لەمەبەدوا زووتر وەلامى نامەکانم بدەرەوہ . من شەممەى رابوردوو کاغەزم بۆ تۆ ناردوہ و تۆ لە ھەفتەى دواتر دا وەلامت داوہتەوہ . زۆر باشە زۆر تەمبەل بوویت .

پەرویز م حەز دەکەم ھەمیشە پیم بلى ی " فروغم " یا " فروغى من " چونکە ئەم ووشەییە گوپ و تین و دلنیاى دەدا بەدل . وەمن لە ھەر جاریکدا کە ئەمە ببیستم ، بەبیرم دینمەوہ کە ھى تۆم ، ھى تۆ ، کە زۆر خۆشم دەوى ی .ئیتەر گلەلەى لە من مەکە کە بۆچى نامەى کورت دەنووسم ئاخەر پەرویز لەو پلەیدەدا من بابەتیکم نەبوو بۆ نووسین بەو ھۆیەوہ نامەکەم کورتکراوہ بوو . بەلام تۆ وەکو ئەوہى دەرمانخانەت کردییتەوہ یەک لە دواى یەک باس لە دەرمانى داھینراوى خۆت دەکەى و ، بەلینى چارەسەر بە من دەدەى ئەگەر نەخۆشەکانى تریشت بە ھەمان خیرایى و ھەمان رەوش بتەوى چارەسەربکەیت ، رۆژیک دەرگای دەرمانخانەکەت کلۆم دەدەم و ، رەوانەى زیندانەت دەکەم ئەمە لەمنەوہ بۆ تۆ ئامۆژگارى بى کە زۆر ریکلام بۆ دەرمانەکانى خۆت نەکەى . بەلام ئەگەر لە نازارى دەستى من بپرسی ھەروا وەك خۆیەتى و ماوہ ئەمجارە دەبى

لېكدانه وهی تو دا ، بیچاره دهبی. وهكو من كه ئیستا هیچ چاره یه كم نیه جگه له وهی كه هه موو قسه كانی تو قبول بكم و ههق به تو بدهم كه راست دهلیی و، منیش جگه له وه نیازو مه به ستيكم نه بووه. من ئینشاوا لله له گهل دهرفته دا ئەم نامه یه ی تو له به رده متا ده كه مه وه و وه لآمی یه كه به یه کی ئەوانه دده مه وه. (هه لیهت وه لآمه كانم له هه مان ئەو قوماشیه كه خوت دهیزانی) وا دهرده كه وی تو له فهرانگه زور گیروده ی بیكاری و وړوكاسی بوویت كه وه لآمی نامه كانی منیش له وی دده یته وه ئیتر ئیشه كه به شوینی گه یشتوو كه له زهره كانی ئیدارهش به كارده هینی.

په رویزی خوشه ویستم ، ئیستا كه زانیم مه بهستی تو له به كارهیانی وشه ی " له به رخاتری ... " به زهیی هاتنه وه نه بووه ، بو چنده مین جار بلیم كه له به رخاتری من ، له به رخاتری فروغ كه توی زور خوشده وی. وهره وه له كه ری شهیتان دابه زه خواره وه. ناخر تو به م سووربوونه سهیره ت كه هاوكات زوریش به جی و راسته ، دهرسم من و خوت به دبه خت كه ی . ناخر په رویزم . من قبولمه كه تو راست ده كه ی و هه قته ، به لآم ئەوان قبولی ناكهن و توش كه ناماده نیت دهست له بیرو بو چوونت هه لگری . ئەوكاته دهزانی چون دهبی ؟ من و تو بو هه تا هه تابه له یه كتر جیا ده بینه وه . ئەوهش كه ئیستا ئیتر بوته راستی كه تو خوشت دهویم ئیتر له دوی تو ژیان به هایه کی نابی. خه یال نه كه ی كه درو ده كه م. ئەو جارهش وای بو چوو بوویت كه من دروم كردوو . به لآم خوا نه یویست من بمرم و توم نه بی . خوا دادوهره و هیوادارم كه من به تو و تو به من و من و تو به شادمانیی هه میشه یی بگه یه نی . منیش وهكو تو به دهست ئەم

په رویزم نامه كه ی تو گه یشت . باره كه لا ئیستا

بوویته ته كوری باش . زور مه منتونتم كه هه م زوو وه لآمی نامه كه مت دایه وه و نه ته یلا چاره ی بكم و وینه كه شت بو ناردم به خوا زور خوشحال بووم . هیچ شتیکی تر نه یده توانی وهكو بینینی وینه كه ی تو من بخاته ئەو شادمانی و خوشیه وه . ئیستا وهك ئەوهی كه ئیتر ته نها نیم خه یالی تو و وینه ی تو هه ردووکیان له گه لمان . به لآم تو خوت زور له من دووری راسته كه جی ی تو له دلی مندایه ، به لآم نابی ئەوهش فهراموش كه ی كه دلی 0 منیش له لای تویه . باشتر بلیم تو له دلی مندای و من ئەوهنده له تو دوورم . خواجه ماوه ی نیوانی من و دل چهنده زوره . په رویزی ئاریزم دهزانی بوچی ئەوهنده توم خوشده وی؟ بو ئەوهی كه تو هیچ كاتی له به رامبه ر پرسیاره كانی مندا دانامینی و، من هه رچیه ك بلیم تو ئەو توانایه ت هه یه كه یه كسه ر به وه لآمیکی په سه ند و مه نتیقی له شوینی خوم دامرکینی . باوهر كه له به رامبه ر تو و زور دهسته وسان بووم . تو زور شهیتانی و، دمه وی بلیم كه له حازر وه لآمیدا دهستی هه مووانت له پشته وه گریداوه . په رویز شتیکی تریش هه یه و، ئەویش ئەوهیه كه تو هه موو بیرو بو چوونه كانی من وهكو خوت ده خوینیته وه و درك پی ده كه ی . هه موو ئەوانه ی كه نووسیووته قبولمه . مروقه له به رامبه ر مه نتیق و شیوازی

رەۋشە ۋە دەنالىنىم ۋە ناپەھەتم . بەخۇا ھەيران ۋە سەرگەردان مابووم ، نە مەزەننى چىيى بىكەم . بەلام نامەي تۆگەيشت ۋە ريگە چارەيەكى لە بەرپىما كىردەۋە . بەلام قىۋىلى بىكە باۋىك ئىستا لە تاران نىيە . نىزىكە ي ھەفتەيەكە كە گوايە بۇ ھەۋا گۆپىن ۋە لە راستىدا بەمەبەستى تازە كىردنەۋەي دىدار چوۋە بۇ (زەنجان) ئالەم چەند رۇژە دا دەگەرىتەۋە ئىمە دەبى بەر لەگەرانەۋەي ئەۋ . رىكخستنى كار دىارى كەين . تۆ سەرەتا بۇم بنوسە بزەنم چەند پارەت ھەيە . ئاخىرەن كە پىغەمبەر نىم تا مەزەندەي بىكەم . تۆ دەنۋوسى بىرىكى كەم . زۆر باشە ئەۋ بىرە كەمە بەژمارە دىارى كە . تۆ نابى ھىچ لە من بشارىتەۋە . بنوسە دەتۋانى چەند خەرج بىكەي . خۇدا تۆۋى ھەرچى ئەسكەناسە لەسەر زەۋى ھەلگىرى . تا من ۋە تۆ ناسودە بىن . پەروىزەن مەن كە بۇ تۆم نۋوسى بۇچى باۋىك ۋە تى چۋار مانگى تر ۋە ئەۋ بىرەش كە تۆ دەبى پاشەكەۋى كەي دىارىم كىردۋە ، ئىستا ئايا تۆ ئەۋەندە پلرەت ھەيە ؟ ئەگەرنىتە چەندت ھەيە . مەن دەمەۋى بەرلە كات ۋە ۋادە ئىش ۋە كارەكان بە جۆرى رىك بەخەم كە لەگەل بارى دارايى تۆ گونجاۋى ۋە لەبەر ئەۋە دەبى ۋە ئەۋ بىرە پارەيەي كە تۆ دەتۋانى لەۋ ريگە يەدا خەرجى كەيت بە ئاگابىم . كەۋاتە تۆ راشكاۋانە ئەم مەسەلەيەم بۇ بنۋوسە دواتر تا باۋىك دىتەۋە مەن لەگەل دايكەم قسە دەكەم . ھەرچەندە ئىستا ش لەگەل دايكەم قسەم كىردۋە ، دايكەم رازىيە ۋە ئامادەيە يارمە تىمان بدات . " درۇناكەم " تۆ پەروىزە كاتى بۇ مەنت نۋوسى كە لەروۋى دارايىيەۋە ئامادەي يان نا ئەۋكاتە مەن دەزەنم كە دەبى چى بىكەم ئەگەر ئامادە بوۋىت كاتى باۋىك ھاتەۋە ، دايكەم ئەم مەسەلەيەي لەگەل تاۋتۋى دەكاۋ تۆش لە ريگەي نامەيەكەۋە ،

ھەلبەت نەك بەۋ ناۋەرۋكەي كە بۇ مەنت نۋوسىيۋو ، لە بىرارى خۇت ئاگادارى دەكەيتەۋە . مەنىش ئەركى سەرشانى خۇم يانى سووربوۋن ، پى داگرىي بە ئەنجام دەگەيەنم ، بەۋشىۋەيە دىنيام كە كار كىردن بۇ ۋەستاندى موراى ئىمە كۆتايى پى دى . پەروىزە تۆ دەبى نامەكەت بە جۆرىك رىك بەخەي كە چىتر جى بچۈكتىن رەخنەيەك نەمىنىتەۋە . مەن دواتر بۇتى دەنۋوسم كەچى بىكەي . بەلام پەروىزە ئەۋە فەرامۇش نەكەي كە دەبى نىرخى ئەۋە لە بەلگە نامەي زەۋاج بنۋوسى تا ئەۋان رازى بن " ھەلبەت لە بەر خاترى مەن . " ئەۋجا رۇژىك دەچىن بۇ شت كىپىن ۋە شەۋىك مەن دەبەمە بوۋىك ۋە تۆ زاۋا ۋە دواتر ىش... ئىتر ئەۋى تىرىشى خۇت بىيەنە بەرچاۋت . بەراستى زۆر خۇشەختىن . بەلام پەروىزە تۆ بۇچى بى ئومىدى نىشان دەدەي . مەنى بەدبەخت تادىم كەمىك بە ئايندە ھىۋادارىم ۋە ، ۋانەكانم بخۋىنم بە جارىك نامەي تۆ دەگات ۋە مژدەي بەد بەختى ۋە جودايى دەدات ۋە لە ترسا زراۋم دەتەقى . ئاخىر ئىمەچۈن دەتۋانىن لەيەكتەر جىا بىيەنەۋە . ئايا ئەمە ۋىژدانە كەمرۇق بىت ۋە لەبەر شتەلاۋەكى ۋە ناكۋى بچۈك شەق لەبەختەۋەرى خۇي ھەلبىدا ! پەروىزە تۆخۇا ئەۋەندە بە قورس مەيگەرە . تۆ زۆر ئەشكەنجەم دەدەي ، بەلام لە تۆ لەي مەنىش بىرسە . بىرا ئەۋەندە دەستەلەتم دەبوۋ كەھەموۋ ئەۋ كۆسپ ۋەگرفتەنەي كەلەرىگەي زەۋاجما ندا ھەيە لە چىركە ساتىكدا لا بەرم ۋە لە پال تۇدا بە شادمانىيەكى ھەقىقى ۋە خۇشەختىيەكى تا ھە تايى بگەم . مەن بەتەۋاۋى لەروۋى ھىزروبىرەۋە لە ژىردەستى تۆ دام ۋە ، ھەر چى يەك بلىيى بەدل ۋە بەگىان جى بەجىي دەكەم . تۆ وتوتە كەدەبى " ھاۋكارىت بىكەم ، زۆر باشە ، مەن ئامادەم بەلام بەمەرجى كە تۆسەر

ھەمیشە داواى يارمەتى لە خوا دەكەم و دەلىلى خواش پىروى لوتفى كىردۆتە من و ، وەلامى حەز و ئاواتەكانم دەداتەوہ . تۆش داواى يارمەتى لەخوا بكە . دلنىام سەردەكەويت . پەروىز من سەرم لەو نەينى يە دەرهیناوتى گەيشتم ماناى ق _ ت چى يە . ئىستا كە تۆ نەنگوت منىش لەداخى تۆ بەكارى دەهينم “ ھەقى ناپەز ا يىشت نىہ . خوا حافىزى تۆ پەروىزى خوشەويستم

ق _ ت

ف

ف

رۆژى چوارشەممە ھەفتەيەكى تر چاوەروانى وەلامى نامەكەم
(1950/8/22)

بكهوى .گفتم پى بده تانم ھەموو ھەو ل و كۆششيكم لەورى يەدا بخەمگەر . ئىستا پەروىزىم ، چاوەپى وەلامى تۆم تابزانم چ پىرو بۆ چوونىك ھەيە . ئايا قبولى دەكەى وە يا نەو ، ديسانەوہش دەتەوى ئەشكەنجەم بەدى خوا بكات من و تۆ زوتىر بەيەك بگەين تا من تۆلەى كارەكانت (ھەلبەت ئەو كارانەى كە نەتكردون) ! ئى بكمەوہ . بەلام پەروىز ھىچ باسى وینەكانم نەكرد زۆر قىافەت گرتبوو ھەروەكو خۆت . ئاي ئەو يەكەى ...

ئەى ناقولاً ! چاوت مەست كىردوہ ، برۆكانت بەرزكردۆتەوہ ,قژت رىك خستووہ ،خەتى سەر, خوار و خىچ ! چوزانم ،چاوم روون تۆش لەم شتانه دەزانى ؟ پەروىزى مېھرەبانم پرسىارىك لە تۆ دەكەم دەبى ھەر وەلامىشى بەدە يتەوہ . ئايا مولەتم دەدەيتى بە نازەزووى خۆم وینەكەت ماچ بكەم ؟ فېزەمەكە ! شتىكەم لە بىر چوو . پەروىز ئىستا دوو سى رۆژى تر تاقىكردنەوہى ئىمە دەست پى دەكات و تۆش كە دەزانى من كەوتووم ﴿ لەوانەى كىميا ﴾ كەواتە دوعا بكە قبول بكرىم . دلنىام ئەگەر تۆ دوعا بكەى ئەوہ قبول دەكرىم . سەيركە ھەموو شەوى كاتى دەتەوى بخەوى بلى ئەى خواى گەورە فروغ بە من و فروغ بە من و ديسانىش فروغ بە نومرەى30 (29يا 127و سەرەنجام بە حەوتىش رازىم) لە تاقىكردنەوہى كىمىادا بگەيەنە . بىرت نەچى پەروىز من باوەرم وايە ئەم مەسەلەيە لىگەرپىن بۆ داواى تاقىكردنەوہ . من ھەر چەندە تا نامەى من بە تۆ دەكات و تۆ وەلامى من دەدەيتەوہ , ھەفتەيەكى پى دەچى و ، تا باوكم بىت و ئەم مەسەلەيە بخرىتە روو . منىش تاقىكردنەوہم داوہ . بەلام ئەگەر نەمدابوو ، تۆش ئارام بگرە . پەروىز من لەھەموو ئىش و كاريك و

ژياني هاوبهش

هەلدەبژێرین و دەیکرین. ئەمەش مژدەیهکی تر که تۆی... چیتەر بیرلە
عەرەبانە و شتەکانی تر نەکهیتەوه. هەلبەت ئەمانە زانیاری و
هەواییکن که لەماوەی ئەم شەوهدا بە دەستم هیئاوهو ، لەمە زیاتر
ئیتەر هیچ هەواییکی تر نازانم. "بیزەن" لەگەڵ نەنکیدا رویشت و
بیرارە بۆ ریکخستنی کارەکهی بیّت بۆ مالی ئیمە .

پەرویز دەزانی چەند رۆژە تۆم نەدیوه .یەك رۆژ .راسته رۆژیکی
تەواوه هەست بە بوونی تۆ لەتەك خۆمدا ناکەم ، دەنگی تۆ نابیستم
و ناتوانم وەك بوونەوه ریک خۆشبەختی خۆم لە نیو باوهشی تۆدا
بشارمەوه . پەرویز ئەم خەیاڵە بەسە بۆ نازاردانی من . تۆ نازانی
لەو سەعاتەوهی که لە تۆ جیا بوومەوه تاكو ئیستا چ بیریکی
رەش و تاریک و خەماوی لەمیشکما رەگیان دا کوتاوه. بە بەر دەوامی
هەست بە فشاری رقیك دەکەم لە قورگما .حەز دەکەم بگرم
روخساری تۆ بۆ ساتیکیش لەبەرچاو مادور ناکەوینتەوه . تۆ
دەبینم که بە نیگای میهرەبان و پەر لە عیشقت تێم دەروانی و لەو
حاله تەدا دلم لە ژێر فشاریکی نازارای لە سینەمدا دەداتە تر پەترپ
و لیدان . هەست بە گەرمی فرمیسک دەکەم لە روومەتما . پەرویز من
ناتوانم دل خۆشی خۆم بەم بیروخەیاڵە بدەمەوه که 20 رۆژی تر تۆ
دەبینم ... نا.. خەمی من بۆ یەك رۆژ و دوو رۆژ نیه، لە راستیدا من
لەرووی چەند ایه تیهوه بیر لەم مەسەلەیه ناکەمەوه چۆنیەتی یەکهی
بۆ من خەماوییه . من ناتوانم لە تۆ دوربم ، دوری لە تۆ نازارم دەدا
ئیستا چ فەرقی دەکات ئەگەر ئەم دورییه دوو رۆژ بێ یان سەدسال .
پەرویز من بۆ بەختەوه ریبوون پیویستم بە بوونی تۆ هەیه .تۆم بە
خروشانای عیشقیکی پیروز و پاکژ خۆشدهوی .

یەکشەممە 22 مایس

پەرویزی خۆشەویستم ئەمە یەکه مین نامەیه که یەکسەر دواي
چوونە ناو تارانەوه بۆتی دەنووسم . سەفەرەکه م بەهەموو تالی و
نارەحتیبه کیهوه که هەیبوو سەرەنجام رابوردو ئیستا که لەم ژورە
بێ دەنگەدا سەرقالی نووسینی ئەم نامەیهم. شتی جگە
لەماندوو بوونیکی زۆر و نازاردەر لەو هەموو نارەحتیانه لەبوونما
نەماوەتەوه . هەر ئیستا لەمالی ئیوه هاتوومەوه . پەرویز لە بەرخاتری
تۆو لەبەر خاتری ئەوهی که تۆ دایکتت خۆشدهوی^۶ بە پیویستم زانی
که هەر ئەمشەو بچم بۆ ئەوی. هەموو ساغ و سەلامەت بوون وەمنیش
تا ئەو شوینەهی که توانیم باسم لە ژیانی خۆمان و تۆم بۆ کردن.
حیکمەتیش لەوی بوو. پەيامەکهی تۆم پێ گەیاند . خۆشبەختانه.
گوايه ئەوهی ئەو دەیکووت "جاویدی" ئیشه کهی تۆی ئەنجام داوه
و، تەنانەت پارەکهشی وەرگرتوو ، تەنها چاوه پێی ئەوهیه که
بزانای ئایا پارەکه دەبی بەمن بدا ، یان بەتۆ . بەهەر حال خۆت
دەتوانی دەر بارەهی ئەو مەسەلەیه بریار بدەیت .

پەرویز، دایکم جلوبەرگی منالە کهمانی دوریوه و، کۆمیدییه کیشی
بۆ راسپاردوووه، وتویهتی که پیکهوه عەرەبانەیه کیشی بۆ

عاشقی که پیناچی له دنیا دا هاوتایه کی هه بی . په روئیز چ سوودیکی
هه یه که نه گهر جاریکی تر به تو بلیم که تو ده په رستم . به راستی تو
ده په رستم مه گهر تو خوت نه وه نازانی ؟ په روئیز به من بلی به ته نیایی
چی ده کی ! بو من بنووسه چ خواردنئ ده خوی و به نامه ی ژیانت
چی یه . په روئیز من ئیتر قهت له تو جیانا بمه وه نه مه دوا این جاره .
من ته نیایم خوشناوی . ژیانئ من به عیشقی تو بوته جمک و بوونی
تویه که عیشقت و ژیانئ منی رووناک و جوان کردوه . کاتی تو نه بی
ژیانئ من وه کو گوړپکی رهش و تاریکی لی دی . نامه وی کوتایی یه
نامه کهم بهینم . "میهران" له ژووریکه تره وه بانگم ده کات ، به لام من
نامه وی نه دوا این که ره سه یه که بو ئارامکردنه وه ئازاره کانی خوم
له بهر ده ستمایه ، له ده ستتم بچی . په روئیز نامه بو بنووسه نه ونده
بنووسه که ماندوویم . هه موو روژی بنووسه نه مه ئاواتی منه وه تو
نه گهر منت خوشبوی ، گوی ده ده ی به ئاواته کانی من . په روئیز من له
به یانیه وه به ریکو پیکی کاغز بو تو دهنووسم و به سه رهاتی ژیانم به
دریژی باس ده کهم و چاوه پری ی نه وهش له تو ده کهم . نه گهر ده ست
و خه تی نامه کی نه مشه وم ناخوش و پیسه ، بمبه حشه له بهر نه وه ی
نه وه ونده ماندوویم که نه گهر بیرو خه یالی تو لیم بگه رابا ، ئیستا له
خه وی کدا ده بووم که کوتایی یه که ی سبه ی شه بوایه . په روئیز ماچه
تامه زرویییه کانم قبول بکه .

فرغ

عاشقی که پیناچی له دنیا دا هاوتایه کی هه بی . په روئیز چ سوودیکی
هه یه که نه گهر جاریکی تر به تو بلیم که تو ده په رستم . به راستی تو
ده په رستم مه گهر تو خوت نه وه نازانی ؟ په روئیز به من بلی به ته نیایی
چی ده کی ! بو من بنووسه چ خواردنئ ده خوی و به نامه ی ژیانت
چی یه . په روئیز من ئیتر قهت له تو جیانا بمه وه نه مه دوا این جاره .
من ته نیایم خوشناوی . ژیانئ من به عیشقی تو بوته جمک و بوونی
تویه که عیشقت و ژیانئ منی رووناک و جوان کردوه . کاتی تو نه بی
ژیانئ من وه کو گوړپکی رهش و تاریکی لی دی . نامه وی کوتایی یه
نامه کهم بهینم . "میهران" له ژووریکه تره وه بانگم ده کات ، به لام من
نامه وی نه دوا این که ره سه یه که بو ئارامکردنه وه ئازاره کانی خوم
له بهر ده ستمایه ، له ده ستتم بچی . په روئیز نامه بو بنووسه نه ونده
بنووسه که ماندوویم . هه موو روژی بنووسه نه مه ئاواتی منه وه تو
نه گهر منت خوشبوی ، گوی ده ده ی به ئاواته کانی من . په روئیز من له
به یانیه وه به ریکو پیکی کاغز بو تو دهنووسم و به سه رهاتی ژیانم به
دریژی باس ده کهم و چاوه پری ی نه وهش له تو ده کهم . نه گهر ده ست
و خه تی نامه کی نه مشه وم ناخوش و پیسه ، بمبه حشه له بهر نه وه ی
نه وه ونده ماندوویم که نه گهر بیرو خه یالی تو لیم بگه رابا ، ئیستا له
خه وی کدا ده بووم که کوتایی یه که ی سبه ی شه بوایه . په روئیز ماچه
تامه زرویییه کانم قبول بکه .

فرغ

كەكەسى نەتوانى رەخنەمان ئېگىزىت وېيتە ناو ژيانمانەوہ.
حەزمدەكرد بچم بۇ جىگايەك كەھىچ نىشانەيەكى لەم جۆرەمرۆقە بى
ويژدان و دوپرووانەى ئى نەبى .

پەرويز ، بۇ كەسىكى وەك من كوشكىكى شكودارو ژوورىكى گل و
سادە جياوازييەكى نەبوو . وەمن لەھەردوو جىگەكەدا بەختەوہربووم
بەلام ئەويىرە بەبەردەوامى ئازارمى دەداو ئىستا تى دەگەم كە چەندە
بى مېشك بووم، چەندە بەدبەخت و لاوازبووم. من ئىستا دوژمنايەتى
لەگەل ھەر كەسىكدا دەكەم كەبىيەوى دەست وە رېداتە ژيانمەوہ ، رقم
ئى دەبىتەوہ. دايكى من بەھوى ھەمان مەسەلەوہ ھەموو روژى لانى
كەم سەدجار دوعام ئى دەكات...باوابعى من شايانى ئەو دوعا
خراپانەم. من ئەم شتانە بەگيان دەكېم ، لەبەرئەوہى تازە تىگەيشتم
كە پىويستە لە ژياندا پياو گالتەى بە قسەى خەلك بى و تۆ وتەنى
وہك كۆلەكە سەيرى خەلكى بكات. من ئىستا ئەوئەندە تواناي بىرو
سەربەخوى ئىرادەم پەيداكردوہ تاھەركاتى پىويست بى شەق
لەوژيانە سەرانسەر كۆت و بەند و پەرلە دا ب و نەرىتى بۇگەنى كۆنە
ھەلبەدەم و پەنا بۇ باوہشى تۆ بىنم. من ئىستا راشكاوانە دانى
پىادەنىم كە گىل و نەزان بووم . لەنەزانى كە متر بووم وەتۆ ئىتر مەلى.
مەلى! تۆ ئىتر ئەم قسانە بەبىرى من مەھىنەرەوہ. من شەرمم
لەرابردوى خۆم ھەيە. بۇچى گويم بەقسەى ئەوانە ئەدا ، بۇچى
نارەحەت دەبووم، بۇچى ئازارم دەچىشت، مەگەر مروقيكى
سەربەست مروقيكى شارستانى، دەبى لەوقسەبەتالانەى تۆ ئازار
بچىزى؟

چوارشەممە 26 ى مایس

پەرويزى ئازىز، ئىستا من وەلامى ئەو نامەيەى كە تۆ لە ژىر كار
يگەرى ھەستىكى تايبەتيدا بۆت نووسىوم ، دەدەمەوہ. ئەو نامەيە
بۇ من زۆر تال و ناخۆش بوو . تۆ لەویدا نووسىوتە “ كەلە دواى
سى مانگ دەتوانى من بەرىتە لای خۆت. من ئىستا نازانم چۆن چۆنى
دەبى ئەم سى مانگە بەسەربەرم. تەنانەت بىر كۆرەندەوہش لەو
مەسەلەيە ، چاوانم پەردەكا لە فرمىسك . شتى كە بە بەردەوامى لىي
دەترسام و لە ھەمانكاندا چاوەرپىم دەكرد ئا ئەوہبوو . ئائەوہبوو كە
تۆ بىم خەلەتېنى و بلىيى “ مانگىك و دواتر كە من بەمانەوہ رازى بووم و
تۆ بەتەواوہتى لە دەستى من دەرچوويت ﴿ ئەوكاتە ﴾ راستىيەكەى
بلىيى . راستە من دانى پىادەنىم ، كەمن بوومەتە ھوى رویشتنى تۆ و
زۆرىش پەشيمان و خەجالەتبارم ئەم بىر كۆلى و ئىرادە لاوازييەى
من بوو كە تۆى لە من دور خستەوہ وەمن بى ئەوہى بەخۆم بزەنم چى
دەكەم ، رازى بووم لەسەر رویشتنى تۆ . بەلام لەو كاتەدا
ھىواداربووم كە لەدواى ھەفتەيەك و ئەوپەرەكەى مانگىك لەگەل تۇدا
دەژىم . من لە قسەى خەلك دەترسام . باش بوى چوويت بەبەردەوامى
ترسم ھەبوو كە ئەم قسانە بەختەوہرى ئىمە تىك بدات و ناكۆكى
بخاتە نىوانى من وتوہ. وەبۇ ھەلاتن لە دەست ئەم قسانە. بۇ ئەوہى

بينا دەمە شىتەكان ھەلدىم تا بىم بۇ ئەوى و ئىتر نەگەرئىمەوھ . من بەندەى تۆم , من شىتانه تۆم خو شىدە وى , لەرابردو پەشىمانم . ئەگەر باوەرت نىھە تاقىم بەرەوھ .

پەروئىزى ئازىز , ھەزم دەکرد تۆ لىرە بوويتايەو دەتدى كە چەندە دلرەنجاوو لاواز بووم و چەندە ئازار دەچىژم . ئەگەر دەتدى دەھاتى دەتەردم و دەتلاواندەمەوھ , سووچىكى ژوورەكەتت دەدا پىم و من لەوى وەكو خەزمەتكارىكى راستگۆ خەزمەتم دەكردى . ئىتر نەمدەھىلا خواردىنى ئامادەكراوى دەرەوھ بخۆى . چىتر نەم دەھىلا بى هۆش بى و تۆم بە ماچەكانى خۆم بەھۆش دەھىنايەوھ . ئاخ ئەمانە تەنھا ئاواتە , ئاواتىكى دوورە دەست , شتىكە كە واقىعى يە . ھەقىقەتى كە وەك ھەموو ھەقىقەتەكان تال و ترسناكاويىھ . ئەمەيە كە من دەبى لىرە بىمىنمەوھ و تۆ نايى , ھەرگىز نايى , رەنگە ئىتر نەتوانم تۆ ببىنم . رەنگە بىمىم . شىتە بىم . مەگەر مروڤ ھەوالى سبەى خۆى دەزانى . من ناچارم لەگەل ژانى دورى تۆ وا ھەلكەم , بەلام تۆ , تۆ دەتوانى من رزگاربەكى . خوا حافىز تۆ وتەندروستى تۆ , ئەوپەرى ئارەزووى منە .

فروغ

من لەبەردەم قەسەى خراپى كەسانى لاوازا بووم بەلام ئىستا بەھىزبووم . وەرە بگەرئىوھ پىكەوھ ژوورىك بەكرى بگىرەن وھ لەویدا بەوپەرى شادمانىەوھ دەژىن . ھىچ كەسى ھەقى نىھە بلى بۆچى موبىلەت نىھە , بۆچى فەرشت نىھە . من دەلىم لەبىرىدا ئىمە عىشقمان ھەيە . عىشق گەرممان دەكاتەوھ . ئىمە خۆشبەخت دەكا . ئىمە لەبەر خاترى يەكترى دەژىن , نەك لەبەر رازىكردىنى خاترى خەلكى ؟ ! من نامەوى تۆ لەوى زەحمەت بكىشى , رەنج بەدى , كاربەكى و لەبىرىدا من راحەت بىم . من ئەو ئاسودە بىمە ناوى . بگەرئىوھ ئازىزى من بەخوا من لەبەردەم تۆدا دەبمە مەپرىكى گوپرايەل . ھەرچى بلى ي گوپرايەلى دەبىم و ھەرگىز كەسى ناتوانى رەخەمان لى بگرى . پەروئىزى ئازىز ئەگەر من بوومەتە ماىەى سەفەر كردن و ئازارو زەحمەتى تۆ , بىمەخشە . من لەناخى دلەوھ پەشىمانم و ئاواتە خوارم روژى بىت تابتوانم بەتۆى بسەلمىنم كە ئىتر بەو جوورە نىم . بۆچى دەچى بو " ئابادان " , من رازى نىم . ئەگەر بچى منىش دىم . ئەوھ ئىتر دلنىابە . من دەمەوى لەگەل تۆدا ئىش بەكەم و لەگەل تۆ زەحمەت بكىشم و , تۆ ھەرگىز نابى پىگىرى من بىت . شتىكە نەوئىستووھ كە خراپ بى . بەقەسەى يەكى لە شاعىرانى خۆمان " شتىكە نەوئىستووھ كە لە ئاوكلى تۆدا نەبى . ھەرھىچ نەبى پەروئىزى ئازىز , مولەت وەر بگەرەو وەرە بۇ ئىرە يەك دوو روژ لە لای من . دوو روژ لەسەر سىنەى من پشوو بە , دەبىنى كە گەرمىى سىنەى من لە خۆرى ئەھواز سوئىنەرتە . تۆ بە ماچەكانم دەسوئىنم تۆ بە فرمىسكى چاوم دەشوورم . تۆ بە سىنەى گراوئىمەوھ دەنووسىنم . پەروئىز , وەرە من توانام نىھە سى مانگ تۆ نەبىنم , من لە تاو ئازارو خەم شىتە دەبىم . من وەكو

بچووك ، به داوین پیس و نانه جیب بمدوینی . منیش مروقیکم که سیتی یه کم هیه ، ههستیکم هیه . من منالیکی دووساله نیم . من ناتوانم هه موو روژی قزو مووی خوّم به چنگی ئەم وئەو هه ببینم! گوی من ئیتر ناتوانی ئەو قسه ناشیرین و ئەو جنیوه بی شەرمانه یه بیستی . من توانام نیه وهکو په یکهه بوهستم و ئەوان قسه ی خراب به تو بلین و جوینت پی بدن . په روین ئەم رهوشته سووک و نزمانه گیانی من به خه م و نازار که نهقت دهکات . من ئەم ژیا نه پرله ههرا و جه نجالو دوو پرووی و دس خوش که ره م خوشناوی . وهره بمبه له دهست ئەم شیتانه م رزگار بکه . من تهنه توّم له م دنیا یه دا هیه . تهنه تو هاوپی منی . به لام تو له کویت ، تو بوچی له من دوور که وتو ته ته وه . بویان بنووسه که نازارم نه دن . هه قیان به سه رمه وه نه بی . من نه مو حیه تی ئەوانه م دهوی و ، نه رق و کینه و دوژمنایه تی یان . من رقم له دلنه و ابی ساخته ده بیته وه . ئەگه ره ئەوان به تو یان وت که چاکیت و خوشمان دهوی ی . دلنیا به دروده که ن . ئەوه ئیشیا نه . بی چاوو پروون . من هه قم به سه ر هیه که سیکه وه نیه ، له کاتی پیو یستدا نه بی له گه ل هیه که سیک قسه ناکه م . من جیگه ی که سیکم ته نگ نه کردو وه . من له و دولا به زیاتر هیه ترم نیه و هه میشه له وی دا دنیشم و له جیگه که م ناجولیم . به لام ئەوانه وازم لی ناهینن . دلی من خوینه . په روین من لی ره له نیوئه و به د رهوشتی ، ئەو دوو رووی یانه و به د ره گه زایه تیا نه ، ژیا نیکی مهینه ت بارم هیه . لانی که م ئەگه ره تو لی ره بویتایه ، دهاتم بولات ئیستا بو کوی برۆم؟ ئەمه ژیا ن نیه . ئەمه ئەشکه نجه یه . په روین تو خوا وهره .

سی شهممه (1 ی ته مووز)

په روین گیان ئیستا کاتی خوژنا و ابوونه هیه که س له مال نیه تاراده یه که ته نیام دیسانه وهش په نام هینا وه ته وه بو سوچی ئەم ژووره دیسانیش بیری تو نازارم ده دا وهک ئەوه وایه که دهستیکی به هین . به هین یکی نامرووی هه موو له شم له خویدا دهگوشی . حاله تیکی سه یرم هیه ، پیلو وه کانم داخه ، ئەو گه رماییه سه راپای جهسته می گرتوته وه . ئەمپرویش پوسته چی نه هات ئەمپروش وهک روژانی تر تیپه پی و ، من له م چاوهر وانیه کوشنده دا مامه وه

چهنده ژیا ن سه خته په روینی نازین بوچی بی هووده هه ولده ده ی من له خو ت دوور خه یته وه بوچی منت له نیو ئەو خه لکه دا تهنه جیه یلا وه که جگه له نازاردانی من نامانج و نیازیکیان نیه . من لی ره نامینمه وه من ناتوانم هه موو روژی شه پکه م هه موو روژی لی م بدن من ناتوانم له به رده م که سانی که جوین به تو و ، به من ئەده ن بی دهنگ دابنیشم و هه لس و که وتی دوستانه م له گه لیانا هه بی ت . من ئەگه ره ئەم شتانه به تو نه لی م ، بو چ که سیکی باسکه م . من له دهست ئەم خه مه په نا بو باوه شی چ که سی بی نم . به خوا من ژیا ن له نیو بیاباندا له ژیر خوړیکی سو تی نه ردا پی باشتره له مانه وه لی ره دا . ئیتر له وی که سی نیه تاله هه موو سه عاتی کدا و له سه ر هه رمه سه له یه کی لا وه کی و

يكي من له بهر چاوى منا ده مانچه له يه كتر هه لده كيشن . من ده ترسم ،
من شيت ده بيم ، من ناتوانم ، نه شتانه ببيستم .
په رويز ناگات له حالى من بى . من پيويستيم به تو يه .

ماچت ده كه م
خوا حافيزى تو
فروغ

نايه وى له وى بمينى ئيمه كه لويه لى ژيانمان ناوى . وهره ليړه پيكه وه
كار ده كه ين . من نامادم كار كه م و زووتر قهرزه كانمان ده ديهينه وه
، هيچ شتيك ناوى نه وه نه بى كه پيكه وه بژين و بهس . من ليړه
زياده م بنياده ميكي زياده وهك ميوانيك كه زياد له راده ي ناسايي
بييته نه رك به سهر خاوه ن ماله وه . تى ده گه ي چى ده لييم . نه وانه ناوا
له گه ل منا ره فتار ده كه ن . من نامه وى ناوا بيت من ناتوانم بهر گه ي
نه وه بگرم ، كه هه موو روژى به سهر ما بقيرئين كه ي ده رووى له ده ست
راحت بين ، زووتر برؤ . وه يان چند سالى تر خه يالى مانه وه ت هه يه
.. په رويز ده بينى كه چؤن چؤنى ده ژيم . من نامه وى بيمه مايه ي
نار هه تى تو . من نامه وى بيمه سهر بارى تو . نه گهر پيويست بى ئيش
ده كه م . په رويز وهره به خوا تو نار هه ت نا كه م وهره با پيكه وه بژين
من له ده ست نه و ديوانه ، نه و تاوانبارانه رزگار بكه . نه وانه له گه ل من
و تودا دوژمن . روخساريان فريوت نه دن . حه يفه تو كه ميهره بانبيت
له گه ل نه وانه دا كرد . حه يفه تو كه مرو قايه تيت دا به هه وانته . وهره
نازيزى من ئيمه هيچ شتيكمان ناوى . من له تو زياتر پيويستم به
هيچ شتى تر نيه . وهره به ميهره بانيه وه بمنوسينه به سنگته وه ،
ماچم بكه ، دلنه واييم كه . ماويه كه ي زوره له هه مووشتى بى به شم .
ماويه كه ي زوره كه سى به دل سو زييه وه رومى ماچنه كرد وه ،
نه پروانيه ته چاوم وگوى ي پانه ديړاوه بو قسه و هات و هاواره كانم
من تو م ده وى . په رويزى نازيزم تو به خواو به وه ي كه لاي تو پيروزه
سو يند ده دم . وهره من تاراده ي پيويست سزادرلوم . من جگه له تو
هيچ شتيكمان ناوى . په رويز . په رويزى من ، ئيره مالى منه . بيچاره
ئيمه كه تا ئيستا توانيو مانه له م لانه ي بهر لايى يه دا بژين . باوكو دا

پینج شہ مہ (9/ ی تہ موز)

پہرویزی نازیم ہیودارم حالت باش بی. نریکی ہفتہ یہ کہہ کہ
من ہاتوومہ و ہیشتا نامہی تو نہ گہیشتوہ . نازانم بوچی نامہت
بو نہ نووسیوم . بہہر حال تکام لہ تو ئہ وہیہ کہ زوتر نامہ بنوسی
، چونکہ من لیہ بہ تووندی ہست بہ تہ نیایی دہ کہم وتہا نامہکانی
تویہ دہ توانی ہیورم کات. لہ حالی من و کامی بتہوی. خراپ نین.
کامی کہلہ بہ یانیہ وہ تا کو شہو بہ کاری شہیتانی و گالتہ جاری
ہہ مووان خہریک دہ کات و منیش لہ ژورہ کہی سہرہ وہ یا بو خوم
کتیب دہ خوینمہ وہ یان شتی دہ نووسم و ، یا ئہ وہی کہ سہری لہ
دایکم دہ دم . لہ یہ کہم رژی مانگہ وہ پریارہ خوم خواردنی خوم لی
بنیم و لہ دوی ئہ وہ بہم شیوہیہ باوہر دہ کہم کہ منیش سہرقال
بوونیکم تووش بی.

پہرویز گیانم، نازانم تو لہوی چی دہ کہی ، و ہک ئہ وہ وایہ کہ من و
تو کاتی لہ یہ کتر دوور دہ کہوینہ وہ ، ہیچ کامیکمان ئہرکی خومان
نازانین و لہ بریدا کاتی لہ پال یہ کیشداین رہوشیکی روناکترمان ہہیہ
. سہبارہت بہ کتیبہ کہم دہ بی بلیم کہ ہر ئیستا نوسخہی تہواو
لہ گہل بہرگی پشتہ وہ و ، وینہ و پیشہ کی لہ بہرہ ممایہ . یانی
لہ لایہنی بنکہ وہ ناردوویانہ. کاری کتیب تہواو بوہ، نالہم ہفتہ یہ دا



ئەنجامداۋە . يانى تۆم ويستوۋە، نامەكەتم نەويستوۋە . لەم دوو كارە ئەۋەى كەلە ھەلومەرچى ئاسايى و سروشتييدا ئەنجامدراۋە مايەى قبولە، نەك ئەۋەى كە لە حالەت و رەۋشى ئاساييدا. من تۆم بى ئەۋەى كەسى بتوانى كار لە باۋەرپم بكات ، خۆشويستوۋەو پەسەندم كردوۋە و، لەرىي گەيشتن بە تۆ تىكۆشاوم و بەۋپەپرى حەزەۋە ملم داۋە بە شووكردن بە تۆ . بەلام نامەكە... كەۋاتە من لايەنگرى ئەۋ نامانە نيم كە تۆ دەلىيى ، بەلام لەۋەى كە نوسيوۋتە رووكەش بينم ديسانەۋە درۆيەكى گەرەت نوسيوۋە .

پەرويز نايان تەنھا نووسيني نامەيەك بۆ تە مايەى پەردە لادان لەۋ ھەموو خەۋش و كەموكوپرييە ؟ ئەگەر تۆ بتەۋى ئەۋنامەيەى من بکەيتە بەلگەى رووكەش بينى ، منيش ئەۋ نامەى ي تۆ بەبەلگەى رووكەش بينى دەزانم ، لەبەرئەۋە بەۋ جۆرەى كە تۆ لەۋ كاتەدا (لە دنيای دلسۆزى و ميهرەبانى كە لە دلى تۆدا بوو ،بى ئاگا بووم و تۆ زقالە بە ھاۋنرخيكم پى رەۋا نەدەبينى) ، تۆش لە چاۋەرۋانى و پەژلرەيەك كە ماۋەى دوۋهەفتە دللى دەسوتاند ،... لەۋ ئاۋاتانەى كەلە دلى خوما پەرۋەردەم كردن...لەۋ ريزانەى كە بۆ نامەكانى تۆم دادەنا،... بى ئاگابوويت و ، ھىچ كامى لەۋانەت نەدەزانى و تەنھا بە پۋالەتى نامەى من سەرقال بوويت و بەپرستەى تۋپاۋى من ۋە ئەۋەت بە رووكەش بينى داناۋە. ھەر ۋەك چۆن تۆ نەتتوانيوە درك بەبەلگەى ئەم ھەموو تۋرپەۋ رقە بکەى وشوينگەى من لەبەر چاۋ بگرى ، منيش نەمتوانيوە ئاگايەكم لەحالەتى تۆ بى. لەكاتى نووسيني ئەۋ نامەيەدا و، نەمتوانيوە بيروبوچۋونى تۆش لەبەر چاۋبگرم 2، تەنانەت تۆ نامادە نيت نامەيەكى من كەبى رتۋوش نووسراۋە ،قبول

سى شەممە (14 ى تەمۋوز)

پەرويزى ئلرزم ، ئەۋ زەرفەى كە دوو نامەى تۆى تيا بوو ئەمپۆ بە دەستم گەيشت و من ناچارم بۆ ۋەلامدانەۋەى تۆ نامەيەكى دريژ بنوسم و بۆ يەكەمىن جار شيۋازى داپشتنى تۆ بەكار دەھينم و ۋەلامى چەند بە شيكى جيا جياى نامەكەى تۆ دەدەمەۋە .
 1 تۆ دەتەۋى نامەيەكى پىر لە باق و بريق و پىر لە رستەى بى ناۋەرۋك و گالتهچارى كە قەت ماناۋ چەمكىكى بە دە ر لەدروۋ فېل لەخۇ ناگرن، لەنامەكەى من بەباشتر دابنيى. تۆ ھيشتا روخسارو رووكەش بينى .

ئەۋ قسەيە راست نيه تۆ پەنا بۆ نامەكەى من دەبەيت ۋەدەيكەى بە بەلگەى دەستت و من بەلگەيەكى گەرەترم ھەيە و ئەۋ بەلگەيەش خۆتى . پەرويز ھەلبەت ناتوانى ئەۋە قبول نەكەى كەخۆشت كتومت ۋەك نامەكەت وايت و ھەرۋەك چۆن لەنيۋان نامەكەى تۆ و ئەۋ نامە فريو دەرانەدا جياۋازى ھەيە. خودى خۆيشت جياۋازييت ھەيە لەگەل مروقى ماستاۋچى وزمان لووس . من ئەگەر لايەنگرى ئەۋ نامانە بومايە ئالەۋ پياۋانەشم پەسەند دەكرد ۋەك چۆن نامەكەتم بۆ ناردیتەۋە ،نەشمتوانى خۆت قبول بکەم و رەزامەنديم لە سەر ژيان دەرئەدەپرى .كەۋاتە من ليۋرە دوو ئيشى ناكۆكم

بزوينه ريكى تريش ههيه ؟ پەرويز. من رووكەش بين نيم . ئەو دەتويت پەنا دەبەيتە بەر رستە توپاوييەكانى من و گوى نادەيتە كرۆكى مەسەلەكە و دواتر تۆمەتم دەخەيتە پال .

پەرويزى ئازيزم من لەخۆم زياتر متمانەم بە تۆ ههيه و لیت دلتيام و باوەرم بەعیشق و موحیبەتى تۆ ههيه. من راست دەكەم و تۆ دەتوانى ئەم بەشەى نامەكەم وەك بەلگەيهكى گرانبەها لای خۆت بپاریزی و هەلبگرى .

پەرويز، من و تۆ زياتر لەوەى بتوانى تەسەور بكرى لەگەل يەكتر دلتسۆزو مپهرەبانين و دلتنيا بە من متمانەم بەتۆ ههيه. بەلام ئەوەش لەبەر چاوبگرە، خۆشەيستی من پەرويزى ئازيزم ، من كەمى كەم حەوسەلەم . زوو توپە دەبم و زوو جنيۆدە دەم و زووش پەشيمان دەبمەو . ئەگەر قسەيهكى خراپم پیت و توو . داواى ليپوردن دەكەم. 4-كاتى ماو بە خۆدا چوونەو ، باشتر كە لەبرى چەندين مانگ و چەندين سال لە مپروە هەول بەدى بەرامبەرەكەت بناسى . ئەگەر باشت هەلبزارد بى ئەو هېچ ، ئەگينا ئەوەى كە دەتويست و ئەو ئەوكەسەى لى بەشك نیت هەركەسيكى تر كە بەبیرتدا دیت 1/10000 ی من رەنگە بەرامبەر بەتۆ بەو فابى ، هەلبزيرە . من نازانم چ وەلاميكى ئەو بەشەى نامەكەى تۆ بەدەمەو . من هېچ كەسيك هيندەى تۆ خۆشناوى و تۆ ئەوكەسەى كە من دەمويست و پەسەندم دەكرد . تۆ هەقت نيه ئەو قسانە بۆ من بنوسى. من لەژيان لەگەل تۆدا سكالاً و ماندوييتيم نیشان نەداو . من هەرگيز بە تۆم نەگوتوو كە تۆ هاو مەيلم نیت . من تۆم ناسيوو بە رۆحى تۆ ناشنام و بەچاوى كراووە تۆم هەلبزاردوو و لە مپروە وە تەواو رازى

بكهى . " ئەم قسەيه راست نيه . من هەموو نامەكانى تۆم ههيه، لە نيوانياندا ئەو نامانە بەدەردەكەوى كەزۆر ساكارو بەدەرە لەهەر جۆرە جوانكارييهك . من هەموو ئەوانەم خويندۆتەو و بەخۆشحال! يەو و بەرەزامەندييهو قبولم كروو، چونكە لەحالهتى ئاسايى دا بووم و لەيهنى تۆو نيكه رانيم نەبوو . دوو هەفته لە تۆ بى ناگانە بووم. ئەلى كەواتە بۆچى ئەوانەم ناردەو؟ حالهتى من لە بەرچاوبگرە حالهتى نااسايى من لەبەرچاوبگرە ، رق و توپەبوونى من . ئەم نامە يەك لاپەرەيهيه. لەداوى دوو هەفته چاوەروانى لەبەر چاوەبگرە و ئەمجا خۆت بپيار بەد . 4. تۆ هېچ حسابى بۆ قسەى من ناكەى." ئەمجا نووسيووتە كە من دەرەق بە عيشقى تۆ بى متمانەم و ئەوكاتە منت سەرزەنشت كرو وەكەچۆن دەتوانم پياويكەم خۆشبوى لەكاتيكا كە متمانەم پى ي نيه. " پەرويز مەگەر تۆ نەبووى كە حسابت بۆ قسەنەدەكرد و بە بەردەوامى كارو كردهوت لەبەر چاوەبگرە .

پەرويز . من بەكردەو بە تۆم سەلماند كە باوەرم بە عيشقى تۆ ههيه و باوەرم بە وەفادارى تۆ ههيه . تۆ لە هەمان كاتدا كە مپردى منيت ، گيانى بەگيانى تريين هاوپرى ي منيت. ئايا چ شتى لەمتمانەو دلتنيايى زۆر بەولاو ، دۆستايەتى دەهينايە گۆرى. دلتنيا بە ئەگەر من لەتۆ دلتنيا نەبوومايه تاكو ئيستا ئەم ژيانەم داوو بەسەريەكدا. من بۆ ژيان و عيشقى كە متمانەو دلتنيايى لەگەلدا نەبى نرخى فلسيكي بۆ دانانيم. من هەموو رازەكانى ژيانم بە تۆ وتوو. شتگەليك كە هېچ كەسى نايزانى ، تۆ دەيزانى . تۆ لە خەمو شادى منا هاوبەشى. چ شتى پيويست دەكات كە من ئەوئەندە لەگەل تۆدا نزيك و گيانى بە گيانى بم ، ئايا جگە لە متمانە كردن بە عيشق و موحیبەتى تۆ

شتى خۆت داوه بهمن بهلام ئەم ھەموو قسەيەى نيه . مرۆڤە کاتى شتيكى دا به كەسيك وخوى بهگيان ومال خسته بهردهستى ئەو ، ئەگەر بهردهوام بيهوى لەو رابوردووهى خوى قسه بينيئەتەوه ، بهباوهرى من نرخیكى نيه . مننەت كردن مانای نيه " سەيره كه تۆ واى بۆ دەچیت . من فیداکاریم بۆت کردووه و من ئەگەر بچووكترين قسەيهك بكەم ھەر زوو پەيوەندى لە نيوان ئەو دووانەدا دروست دەكەيت و دەيدەى بهروومدا . پەرويز من ھەرچەندە پير دەكەمەوه حالەتيك نەھاتۆتەپيش تان بەرژەوہندى خۆم لەبەرخاترى تۆ بخەمەژير پى . ئەگەر زەواج بە تۆ فیداکارپيه ، ئەگەر ھەولدان لەرى ي گەيشتن بە تۆ فیداکارپيه ، ديارە من ئەم فیداکارپيانەم لەبەر خۆم ئەنجامداوه ، نەك لەبەر تۆ . من ئامانجیکم ھەبووه و لەرى ي گەيشتن بەو ئامانجە ، تى كۆشوام . ئەگەر پەيرەويم لە ھەلوپستەكانى تۆ کردووه ، ديسان وەش بەرژەوہندى خۆم لە بەرچاواگرتووہ . من قەت فیداکاریم بۆ تۆ نەکردووه و ھەرگيز کاروکردهوى خۆم نەکردوہ بهمننەت بەسەر تا . تۆ چەندجاريك ئەم قسەيهت پى وتووم و ، من ھەميشە بيئەنگ دانيشتووم وئەوہم لەدلى خۆما شاردۆتەوہ . تۆ چەند جاريك بە منت گوتووہ كەمننەت دەكەم بە سەرتا من ھيچ شتيك بۆ تۆ نەکردووه تا مننەت بەسەرا بكەم . من خۆم بە قەرزاريارى تۆ دەزانم . من شادمانى خۆم لە بوونى تۆدا دەزانم . ئەو كاتە چۆن رى ي تى دەچى مننەت بەسەرتۆدا بكەم . من كەى بە گيان ومالى خۆم خستۆتە بەرەستى تۆ ؟ من كەى ھەموو شتيكى خۆم بە تۆداوہ ؟ من چيم ھەيه تا بەتۆى بەدم . من ھيچ شتيك نيه . ھيچ شتى جگە لەخۆم و ، تەنھا خۆم خستۆتە بەرەستى تۆو ھەرگيز

وخۆشحالم و تۆ تروپكى ئاواتى منيت .

پەرويز ، تەكا دەكەم ئەم قسانە بۆ من مەنوسە . من نامەوى گويم لەم قسانە بيت . من نامەوى ئەم شتانە لەنيوان من و تۆدا ھەبى .
6. تۆ مرۆڤيكي خۆپەرست و لە خۆپارزيت . "

پەرويز ، من جاران وانەبووم و تۆ قەت ئەو قسەيهت بەمن نەوتووہو . من كاريك نەکردووه كە شايستەى ئەم ھەموو تۆمەتەبم . ئەگەر عيشق نيشاندان ، نيشانەى خۆپەسەندييه ، لەمەبەدا دەم دادەخەم . تۆوا دەزانى من كاتى دەلييم تۆم زۆر خوشدەوى ، مەبەستم ئەوہيه كەتۆ شايستەى ئەو عەشقەنيت . من زياتر لەوہى شايانتە ، خوشم دەوييت . من وانيم تۆ بە ھەلەدا چوويت . نازانى كە ئەم قسانە چۆن دلى من دينيئە ئيش . نازانى من كاتى دەبينم كە بە بۆ چوونى تۆ بەو شيوہيه دەرکەوتووم چەند پى ي تىك دەچم . مەخابن كە من ناتوانم ئەوہى كە لە دلمدايه بە تۆى بگەيەنم . بەلام ئەگەر تۆ ناوھا منت ناسيووه " ھيشتا دەرنگ نەبوو ، تاكات ماوہ بەخۆتا بچۆرەوہ ، چەندە باشتر كە لە برى چەندين مانگ و چەندين سال لە مپووه ھەولبەدە بەرامبەرەكەت بناسى . ئەگەر باشت ھەلبژارد بى ئەوہ ھيچ ئەگينا ئەوہى كە دەتويست و ئەو كەسەى كە خۆبەرست و لە خۆرازى نيه و ھەرکە سيكى تر كە بەپيرت دا دى 1/1000 ي من رەنگە بەرامبەر بەتۆ بەوہ فابى ھەلى بژيرە

7. تۆ بنيادەميكى ھەقنەناسيت لەدواى ئەو ھەموو دۆستايەتى و موحيبەتە تازە بەرامبەر بەمن گومان و دوو دلى نيشان دەدەى تۆ وەكو ئەو منالانەيت كەشتى دەدەن بەيەكترى تا كۆتايى سال ھەر باسى ئەو شتە دەكەن . كەداويانە بەيەكترى . راستە كە تۆ ھەموو

من له بهردهم ویزدانی خوما سهربه رزم . من ئهركی ئاكاریی خوم
ئهجامداوه و داوین پاك وساغ ،خومداوه به دهست تووه . من هرگیز
پیمن له بازنه ی پاكری و نه جابهت نه بردوته دهرهوه و له گهله هموو
ئمانه دا تو ههقت بوو.له خومت دوورخهیتهوهو دهرم كهی ، بهلام
ئو كارهت نه كرد. منت وهك هه میشه خوشوویست و قهت سهر
زه نه شتت نه كردم . بهلام من ئهم مهسه له یه مه فراموش نه كردو ته نها
بیرم ئه وهیه كه به رامبهه به تو وه فادار و گیانی به گیانی بم و تو
خوشبوئی . تو ههقت نیه به من بلیی هه قنه ناس_ هیچ كه سی هه قی
نیه به فاسدم ناوبه ری . په روین به وشیه وهیه له گهله من قسه مه كه . ئه گهر
بزانه كه تو گومانیکت له نه جیبی من هه بووه ، خوم ده كوژم و
له دهست ئهم ژیا نه سهرانسهر گومان اوایی و دووئی یه ره حهت ده بم .
راسته من هه قنه ناسم . من تو م كه م خوشدهوی . من ده بی تو له جیی
خواوه ند بپه رستم . په روین من ده زانه كه تو چه نده هه قت له گه رده نی
منه . من ده زانه كه تو كاریکی سه یرت ئه نجام داوه و به پیچه وانه ی
هه مووانه وه دیسانه وه خوشت دهویم . بهلام به خواو به وهی كه له لای
تو پیروزه سویند ده خوم “ من هرگیز گونا هیكم نه كردوه . باوه رت
هه بی به خوا ، درو ناكه م .

ئهمه وهلامی نامه كهی تو _____ نامه یه کی تریش ههیه كه له ویش
دا تو هیرشگه لیكت كردوته سهرم . بهلام ئیتر ماندوو بووم ، دهستم
ئیشی دی ئینشا و الله جاریکى تر وهلامی ده ده مه وه

خوا حافیز
فروغ

مننه تیشم نه كردوه به سهر تودا . له بهر ئه وه باوه رم وایه مروقه نابی
هیچ شتی له خوشه ویسته كه ی به رته سك بكاته وه . چه نده تو تومه تم
ده ده یته پال وهك بلی ی كه تازه منت ناسیوه . جارانه من وانه بووم .
تو هه میشه ده توت كه گله یی و سكالایه كت لیمن نیه مه گهر ئه و
كاته كویرو كه پ بوویت ؟ من له مه به دوا چیتر باس نه له عیشق و
له موحبیهت ده كه م و ، نه له شته كانی تر . من ده مم داده خه م له بهر
ئه وهی ههر ووشه یه كه له دوو لیوی منه وه دهرچی گوزار شته
له یه کی له سیفاته خراپه كانی من و به شیوازیکی جدی راقه
ده كریت و لیكدانه وهی بو ده كری . په روین ، پیویست ناكات بو
هیوركردنه وه و دامركاندنه وهی رق و كینه ی خوت ئه وه نده ئه و پرو
بیانووه ناپه سه ندانه دابتاشی . چاوت بكه ره وه و باشت من بناسه .
رهنگه من سیفاتی خراپی تریشم هه بی ، رهنگه بی میشك و نه زانه و
دزو كویرو كه پش بم و توتا ئیستا نه ترانیبی و دواتر په شیمان
بیته وه . من هه قنه ناسم . راست ده كه ی ، من له بهر خاتری ئه وهی كه
تو خوشت دهویم ، بكه وم به سه ر ده ست و پی تداو بگرم . نازانه ،
رهنگه ناواش بیته . ده شی ئه و شتانه له بهر خاتری من بهینی . راسته
په روین ئه گهر تو نه بوویتایه من ئیستا ئه بوا به سوک وه ریسوایی له
مالی باوكم بزیا یه م وهه میشه ئه و ناوه م پیوه بوایه كه گونا مه كردوه
و به ره لآ بوون . تو به هه له دا چووی من هرگیز ئهم گه وه یی و جوامیر
ییه ی تو فراموش ناكه م . من خوم ده زانه كه بوونه وه ریکی ته واو نه
بووم . خوشم ده زانه كه ئه وهی كچانی تر هه یان بووه ، من نه مبووه و ،
تو هه موو ئه و شتانه ت له بهر چاوه نه گرت . من ده زانه كه تو هه قیکی
گه وه رت له ئه ستوی مندایه به لام من قهت خوم به گونا هبار نازانه .

بگات بهوهی که بمهوی لهوی پیاسه بکه م . بهلام سهبارت بهگهپان و پیاسه من له اسلامبول ! لهگهل لایکدا که به بو چوونی شیوه ئهویش بی دوو دلی فهرهیدوون هاتووه . باوهپناکه کاریکی دژ به شهرعم نهجامدابی . ههلبهت منیش مروقم ، کاتی له شاروچکهیهکی دووره وه هاتم گومانی تیانیه بو کرین و سهیرکردن دهچم بو اسلامبول و لالهزارو نادری . بهلام نهک هه موو روژی ، بهلکو له کاتهوهی که هاتوو مهوه تاکو ئیستا ، دهتوانم بلیم که پینج جارن چووم . ئهویش سی جار یان له بهرخاتروله سهرداوای دایکت و دوو جاریش بو کرینی جلوه برگ که ده مویست بچم بو زه ماوه نده که ی ئیره ج و بهلام نهو زه لامانهی که منیان بینیه و ئابه و شیوه یه هه روا ناغای موه ندیسیش ، من روژی که له سهر جاده بووم و له ئەم سهری شه قامی نادرییه وه تا نه و سهری ، یهک دهرزن ناسیاوی نه هوازیم بینی . یانی دکتور " تاهیری " و خانمی " معازد " ، برای خانمی دکتور " نه سه دییان " ، ناغای جمالی ، سی و چوار منالی قوتابخانهی نه هوازی ، کوپی ناغای " پیشکار " ناغای مهندس " نادری " نه مجا ژنه که ی برای خانمی معازید خانمی سه رهنگ " مقام " و دوو سی نه فهری تر که ناویانم له بیرنیه . جا نه گه ر و ابی هه رکام لهو که سانه زانیاری به تو بدن که منیان بینیه به لگه ی نه وه نیه که هه ر یه که یان له روژیکی تاییه تدا منیان دیوه به لام وهک نووسیم دور نیه له ماوه ی روژیکدا مروقم چهند که سیک ببینی . وه نه وه ی که نووسیووته نه وانه پیاسه که رانی لا له زارن و پی ناچی له ده و روبه ری مالی خومان منیان بینیبی ، نه وه ش هوشیاری و متمانه ی له راده به ده ری تو سه باره ت به من نیشان دها . له مه زیاتر من له سه ری

پهرویز ، نه مرو نامه ی تو گه یشت . هیوادارم حالت باش بی . حالی منیش به و شیوه یه ی که خوت بوی چوویت به هو ی چهن دین پیاسه و گه پانی سه ر پرد و " لا له زار " و " اسلامبول " و " نادری " زور باشه و نه گه ر هاوړیکانی تو نه وه نده شعوریان هه بوایه ، بی گومان نه وه شیان به تو ده گه یاند . نازانم مه به ستت له نویسی نه و نامه یه چی یه . من نامه ی درو بکه م و له سه ریشی سوورنیم که تو باوه ر به قسه کانم بکه ی . هه لبه ت جیگه یه که هاوړیکانت نه وه نده زانیاری جیا جیا و گرانبه هایا ن له سه ری به تو داوه ، نیتر من چی بنوسم که باوه ر بکه ی . به لام وهکو چهند جاریک و توومه ، دیسانه وه ش ده یلیم که به پیچه وانه ی بو چوونی تووه . باوه ر بکه ی خوم ده زانم و باوه ر م وایه که هیچ یه که له و قسانه راست نیه . من زور هه ز ده که م چاوم به و کابرایه بکه وی که منی له گهل پوراند له سه ر پرد دیووه و تفی بکه مه نیو چاوی ، له بهر نه وه ی من له و کاته وه ی که هاتوومه وه بو تاران سی جار خوشکم دیوه ، که دوو جاریان من چووم بو مالیان و ، جاریکیش نه و هاتووه بو مالی دایکت و ، ئیستا ش بو دوو هه فته ده چی که نه وان چوون بو " میگون " و ، خوا نه مبه خشی نه گه ر من چوو بیتم بو سه ر پرد . من نامه ی سویند بخوم . به لام به مه رگی کامی ، من ئیستا نزیکه ی سی ساله که هه ر سه ری پردم نه دیوه ، چ

پهنگه بهرژوهندی له وه دابی که باوهر به قسه ی یه کتر بکهین ، نهک قسه ی خه لکی . چونکه خه لک له پشت منه وه زور قسه دهکن و هه لبهت من ده زانم که تو به و جوړه ی که خوټ چهن دجاریک چ له ته نیایی داو چ له بهردهم خه لکاندا و تووته ، ژیلن گوزهراندن له گه ل منا به جوړیک لی بووردن به فیداکاری ده زانی و من ناماده نیم له مه زیاتر تو له گه ل بوونی پیس و بی به های خوټا نارحعت بکه م . هه رکاتی به نوی و بریاریده ی من وه کو سیبه ریک ده روم و گوم ده بم و تو ئیتر هیچ کاتی رهنگی من نابینیته وه . به لام ناگات له خوټ بی به هه له دا نه چی و نه وانه که به دوا ی نیچیردا دین و به دهستی خالی ده گه ریڼه وه بیرو هزرت به دروکانی خو یان نه شیوینن . من به پاکي ده مینمه وه و پاک ماومه ته مه وه و ئیستا توو هاوړی کانت هه رچیپه کتان ده وی بیلین ئیتر قسه یه کم نیه .

فروغ

ناروم که خوټ به تو وه بنوسینم . تو ده توانی نه گهر به ژیان گوزهراندن له گه ل منا نارحعتی ، خوټ ئاسووده بکه و من ده زانم که چاره نووسم له سه ره تاوه له گه ل به دبهخت یا ، جمک بووه و ئیستا ش تاراده یه که ده توانم بلیم که خوټ بو پیشوازی له هه ر جوړه رووداویک ناماده کردوه . به لام نه وه ی که نووسیووته “ کاتی دی ی بو تاران هه سه له ی پیاسه و گه رانت نیه نه وه ش مهیل و ناره زوی تو یه . من خوټ ده زانم نه چووم بو پیاسه و سینهما وخوا ی منیش ده زانی . ئیستا تو باوهرمه که و من مه به بو پیاسه و گه ران . په هنگه نه زانی که کونجی مال و بیرکردنه وه م زیاتر له هه موو شتی خوټ ده وی و زور مه منون ده بم ، نه گهر تو نه م به ی بو پیاسه و ریگه م بدهیتی نه م مانگه ش له سووچی مال وه دابنیشم و بیرکه مه وه . نووسیووته که خوټ خواردنی خوټ لی ده نیم ، یان ، نا ، هه لبهت من بریاریکی ئاوام هه بوو ، به لام رووبه رووی نارهایی دایکت بوومه وه و جگه له وه ش من 15 روژ له تاران " شاهی " ییه که پارم پی نه بووه . چون چونی ده متوانی خوټ شت بکرم و ، خواردن لی بنیم . هه لبهت کاتی ترهاتی ، خوټ ئیشی خوټ ده کمه و ، وچیشت لی ده نیم .

په رویز ، به تیگرا ، و له نامه که ی تو گه ی شتم که زیاتر گرنگی به قسه ی هاوړیکانت ده ده ی تا قسه ی من . هه لبهت هه رکه سی لپیرسراوی کارو کرده ی خو ی ده بی و فه رمانره وایی بیرو بوچوون و باوهری خو ی ده کات . ژیانم تاراده ی پیویست تاله و هیچ کاتی نه و سوکایه تییه به مننت کردوه و له بهردهم هه رکه سیکی سووکدا و نه و جوینانه ی که داوته به من ، ناتوانم له بیرو بهر مه وه . دل م پره له نازارو خه م . چیتر هه ول مه ده که زیاتر بمه رنجینی و نازارم بده ی .

كەوتووم بەقسەى شىرىن دلبدەمەو ، بى وچان جوین بە تۆ دەدەم .
دەبى زمانم بېرى .من شایستەى ئەو سزایانەم .بەخوا ھەلەم کرد .
پەرویز من لە کوی وھونەر لە کوی . من كەى ھونەرەندبووم و بانگە
شەى ھورمەندىم کردووہ من كەى باسم لە ھونەرەكەى خۆم کرد ووہ .
ھونەرى من تەنھا جوین دانە ، مردوو شۆر ئەو ھونەرە ببەن كە
بىھوى من لە تۆ جیا بکاتەوہ .

من ھونەرم بى بوونى تۆ ناوى .من ھەر ھونەرەندىم . مەگەر ھەر
كەسى تۈانى قەلەمى بەدەستەوہ بگري و دووسى رستەى فارسى
بنوسى ، ھونەرەندە . ئەگەر من ژنىكى ھونەرەند بوومايە ، بەرلە
ھەموو شتى كارىكم دەکرد كەتۆ ھىچ كاتى لە من نەپەنجى .ھىچ
كاتى لەدەستى من توورەنەبى . من و ھونەر چەند فرسەخىك لەيەكەوہ
+نیمە بىكەم بە چاردانە ! ئەگەر من ھونەرەندبوومايە ، تۆ زۆر لە من
ھونەرەند ترى . ھونەرى تۆ رەوشتى پەسەندكراوى تۆيە .من
خەجالەتى تۆم .

پەرویز تۆ ھەقتە ھەر چۈنى كە دەتەوى لەگەل منا رەفتارىكەى
من شایستەى ھەموو جۆرە سزادانىكم . من ئامادەم لەبەر ئەو بى
ئەدە بىيەى كە کردووہ ، قورستىن سزا بدرىم . تۆ سزاكانى من
دىارى كە ولەنامەى داھاتووتدا بىنوسە . من ئەوسزايە لىرە وەك خۈى
ئەنجام دەدەم .تكات لى دەكەم سزام بەدە .

پەرویزی من ئەويپرە لە سەرۆكەللەت دەربكە . ھەرگىز بە خۆت
پامەگەيەنە كە پىرى . دەزانم كە خۆم ھۆكارى سەرھەلدانى ئەو بىرەم .
بەلام ئىستا زۆر پەشیمانم . من لە رووى سادەيى و كەم ھزرىيەوہ
ويستم گالته بکەم . لە برى ئەوہى تۆ بىنمە پىكەن . ھەستى پىاوہ

تا چ رادەيەك خۆپەرستىن و بىرناكەنەوہ ، بەلام تۆ وانىت .تۆ

تەنانەت لەو حالەشدا بەبەردەوامى لە بىرى مندا بووى و ھەولتداوہ تا
ئەو شوینەى كە دەتوانى خۆشىم پى بەدى .من خەجالەتى تۆم .تۆ
بۆچى ئەوئەندە چاك و مېھرەبان و جوامىريت .بەخوا من خەجالەتى
رەوشتى تۆم . من لە خۆم خۆشم ناى ، لەبەرئەوہى زۆر بى چاوو
رووم . ئەم شتانە نابىنم و زوو لەبىريان دەكەم و ئەوسا لەسەر
مەسەلەيەكى بچووك دەبمە ھوى بىتاقەتكردن و ئازار دانى تۆ .

بەخو اگالته بووہ . تۆ ھەقتە لە خۆتم دوور خەيتەوہ و دەرم بکەى
لەبەر ئەوہى من ژنىكى خراپم ، من قەدرى تۆ نازانم .من روو دارو
ھەقنەناسم .ئاخ تۆ لات وايە لاويتى و ژيانى من بى تۆ بەھاو ،
نرخىكى دەبى ؟ تۆ لات وايە من بىجگەلە تۆ دەتوانم سوود لە لاويتى
و گەرمى وچالاكى خۆم وەربگرم ؟ نەبەخوا . پەرویز باوەرپكە من
پىويستم بە تۆ ھەيە .پىويستم بە بوونى تۆ ھەيە و ،بىجگە لە تۆ لە
ھەموو جىھاندا پىاوئى نى يە بو من . من تەنھا تۆم خۆشەوى و ،
خۆشم دەوييت . تۆ جىاوازىت ھەيە لەگەل ھەموو ئەو بوونەوہ رانەى
كە بە ناوى پىاوہوہ لەسەر رووى زەوى دەژىن تۆ لە ھەموو ئەوانە
باشتر و بەرزترى . تۆ ھەقتە داركارىم بکەى . لەبەر ئەوہى من خراپ
بووم . زۆر خراپ بووم . لە برى ئەوہى كە تۆى مېردى چاك و دورەوہ

تېتىم رووشاند. من زور خەجالەتم، من داواي لېيوردن دەكەم . بىمبەخشە ، من زور بى ھىزم . لە داواي ئەو ھەولدەدەم ۋەك مروڧىكى ئاقل قسە بىكەم .

من تۆم خۆش دەھوى و تەنھا مردن دەتوانى جودايى بخاتە نىوانمانەو . ئەو ناكۆكيە قەت لە نىوانماندا نەبوو ۋە لەو بچوكتە كە بتوانى بىيئە ھوى _ كەواتە پەرويزى من . پەرويزى نازيزى من . تۆرە مەبە . جوينم پى مەدە ، خۆت دەزانى كە ئىمە ھەردووكمان پىويستمان بە خۆشەويستى يەكتەر ھەيە و ئەم قسانە ، ئەم خستەنەپالانەو تۆمەتانە ، جگە لە تالى ونازار شتېكيان لى سەوز نابى . من تۆم خۆش دەھوى . چونكە تۆ ئەو پياوھى كە پسولەي ھەز و ناواتە ناوھەككەنى منى و تۆش منت خۆش دەھوى . لەبەرئەو منت بەو شىوھەي كە ويستووتە ، دەست كەوتووە . ئەگەر من روژىك خيانەتم لە تۆ كرد ، تۆ ھەقت دەبى جەستەي من بەو شىوھەي كە وتووتە پارچە پارچە كەي و چاوەكانم بە پەنجەكانت دەربھىنى و منىش ھەر ئاوا ، منىش لە بەردەم تۆدا ھەمان ئەركم ھەيە و لە داواي ئەو خۆشم دەكۆژم . من بە تۆي دەسەلمىنم كە ژنم و ژن بە پىچەوانەي بۆچوونى تۆو جواترین شاكارى بوونە . ژن دەرياي لوتف و مېھرەبانىيە . ژن بەوفايەو من تۆم خۆش دەھوى .

خوا حافىز

فروغى تۆ

شەممە 15 ى تەمووز

پەرويزى خۆشەويستم ھىوادارم حالت باش بى . ئەم نامەيە يەكەمىن روژى گەيشتنم بۆ تاران بۆ تۆي دەنووسم . ھەولدەدەم بەسەرھاتى سەفەرەكە بۆ تۆشى بنوسم . ھەرچەندە كاتى لە ئەھواز دەرچووين ، فارگۆنى ئىمە بە تال بوو ، بەلام لە ريگا ژمارەيەكى زور ھەرب سوار بوون و ترەنجانيانە فارگۆنەكەي ئىمە ۋەو يەكسەر پيس و پۆخلى دەستى پىكرد . ئەوئەندە دەنگە دەنگيان دەكرد كە خەريك بوو شىت بىم ، سەرەنجام شەو كابرايەك ھات و وتى كە تۆ لە ويستگە ئەوت راسپاردوو بۆ من . وتى كە تەنھا دەتوانم ئىو بۆ نووستن بىم بۆ نومرە يەك بەلام دەبى جباوازي نرخى بليتەكە بەدى و منىش زور تۆرە بووم چونكە نە دەكرا بەم كارە بوترى گويپدان ويارمەتى . بە ھەرحال (10) تەمەن دا و شەو لەگەل كامى جووين بۆ نومرەيەك چونكە بەھىچ شىوھەيەك نەدەكرا لەوفار گۆنەولە نىو ھەربان ھەتا شوينىكى خالى بچووك بۆ دانىشتن پەيابەكەي . شەويش ئەوئەندە گەرم بوو كە بە ھىچ شىوھەيەك نەخەوتم . بەلام لەبىدا روژىكى زورخوشمان بەسەربرد . چونكە پياويك كە لە شەمەندەفەرەكە دا بوو داواي دەركەوت كەبراى ئاغاى " جليلى " بە رپوھەرى گشتى كاروبارى دارايى ھىلى ناسننە و باوكى تۆي دەناسى ، كاتى زانى ئىمە لەگەل ئەودا نزيكىن ، زورىارمەتى داين و وتى كەئەگەر

زوتربمزانیا به شه و خۆم جیگه یه کی با شترم بۆ ئاماده ده کردن. سه ره نجام رویش و فه رمانی دابه یه کی له فارگۆنیکی به تالی خسته به رده ستمانوداتریش به ریکوپیکی له رووی ئاو خوار دنه وه وه که له شه منده فه ره که دا وه کو کیمیایی ئی هاتبوو ، یارمه تی داین و به ریکوپیکی ئاوی دها به کامی . به لām باسی فرامه رز هه رمه که ، ئه وه هه رهیج خوی ئی تی نه گه یان دین . هه رچه نده که من له راستیدا پی ویستم به یارمه تی ئه وه نه بوو ، خۆم به ته نها ده متوانی ئیشوکاره کانم جی به جی بکه م ، به لām ئه وه وه ک ئه وه ی کو په پووری تو نه بی و ، ئیمه نه ناسی ، هه تا کاتی گه یشتینه تاران ، له گه ل ئه وه ی که خه سه رویش هاتبووه ویستگه ، هیج که س له گه لمان نه هات و من خۆم تاکسی یه کم گرت و چوومه ماله وه . هه لبه ت ئه مانه ئه و شتانه ن که ته نها وه ک راپورتی سه فه ر بۆ تو ی ده نووسم ، نه ک گلله یی و هیوادارم تو ش له مباره وه به و شیوه به بیرکه یته وه . سه ره تا چووین بۆ لای دایکم و جانتاکانم داناو ده ست و ده موچاوو خۆم شت و جلو به رگه کانم که به ته واوی ره ش بوو بوو گوپی و ئه مجا چوومه لای دایکت . کامی هه موویانی ده ناسی و دیسان ده ستی کرده وه به هاروهاجی ، ماوه یه که له وی بووین "دوخی" هه مان روژ به یانییه که ی چوو بوو بۆ "وادیان" و من ئه وم نه بینی دواتر هاتینه ماله وه و چونکه هیلاک بووم نووستین و ئه مپروش پوران دیت بۆ ئیره . من جگه له وه ی ده بی بچم بۆ هه مام و ده مه وی عه سر جانتاکانم هه لبگرم و بچم بۆ لای دایکت و هیوادارم لیم رازی بی . به هه رحال له ئه هواز وه بۆ تاران نزیکه ی 30 ته منم خه رج کرد ، بی ئه وه ی که زیاده خه رجیه که هه بی . خه رجی بارکردنی که لوپه ل و کۆل هه لگرو تاکسی و جیاوازی

نرخى بلیت و نمونه ی نه وانه و خوار دن . بۆ بیینی کتیبه که م هیج کۆششیکم نه کردو باوه رپش ناکه م کارى بکه م که تو نارازی بیت . ئه مه به سه ره اتی سه فه ره که م . به لām ئیستا برۆینه سه ر کرۆکی مه سه له که ی خۆمان . هیوا دارم تو له نه بوونی ئیمه زور نا په حه ت نه بی . هه میشه کاتی له تو دوور ده که ومه وه درک به وه ده که م که ژیا نی دور له تو مه حاله . وه من و تو هه رچه ندی له گه ل یه که به شه ر بیین ، هیج کاتی دلمان له یه کتر جیا نابیته وه . په روێزم نازانم ژیا نی ئیمه بوچی وای لیها ت . من هه میشه بیر ده که مه وه که ئه گه ر وانه بووا یه ئایا ئیمه خۆشبه ختر نه بووین . به لām له هه مان حالدا قبول ده که م که مه حاله له ژیا ندا ئه و حاله تانه ت نه یه ته ری ت . به هه ر حال تو ده بی تا کو ئیستا درکت به وه کردبی که من خۆشم ده وی ی و ، هیج کام له و رووداوو شته نه شیوا وانه نه یه توانیوه مو حیه ت و عی شقی من به رامبه ر به تو که مبه کاته وه . په روێز گیانم تکای من له تو ئه وه یه که ده رباری من به هیج شیوه یه که نا په حه ت نه بی . من قسه کانی تو قبول ده که م و تو خۆت کاتی بییت به و خاله به ناگا ده بیت . به لām له هه مان حالدا شتگه لیك له دلما یه که هه میشه نازارم دها و سه رجه م نازارو نا په حه تییه کانی من له ویوه سه ر چاوه ده گری وه نازانم که ی را حه ت ئدبم و که ی ژیا نم وازم ئی دینی . په روێز تو من نانا سی مانای وایه له قولایی گیان و فیکری من تی نه گه یشتوویت . هه ندی کات له و بریارانه ی به سه رمندا دهیده ی ، به وپه ری متمانه و باوه رپیشه وه ده یکه ی . ئه وه نده سه رم سوور ده مینی و ئه وه نده نا په حه ت ئدبم ، که بی راده یه .

گريمان من ژنيكي خراپ و بهد بهخت بم ، بهلام تا نهو شوينهى
كه خوم دهيزانم نامهوى خراپه لهگهل تو بكم . چونكه تو
خوشدهوى. تهنه ههندي كات شيت دهم و ههلس و كهوتيك ليمهوه
به ديار دهكون . كه خوشم دواتر په شيمان دهمهوه.

پهرويز بمبهخشه نهگه بهخهتيكي ناشيرين دهنوسم . ههلبهت
نم نامهيه لهسهر حساب مهكه . رهنكه عهسر نامهيهكى دريو
باشت بو بنوسم ليړه نهوهنده منال دهنك دهنك كه مروك له
هيچ شتي تي ناگات و حال نابى. چاوهپرى ي نامهى تو . هيوادارم
كه رما زور نارحهتت نهكات. لهلايهنى خواردنهوه ههولبد
بهرنامهيهكى ريكو پيك ناماده بكهى . ناواتى من نهويه كه زووتر
بييت . تا من لهكارهكانما سهربهستيهكى زياترم ههبي و ، بتوانم به
پشتى تو بهرهو پيشهوه بچم . پهرويز تو خوشدهوى . باوهپ به
قسهم بكه .

توماچ دهكهم
فروغ

دووشه م 17 ي ته مووز

پهرويزى نازيزم ، هيوادارم حالت باش بى. له حالى من و كامى
بپرسى ، خراپ نين وه بهبى ناراميهوه چاوهپروانى هاتنى تو دهكهم .
دوينى نامهيهكم بو نووسيت و نه مپروش دووه مين نامه دهنوسم له
عهسرى روژى شه ممه وه هاتمه لاي دايكت وه ئيستا سهرقالى زيانم .
كش ههواى تاران به پيچهوانهى نهوهى كه روژنامهكان نوسيوويانه
زور باشه ، يانى بو ئيمه ! نهوى كه ئيتر نازانم . بى گومان زور فهرقى
نهكردوه . پهرويزم سهبارت بهكتيپهكهم تهلهفونم كرد بو نه ميركهير
و نوسخهيهكيان بو ناردم بو مالهوه. من دانيشتم و ، ههله چنييم كرد
و نه مپروش بپياره بين و بيبهنهوه. شيعرى نه سيتهكان و شهويكيش
تيايه . يانى خراوه تهسهر كتيپهكه و پيشهكويهكى " شيفا " يش
زور باش بوو. وهبهكورتى گوايه روژى شه ممه ئيتر بلاوببيتهوه .
ههروهك تو وتت پهيوه نديم به هيچ كهسيكهوه نهكردوه " حائرى "
دوسى جار تهلهفونى كرد و داوهتى كردم بو " نهنجومهنى
دانشوهران " وتى پيشتر گفتم بهميوانهكان داوه ، ئيوه بانگيشت
بكهين و ، بيگومان نه دانيشتنه بو ريز لينانى ئيوه يه . بهلام من
وهك چون گفتم به تو دابوو ، داواى ليبوردم كرد ، وتم بپريش
بكهروه كه من هيشتا له نهوازم . ههلبهت كاتى ميردهكهم هاتهوه

چونکه ژيانی روتینی روژانه قهناعت به من ناکات گومانی تیا نیه ، روژی دی که من له دهست بیروباوهپی خوم و لهدهست باری گرانى نهو نهشکهنجیهی که لهسهر شانمه هاوار بکهم و دیسانهوهش ناچارم داوای کومهک له تو بکهم . لهبهر نهوهی جگه له تو کهسیکم نیه و له ههمان حالدا که نازاری منی ، دهوای نازاری منیشی و من نازانم تو بچی خوش دهوی . خوشم دهوی ی وهکو منالیک که زیاد لههر شتیکی تر هوگری باوهشی گهرمی دایکیهتی و نهگهر دایکیشی به تووندی سزای بدات ، دیسانهوه پهنا بو دامینی نهو دهبات.

پهرویز هیوادارم نامهکهی من توی هیلاک نهکردبی و له ههمان حالدا دیسان وهکو پار نهلیی که نامهکانت شیوازیکی تریان پهیدا کردوه . نا بهمه رازی به چونکه ههقیقهته و باوهپناکهه لهو بیچمه درویانهی که چیت له من و تو نایهت. هیوادارم زووتر بییتنهوه چاوهپی ی نامهی تو

ماچت دهکهه
فروغ

بهوپهپی حهزو مهیلهوه .کتیبهکهه زور جوان له چاپدراوه و بهتابیهتی پشتی بهرگهکهی زور جوانه . نهگهر من کتیبهکهه نهدیبايه به ههلهوه له چاپ ددراوه هیوادارم که ئیتر تو نارهزایی دهرنهپری ، که بوچی تهلهفونم بو ا نه میرکهپیر کردوه . پهرویز گیانم ، نازانم تو لهوی چی دهکهی . نامهت که هیشتای نهگهیشتووه بهلام ناواتم نهوهیه که لههموو حالهتیکدا خوشبهخت و رازی بیت . دوینی چووم بو بازلهپرو بریک قوماشم کری. ههلبهت نهک بریک ... چونکه نهو کاته خهیا له دهکهی 10 یا 20 مهتر. نه ، تهنها کراسیک. نهویش لهبهر نهوهی قوماشهکهی چاک و ههرزان بوو .

پهرویزم، ئیستا چونکه دووسی روژه که له تو دورکهوتوومهتهوهو دهورو بهریشم پر له منال ومهزن . زور نارهحته نیم . بهلام کاتی دیداری نهوان ناسایی بووه بوم ، نهوکاته زیاتر ههست بهدووری تو دهکهه . ههمیشه له ژياندا پیویستم به تو ههبووه . چ نهو کات و وهختهی که له یهکتر زیز بوو بووین و ، چ نهو کات و وهختهی که حالهتی ناسایی ههبوو . له ههموو حالهتیکدا ههستم کردوه که تهنها پشتیوانی من تویت . هندی کات بیر دهکهمهوه که بوچی دهبی بوونی پیسی من ژيانی تو تا نهو رادهیه نارهحته و پر له ژاوه ژاو بکات . به توندی رقم له خوم دهبیتهوه و ناوات دهخوادم که بمرم و له جییدا تو خوشبهخت بی و خهکی نهلین که من ژنیکی خراپم . تو من باش دهناسی من له هیچ شتی ناترسم و نهگهر بریاربدهم هیچ ئیشی به لامهوه نه کردهیی نیه . من لهوهی که ماوهیهکه ژيانی تو تال کردوه نازار دهچیژم و بهداخهوه که بوچی ناتوانم وهکو ژنانی تر بهقهناعت و رازی بم و نهونده هیوا و نارهزو له دلما پهنهانه و

شهممه 18 ی نه مووز

په روپزی خوښه ویستم دوینی ههینی بوو ، من وهك هه میشته له به یانیه وه چووم بو مالی نیوه . مالی نیوه نیستا ئیتر زور چول بووه توی لی نیت وخه سره ویش چووه بو دهماوند ، نه وانی دیکهش که هه هیچ دهنکیان لیوه نایهت . روژیکی خوشم به سه ریرد .

په روپز گیان نیستا من و دوخی بووینه ته هاوړی . من تا نیستا نه مده زانی که دوخی نه ونده شه ی تانه . دوینی دوا ی نیوه پو نیمه نه ونده پیکه نین که هه مووان له خه وه لسان . من و دوخی دهمانه وی هه فته ی داهاتوو پیکه وه وینه یه ک بگرین و بو توی بنیرین . بریار دراوه نیوه ی پاره که ی من بیده م نیوه که ی تریش نه و . له سه رنان خواردن مه نوچه هر وینه ی گرتین و عه سریش دایکت من و دوخی برد بو پیاسه و گه ران . چووین هه تا نزیك ناوی که ره ج وماوه یه ک پیاسه مان کرد و خوار دنیکی ش بو کرین . شه ویش که من دهمویست بو مال بگه پریمه وه ، باوکت شیریک و دوو قالب سابون و گو قاریکی "تاران مصور" ی دا به من .

په روپز گیان من بی نه اندازه مه ممنونی هه موو نه و که سانه م که له نه بوونی تودا موحیبه تم به رامبه ر ده کن . حه ز ده کم رهوشی بیته پییش و من بتوانم به شیوازیکی چاک سوپا سگوزاری نه و هه موو



لهبەر ئەوەی تۆ دەترسی بېیتە ئامیڤری دەستی من. بەلام دیسانە وەش دەلیم زووتر وەرە، توخوا زووتر وەرە.

ماچت دەکەم
فروغ

لوتف و میهره بانیه بکەم. باشتین ساته کانی ته مەنی من له نیو ئەوانەدا تیدەپه پری و هەرچەندە که هەمیشە نەبوونی تۆ ئازارم دەدا ، بەلام ئەوی بۆ من له هەموو شوینی باشتەر.

پهرویزی ئازیم لیڤه دوو سی رۆژه هەموو بیرو خه یالی من له دەورو بهری ژیانی دا هاتووم دەخولیتەوه . نازانی چ بیروخه یالیك دەکەمه وه ، چ پلانیك دا ده پیرم و ، چ بهرنامه یه که ریک دهخه م . ئەگەر بزانی پیم پیده که نیت . چونکه من خوشم له نیو ئەم هەموو پلان و بهرنامه نا دا سه رگه ردام. تۆ له بهرچاوما بهرجهسته دهکەم. مناله که شمان ،خۆم و ماله که مان و له بهر چاوم هەموو شتی جوان خوی ده نوینی . من زۆر خوشبینم به ژیانی دا هاتووم . پهرویز به خوا من کاتی بیرده که مه وه که بوومه ته ژنی مالیك و بۆ نمونه به یانی ده بی هه لسم و نانی به یانی بۆ میڤدی چاکم دروست بکەم ، دلم له تاسه و خوشیدا ده له رزی. من به بهردهوامی چاوه پوانی ئەو رۆژانه دهکەم . من هه ز دهکەم تۆ زووتر بییت وئاواته کانی من بیته دی . دلی من زۆر شتی دهوی . نیگای من که بهر رووی ژن و پیاویکی لاو دهکەوی که دهستیان له نیو دهستی یه کتر ناوه و له شه قامه که وه پهرت ده بن ، هه ر له خۆوه ئاره زووی تۆ دهکەم . دلم رق و هه سوودی ده یگوشی . من بهم دواییه بوومه ته هه سوود وه جگه له تۆ هه سوودی به هه یچ که سیکی تر نابەم . پهرویزم خوشه ویستی دلم ، زووتر وەرە . من ئاره زووی دیداری تۆ دهکەم . من هه زدهکەم زووتر بیی من تووم زۆر خوش دهوی . زۆر . هه ر هیندهی که تۆ منت خوشدهوی و بگه زیاتر . پهرویزی من ، دلم زۆر تهنگ بووه بۆت. زووتر وەرە که هه ر چهندی بلیم زووتر وەرە کارناکاته سه ر به روارى هاتنی تۆ ،

. بەلّام ئاواتم ئەوئەيە كە لە ھەر كۆي يەك ھەيت شادو بەختەوئەربى .
بۇ من ئەوئە گرنگ نىە . كە تۆ نامەم زۆر بۇ نووسى . گرنگ ئەوئەيە كە
خۆشت بويم وئەوئەش بزانە كە خۆشم دەوى ى .

پەرويز گيانم دويني شەو كامى لەگەل كلورو فەرەيدوون و منالان
چوو بوو بۇ كافترىاي شارەوانى و بەكورتى كاتى ھاتەوئە زۆر
خۆشحال بوو ، چونكە دەزانى كە كەرەستەى يارى بۇ منالان لەوى
زۆر و بەرفراوانە وبە كورتى بپريارمدا ھەندى جار لەگەل منالەكانا ئەو
بنيرم . چونكە لە مالەوئە كەس نىە يارى لەگەلدا بكات ، كاتىكيش
دەچى بۇ لاي دايكت لە جياتى ياريکردن ھەلدەكوتنە سەرو كەللەى
يەكترو باش نىە . پەرويز من لە باوكم زيزم وئيتر ھىچ كاتى لەگەل
پىك نايەمەوئە . چونكە ئەو منى خۆشناوى و ھەرچى قسەى خراپە بە
دەميدا بيت و لە پشتەوئە پيىمى دەلئيت . منيش بپريارم داوئە كە بە
ھىچ جوړى نەبيينم و تاكو ئيستاش نە مبينيوئە و ھيوادارم ھىچ
كاتى ناچار نەبم ئەو ببينم . پەرويز گيانم خۆشم دەوى ى و چاوەرپى
ى ھاتنتم .

فروغ

شەممە 21 ى تەمبوز (

پەرويز گيانم ، نازانم بۇچى نامەم بۇ نانوسى ، زۆر ناپرەھەتم .
ئىستا نزيكەى شەش رۆژە كە ھاتوومەوئە ھىچ ھەوا لىكى تۆ نازانم
. ھيوادارم ھالەت باش بى . لە ھالى من و كامى بپرسى خراپ نين ،
بەلّام من خۆم نازانم بۇچى ماوئەيەكە ئەوئەندە بى تاقەتم . وەك بلئى
كە ئيتر مئىشكەم بەرگەى ھىچ شتتەك ناگرى . ئەوئەندە بى ھىزومانووم
كە بەكەمترين ناپرەھەتى لە ژيان بىزار دەبم . لەھەمووى خراپتر ، تۆش
لئيرە نيت و من نازانم بە چ شىوئەيەك خۆم ھىور بەكەمە وئە . پەرويز
بەبى ئوقرەيىئە وە چاوەرپى ى ھاتنى تۆم . ئىشى كتيبەكەم ھەرەك
بۆم نووسيت “ بپريار بوو ئەمرو بلامبويئەوئە . بەلّام ديسان گوايە
گرفيتك ھاتوتەپيش وە . بەھەرھال شەممە ئيتر ئەوپەرەكەيەتى .

پەرويزم من زۆر لە تەنيايى ناپرەھەتم و لە سەرووى ھەموويانەوئە
نازانم بۇچى ئەوئەندە دەترسم . ھەستىكى ناديار بەردەوام پەريشانم
دەكات . نازانم ناوى چى لى بنيم ، وەك ئەوئەيە كە روداويكى خراپ لە
كە ميندايە بۆم . ھەميشە خۆم لەبەردەم مەترسيدا دەبينمەوئە و
ھەست دەكەم كە لە مروقيكى بەدبەخت بەولاوئە زياتر نيم ، چونكە
رۆحم ناجيگرو مئىشكەم بى ھىز بووئە . پەرويز نازانم چى بۇ تۆ
بنووسم . تۆ كە منت فەرامۆشكردوئە و ھەر ھىچ نامەم بۇ نانوسى

من بمرم بی گومان ههم تۆم ئاسووده کردووه و ههم خوْشم . به لآم من نامهوی بوونی من ببیتته مایهی نهنگی و ئەشکهنجهی تۆ. تامهوی موحیبهتی من ، تۆ سووک و ریسوابکا و رحمم پی بکهی . پهرویز زووتر وهره رزگارم بکه . ئەم نامهیه له ناخی دلۆوه بۆ تۆی دهنووسم هیچ رووکەش کاری ناکەم . هیژیک له دهروونی منا بیدار بوتهوه ، وه فرمانم پی دهکا کهلهمه زیاترت ئەشکهنجه نهدهم .

پهرویز من ئامادهم بمرم و له جیاتیدا ئیتر ناچار نهبم له بهر تاسهیهک که له دلمایه تۆ ئەشکهنجه بدهم . پهرویز چاره نووسی من جیایه له چاره نووسی تۆ . دهلیی من بۆ چاره رهشی و نازار چهشتن ، خولقاوم . نه مویست ئەم شتانهت بۆ بنووسم به لآم ئیتر ناتوانم ئیتر توانای شارندنه وه نیه . ئیترله هیچ شتی ناترسم . به لآم له هه مان حالدا خوْم له ری ی شادمانی تۆدا بهخت دهکهم مه لی بۆچی ؟ چونکه دهزانم که بوونی من له راستیدا مایه ی ئەشکهنجه ی خاتری تۆیه .

پهرویز وهره ههر چیهکت لیم دهوی بیکه . له جیاتیدا من ئیتر له ژیر فشاری ئەو باره ی که له سه ر شانمه ههست به مهرگ ناکەم . من نامهوی تۆ منت خوْشبووی چونکه شانوشکووی عیشقی تۆم نیه تۆ دهبی من دوور بخهیته وه . له بیرم به ره وه و ههر هیچ رحم به حالی من مه که . پهرویز نازانم چی بنوسم و نازانم چی ده بییت ، ههر ئەوهنده بزانه که ئەگەر ماوه یهک به سه ریچی من شییت ده بم . پهرویز بمبه خشه و زووتر وهره . تۆ ده توانی له هه موو دنیا دهر باره ی من لیکۆلینه وه بکه ی ، به لآم به داخه وه ئەفغوس ده خوْم که ژیانم له ده ست ده چی . پهرویز نازانم چی دهنووسم ئەوهنده بهد به ختم که ئاره زوی مردن

سلی شه ممه (23 ی ته مووز)

پهرویز ئەمرو له دوا ی 10 رۆژ نامهیهکی تۆم پیگه یشت مه منوونتم له وه ی که بیژیکی منت کردووه و ئاوانم ئەوه یه که ته مبه لیبه کهت زووتر لاچی و نه مینی و زووتر بییت بۆ تاران . هیچ گومانیکت له وه نه بی که من تۆم خوْشده وی ، به لآم له وه ی که بوونه وه ریکی خوْشبه ختم و ئایا توانیوومه تۆش به خته وه رو رازی بیلمه وه هه میشه گومانم هه یه .

پهرویز ئەمرو کاتی نامه که ی تۆم خوینده وه ههر له خوْوه دلّم داخو ریا . من نامهوی نازاری تۆ بدهم له ژیا نا . پهرویز من شانو شکوی تۆم نیه و ده بی دوا ی چاره نووسی ره شی خوْم بکه وم . تۆ هیچ کاتی نابی رحم به من بکه ی ، چونکه ئەو تاسه یه ی که من هه مه بۆ هونه ره کهم ، ئەوهنده به سهر ما زاله که ئیتر گو ی به هیچ شتی ناده م . کاتی له گه ل تۆدام و کاتی خوْم ددهم به ده ست ژیا نی ئاسایی یه وه ، هه ست ده کهم و ده سه لمی بۆم که پیشکه و ئنیکم ده ست ناکه وی و کاتی بریار ددهم له تۆ جیا بمه وه ، شه پۆلی له عیشق و موحیبهت دلّم ده گریته وه و زه بوون و بیچاره م ده کات . پهرویز ماوه یه که که بهد به ختم . بهد به خت ، نازانم چ چاره نووسی چاره پریم ده کا . ترسیکم له ئاینده نیه چونکه مهرگ له سه روو هه موو شتیکه وه یه . وه ئەگەر

دهكەم . وەرە و رزگارم بکە . هەرچی دەبی با زووتر بیی ، چونکه من ئیتر بەرگە ی فشارناگرم

ماچت دهكەم
فروغ

پیتج شەممە (25 ی تەمبوز)

پەرویزی ئازیزم ، ئەمڕۆ و دوینی نامەم لەتۆو هەبوو . گوایه نوسیوتە حالت باش بوو ، ئاواتم ئەوێه که هەمیشە سەلامەت بیت . لە حالی ئیتمەش بپرسی ، باشین و تەنها چاوەڕوانی هاتنەوێه تۆ دە کەم . لە نامەکانتا رازی بوونت لەمن نیشانداوه . هەلبەت من هەمیشە حەز دەکەم که بیرو بۆچوونی تۆم لەبەر چا و گرتبی . بەلام تۆش دەبی بیر بکەیتەوێه که زۆر تەنگم پی هەلنەچنی . لەبەرئەوێه من هەتا ئەگەر پێویستش بە ئازادی نەبی . هەر هزری ئازادی و سروش بەخۆدان دەربارە ی ئازادی ، که سایەتییهکم پی دەبەخشی و هیارمەتیم دەدا و هانم دەدا .

پەرویزی ئازیزم ، کتیبەکەم لەهەفتە ی ئایندەدا بەدنیاییهوه بلأودەبیتهوه . سەبارەت بە " فەرەیدون کار " نازانم چیت بۆ بنوسم . ئەو پیاویکی شەریفه و تۆ نابی بیرو بۆچوونیکی خراپت لەسەری هەبی . ئەولەریگە ی دایکتەوێه زانیویهتی که من هاتومەتەوێه . یانی هەمان ئەوشەوێه که ئیتمە هاتینەوێه ، تەلهفونی بۆ مالی ئیوه کرد بوو و دایکت و تیبووی که هاتوونەتەوێه و تەلهفونیشی بۆ من کردووه و من ناچارم که سەبارەت بەکاری کتیبەکەم لەگەل ئەو قسەبکەم . هەلبەت من لە یهك دووجار زیاتر قسەم لەگەل ئەو نەکردووه و ، ئەگەر من بمهوی ئەک لەگەل ئەو که ئەو کاره ی لە ئەستۆ گرتووه قسەبکەم ،

فروغ نامەکەت گەیشت یهکسەر سەبارەت بەو بەلینە ی که دابووم . و هەفادارم و بڕه پارە ی پێداویستیم نارد که بی گومان تاکو ئیستا بە دەستت گەیشتووه بەلام چونکه لە نامەکەتدا بەبە یانی ناو کەواته " (من خۆم لە مالەوێه رهو شیککی باشم نیه . . .) . لەو دەوروبەرە ی که تیایدا دەژیت ناره زابیت نیشانداوو و ، که باستکردبوو لە لایهکەوێه گوتبوت " دەمهوی کهمی کهلوپهلی ناو مال بکرم ئەوێه بۆم دەر کەوت که بەنیازی سەریه خۆ بژیت و ، ئەم مەسەله یه جگە لهوێه که بهبۆچوونی من چاک و دروست نیه ، بی هیچ گومانیک کامی زیاتر له تۆ دور دەخاتەوێه لەبەر ئەوێه من ئیتر رازی نابم که کامی له دەوروبەریکی ئاوادا که گوایا بەنیازی بۆ خۆتی فەراهەم که ی هەتا تاقە سەعاتیک بژی . هیوادارم ئەم بۆچوونە ی من بنه مایه کی راستی نەبی و تەنها لهرووی بەدبینییهوه بی .

بە هەر حال ئەگەر بۆ چوونی من راست نیه ، یهکسەر لیستی ئەو کهلوپه لانی که پێویستت پی یانە بۆمی بنوسه تا یهکسەر بۆتی بنیرم . کتیبەکەشت لای منە جهژن بۆتی دەهینمەوه . لەکوئاییدا به خویندنهوێه کتیبەکە ی مارک " ئۆریل " بەجدی رات دەسپیرم و ناماده ی خۆشم بۆ یارمەتی هەمیشە یی بهو هۆکاره وه بۆ تۆ را دهگه یه نەم .

داشكان ، بدا به خۆم و دواتر يهك بهرگ " ويس و رامين " م وهرگرت به 15 تمهن و " گولستانى سهدى " به 15 تمهن و 70 تمهنىش ماوه ته وه . ههندى شتىشم كرى بو خۆم و هممه وچونكه له پاره وه 140 تمهن قهرزاربووم وه به توشم وتبوو ئه و 100 تمهنى كه له حائرى يمان دهوى ، يانى فهريدون كارى وهرىگرتووه پيم وتووه كه بيبات وه بيدا به دايكم و 40 تمهنكهى فرامهرزىش دهمهوى بیده مه وه به ههقى قهرزه كه ما و به كورتى دايكت دهيووت كه ئه و پاره كهى هيناوه و له بهر ده رگا داويه تى پى . پهروين گيان به كورتى پى دهچى كه مى زياده خه رجيم كرده بى به لام به خوا 600 تمهنىش هى تويه . هه ر كاريكت ئه وى بيكه . پهروين ئيتر ماندوو بووم هيوادارم تو زوتر بيبت .

ماچت دهكهم
فروغ

نه په يوه ندى به ئه ميركه بير هوه بكه م، ئه و كاته له دواى ئه وه كه كتيبه كه م چاپكراو پر بوو له هه له ، چيم له ده ست دى . هه رواش ئه گه ر نوسخه يه كيان نه ناردا يه بو م هه ر ئاوا به هه له چاپ ده بوو . هه له به ت په روين من تو م خو شده وى . هيج گومانى كت له وه دا نه ببت . به لام تو ش له گه ل منا به جو رى هه لس و كه وت بكه كه دادوه رانه بى . ده بينى كه ده رياره ي من به م دوا ييه يانه هيج قسه يه ك ناكرى و به لگه كه شى ئه وه يه كه فه ره يدوونى كار . لا وى كى نه جيبه و له هه موو شو ينى به رگرى له من ده كات . هه له به ت ئىستا ناتوانم به سه رها ته كه ت به دري ژى بو بنوسم . به لام له دا ها توودا كاتى ها تيه وه هه رچيبه ك بپرسى وه لام ده ده مه وه . په روين من تو م خو شده وى له راده به ده ر حه ز ده كم كه ژيانم له گه ل تو دا دري ژه پى بده م و ده زانم كه ئه گه ر له تو جيا ببمه وه ياده وه رى عيشق و مو حيبه تى تو تا كو تا يى ته مه ن نازارم ده دا . به لام چى بكه م . تو ئىنسافت هه بى من تائه و شو ينى ده توانم ري نما ييه كانى تو جى به جى بكه م ، ده يكه م و كاريان پى ده كه م . گو قارى " سخن " بانگي شت يان كردم نه چووم " دانيشوران " يش كه نووسيم لي ره به ري كو پي كى له رى جيا جيا وه بو بينى من دينه پيشه وه به لام له بهر توو له بهر خاترى ئه وه ي كه واى بو ده چم دواتر هه موو شتى كم بو ده سه ته بهر ده بى ، داواى لي بوردن ده كه م . سه باره ت به پاره ي كتيبه كه م چه ندر و ژى له مه وه بهر ئه ميركه بير ته له فونى كرد كه پرؤم بو وهرگرتنى مافى نووسين . منيش رو يشتم هه قى 1200 دانه ، 720 تمهنى دا به من . كه 600 تمهنى ئه وه م يه كسه ر خسته بانكه وه وبايى 50 تمهن كتيبم وهرگرت . يانى برياردرا " 5 دانه ي كتيبه كه ي خۆم له بپريارى هه ر دانه يه كى " 5 " تومه ن يانى به تمه ني ك

لەوێش بترازی ئەو زەرفانەى كە تا رۆژى 20 تەموز گەيشتووەتە پۆستخانە ھەموو يان ئاردووە بۆ بانكى ميللى نائەسكەناسەكان وردبەكەنەوہ. من ھىوادارم زەرفەكەى منىش لە نىو ئەو زەرفانەدا بىت. ئەگەر وابىت ئىتر پىويستم بە رىنمايىھەكانى تۆ نىہ . بەلام لە ھەمان حالدا سوپاست دەكەم لەوہى كە تۆ ئىشەكەت بۆ من ئاسان كرووہ .

پەرويز ھەوالىكى خۆشم بۆ تۆ پى يە . ئاخ نەك بۆ تۆ چونكە پەيوەندى بە تۆ وە نىہ ، بەلام لەبەر ئەوہى منى خۆشحال كرووہ ، دلنيا بە تۆ ش خۆشحال دەبى . من 8 مانگى تر دەبمە پور ! ئىستا دەزانى نەخۆشبيھەكەى پوران چى بووہ ؟ من زۆر خۆشحالم .

پەرويزى من دويىنى شەو خەوم بەتووە بىنى ، ھەر شەوى خەوبە تووە دەبينم . ھەر شەوى خەو دەبينم كە ھاتوويتەوہ . ئەمەق بەيانى كاتى لە شەميرانەوہ دەگەراينەوہ ، بەدرىزايى رى بىرم لە تۆ دەكردوہ . بىھودە ئاواتم دەخواست كە " ئەى خوايە گيان خەوئەكەم ھاتبىتەدى و كاتى دەگەمەوہ مالەوہ پەرويز لەوى بىينم " بەلام ئەفوس تۆى لى نەبووى. ھىچ شتى بىجگە لە بى دەنگىيەكى بىزاركەرو توورەكەر چاوەرپى نەدەكردىن .

پەرويز ، ئەم دوورىيە چەندە درىژ خايەن و سامناك بووہ . ئەم ئاواتە خەرىكە دلم دەخواو دلم خويىناوى دەكات ئارەزووى دىدەنى تۆ ، لەباوہش گوشينى تۆ ، ماچكردنى تۆيە . بۆچى ناتوانم وەك ھەميشە تۆم لە پال خۆمدا ھەبىت ؟ بۆچى ناتوانم سەربخەمە سەر سىنەى تۆو خەمەكانى دلم لە بىرەرمەوہ. رۆژانە بەساردى و خاموشى تىدەپەرى. ھەموو رۆژى خۆر دەبينم و گەرمو گۆرى و

شەممە (27 ی تەموز)

پەرويزى خۆشەويستم من تازە ئەمەق لە مالى پوران گەراومەتەوہ . بۆم نووسىبوويت كە " پوران " زۆر نەخۆشەو لەبەرئەوہى تەنھا بوو و پىويستى بەيارمەتى و پەستىيارى ھەبوو ، من ناچار چووم بۆ ئەوى . تۆ پىت وتبووم كە كەمتر بچم بۆ ئەوى و شەو نەمىنمەوہ بەلام پەرويزى ئازىزى من ، ئەمە يەك حالەتى كوت و پىبوو وەمن ناچار بووم بچم لەبەرئەوہى ئەو پىويستى بە يارمەتى ھەبوو . بەلام ئىستا كە ئەمەق سوپاس بۆ خوا حالى باشتر بووہ . من گەرامەوہ نزيكەى سى رۆژ لەوى بووم . ھىوادارم لەم پەوہ لۆمەم نەكەيت . لەم يەك دوو رۆژەدا زۆر ھەولمدا نامەيەكت بۆ بنووسم بەلام دەرفەتم بۆ نەرەخسا ، ناچار بووم چاودىرى لەو بكەم بەلام ئىستا كە گەراومەتەوہ . بەدووى بەرنامەى رابووردومدا دەكەوم . نامەيەكت بۆ ئاردووم و نووسىبووتە بىرى 550 رىال پارەت بۆم داوہ ھىشتا كەبەدەستم نەگەيشتووە چونكە ئەم سى رۆژە لىرە نەبووم و پۆستەچى كاغەزى نەداوہ بە كورگەل . رەنگە ئەمەق بىت ، بەلام پەرويز من واى بۆ دەچم مەسەلەى ئەسكەناسى 50 رىاليى گرفتىكى نەبى . چونكە لايحە ماوہى (2) مانگ مولەتى بۆ كۆكردنەوہى ئەسكەناسەكان لە ئەنجوومەنى پىران تازە كرووتە وە و

ههلبهت ئەگەر دەمتوانی دەستنیسانی بکەم خراپە ، نەمدەکرد . تۆ ئەمڕۆ ئەزموونت لە من زۆرتەر . من بیروباوەرپی تۆ بەپێزەوه لە قەلەم دەدەم و باوەرپم پی یانە ، بەلام کاتی من دەتوانم ئەوانە قبول بکەم کە تۆ لە ئەنجامدانی کاری خراپدا من بەگوناھبار نەزانی و بەبەردەوامی نەلییت کەخۆیین و خۆپەرستی ، هەقنەناسی و هەزارشتی تریت . تۆ کاتی دەتەوی دەربارەیی من بپیاربەدی گۆرچالاکى و گەرمی لاویتی و لە خۆبایی بوون و هەستیاری ، لەبەر چاوبگری کەئەویش تاییبەتە بەسەر دەمی لاویتی و ئەو کاتە بلیی چ ژنیکی خراپم هەیه . خۆت بە بیربێنەوه کە لەو تەمەندەدا چۆن چۆنی بیرت دەکردەوه و چ حالە تیکت هەبوو ، ئەمجانم بە خۆت بەراوردکە . ئەو کاتە دەزانی کە من خراپ نیم ، من خراپیم تەنھا ئەوەیە کە لەکاتی نامە نووسین دا رەوشتی تۆ لە بەرچا و ناگرم .

پەرویزی نازیزم من روژی 2ی مەرما چاوەروانی تۆ دەکەم . من ئەو روژەم دوینی شەو بەخەویینی و هیشتا چیژی سەیرومەستی ئەو خەونەلەبوونی منا ماوەتەوه . هیشتا وەکو ئەو وایە کە دەموچاوی تۆ لەبەردەم و رووی منایە و ، من چاوانی تۆ دەبینم و هەست بەگەرمی هەناسەیی تۆ دەکەم . وەك ئەو وایە کەقژە رەشەکەیی تۆ بەدەست پەریشان دەکەم . خۆم هەلەدەمەباوەشی تۆ . پی دەکەنم ، دەگریم . نالینەکانی شادی من ، لەنیوانی دوو لیومدا دەلەرزى وەکو ئەو وایە کە من تۆ پیکەوه لە کۆلانداری دەکەین و تۆ ئەو چاکەتە هاوینەییە کراوەیەت لەبەردایە و پیدەکەنی ئاخ ئەی خوای من دوینی شەو چ شەویکی شیرین بو ، تابەیانى لەگەل تۆدا بووم . لەباوەشی تۆدا نووستبووم خۆزیا ئەوشەوتەواو نەدەبوو . بریا خەونی من

خروشی ژیان لە دەورووبەری خۆمدا هەست پی دەکەم ، بەلام وەك بلیی کە ئەم خۆرە لە هەموان دەدا ، لە من نەبی . وەك ئەو وایە کە ژیان مردوووەو من بی هەوودە زیندوووم ، لەژیانى کە سانى ترم دزیوو . چ سوودیکی هەیه من ئەم شتا نە بو تۆ بنووسم . مەگەر تۆ نالییت کە عیشق دەبی لە سینەدا پەنھان بکری . من ئەگەر بلییم تۆم خۆشەوی تۆ دەلییت دەزانم وە دیسانە وە ناپەزایی دەردەبەری ئەمجا سی لاپەرەیی سپی رەش دەکەیتەوه و سەرەنجام ئەنجامەکەیی وەردەگری کە لە عیشقی خۆما بزر بووم و خۆپەرستم دەبی ئەم نالەیه دابمرکیئەوه . دەبی گوی بە قسەیی تۆبەم . بەلام باشترە تۆش ئاگات لە نامەکانی خۆت بی . تۆش وەکو منییت و من دەتوانم لە بەرنامەکەتدا بە لانی کەمەوه سی جار رەستەیی " بۆتۆ بۆ یار " بدۆزمەوه . تۆ تەنھا کارەکانی من دەبینی . ئەگەر ئەو خراپە بۆ هەمووان خراپە . خراپەکەشی لەوی دایە کە تۆ هەموو شتی هەتا عیشق لە روانگەیی مرۆقیکی 28 سالەوه دەبینی . و چاوەرپییت کە منیش هەروابم و بە شەویک ریگەیی سەدسالە بییوم من پیم خۆشە کە کچیکی ئاقل بم و بەو هەموو بیرو ئەقلەیی کە لەم تەمەندەدا هەمە هەولەدەم تا کارەکانم باش و بەتەواوی وەك مەیل و حەزی تۆ بی . ئەگەر کەسی بەمن بلی بچکۆل من تۆرە دەبم . بەلام باوەرپیکە کە ناتوانم ئەوەندەیی ژنیکی 28 سالەلە رووی هزرو بیرەوه پیربیم و ئەزموونم هەبی . کارەکانم لەگەل تەمەنما گونجاوه و ئەگەر تۆوشی هەلەیه کە بم ، هەلبەت لە بۆ چوونی تۆوه هەلەیه کە بکەم ، شایستەیی سەرزەنشت ولومه کردن نیم و کەسی ناتوانی بلی کە من خراپم . چونکە من ئەوکارەم بە زانین و بەوهی کە خراپە . ئەنجام نەداوه .

پۆستەى گۆقارى " سىپى و رەش " و رەنگە بەياني داى بەزىنى
چونكە ھەمان رۆژانى سەرھەتاي ھاتنەوھەم بۇ تاران،خستەمە
بۆكسەكەوھ . پەرويز گيانم ، نازانم تۆ چىم لى دەكەى ئايا ھەروا منت
خۆش دەوى يان بە يەكجارى جىم دەھىلى . من ھەمىشە بىر لەو
مەسەلەيە دەكەمەوھ . من تۆم خۆش دەوى . لە ناخى دلەوھ دەيلىم ،
ھىچ كاتى يادگارى موحىبەتەكانى تۆ لە بىر ناكەم . نامەوى تۆ
بەبەدبەختى بىينم . ھەمووكاتى من ھەست دەكەم كە بوونى من بۆتە
مايەى بەدبەختى تۆ . من فروغ لە مەيدانى ژيانى تۆ دەردەھىنم . من
نامەوى تۆ لەبەر خاترى من كە نرخ و شان وشكوى خۆبەختكردنم
نيە . نازار بكيشى . پەرويز بە خوا نازانى چەندە بەدبەدختم . ھىچ
كاتى روخسارى من فرىوت نەدات ، ھەمىشە خەم دەخۆم و لەوھى كە
ريگە چارەيەك بۇ نازارە رۇحىيەكانى خۆم نابىنمەوھ ، ناپرەھەتم .
پەرويز تۆ دەبى ھەمىشە خۆش بەخت بيت ، چونكە خۆت پاكى و ،
خراپە لەگەل ھىچ كەسيكدا ناكەى و ھەرھەموو تويان خۆش دەوى .
بەلام من نا . من چىم مروقيكى خراپ كە ھەر كەسى زورى ھەبى
بە شيۆەيەك نازارى دەدات ! مروقيك كە بليسى رۇحى دەيسوتىنى
و ، تواناي ھاوار كردن نيە ، مروقيك ھەقى بەسەر ھىچ كەسيكەوھ
نيە و لەمالى دنيا بەم كتيب و دەفتەرەى رازىيە ، بەلام ديسانەوھش
خەلكى وادەزانن ئەو بە زمان لووسى دەيەوى كەلكت ليۆەرگرى و بە
پارەكانى تۆ جلو بەرگ بكرى . پەرويز ، چى بليم . دلەم پرە لە نازار و
دەترسم تۆش ئاخريەكەى بەرەللەم كەى . دەترسم تۆش بىر بكەيتەوھ
كە من خراپم وھ ئەو كاتە من چى بكەم ، چۆن چۆنى بەرگەى ئەم
ھەموو بەد بەختىيە دەگرم ؟ ليم ببورە ئەگەر زياد لە پيوست دريژەم

شەممە (28 ى تەمبوز)

پەرويزى نازىزم ، ھيوادارم حالت باش لەحالى من وكامى بپرسى
، خراپ نين . ئيتەر ھەوسەلەم بەتەواوى لە بەرپرەوھ ، چونكە تۆش
نايەيتەوھ و ھىچ كەسيك نىە جگە لە تۆ كە لەگەلنيا زور ھاوپرى بىم .
پەرويز گيانم ، نازانم بۆچى حالم ھىندەخراپە . دەترسم شيت بىم .
ھىچ كاتى ھەست بەئارامى ورەھەتى لەدلما ناكەم . ھەندى كات
ئەگەر شتى بە من نەلین تا سى رۆژ خواردن ناخۆم . دەچم بۇ لاي
دايكم و دەگەرپىمەوھ و دەلیم خواردنم خواردوھ لەكاتىكدا كە ھەر ھىچ
شتىك نەخواردوھ . خواردنم بۇ ناخورى . شەوانە ئەوھندە
بەناپرەھەتى دەخەوم و ھىندە خەوى ترسناك دەبىنم كەئىستا رقم لە
خەوتنىش دەبىتەوھ . حالەتتىكى شلەژانى ھەمىشەيىم ھەيە و نازانم
ھۆكەى چى يە ؟ بەگشتى تاقەتم لە ژيان چوھ . خەيال نەكەى
ديسان لە رووى ھەستەوھ قسان دەكەم ، نە بەخوا پەيوەندييەكم بە
ژيانەوھ نيە . ھەز دەكەم بمرم و بوونى من نەبىتە ھوى ناپرەھەتى
كەسيك ، رۆژانە بەزورى بۇ خۆم دادەنيشم و شيعر دەنووسم . تاكو
ئىستا سى پارچە شيعرى باشم نووسيووھ كەيەكيكان بەياني لە "
سىپى و رەش " دا بخويئەرەوھ ، ئەم شيعرە خۆم خستومەتە بۆكسى

بەقسەكەدا . نازانم بۆچی ئەوەندە خەم دەخۆم . زووتر وەرە . تۆم بە
هەموو دل و رۆحمەو دەوی و ماچ دەكەم .

فروغ

دوو شەممە (29 ی تەمووز)

پەرویزی نازیزم هیوادارم حالت باش بی . دوینی و ئەمپۆ دیسان
نامە ی تۆم پیگەیشت . لەوەی کە زیاد نامەم بۆ دەنووسی ، مەمنوونم .
کاتی نامەکانی تۆ بە من دەگات ، هەموو خەم و ژانەکانم فەرامۆش
دەكەم و بەرادەیهك نامەکانی تۆ کاریگەرییان لەسەرمە کە هەندی
کات ئەگەر بیروبۆچوونیکى هەلەشم هەبی ، بەتەواوی لە میشکم
دەردەچی وە لە خۆما هەست بە ئارامی و سەفای دەروون دەكەم
پەرویز ، خۆشم دەوی ی هەر بە جۆرە ی کە بۆم نووسیت . وەکو
منالیک کە دایکی خۆشدهوی و هەست بە پیویستی دایکی دەکات .
تەنیایی رۆحم دەجوی و بیرو هۆشم لە کار دەخات . هەموو
نارەحەتییهکانی بیرو هۆشم ، هی تەنیاییه . کاتی تەنیام و کەسی نیه
تا بیروباوەری ساغ و بیگەردم دابدات ئەو کاتە دەست وپی بەستراو ،
یەخسیری بیرو بۆچوونی سەیری خۆم دەبم . کاتی دەبینم کە ئیتر
هیچ توانای بەرگریم نیه . دەبینم لە ژیان بی تاقەتم ، هەست دەكەم
کە هەمووان بە چاوی سووکەو تێم دەپوانن وەدیته بەرچاوم کە
بوونم لەکار کەوتوو و بە تال و مایه ی نەنگی و نارەحەتییه ، ئەوکاتە
نازار دەچیژم و لەلای خۆمەو پلان دادەپێژم کە هەمووان لە دەستی
خۆم راحت کەم . لە ئاوازی نامەکە تەو زانیم کە نامەکانی ئەم

پەرویز گیان ، نووسیبووت چیم لە قژم کردوو ، هیچ ، چووم و
بۆیاخی رەشم کرد و ئیستا زۆر باش بوو و رازیم .

دواييهى منت خویندوتتهوه و نارہحت بوويت . پهرویز بمبہخشہ
مهگەر من دوتوانم تو جی بیلم ، مهگەر من دوتوانم تو خوشدهوی ،
به هه موو بوونمهوه داوای تو دهکهم و حه زدهکهم بمرم و چیتر
دوچارى ئەم میشک تیچچوون و ئەشکەنجەى بیروهوشه نەبم . پهرویز
هەندى کات ژيان بۆم دەبیته کابوسیکی تال و کوشنده . حه زدهکهم
باوهربه قسهکانم بکهى . حه زدهکهم بهو جوړهى که دلّم دهیهوی منت
خوشبوئى . ئیستا که خه ریکم ئەم نامیه بهو تو دنوسم فرمیسک به
چاوانما دیته خواری و نازانم بۆچی دهگریم . هه میشه ههروام ، هه تا
کاتى دهمهوی قسهى روژانه م بکه م رق وکینه گهرووم دهگرى ، گومانى
تیا نیه هۆکارى ههیه که من نازار ده دات ، بهلام خۆم نازانم له هیچ
هۆیهکی حالهت و روحياتى سهیرى خۆم تى ناگه م . دوینى شهو
دانیشتیووم بیرم دهکردهوه و له بهرخۆمهوه وتم گومانى تیا نیه ،
هۆکهى ئەوهیه که ته نیام و ته نیایی بۆته هۆی بیرکردهوه و نارہحتى
من . تو زووتر وهره چ سوودیکی ههیه . کو تایی شههریوهر ، تو
زووتر وهره له جیاتیدا ئیمه له دواى یهک مانگ که مۆله ته کهى تو
تهواو بوو ، له گه ل تو دین بۆ ئەوی ، لهوی ژيانمان راحه تتره و
نارامى ههیه و من وتو ین و من وتو . پهرویز گیانم به خوا و به گیانى
کامى بیجگه له تو هیچ کهسیکم خوش ناوی و هیچ شتى ناتوانى
جیگه ی تو له دلما پر بکاتهوه . من ئەگەر له تو جیابممهوه خۆم
دهکوژم . نهک ئەوهی که بیر بکه یتهوه درۆدهکهم . موحبیهتى تو له
دهمارو پى مدا رهگى لی داوه و چه ندین جار تا قوناغى دواى جودایى
یش توانیومه خوراگریم . بهلام لهو دهمانه ی دوايیدا به قسهیهک ،
به نیگایهکی دلسوزانه ی تو ، پهتى هیممه تم لیك هه لوه شا وه دیسان

فروغ

وهکو شیت په نام بۆ تو هینا . چ کهسى دوتوانى نکولى له موحبیهتى
من بکات بۆ تو . ئەگەر هه ندی کات شیت دهم و قسه ی په رش و
بلاو دهکهم ، بمبہخشہ . من هه ست دهکهم که میشکم ماندوو و بى
توانا بووه ، پیویستم به حه وانه وه و نارامی ههیه . پهرویزم
نووسیووت بچم دهرزى ئاوله له خۆم بدهم . من کامیم ههفته ی
پیشوو برد دهرزى ئاوله م لى دا ، بهلام خۆم هیشتا نه کوتیوه و برپاره
خۆم برۆم و خۆم بکوتم . قژیشم رهش کردوتهوه و به جوړیک که
خه لکی ده لین له جارن باشت بووه و خوشم لى رازیم . دوو کراسى
زور جوانیشم کړیوه و که هیشتا نه مدوور یوون . سه بارهت به
کتیبه کهم ، دوینى له ئەمیر که بیره وه ته له فونیان کرد که کتیبه که
تهواو بووه و مۆله تى بلاو کردنه وه ی بدهم . منیش وتم که ئیتر
خۆتان دهرانن و گوايا سبه ی بلابیته وه . نوسخه یهکت بۆ ده نیرم
خۆم 10 نوسخه وهرده گرم که دهمهوی به سه ر هاوریکانما ، دابه شیان
که م . سه ره تا وتم 5 نوسخه و دواتر بینیم 5 نوسخه زورکه مه و
به کورتى نزیکه ی 80 تمه ن له مافى نوو سینی کتیبه کهم وهرگرت ،
یانى 10 نوسخه کتیپ و دوو نوسخه ی " سه عدی و ویس و رامین "
یش . پاره کهم هیشتا له فرامه رز وهرنه گرتوه . کاتى هاته وه ده لیم که
بیدات ، باقى پاره کهم هه رچه ندیکى مایه وه . تو و کامى . تو چاکهت و
پانتولی بکړه و بۆ کامیش پاسکیلیکی سى تایی ده کړم .
ماچت دهکهم . من هه میشه هی تو دهم .

چوار شهممه (3 ی ناب)

په روپزی نازیزیم دوو سی پوژیکه که له تووه نامه م نیه . دیسان به گومانم فراموشت کردوم . بههرحال هیوادارم حالت باش بی من هیچ حوسه له م نیه و بهراډیه که هیلاکم که نازانم به چ شیویه که خو م تیمار که م ، هاتنی تو ش که به برده و امی دوا ده که وی . نه مړو چوومه لای دایکت و له به یانیه وه هه موویانی لی بوون و جیکه ی تو خالی ، خراپ نه بوو ، دانیش تین و باس مان له هه موو شوینی کرد و کامیش له گهل میهر داد شمشیر بازی ده کردو به کورتی میهر داد به باشی نه و په روه رده ده کات . په روپز گیانم ، دوینی به یانی چوو بووم هندی شت بو دایکت بکرم له سهر شه قام دکتور تاهیری و خیزانه که بیم بینی و ماوه یه که قسم کرد و دکتور تاهیری داوه تی کردم ومن وتم چونکه ته نهام داوای لیبور دن ده که م . سهره نجام دوا جار وتی که بو تو ی بنوسم نه و پارچه کاغه زه ی که پریار بوو بو نه وی بنییری زووتر بینیره و چهند جاریک رایسپاردم که ده بی بینوسم و تو ش که ده یزانی نه و کاغه زه چی یه و تکا ده که م ئیشوکاره که ی زووتر بو راپه ریڼه که دوا جار گلله یی نه کات . که می له سه رو تره وه په روین مو عاسرم بینی نه مجاش خانمی مو هه ندیس نادری دواتر یش خودی مو هه ندیس وبه کورتی چاوم به هه موو ئاشنایانی نه هوازیمان که وت . هه وای

په روپزی نازیزیم دوو سی پوژیکه که له تووه نامه م نیه . دیسان به گومانم فراموشت کردوم . بههرحال هیوادارم حالت باش بی من هیچ حوسه له م نیه و بهراډیه که هیلاکم که نازانم به چ شیویه که خو م تیمار که م ، هاتنی تو ش که به برده و امی دوا ده که وی . نه مړو چوومه لای دایکت و له به یانیه وه هه موویانی لی بوون و جیکه ی تو خالی ، خراپ نه بوو ، دانیش تین و باس مان له هه موو شوینی کرد و کامیش له گهل میهر داد شمشیر بازی ده کردو به کورتی میهر داد به باشی نه و په روه رده ده کات . په روپز گیانم ، دوینی به یانی چوو بووم هندی شت بو دایکت بکرم له سهر شه قام دکتور تاهیری و خیزانه که بیم بینی و ماوه یه که قسم کرد و دکتور تاهیری داوه تی کردم ومن وتم چونکه ته نهام داوای لیبور دن ده که م . سهره نجام دوا جار وتی که بو تو ی بنوسم نه و پارچه کاغه زه ی که پریار بوو بو نه وی بنییری زووتر بینیره و چهند جاریک رایسپاردم که ده بی بینوسم و تو ش که ده یزانی نه و کاغه زه چی یه و تکا ده که م ئیشوکاره که ی زووتر بو راپه ریڼه که دوا جار گلله یی نه کات . که می له سه رو تره وه په روین مو عاسرم بینی نه مجاش خانمی مو هه ندیس نادری دواتر یش خودی مو هه ندیس وبه کورتی چاوم به هه موو ئاشنایانی نه هوازیمان که وت . هه وای

بووم و خووم پى وهگرتووه . ئىستا زهحهته كه بتوانم پيشوازي له راستييهكاني ژيان بكم . بو من هه موو شتى لايهني خهون و وهماوى ههيه و من كاتى له ژياني راستهقينه دا جلوهى ييرو باوهپر نادوزنهوه ديسانيش پهنا بو ييرو باوهپرى خووم دهبم . تيايدا دنيايهك دروست دهكهم پيم خوشه دهژيم . نه مهش شيوازيكى هزره و ،باوهپناكهم زيانيكى بو تو ههبي . زور تيكهل و پيكهل نووسيم . زووتر وهروهه . بهخوا دلتم تهنگ بووه و جگه له وهش تهنيايي زور نارپهحه تكه ره .

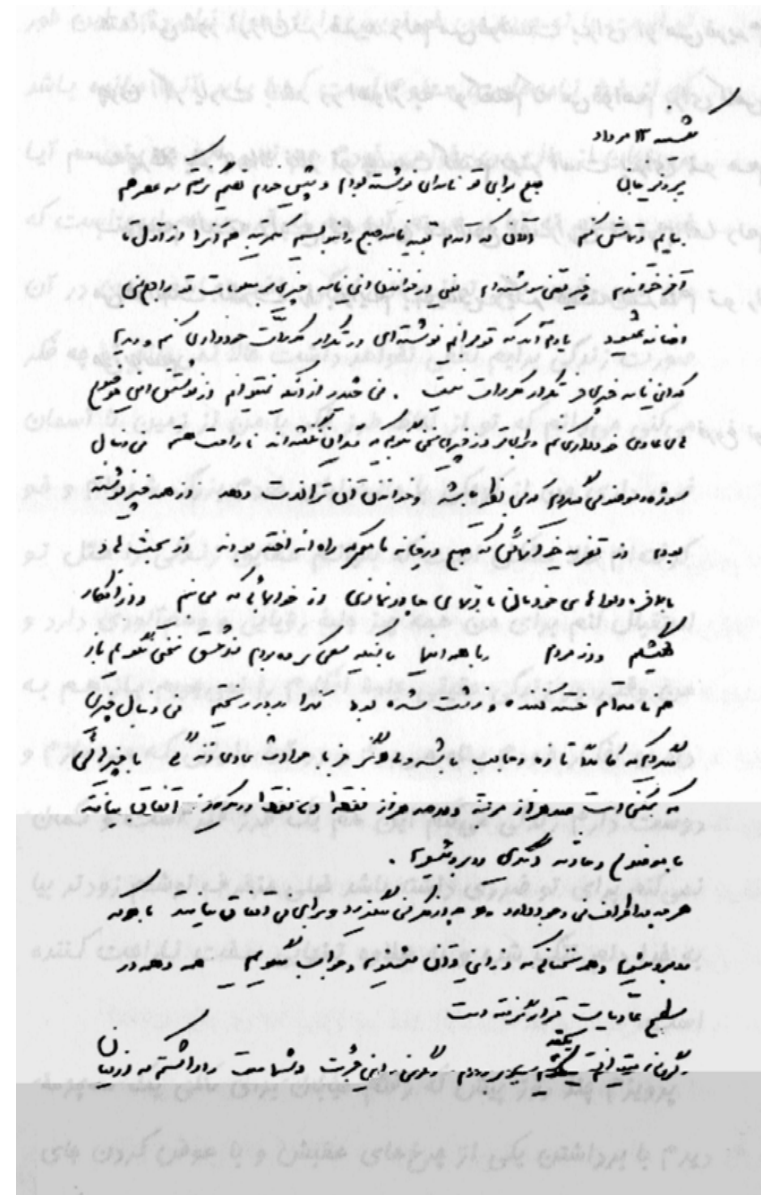
پهرويزم ، چهند روژ له مه و بهر كه چووم بو سه ر شه قام پاسكيلىكى سى تايم بو كامى بينى به ليكر دنه وهى تايه يه كى دواوهى به گوريني جيگه تايه كه تى دهبي به دوانه و زور جوانه و توندو توله ، نرخه كه شى دهيووت به 190 تمه . به لام هه ليه ت له كاتى كرين دا دهبي به هه ر زانتر بيكرين . هه زم ده كرد بوى بكرم ، چونكه نه گه ر بيرت بى له نه هواز به تووم وت كه ده مه وى پاسكيلىكى سى تايبى بو كامى بكرم . ئىستا راي تو چيه “ وتم باشتره بو توشى بنووسم . هه ليه ت سه باره ت به ومه سه له يه ، پى داناگرم به لام هه زم ده كرد راو بو چوونتم بو بنووسى . ئيتر هيلاك بووم . ماچت دهكهم .

فروغى تو

تاران دووسى روژه نه وهنده گه رم بووه كه من هه ميشه له بهر خوومه وه ده ليم سه د رهحه ت له نه هواز . باوه پر كه نه مرؤ ته واو هه وا وه كو باى شه رجي نه هواز ليقه . هه ناسه دان زهحه ت ، و گوايا پيش بينيان كردوه كه له هه قته ي داها توودا گه رما بگات به و په رى راده ي خو ي . من له لاي خوومه وه واى بو ده چم كه به م ريژه يه نه هواز چه نده گه رمه و دواتر نارپهحه ت ده بم . هيوادارم ناوا نه بى و تو زياد گه رمات به رنه كه وى . به و شيوه يه ي كه خو ت نووسيووته هه وا باشه و ناواتى منيش نه وه يه كه تو هه ميشه له ژيان ت رازى بيت و دوور له من نارپهحه ت نه بى . په رويز له وهى كه نووسيووته بارى خواردن و جلو به رگت باش نيه به خوا من نارپهحه ت . من ده متوانى چى بكم ئىستا تو ده توانى خه زمه تكارى به ينى كه خواردن بو دروست بكات و جلو به رگه كانيش ت بده ي به جل شو رى . گوايا بريار بوو تو بو نانى نيوه پوان بچى بو مالى “ هيدائى ” و من به و ئوميد هى كه له وى پيشوازي ت لى دهكهن ، دلخوش بووم . به هه ر حال تو خو ت به ره وشه كه ناشنايت و هيوادارم . په رويز گيانم ، بووم بنوسه تا بزانه نايا قه له مه كه مت له لايه يان نا ، چونكه من قه له مه كه مم له نه هواز نه هينا وه و به و شيوه يه ي كه له خه تى نامه كانته وه دياره ، گوايا له وى به جى ما بيت . په رويز گيان ، له حالى من بپرسى ، خو شم نازانم چى بنووسم . نايا باشم . نه ، و نايا خراپم ، نه ويش نه ، و نه وهى گومانى تيدا نيه نه وه يه كه وامن هه رگيز ناتوانم له ژيان رازى بم . چونكه له و حال ته دا ژيان لوتفيكى بووم نابى . ئىستا نازانم توچ بيرى ده كه يته وه . ده زانم كه تو له رووى شيوازي بيره وه له گه ل منا زه وى تا ئاسمان فه رقت هه يه . من له منالاييه وه به شيوه يه كى تايه ت به خو م گه وه

یه کشته مومه (4 ی ناب)

په رویز گیان به یانی بو تو نووسیوو و له لای خوّم پریارم دا که
 عسریش بیمه وه و ته وای کهم نیستا که هاتومه وه پاشماوه ی
 نامه که ی به یانی بنوسم. جاریکیش نه وهم له سهره تاوه تا کوتایی
 خوینده وه. شتیکی گرنگم نه نووسیوو، یانی له خویندنه وه ی نه م
 نامه یه دا شتیکی ناچیتته سهر زانیاری تو. سهاره ت به من به بیرم
 هاته وه که تو بوّت نووسیوو که خوّم هه لبویرم له دوپا تکرده وه ی
 شته باسکراوه کان. بینیم که نه و نامه یه شتی نیه جگه له
 دوپا تکرده وه ی شته دوپاره بووه کان. من له وه ی که ناتوانم له
 نووسینی نه و بابه ته ناساییانه به دوریم ، وه شت یکت بو بنووسم
 که سانی تر نه یان وتوو، نارحه تم. من به دوا ی بابه ت و مه سه له یه کدا
 ده گهریم که بی وینه بی و خویندنه وه یان تام وچیژت پی بدا. باسی
 هه موو شتیکم نووسیوو. له و پرسه خوینانه ی که سهر له به یانیان له
 مالی نیّمه دا شه پوشوپیان هه لده خرانند. له باس و خوازو سهره نجام
 شه ره کانی خوّمان له گه ل نه و ژنه عبا به سهرانه ، له خه ونه کاندای که
 ده یان بینم ، و له بیر ی هه میشه بییم و ، له خه لکی. له گه ل هه موو نه وانه
 دا له گه ل نه وه ی که هه ولّمدا بوو هیچ ده رباره ی عیشق نه لیم،
 دیسانه وه ش نامه کهم ماندوو که رو ناشیرین بوو بوو. نه وه م توپدا من



لهسه ره مان بیروباوهر هر کاری که دهیانه وی دهیکه ن ، تهنانهت بهرووتی به شه قامه کانداه گه پین. له بهرئه وه هیچ خراپیهک بوونی نیه . کوپان جلو بهرگی کچان دهپوشن و وهکو ئه وان ئارایش دهکهن و کچان ئیش و کاری پیاوان ئه نجام دهن و ژیانیان پره له شتی سهیرو سه مه ره تو پیت وانیه ئه و ژیانه خوش و جوانه ؟

به لام هه لبت خراپیشی هر ههیه ، یانی ئه وانه بنه مای ره وشت و شه رهیان له ژیر پی ناوه و زور جار بینراوه که له یه که کاتدا ژنیک سی دۆستی هه بووه و ترسیکی نه بووه له هاوړییه تیکردنی برای خوشی . هه لبت له ریبازی " نه گزیستالسیا " لیسته کان ئیتر نه یانوتووه که بیته هاوړی ی برای خوت ، به لام ئه و خه لکه به شخوراوه ، ئه و کچانه و ئه و کوپانه ی که باشتین قوناغی ته مه نیان به نه بوونی و ناکامی به سهر بردووه . ئیستا که په ناگه یه کیان دیوه ته وه به هه موو ههستیکی تووړه و رق و کینه یه کی ترسناکانه ی خو یان هه ولنه دن له یاساو ریسا کو مه لایه تیه کان توله بکهنه وه و به زوری کارو کرده و کانیا ن ناکامی ته مه نیک له به شخوراوییه . په یروانی ئه و ریبازه ئیستا به جوړیک له کارو کرده و کانیا ن خویاندا پیشره وییان کردووه که (ژان پول سارته ر) ی رابه رو دامه زینه ری ریبازی نوی هاتوته دنگ و هاواری لی هه لئه سی که ئیوه ریگه ی توندرووی ئه گرنه بهر . من هه قم به سهر ئه و شتانه وه نییه . من ته نها بو ئه و ژیانه ئه وان به جوړش و خروش و خوشویستن ئه زانم که ئه وانه توانیویانه به یه کجاری به ندو کو تی کو مه لایه تی بیچرینن و له و زیندانه ترسناکه دهر باز بن و پی بنینه سهر ریگایه که به ته واوی سهیرو نا ئاساییه . وه تا کو ئیستا که سیک جورته و دلیری

به دوا ی شتی کدا ندگه پیم که به ته واوی تازه و سه رنجراکیش بی . به لام هه رگیز جگه له روودا و کاره ساتی ئاسایی ژیان ، به و شنانه ی که دوورنیه سه د هه زار جار و له سه د هه زار خالدا . به لام ته نها له یه که روژدا روودات ، رووبه پرووی مه سه له و کاره سا تیکی تر نامه وه . هه رچییه که له ده ورو به ری مندایه و هه ر چی به هوشی منا ره ت ده بی وله من رووده دا . رووبه رووی هه رکییه که ده بیه وه . هه موئه و قسانه ی که له م وله ده بیستم و وه لام ده ده مه وه . هه ر هه مووی له ناستی نا سایدایه .

ئه گهر من ده متوانی هه نگاو ی که بو پیشه وه بنیم . ئه گهر من ئه و جورته و لیته او بییه هه بووایه که له نیو ده ورو بهر " ژینگه " له نیو ئه و هه موو شته هیچ و پوچ و نا ساییه هه لیم و په نا بو باوه شی تو بینم و پیکه وه بچین بو جیگه یه که به دوور بی له غه و غاو جه نجالی ژیانی روژانه ، ئه و کاته زور خوش به خت بووم . تو نازانی من چه نده پیم خوشه به پیچه وانه ی ری نما یی وداب و نه ریت و به پیچه وانه ی یاساو بیرو بوچوون و باوه ری خه لک هه لس و کهوت که م . به لام کو ت و به ندیک له پیمایه که گرفتارم ده کات . رو حی من ، بوونی من و کارو کرده ی من نیو چوار دیواریکی زه بون و بی مانای کو مه لایه تی دیله و من به به رده و امی بیر ده که مه وه که هه ر جوړی بووه ده بی هه نگاو ی که به رزتر له ناستی شته ئاساییه کان هه لبینم . من ئه م ژیانه ماندوو که و پرله کو ت و به نده م خوش ناوی .

گومانی تیانیه که تو ئاشنای به فه لسه فه ی " نه گزیستا نسیا لیست " ییه کان ئه وانه . تا قیمیکی تازه ن که باوه رشیان وایه هیچ شتیکی خراپ له دنیا دا بوونی نیه . هیچ شتی خراپ نیه و

ژیانه تال و پر له نازاره کردوه، من تاكو ئیستا دهربارهی ئەم شتانه قسهیهکم بو تو نه کردبوو، بهلام تو خوت دهبی تیگهشتبیت، له بهر ئەوه من بهو جوړه‌ی که شیتی عیشقی ترسناکانه، عیشقی سهیرو سه‌مه‌ره و نانسایی و بی له نه‌وازش و پر له تووندو تیژیم، بهو شیوه‌یه‌ش شیتی ژیا‌نی نازادو بی‌کیشهم. من حه‌ز ده‌که‌م له‌گه‌ل تو‌دا ژیا‌نیکی نارامم هه‌بی و نامادم ته‌نها فرمانی تو جیبه‌جی بکه‌م. نه‌ک یاسا کو‌مه‌لایه‌تییه‌کان. ژیا‌نیکی سهیرو سه‌مه‌ره و پرله‌کاره‌سات، پر له‌جوش و خروش، وه‌ک ژیا‌نی پاله‌وانه‌کان، وه‌کو ژیا‌نی ئەوانه‌ی که‌به‌ره و پو‌رای د‌ارستانه‌کانی ئەفریقیا ده‌رپون. تو بیر بکه‌ره‌وه له هه‌ر هه‌نگاوێ که ده‌ینین چهند ترس و چهند خروش‌ان، چهند په‌شو‌کاو‌ی و، چهند چیژ و خوشی ده‌چیته دلایانه‌وه! منیش حه‌ز ده‌که‌م له هه‌ر هه‌نگاوێکی ژیا‌ندا تووشی حاله‌ ساتیکی ئاوا بم. تو نازانی من چ بیرێک ده‌که‌مه‌وه. چ خه‌یالیێک ده‌چنم. خوشم به‌ ده‌ست ئەو بیرو بو‌چوونانه‌وه هیلاک ده‌بم. هه‌ندی کات خوم گالته به‌خوم ده‌که‌م و کاتی ده‌بینم ئەو توانایه‌م نیه، تا بیرو بو‌چوونه‌کانم پیاده بکه‌م، هه‌ست ده‌که‌م که زه‌بوونم و بچووک بوومه‌ته‌وه. بوم بنووسه بزانه‌م ئایا من هه‌قمه‌ ئاو بیر بکه‌مه‌وه. ئایا بیر و بو‌چوونه‌کانم راسته، خراپ نیه، گونا‌ه‌کارانه نیه، ئایا تو ئەوانه‌ په‌سه‌ند ده‌که‌ی؟ من ده‌زانم که تو به‌پیچه‌وانه‌ی منه‌وه لایه‌نگری ژیا‌نیکی نارامیت، به‌لام ده‌توانم بلیم که‌توش له‌وه‌ی که ناچاری ریز له‌ کو‌مه‌ل و ده‌ورو به‌ر بگری و په‌یره‌وی بکه‌یت، نا‌په‌ه‌تیت.

ئوه‌ی نه‌بووه به‌و ریگایه‌دا پروات. له‌م (تاران‌ه‌ی خوشماندا ئەگرستانسیایسته‌کان به‌ده‌ر که‌وتوون و گوايه کو‌مه‌له‌یه‌کیان پیکه‌یناوه. من ئەم مه‌سه‌له‌یه‌م له‌یه‌کیک بیستوووه و باوه‌رم به‌هه‌قیقه‌ته‌که‌شی نیه. ئەمه‌ باشترین ریگای ژیا‌ن و گوزه‌رانده، به‌لام به‌ داخه‌وه که له‌نیو ئەم قه‌ومه‌ نازاده، پاک‌ی و چاک‌ی مانا و چه‌مکیکی نیه و به‌قسه‌ی که‌سیکی خاوه‌ن روانگه، بنچینه‌ی بو‌رژوازی سه‌بارت به‌ژن له‌به‌ر چا و ناگری. من نازانم تو له‌مباره‌یه‌وه چ بی‌ری ئەه‌که‌یته‌وه “ به‌لام من هه‌میشه لایه‌نگری ژیا‌نیکی سهیرو پر رو‌داو‌بووم. ره‌نگه‌ پیکه‌نینت بی‌ت ئەگه‌ر بلیم: من حه‌ز ئەکه‌م به‌پی ده‌وری دنیا بکه‌ریم. من حه‌ز ئەکه‌م له‌ شه‌قامه‌کاندا وه‌کو مندال سه‌ما بکه‌م، پیکه‌نم، بقیژینم. من حه‌ز ئەکه‌م کارو کرده‌یه‌ک بکه‌م که دژی یاسایی. ره‌نگه‌ بلایی سروشتی مه‌یله و تاوان و گونا‌ه‌م هه‌یه. به‌لام وانیه. من له‌کردنی کاریکی سهیرو سه‌مه‌ره، چیژ وه‌رده‌گرم. من حه‌ز ده‌که‌م ئەم وشه‌ی (ده‌بی) یه له‌ژیا‌ن دوور که‌ویته‌وه. (ده‌بی) ئەو کاره بکه‌ی. (ده‌بی) ئاوا جل له‌به‌ر بکه‌ی. (ده‌بی) ئاوا بروی به‌رپگادا. (ده‌بی) ئاوا قسه بکه‌ی. (ده‌بی) ئاوا پیکه‌نی “ ئاخ هه‌مووی (ده‌بی) هه‌مووی سه‌ندنه‌وه‌ی سه‌ربه‌ستی و سنووردار کردن، بو‌چی ده‌بی؟ ده‌زانم که‌وه‌لام ده‌ده‌نه‌وه “ چونکه یاسا و ری‌سای کو‌مه‌ل ریگه نادات به‌جو‌ریکی دی ره‌فتار بکه‌یت. ئەگه‌ر به‌تو‌ی وه‌کو خه‌لکی هه‌لسوکه‌وت نه‌که‌یت، ئەوا به‌شیت و هه‌ندی جار به‌ گیل و ده‌به‌نگت له‌قه‌له‌م ده‌دن. من نازانم ئەو یاسایانه چ که‌سی دایناون. کامه شیت مرو‌قی مه‌حکومی ئەو

په رويز گيان زور بى سهر و پى نووسيم . خوا حافيزى تو ،
هيوادارم حالت ههتا دواى خویندنه وهى ئەم نامهيهش باشى باش
بييت .

ماچت دهكهم
فروغ

سپننه ممه 5ى ناب

په رويز گيانم ، سهره نجام دوينى له دواى ماوهيهكى زور نامهى
تو گهيشت و نارپهحه تيهكانى من په وييه وه . دوينى كاتم نه بوو
وه لامي نامه كهت بده موه ، به لام نه مپرو ديسانه وهش نامه يهك له لاي
توو هات . هيوادارم بهو شيويهيهى كه نووسيووته حالت باش بى و ،
بارودوخ ريكو پيك بييت . وه له و بارهيه وه نارپهحتيت نه بييت . ههواى
تاران كه نه مسال زور زور گهرمه . نازانم بو ئهوى . به لام بههر حال
دهبى بهرگه بگريت . پيم وايه كه ئيت سهردهمى دوورى من و تو
كو تايى پى هاتبى و نهو په ركهى تا ههفته يهكى تر ده توانم تو
له نزيكه وه ببينم ، په رويز گيان ، حالى من خراب نيه هه وهك چون
چهندين جار بوتم نووسيووه . ته نها نارپهحه تيبى روحييم ههيه و ئيت به
هيچ جوريك مهسه له يهك نيه كه مايهى نارپهخته من بييت . په رويز
گيان . سه بارهت به كتيبه كهم دهبى بو تى بنوسم كه شهش روژ له مهو
به نيردراوه بو شاركان و هه كه هه والى بلا بوونه وهى له شاركان
بگات ، له تارانش بلاو ده بيته وه . چونكه نه گهر له تاران زووتر
له شاركان بلاو بيته وه ، كتيب فروشه لاوه كييه كان خويان كتيبه كه
ده نيرن بو شاركان و بهو شيويهيه دوور نيه په خشكهر زهره
بكات . بههر حال ، باوه ر دهكهم تاكو ئيستا گه شتبيته نه هوان .

په رويز گيان، يو کتیبه کهم بهو شیوهیهی که ناغای (شیفا) ته له فونې کرد. وتی: ناغای (سه عیدی نه فیسی) گفتی داوه که له سه ری بنوسی. دهشتی وعلی نه کبهری که سمایی و سه عیدیش دهینوسن و سه عیدی نه فیسیش، ماموسنای زانکو، دوو نوسخه له کتیبه کنی بو ئیزا کردووم و دابووی به شیفا، شیفاش ته له فوونی بو کردم و منیش فهرهیدوونم ناردو بووی وهرگرتم، له گهل نوسخه یه که خودی شیفا له کتیبه کانی بوی ناردبووم. بهو شیوهیهی که له ته له فونه که دا به منی وت، سه عیدی نه فیسی زور هاوپایه له گهل مناو ئیتر جگه له وهی که پروژی هینی، سوبجی له بهر نامه ی مندا لندا، کتیبه که ی منی وه که یه کی اهابشترین کتیبه کانی مانگ، ناوبردووه و پارچه یه کی خویندوته وه و خوشحالی نبشانداده، که شیعی من، له گهل نه وهی که له پرووی بابه ته وه تازه و نوییه، له پرووی شیوازیسه وه چوار چیوهی قالبی کونی پاراستووه و وتوویه تی که شیعره کانی ئەم (شاعیره لاه) له شیعره کانی مهولانا و مهوله وی دهچی و تو ئەگهر له بیرت بی، سوبجی له ناحه زانی سهر سهختی من بوو، به لام کاتی نوسخه یه کی کتیبه که می خویندوه، هاوپابوو له گهلما و ته نانه ت له رادویدا باسی کردووه و کاتیکیش باسی منی ده کرد، باوکم به تووندی تووره بووه و له گهل دایکما کردویه تی به شه پپی و تووه که تو کچه که مانت خراب کردووه . په رويز گيان، ئەمه ش هه والیکی تازه: من له و کاتوه که له ئەهوان هاتوومه و چوار پارچه شیعرم نووسیووه که هه موویان باشبوون، (کامی) حالی باشه و من ئەوم زور خوش دهوی و پروژ به پروژ په یوه ندیم پیوه ی زیاتر ده بی. ههر کاتی له گهل ی به شه پ دیم، ده چیت له سوچیکدا لپی داده نیشی و وه کو ماتهم گیران، ده لاینینیته وه: ئەی

بابه گيان له کوئی، ئەی بابه گيان وهره و به کورتی زور پی پییده که نین. ئوتو مبیلیکم بو کریووه به (10) تمن. که گه وره یه و له شیوه ی پاسدایه و، فرۆکه یه کیشی هه یه که به (15) ریال بو م کریووه. و پروژانه ش له گهل میهردادو میهرانبه شمشیربازی و تهره زانبازی به سهر ده بات و میهردادی زور خوشدهوی به جوړیک که ده یه وی هه میشته بچیت بولای نهو. په رويز گيان، نووسیووته که پاره کهم له خودا خهرج بکه م. من به هیچ جوړی ناماده نیم له تاران پرومه لای دکتورو توش سوور مه به له سه ری و ئەگهر به وهی بو ساغ و سه لامه تیم شتی بکه م، ده بی چاره سه ری پوم بکه م و ده ست به چاره سه ری می شکم بکه م. په رويز گيان، فهرامه رز به هیچ جوړیک خه بالی دانه وهی پاره که می نییه و به وهی ده زانم، که تا ئیستا دوو سی جار پیم ووتووه و ههر هیچ گوئی پینادات و به پرووی خویا ناهینی. له بهر چاوی بگره ئەگهر من پاره ی کتیبه کهم وهر نه گرتایه ئیستا لیله چیم ده کردو به به لینه کانی فهرامه رز خان چون چونی پروژو شهوم به سهر ده برد. په رويز گيان، پروژی شه ممه زه ماوه ندی (ئیره ج) ی کوپه مامه مه و ئیمه یان بانگیشت کردووه و هه لبت زه ماوه ندی ژنانه و پیوانه به جیایه. ئیره ج چوته ئەمریکا و ئیستا بوته ئەندان یارو به کورتی ژن ده هینی و من خه یالم وایه بچم و جیگه ی تو خالی که م. په رويز گيان، خانمی سه عیدی تا کو ئیستا دوو سی جار به ته له فون داوه تی کردووم و من هه موویم به ستوته وه به هاتنه وهی تووه و نازانم تو کاتی بییته وه، من ده به ی یان نا. سه باره ت به فهرهیدوونی کار، من بیرو بو چوونی تو م خویندوته وه، به لان من وه که خودم ناتوانم به رامبه ر به نه و بوچوونیکی خراپم هه بی. چونکه نه و چاکه نه بی له گهلما نه یکردووه

بو هیچ جیگه یهك نه چووم و هه تا شه و یكیش چیه نه چووم بو
سینه ما و هه لبه ته نازانم باوه پ به قسم دهكیت یان نا . زوتر
وه ره وه .

فروغ

و هه له ی کتیبه که شم هه له ی چاپخانه یه . بته وی و نه ته وی له هه ر
کتیبی کدا و له هه ر چاپی کدا هه له پرووده دات و ده رباره ی من چونکه
خوم له وی نه بووم و نه و هه رچه نده ش که وردیینی ده کرد ،
به دلنیا ییه وه وه کو خوم نهیده توانی درک به بابته تی شیعر بکات .
نهمه یه که که می زیاتر بووه و قسه ی تو راست نییه که نه و نه چووه
به سه ر کارییه وه . بو نمونه : فه ریدونی ته وه للی نیستا شه ش
مانگه خه ریکه کتیبی ک چاپ بکات و هیشتا له سه ره تای کاردایه و هه ر
به و شیویه که سانی ترو من جگه له وه ی که ده ره ق به نه و و ،
زه حمه تییه کانی ، هه سته ری زلیان و سو پاسکردنم له دلا هه بی ت ،
ناتوانم ده ره ق به نه و ، بو چوونکی تر بخرمه رو . سه بارت به
په یوه ندیکردنی به نیمه وه و نه جامدانی کاره کانی نیمه ، به هیچ
جو ری و له هیچ جیگه یهك وه کو خه لکانی تر سوودی له م مه سه له یه
وه رنه گرتووه و له هه موو شوینی له پارستنی ئابرووی نیمه دا
تی کو شاوه ، من ری زی بو داده نییم ، چونکه به لایکی پاک و دل سو ز
دیته به رچاوم . هه لبه ت من نامه وی په یوه ندیم له گه لیدا هه بی ت ، به لام
باوه رم ده رباره ی نه و تاهه و کاته شه رح ده کم .

په روی گیان ، (شیفا) ش به نور هی خو ی له کاره که ی نیمه دا زور
زه حمه تی کی شاوه . کاتی تو هاتییه وه ده بی نه و داوت بکم و تو له
نزیکه وه به و ناشنا بیت . تو زوتر وه ره وه چونکه من زور ماندوو و
ته نیام . به گیانی توو به گیانی کامی تا کو نیستا بیجگه له مالی دایکم
و مالی پوران ،

تهلهفونی کردو گوتی داومه به گوڤاری فیردهوسی. (محهمه‌دی سه‌عیدی و عه‌لی دهشتی و عه‌لی ئەکبهری که‌سمایی)یش گفتیان داوه که بنوسن. یانی ئا‌غای (شیفا) تهلهفونی بو من کرد و گوتی :که کتیبه‌که‌ی ئیوه‌م بو ئەوانه بردووه و ئەوانیش گفتیان داوه که بنوسن. په‌رویز گیان , له‌بهر ئەوه‌ی پارهم پی نییه‌و فه‌رامه‌رزیش به هیچ جوړی ئاماده نییه (40) چل تمه‌نه‌که‌م بداته‌وه . وه گوتبووی له‌بهر ئەوه‌ی هاو‌پیکه‌م ئەم مانگه زه‌ماوه‌ندی هه‌یه. من ناتوانم چل تمه‌نه‌که‌ی تو بدمه‌وه. له‌بهر ئەوه له ناردنی کتیبه‌که. داوای لی‌بور‌دنت لی‌ده‌که‌م . چونکه بو پارهی ئوتومبیله‌که‌شم ماتلم. و هو‌که‌شی ئەوه‌یه که (600) شه‌ش سه‌د تمه‌ن له پاره‌که‌ی چه‌که. که (10) ی شه‌هریوه‌ر ده‌توانم وه‌ریب‌گرم. و هیشتا واده‌ی نه‌هاتووه و ئەوه‌ی تریشی (پاشماوه‌ی پاره‌که) له‌بهر ئەوه‌ی ئەم مانگه پارهم پی نه‌بوو , خه‌رجم‌کردووه و کتیبیک و نامه‌یه‌کیشم بو ئەم‌بر نوسیوو . که‌له‌بهر یی پارهی ماوه‌ته‌وه‌وه‌یشتا نه‌مناردووه. پروپاگه‌نده سه‌باره‌ت به کتیبه‌که‌شم . ئەم‌پروژانه ده‌ست پی‌ده‌کات و نابی په‌له بکه‌ین. په‌رویزم , دوینی شه‌و زه‌ماوه‌ندی ئیره‌جی کوره‌م‌مام بوو . ئیمه‌ش چوبووین و جیگه‌ی تو به‌تال بوو. هه‌لبه‌ت له‌بهر ئەوه‌ی خیزانی (که‌سوکاری) بوکی ئایینی و دیندار بوون , ژنان و پیاوان له یه‌کدی جیا‌بوون و چه‌وشه‌که ئەوه‌نده قه‌ره‌بالغ بوو که‌من خه‌ریکبوو ده‌خنکام و بووک و زاوام زور ئەشکه‌نجه دا. به‌تایبه‌تی ئیره‌ج . که‌بو‌م باس‌کردی له منالییه‌وه پی‌که‌وه گه‌وره ببوین و یاریمان ده‌کرد. په‌رویزم زووتر وه‌روه. چونکه به‌به‌رده‌وامی داوه‌تم ده‌که‌ن و منیش به‌به‌رده‌وامی داوای لی‌بور‌دن ده‌که‌م و چاوه‌رپی تو‌م . سه‌عیدی‌نه‌فیزی که‌ده‌ناسی ,

شه‌مه 9 ی ئاب

په‌رویزی - ئازیزم. ئەم‌پرو له‌دوای چوار پوژ بی ئا‌گایی له تو , نامه‌ت گه‌یشت. من لام وابوو که‌تو چونکه ده‌ته‌وی (14) ی ئاب بی‌ته‌وه “ نامه‌ت نه‌نوو‌سیوووه وه منیش له‌بهر هه‌مان هو‌سی چوار پوژه که نامه‌م بو نه‌نوو‌سیوویت. و ئەم‌پرو کاتی له‌نامه‌که‌تدا خویندمه‌وه که هه‌مدیسان خه‌یالی هاتنه‌وه‌ت نییه , زور نا‌په‌ه‌ت بووم . چونکه خو‌م ئاماده کردبوو که ئەم پوژانه تو له باوه‌شما یگوشم و ئەوه‌نده‌ت ماچ بکه‌م که ماندوو بیت په‌رویزم , هیوادارم حالت باش بی له‌هیچ روویه‌که‌وه نیگه‌رانیت نه‌بی. حالی من و کامیش باشه , هیشتا هیچ شتی‌کم بو کامی نه‌کریوه . بریارم داوه تا تو نه‌یه‌ته‌وه هیچ نه‌کرم . په‌رویز گیان, چه‌ند پرسیاریکت لی‌م کردبوو , که‌وا له‌خواره‌وه وه‌لام ده‌ده‌مه‌وه: سه‌باره‌ت به (سینییه‌کان) , ده‌زانی که دایکم چه‌ند به ته‌ماعه . به کورتی هه‌ردووکی هه‌لگرت و هه‌ر چی هه‌ولم دا نه‌یداو باشت‌ر وایه تو خو‌ت دوو سینی جوان بو دایکت ئاماده بکه‌یت و بی‌هینی. ده‌باره‌ی کتیبه‌که‌م , دل‌نبام که تا ئیستا له ئە‌ه‌واز بلاو بو‌ته‌وه . له تارانیش دوو روژ له‌مه‌و به‌ر بلاو بووه . لی‌کو‌لینه‌وه‌وه ره‌خنه‌گرتن لی‌ی به‌م زووانه ده‌ست پی‌ده‌کات . (سه‌عیدی نه‌فیزی) مام‌وستای زانکو. رانا‌نیک‌ی نوسیوه ئەم‌پرو

په يکړو گولدان که نوسیبوت شکاندومه و له بوخچه که دا شاردومه ته وه . هه لبت تو راست ده که ی ، به لām چونکه فه ریبورزی کورې فه رامه رز شکاندبوونی ، من به تایبه تی شاردومه . تا نا کوکیه که رووندات . به سه رها ته که نه وه یه که روژکیان له م ژوره دانیشتبووم و بینیم له و ژوره دهنگه دهنگ دی . هه لبت سه رها تا بایه خم پینه دا ، به لām کاتی دوا ی نیو سه عات بو کاریک چووم بو نه و ژوره ، بینیم په یکه رو گولدانه که ، که وتوته سه ر زه وی و شکاوه . من یه کسه ر بو ی چووم که ئیشی چ که سیکه و له بهر نه وه ی تیره خانم داوا ی لیکردم که دهنگه دهنگ نه که م ، منیش نه وانم شاردومه . و هه لبت گولدانه که جاری دووه می بوو که شکا . چونکه جارکیان شکا و من پیکه وه م نووسانده وه و جاری دووه م سه رنه جام کاری خو ی کرد . تو ده زانی که من له م باره یه وه سه رنجی خراپم نه بووه ، به لکو ویستم نیوانمان له گه لیاندا تی که نه چی . ئیتر ماندوو بووم . ماچت ده که م .

فروغ

هه مان نه و ماموستا و پیره میړده ی که له نیو خو ماندا زور خوشه ویسته . نه مړوبه ته له فون پی پی گوتم ده مه وی دهستی مناله کانم بگرم و بیین بو مالی ئیوه و له نزیکه وه ئیوه بیینم . زوو کات دیاری بکه و من گوتم : هه لبت نه مه نه و په پری شانازییه که ده توانی به منی بدهیت ، به لām روخسه تم بده ری ، میړده که شم بییت تا نه ویش له م شانازییه بیبه ش نه بییت . نه و منی زور خوشده وی و من تکام لیکرد که موتالاکانم له ژیر چاودی ری نه ودا دریژه پیبده م . نه گهر رانانه که ی نه و بلاو بیبته وه ، زور بایه خم پیبده دا . چونکه نه و گه وره ترین لیکولری ئیرانی و گه وره ترین نوسه ری کلاسیکی ئیرانه و له ولاتانی دهره وه ، پله و پایه و به هایه کی گرنگی هه به و له گه ل هه موو نه مانده ده یگوت : که چی ژو خوشیم له شیعه رکانی تو و هرگرتووه . وهیوام زور پیته . و ده یگوت : له کونفرانس یکه دا که له روسیا دهریاره ی نه ده بیاتی جیهان ساز درا ، له ئیران ناوی چوار که سیان برد . یه کیکیان ته وه که للی ، یه کیکی تریان دوکتور هه میدی ، یه کیکی تر په روین ئیعتیسامی ، یه کیکیش فروغ فه روخزاد . که منیان له گه ل (خوانا دیبا ببوو) ژنه شاعیری رووسی به راورد کرد . په رویم ، زور خوشحال که تو بییت و تو نازانی کاتی له ئیشه که مدا به ره و پیش ده چم و هه ندی نارپه حه ت و نارازی ده بینم ، چه ند خوشحال ده بم . ناواتم نه وه یه که به جیگه یه که بگم که باوکم له بیر هیانانه وه ی رابردوو ، شهرم بیگری و من به مایه ی شانازی خیزانه که ی بزانی . په رویم زورم نووسی ، هیوادارم زوو بیبته وه . سه باره ت به کاری زیاده ی تو ، ته له فون ده که م . به لām وه که نه وه ی که تو پیشتر نووسیت ، فه رمانی زیاد کردنی کارت دهرچووه هه لبت من ته له فون ده که م و نه انجامه که ت بو دهنوسم . په رویم . سه باره ت به

خوشبیرو تیگه یشتوو نیم . فآخ.....بیله با بهرده کانی ژیان له سه ری
من بدات ومن له ده ست ئەم ژیانه که هیچ دلم پیی خوش نییه “ رزگار
بکات . وای بو نه چی که بوونی تو بوته مایه ی تالیی ژیان
من.نه....من له خوم بیزارم...خوا زولمی لیکردم چونکه دهیتوانی
ئه وچاوه پروانی و ناره زووانه ی هاوشیوه ی ژنانی تر به من بداو
نیدا. په رویژ تو ژنیکی نه خوشت هیناوه, من خوشبختیم
خوشدهوی” به لام ناتوانم له مه زیاتر بم. من بهم شیوه یه هه ست
به خوشبختی ده کم, نه که بهو شیوه یه ی که تو بیری لیده که یته وه
رهنگه بیری من هه له و فریدراو بی. به لام من جوانی ژیان له
خروشان و تالییه کانی ده بینمه وه. من ده زانم که سه ره نجام بوونی
منیش له ژیان تو دا هه روا ده بیته مایه ی ناره حه تی وه ناواته خوازم
که بمرم. له بهر نه وه, به هیچ جوړی بو نه وه ی که تو ده یلی و
دهیده یته پالم, ته خولقی نراوم. په رویژ نیستا نیتر نووسیوته که نه گهر
بییت به شه رمان تو ده لییت (من که خه رچی خوم ده رده هیتم) ئەم
رسته یه ی تو زور ژه راوییا نه به بیرما هات. که من هیچ کاتی
نه موستوو هه و شتانه بکه م به مننه ت به سه رته وه. وه ک چون که هیچ
کاتی نه موتوو هه و ته رمه ندم. له کاتی کدا هه ر کاتی بووه به شه رمان, تو
ئه وانته خستوته پالم. خوا خوشی ده زانی که من مروقیکی له خوایی
نیم و به هیچ جوړی نامه وی بلیم که له پیش تو وه من له دوا ی نه وه له
به رده م تو دا له بیده نگه ی به ولاوه کاریکی تر ناکه م. تو ده توانی بلی
که من سه لامو عه له یکم له هاوړپیکانت کردوو, ده توانی له هه موو
جیگه یه ک هاوار بکه ی که ژنی من بی می شک و ساده یه, له کاتی کدا که

یه کشته ممه 18 ی ناب

په رویژ نه مرو نامه یه کم له تو وه هه بوو. هیوادارم حالت باش بی
. هه ر چه نده نامه کانی تو روژ به روژ زیاتر لایه نی سکالا به خو یه وه
ده گری به جوړی که من له ژیان بی تاقه ت ده بم. به لام له گه ل هه موو
ئه وه شدا دیسانیش نامه بو تو ده نووسم . ئەگه ر نامه کانی من ئەم
روژانه به ده ستی تو ناگات, هوکه ی نه وه یه که هه موو ساتی چاوه پری
هاتنه وه ی تو م. نیستا نزیکه ی چوار روژه که نامه م بو تو
نه نووسیوو, چونکه لام وا بوو, یه که می شه هریوه ر بییت, له
حاله تی کدا که دیسان بو دایکتت نویسه (10) روژی تر دیمه وه.
به هه ر حال له مباره وه نیگه ران مه به و بیرت نه چی که ئەگه ر بشمه وی
توله بکه مه وه. زور له وه زیاتر جی دهستم هه یه, که نامه بو تو
نه نووسم. په رویژ له حالی بپرسی باش نییه. به دلنیاییه وه له دوا ی
ئه وه نیتر هیچ شتی ناتوانی نارامییه کی ده روونی بو من
بگه رینیته وه. بو منت نویسه وه : که هیواداری سه رم له به رد بدات و
به دناوی منت ناو ناوه به ردی ژیان. دیسانه وه ش نویسه وه ته که سویند
ده خو ی که خوت هه ز ده که ی خه لک, له پشته وه قسه بکه ن.....!! ده شی
وا بییت. چ که سی ده توانی له بهر ده م بیرو باوه ری نه گوپاوی تو دا خو ی
بگری. به دلنیاییه وه هه ر وایه. به لام به داخه وه م که وه کو تو مروقیکی

نهکردووه . مهپرهنجی له نامهکهه له بهرئهوهی ئیستا که خهریکم ئەم نامهیه بو تو دهنووسم له خهه و ئازار بهولاوه هیچ شتی له دلمانیهه و له ژیان بیزارم . ماچت دهکهه

فروغ

وانیه و تو بهه شیوهیه من له خوت دور دهخهیتهوه و فیرم دهکهی که نهینی یهکانم بو خوم بیاریزم و ، ئیتر به تو نه لیم که بهوتهی ناسراوی . من کاتی ده لیم " ف " تو دهچیت بو فهروخزاد . من تهنها بو تووم نوسی که فلانه کهسم بینی . بهلام ئایا نووسیوومه که سهلاموعه له یکیشم لیکردووه " که خهریکی خوت دهکوژی و نامهی هه پرشاوی بو من دهنووسی . پهرویز رهحهتم بیله . دهزانم که بهکاری ژیان نایهه " بهلام ئایا دهتوانم دواي 6 سال تیکوشان دیسانه وهش هیوام بهه مهسه لهیه هه بی . دهزانم که خهریکم بهرهو شییتی و شیتبوون دهچم . هه ندی جار نه وهنده سهرم له کارهکانی خوم سوور ده مینی ، وهه بلیی که سیکی تر نه وکارهی کردووه . بیرم دی که تو هه مووه کاتهکانی ژیانته له تاران له ناو هه مان شهقام ئیسلامبول و لاله زار و نادری که ئیستا بوته کوکهی فهسادو به دپه وشتی بهسهر ده برد " له کاتیکا من له ماله وه ئازارم دهچیشته . کاتی بو توی بنووسم من 6 جار چوومه ته سهه جاده ، درو ناکهه . بهلام ئەمه ناییهته به لگه ی نه وهی که من له به یانیه وه تا نیوه پو به شه قامه کاندایا گه پراوم " به لکو تهنها به ته کسی چوومه ته به ردهم نه و دوکانه ی که کارم پی ی بووه و دواي شته کپین دیسانه وهش له هه مان شوینه وه سواری ته کسی بوومه ته وه و گه پراومه ته وه . ده لی ی له مال نه چیهته ده ره وه ... و پیته وانیه که من له ماله وه له نیو چوار دیواردا چون چونی ده توانم خوم بگرم و رهنگی هیچ شتی نه بینم . له کاتیکا که توش زیاد ریزت بو حهزو بو چوونی من دانه ناوه " بهلام له گه له هه موو ئەمانه شدا پیم وانیه که هه له یه کم کرد بی . تو هه رچونی ده ته وی دهریاره ی من بپیاربده . بهلام من خوم دهزانم که کاریکی ناشیرینم

له دواى جيا بوننه و د

بیرمه که " گریاوم و نه گهر نه گریمايه نه تاسام . هیچ شتی دواي
ته نیایی رۆحی من ناداته وه . وه کو ده فریکی به تال و ام له گو ماوه کاندای
به دواي گه وه هر دا نه گه پریم .

په رویژ نازانم چیت بو بنووسم خوزیا نه متوانی وه ک مروقه کانی
تر خوم له هه پر مه بوونی ژیاندا بزر بکه م . بریا جلوه برگیکی تازه یا
ناوه ندیکی گهرمی خیزانی و یا خوار دنیکی به چیژ، نه متوانی
شادمانی له پیکه نینی منا بژیته وه . کاشکی سه ما کردنی که سانی تر
نه تیوانی فریوم بداو رایکشامایه بو ناو مهیدانی سه ماو بی ناگایی
و که یف و خوشی و رابواردنه . خوزگه نه متوانی بو ووشه ی
سه رکه وتن نرخ و به هایه کم بو دانیایه . ناخ تو نازانی من چه نده
به دبه ختم . من له ژیاندا به دواي فریدیکی تازه دا نه گه پریم . به لام
نه فوس که چیت ناتوانم خوم بجه له تییم . من زور ته نیام نه مپو له
ناوینه که دا سهیری خوم کرد نیستا ورده له روخساری خوم
نه ترسم . نایا من نه و فروغه م ؟ هه مانه نه و فروغه م که به یانی
تا کوشه و له به رده م ناوینه دا رانه وه ستا و خوی به هزار شیوه ریگ
نه خست و به ووش دلخوش بو . نه م چاوه نه خوشانه ، نه م روخساره
تیکش او و لوازو نه م هیله ناوه ختانه ی ژیر چاوو ناوچه وانه هی مین ؟
به خوم نه لیم بوچی خوت نه ده ی به ده ست هه سته کانتته وه ؟ بوچی
له خورا ژیان به سه ختی نه گری ؟ بوچی سوود له و پروژانه وه رناگری
که تیبنه په ری و چیت تازه نایته وه ؟

په رویژ گیان پایه دار بوونه کاریکی ناسانه نیه . نا ئومیدی ، وه کو
موریانه رۆحی من نه کاته تو زو گهر د " به لام به رواله ت له سه ر پی کانم
راوه ستاوم هندی جار پی نه که نم و هندی جار نه گریم " به لام

په رویژ نازیزم نامه که تم دووسی رۆژ له مه و بهر پیگه یشت ،

نازانم بو چی تانه مپو وه لام نه دا وه ته وه . به لام نه مپو هه رله خو وه
هه ستم کرد که ده بی نامه ت بو بنووسم . نیستا سه عات 10 ی شه وه
هه موو خه وتوون و من ته نه ای ته نها له ژوره که مدا دانیشتووم و بیرله
تو ده که مه وه . نه گهر بلیم حال م باشه ، درۆده که م . چونکه سه رگه ردانیی
رۆحیی من بی چاره سه ره و ، من ده زانم که هه رگیژ ناگه م به نارامیی .
هیژیک له منا هه یه . هیژی هه لاتن له شتی عادی . و من به باشی هه ست
به بیهوده یی ژیان و بوون ده که م و ده بینم که له م به ندیخانه یه دا ،
به ندم . من نه گهر تی ده کوشم بو نه وه ی که لی ره پرۆم تو نابی و ابی
ریکه یته وه که بو من بینیی دنیا کانی ترو سه رزه مینه کانی تر سه رنج
راکیش و ، جی ی گوی پیدانه ، نا . من باوه رم وایه که له ژیر نه م
ناسمانه شینه دا روو به رووی هیچ شیتیکی تازه نایته وه و کرۆکی
ژیان بریتی هه شتی هه پر مه و ، دووپا تکر دنه وه ی شته دووباره بووه کانه
 . دلینام که بو رۆحی یا خی و سه رگه ردانی له هیچ سوچیکی دنیا دا
په ناگاو نارامیی یه که نیه . من نه مه وه ی ژیانم تیپه ری ، من نه ژیم بو
نه وه ی که زووتر نه م باره بگه یه نمه شوین مه به ست . نه که له به رنه وه ی
که ژیانم خوشنه وه ی . په رویژ قسه کانی من نابی تو نارعه حه ت بکات .
نه مشه و زور شینم ماوه یه کی زور گریام . نازانم بوچی ، ته نها

پەروىز زۆر نووسى . ھەموو شتىكىش پىروپوچ . بەلام تۆ من بېخشە چونكە زۆر ناپرەھەتم . لە مالى كامي بپرسى خراپ نىھو من كەمتر ئەچمە سەردانى ، چونكە ئەومەسەلەيە ھەم من ئەشكەنجە ئەدا و ھەم ئەويش ناپرەھەت ئەكات . كاتى وەرگرتن من لەو زانكۆيەى كە پىم وتى گەيشتوۋە . دوو رۆژەكە گەيشتوۋە . من سەرقالى ئىشكردنم بۆ وەرگرتن پاسپورت نازانم ھەندى شىت چۆن چۆنى بۆ بنوسم . من ھەموو شتىكم قەرزبارى تۆيە و بۆ تەنھا بە پىشتوانەو پاپىشتەم ئەزانم . تا ئىستا لە ئەرك و زەھمەت بەولاولە ھىچ سوودىكى ترم بۆ تۆ نەبوۋە . ئاھ ناواتم ئەويە كە رۆژى بتوانم بە نۆرەى خۆم كاريگەرىم لە ژيانى تۆدا وخزمەتى بە تۆ بكام . تۆ ئەگەر ئەتەوى ئەتوانى كۆمەكى من بكامى ئەبى زووتر دەست بەكارىيت . زۆر زو لەبەرئەوى كە من كاتىكى زۆر كەم بەدەسەويە و جگەلەوۋە وەرگرتنى دولار زۆر ئاسانە نىھ .

پەروىز تۆ دوعا بكامى من بپۆم . بەلكو بتوانم خۆم لەم ئائومىدىيە توۋندە پزگار بكام . وەلامى نامەكەى من زو بنوسە و روۋنى كەرەوۋە بۆم كە ئايا ئەتوانم پىشت بەقسەكانى تۆ بىستەم يان نا . ھەلبەتە تاكو ئىستا كە ئاوابوۋە بەلام رەنگە لە مبارەوۋە گىرقتىك بىتە پىش . دەربارەى نامەكەى من كە نووسىت بىزبوۋە ، من خۆشم ناپرەھەتم . ھەلبەت داوايەكى گىرنگ نەبوۋە ، تارادەيەك ھاوشىۋەى نامەكانى ترم بوۋە . بەلام دىسانىش باش نىھ كە بەردەستى كەسانى تىر بكامى . تۆ ئى بىكۆلەۋە رەنگە بەدەربكامى . پەروىز گىيانە بىرت نەچى كە لەنامەكە تا راشكاۋانە قسەم لەگەل بكامى و ئەگەر ئەتوانى بەو شىۋەيەى كەوتت يارمەتى من بدە بنوسە كە كەى دەست پى

ھەقىقەتەكەى ئەويە كە ماندووم ، ئەمەوى ھەلىيم ، ئەمەوى بپۆم و گوم بىم! بەم مېشكە نەخۆشەوۋە نازانم سەرەنجام چى ئى دى . نامەوى زۆر شتت بۆ بنوسم . پەروىز كارى من زۆر خراپە . ئەگەر لىرە نەپۆم شىت ئەبىم . كاتى ئەلىم باۋەركە ئەمپۆ لەسەرشەقام نىك نىۋەپۆ حالەتېكم بەسەر ھات كە بەتەۋاۋى ئائومىدى كىردم . ھىچ كەس ناتوانى لە ئازارم بگات. ھەموو خەيال ئەكەم من ساغ و خۆشەختەم ، لەكاتىكدا كە من خۆم باش ھەست ئەكەم كەى رۆژ بە رۆژ زىاتر شىتال ئەبمەۋە . ھەندى كات وەك ئەويە كە ئەرژىمە ناو خۆمەۋە . كاتى خەرىكم بەسەر شەقامەكاندا ئەپۆم وەك ئەويە كە بەستەم ئەبىتە تۆزۋ گەرد و ئەپىرژىت بە دەروبوۋەرمدا. من ھىچ مەسەلەيەك گەورە ناكەم ، تەنەت وتنى زۆرىك لە ناپرەھەتتە كەم خۆم ھەلدەۋىرم تا دەروبوۋەركەم خەيال نەكەنە كە من دەور ئەبىنم بەلام تۆ ئەۋە بزەنە كەم نىتر ناتوانم بەرگەبگىرم. ھەزىم ئەكرد نەفەرى ھەبوۋايە كە من بە دۇنيايىيەۋە سەرم بىستايە سەرسنگى و زارزار بگىرمايە. يەكى بوۋايە كە موحىبەتەۋە ماچى بگىرمايە . پەروىز بەدبەختى من ئەويە كە ھىچ ھۆكارى رۆحمە رازى ناكات ھەندى كات لەبەرخۆمەۋە بىرئەكەمەۋە كە پەنا بۆ ئاين بىنم و ھىزى باۋەر لە خۆما پەرۋەردە بكام . بەلكو لەم رىگەيەۋە بگەم بە ئارامى . بەلام باش ئەزانم كەئىتر ناتوانم خۆم فرىۋبىدەم. رۆحى من لەدۆزەخى سەرگەرانىدا ئەسوۋتى و من بەئائومىدىيەۋە ئەپوانمە خۆلەمىشەكەى وبىرلە وژنە خۆشەختانە ئەكەمەۋە كە لەمالى مېردەكانىندا سەرگەرمى خەوتى منالانەن و، بە تام و چىژەۋ خۆشگوزەرانى رابووردوۋيان كاۋىژ ئەكەنەۋە .

ئەكەى . من زۆر نارەھەتم كە ئەم قسانە بۇ تۆ ئەنوسم بەلام تۆ ئەزانى كە جگە لە تۆ كەسەكەم نىه و لەو ش زياتر هيوادارم كە رۆژى بتوانم قەرەبووى بكەمەو . چاوەروانى نامەى تۆم ، ئارەزووم خوشبەختى تۆيە و خوشم ئەوى .

(29 ى مايس)

پەرويز گيانم ئەم نامەيەت لەبەر ئەو بۇ ئەنوسيم چونكە كاريكى بەپەلەم پييت هەبوو . حسابى نامەكانى ترمى بۇ مەكە . هيوادارم حالت باش بى ئەم جاش نازانم چۆن سوپاسى تۆ بكەم . من لە مەبەدوا لەبەردەم چاكهكانى تۆ دا كپ و بيدهنگ لىي دا ئەنیشم بە ئومىدى رۆژى ئەژيم كە بتوانم قەرەبوويان بكەمەو . من بۇ وەرگرتنى پاسپورت رووبەرووى گرفتى بوومەتەو و ئەويش ئەويە كە ژنان بۇ سەفەر كردن بۇ دەرەوى ولات، ئەبى يا رەزامەندى باوكيان هەبيت ، يان لە حالەتى هەبوونى ميژدا ، رەزامەندى ميژداكانيان . من لە ماوهى سى هەفتە لە مەويش ، پيناسەكەم گۆرى و پيناسەى نويم وەرگرت . لە پيناسەى نويمدا ، لاپەرەى تەلاق و منال بەتالە و هەرچى پرسىارى هۆكەيم كرد ، وتيان چونكە لە پيناسە كۆنەكەدا نازانم ئەم شتە بە پەسەند كردنى چ بەرپرسى نەگەيشتوو ، " هەلبەت بيرم نيه " تاتەسديق نەكرى ئيمە لە پيناسەدا ناينوسين . منيش زياد گرنگيم بەومەسەلەيه نەدا . ئىستا كە وينەى پيناسەكەم بۇ وەرگرتنى پاسپورت برد ، بۇ فرمانگەى پاسپورت ، وتيانە ئەبى ميژداكەتان ريگەبدات . من بەسەرھاتەكەم باسكرد و ئەوان وتيان چونكە لە پيناسەكەدا باسى ليوەنەكراو ئەبى مۆلەتى ميژدا هەبى .

ماچت ئەكەم
فروغ

پەروپۇز گيان ھيوادارم ھالى تۇ باش بى . ئەمپۇ چووم بۇ مالى ئىوھو دايكت پىيى وتم كه تۇ بۇت نووسيووه قالى يەكان بفرۇشى و وتى كه من ناچمه ژىر بارى ئەم كاروھ و . با ئەوكاتەى خودى پەروپۇز ھات بۇ تاران خوى بىفرۇشى . من ويستم ئەم باس و خوازەت بۇ بنوسم . من لەوھى كه تۇ ئەتەوى بىيىت بۇ تاران زۇر خۇشھالم بەلام ھات بە بىرما كەم وكورتى پارەكەم لەجى يەكى ترەوھ دەستەبەرىكەم چونكە من رازى نىم . لەبەر خاترى من سەرئىيشە بۇ ھەندىك دروست بىيى . جگە لەوھى من پەلەمە وئەم باس و خوازە ئەيىتە ھوى ئەوھى كه من لە كاتى خۇيدا نەتوانم خۇم بگەيەنمە قوتابخانە و سەرەنجام پارەكەم خەرج ئەكەم و ديسان ناچار ئەبم ماوھىكى تر لىرە بمىنمەوھ تا ديسان كەى خوا شانسى رۇيشتنم ئەكابەنسىب پەروپۇز من نامەوى خۇم بەسەرتادا بسەپىنم . من وەزعى تۇ باش ئەزانم ، ئاگام لە داھاتى تۇو قەرزەكانى تۇيە . من كه ھەمىشە ئەرك بووم بەسەرتۇوھ ئىستا ئىتر نابى لەسەر شانى تۇ وەكو بارىك قورسايى دابنىم من ئە 3000 ھەزار تەمەن پارەيەى كه ئەمەوى ، سەرەنجام ئەتوانم بە شىوھىەك دەستەبەرى كەم . من ئەگەر لىرەپروم پاشماوھكەى جى بەجى ئەبى . من ھەرئىستا بۇ ئىشكردن لە كۇمپانىيائى " ھىادوبلاژ فىلم " دوو پىشنىاريان بۇ كردوم . گرنگ

من بىر مكردەوھ كه ئەگەر بمەوى پروم بە دوايدا تا ئەم بەسەرھاتە لە پىناسە كەم تۇماربكرى زۇر ئەخايەنى . ئەوھىە كه بە ناچارى ديسان ھانا بۇ تۇ ئەھىنم . تكا ئەكەم بۇ خىرا راپەراندى كارەكانى من مۇلەتنامەيەك لەسەر سەفەركردى من بنوسە و ، ئەگەر پەسەندكردى بىكەى پوليسى گەرەك و يان نووسىنگەيەكى رەسمى بگەيەنە وەھەرچى زووتر بۇمى بىرە . تكا ئەكەم زۇر پەلە بگە . چونگە كاتى قوتابخانەى من درەنگ ئەبى نامەشم بۇ بنوسە . من نزيكەى دوو ھەفتە لەمەوبەر نامەيەكم نووسى كه ھىشتا وەلامت نەداوھتەوھ . ھالى من نەباشەو نەخراپە ، تەنھا ھەزەكەم ھەموو شتى فەرامۇش بگەم و بىمە مرقۇئىكى تازە . ئەگەر خوا بىەوى رەنگە رۇيشتن بىرپىت كارىگەرى بى . پەروپۇز گيان ، چونكە لە دەرەوھ ئەم نامەيە ئەنووسم ئەوھىەكە لە ھەمان جىگەدا كۇتايى پى دىنم . ئەزانى كه خۇشم ئەويى وئاواتم ئەوھىەكە لەبىرى نەكەيت . زوو نامەم بۇ بىرە .

ماچت ئەكەم
فروغى تۇ

پەروپىزى ئازىزم ئەمپرۇ دوونامەم لە تۆۋە پىگەيشت ، نامەى يەكەم بەيانى زوۋ گەيشت و دوۋە مېشان ئىستا كە من گەيشتەۋە . يانى كاترمىرى 2ى دوانيوەرۇ . بەلام من نازانم چىت بۇ بنووسم . من ھىندە بەسەر دايكما گريام كە ئىستا چاۋەكانم ئەسوتىتەۋە بۇ من ۋەلامدانەۋە بە موحىبەتەكانى تۇ گرتتە بەلام لە بى تۋانايى خوشمەۋە نازار ئەچپىژم . پەروپىز تۇ زياد لەرادەى تۋانىنى خۆت يارمەتى منت داۋە من ئەزانم كە تۇ لەبەر خاترى من پرىكى زۇر چۆتە سەرقرزەكانت و لەھەموو شوپىنى ھەم ئەلىي فروغ مارەيىكەى بە خىشۋە بە من لە كا تىكا كە بەكردەۋە وانىە . خۆزگە مارەيىكەم بە تۇ ئەبەخشى و تۆم ھىندە نارەحت نەئەكرد و قەرزەكانىشتم بۇ زياد نەئەكرد . بەلام پەروپىز سوپىند ئەخۆم بەخوا لە ناخى دلەۋە و بەھەمە بوونمەۋە ئەلپم كە تەنھا تۆم خوشنەۋى و رۇحم ھى تۆيە . كاتى بىرلە تۇ ئەكەمەۋە ، ھەست ئەكەم كە بۇ من ئىتر ھىچ شتىك بوونى نىە كە بتوانم بىخەمە شوپىنى عىشقى تۇ . ھەزئەكەم كەتۇ خوشبەخت بكەم . ھەز ئەكەم بوونى من كاريگەريىكى لە ژيانى تۇدا ھەبىت كە بىتتە ھۆى شادمانى تۇ . بەلام بەباشى لەبى تۋانايىم تى ئەگەم .

ئەۋەيە كە من لە كاتى خۇيدا بتوانم خۆم بگەيەنمە ئەۋى . پەروپىز گيان من نازانم تۇ كەى دىيت بۇ تاران . بەلام ئاۋاتم ئەۋەيە كە تۇ ھەر بىنم . نامەم زوۋ بۇ بنووسە . من زۇر ھەز ئەكەم بزەنم تۇ كەى دىيت بۇ تاران . تەنھا گرتتى كارەكەى من ئىستا ھەمان مەسەلەى پارەكەيە . يانى ئەۋ كتپىب فرۇشە سەگابە كە تاكارى كتپىبەكە تەۋاۋ نەبى . پارە بە من نادات ۋە پاشماۋەى پارەكەش ئەبى ھەرچى زوۋە دەستەبەرى كەم ومن دلنىام كە ئەتوانم بپۆم ، چونكە تۆم زياتر لەھەر كەسى بەھاۋپى و پشتيۋانى خۆم ئەزانى و داۋاى يارمەتيم لە تۇ كرد . من مروقىكى زۇر خراپم من خۆپەرستيم لە سنورى خۆى تپپەراندو تۇ ئەتەۋى يارمەتى من بدەى لەكاتىكا كە پرىك قەرزارىت و ئەۋ قەرزەنەش ديسان من بۆم دروست كردوويت

پەروپىز من چاۋەپى ى ۋەلامى تۆم من چونكە نەمويست دايكت بخەمە زەحمەتەۋە و فشارى بۇ بىنم . ئەۋە بوو كە بە ئەۋم ووت كو من ھەرھىچ پارەم ناۋى يانى ئەۋ وتى من ناتوانم ، منىش وتم من ھەر پارەم ناۋى . ئىستا ئىتر خۆت ئەتوانى بىرېكەيتەۋە كە چى ئەبى . بەھەرھال من چاۋەپى ۋەلامى تۆم و چاۋەپى بىننى تۇ

ماچت ئەكەم
فروغ

هه قناسی ئەمەوی لە شەقامەکاندا بقیژینم که بمکوژن بمکوژن . من خراپەم لەگەڵ که سیکاگرد که وەک فریشتەکان پاک بوو . پەرویز من نازانم چی بۆ تۆ بنوسم لیۆهکانی من کپ و بی دەنگن و من ناتوانم تۆ تێ بگەیهنم که چەندە لەبەردەم تۆدا خۆم بە بچووک و ریسوا ئەبینم . من حەز ئەکەم تۆ لە مانای قسەکانم بگەیی . من خۆشم ئەوی . نەک لەبەرئەوەی یارمەتی من ئەدەیی ، نەک لەبەرئەوەی که ناگات لەمنە، نەک لەبەر ئەوەی که پارەم ئەدەیتێ نا پەرویز لەبەرئەوەی که زانیم که تۆ چاکیت و هیچ کەس ناتوانی مەزنیستی رۆحی تۆی هەبی . من بە تۆی ئەسە لە مینم که پیاویکی ترم نیە . من بە تۆی ئە سەلمینم که لەدوای تۆ هەموو شتیەک بۆ من کۆتایی هاتوو ئەگەر کەسی بتوانی دووبارە خۆشبهختی بە من ببەخشی تۆیت نەک یەکیکی تر . من بە تۆی ئەسەلمینم که بۆ عیشقی تۆو عیشقی کارەکم ئەژیم . پەرویز سەرم گێژ ئەخوات ئیستا ئەمەش بۆتە نەخۆشیەکی تازە . من لە هەر کوی بم و هەرچە ندی بژیم دیسان مالی تۆم و رۆح نزیك بەتۆیە خۆزیا دەمزانێ که تۆباوەر بەقسەکانم ئەکەیی حالم خراپ نیە تەنھا وەکو بۆم نووسیت ، ماند ووم و حەز ئەکەم بڕۆم . وەلامدانەو بەداوا کارییەکانی نامەکەیی تۆو قبولکردنی فیداکارییەکانی تۆ زۆر گرافتە بەلامەو . بەلام تۆ خۆت ئەزانی که چەندە ئیستا پیویستم بەوەیە که لیۆه بڕۆم و لانی کەم خۆم بەشتیکەو خەریک بکەم . من لەوەی که باس و خوازەکەت بۆ دایکت نەنووسیوو ، زۆر سوپاست ئەکەم بەلامەو زۆر گرافت بوو . یانی خەجا لەت ئەبووم ئیستا راست و دروست بۆ تۆی ئەنوسم که چ خەرجیەکم هەییە و " چەندی تێ ئەچی " و چەندی پەرەم هەییە . بیر

پەرویز من ئەمەوی لیۆه بڕۆم لەبەرئەوەی که لیۆه مانەو و شەوورۆژ خەریکبوون و سەرقالبوون بە یادگارییەکانی تۆو ئەو شتەکانی که تۆ بەردەستت که وتوون میشتکی منیان ورد کردوو کاتی ژن و پیاویکی گەنج و خۆشبهخت ئەبینم لانی کەم تاییە هەفتە وەکو شیتم لی دی ، شەوانە خەو نامبا تەو لانی کەم رۆژی دووسی جار ئەچمە سەر ئەو یادگارییەکانی که لەگەڵ تۆدا هەمە . کاتی ئەپۆانمە نیۆچاوەکانی کامی ئەمەوی هاوار بکەم . کاتی بەهۆی بوونی ئەمەو بیر لەو عیشقە ئەکەمەو که جەستەیی ئیمەیی بەیەک گەیانم حەسرەتیکی سوتینەر دلّم لیوان لیۆ ئەکات پەرویز من نامەوی بیر لە تۆ بکەمەو ، من بۆ ئەوەی تۆ لە بیر بەرمەو خۆم لە ناو بردو . بەلام تۆ رۆژ بە رۆژ بۆ من زیندووترو بەماناتر ئەبی . من تۆ لە کامی یا ئەبینم و تا چاوەکانی من بە رووی ئەوا ئەکرینەو ، یادی تۆ من نازار ئەدات . پەرویز گیانم لەم رۆژانەدا که هیچ کەسی لە بیری منا نیە و هیچ کەس ناتوانی درک بەشەپۆلدانی رۆح بکات تەنھا تۆیت که ئەمکەیتە گریان، لەبەرئەوە هەست ئەکەم که چاوەکانی تۆ لە چەندین فرسەخ ری دوورەو نیکەرانی منە . دوینی شەو لەبەر خۆمەو بیرم ئەکردووە که ئەگەر هەموو ئاسوودە ئەبن و ئەشی لەبەر پیی تۆشدا ریەک بەرەو ئاسایش و خۆشبهختی بکریتەو ، بۆئەو که بەوشیوەیە که ئیستا هەییە . من جگە لە ئەرک و شیواندنی رەوشی ژیانی تۆ هیچ بەرەمەم بۆ تۆ نیە . کاتی نامەکانی تۆ ئەگا ، لەشم وەکو مۆمی لە شەرما ئەتویتەو . تۆ ئەوئەندە چاک و من ئەوئەندە خراپ ..! خوا یە ئەگەر تۆ منت بکوشتایە باشتەر بوو . چونکە من توانای بەرگە گرتنی چاکیم نیە . پەرویز من لیوان لیۆ بووم لە

پارهكەم كەمى ھىنا بۆتى ئەنوسم . من تايەكەمى تىر ئەبى بۆ
رۆيشتن لىر 3000 تەنم ھەبى . ھەر ئەمە و ئەگەر تۆ ئەتوانى زووتر
پىمى بەدى دنيايەك مەمنونت ئەبم . من ويستم تەخت و كومىدى
يەكەى كامى بفرۆشم و بەپارەكەى پاسكىلىكى سى تايى گەرەى بۆ
بكرم ، بەلام دواتر پەشىمان بوومەو . لەبەر ئەوھى كە بىنم زۆر كەم
ھەيە كەئەيانەوى بىكپن و ئىستا ھەر لەوى يەو ھوى فرۆشتنى بى
پارەيى من نەبوو . پەرويز گيان چاوەرپى وەلامى تۆم . ئىشى
پىناسەكەشم چونكە تۆ دەرنگ كەوتى جىبەجى بوو . يانى سوودم
لەتەلا قنامەكە وەرگرت . پەرويزگيان ئىتر ماندوو بووم . نامەم زووتر
بۆ بنوسە

ماچت ئەكەم
فروغ

يشم چوو بنوسم ئەوپارەيەى كە ناردبووت ماوەيەك لەمەوپيش
وەرگرت و ديسانەووش سوپاست ئەكەم . من بپارە ھەقى چاپى
كتىبەكەم 2500 تەنم لەئەمىر كە بىر وەرگرم كە ھەلبەت ھەمووى
بەيەكجار ناداو رەنگە بتوانم نزيكەى 1000 تەنم سەرەتا وەرگرم
وئەوھى كە ماوەتەو بە مانگانە ئەيدا تۆش كە وتوتە 2000 تەنم
ئەدەى . نزيكەى 1500 تەنم خەرجى سەفەرم ھەيە يانى 3000 تەنم
پاسپورت 1000 تەنم گومرگو ، 75 تەنم قىزە ، نزيكەى 8700 تا
900 تەنم بليتى فرۆكە . ھەلبەت ھى كۆمپانيا ئىرانىەكان و
كەمىكيش خەرجى ئەملاو ئەولا . من بە 1500 تەنم خەرجى سى
مانگى دواتر ئەمجا مانگانەى كتىبەكەم وەرئەگرم . يانى خەرجى
سى مانگى تر . دواى ئەو پارەم ھىچ نىە بەلام لەجياتيدا لەماوەى
شەش مانگدا بەدلىيايەو كتىبىكم بۆ چاپ نامادەكردوو و
زمانىش فىربووم و ئەتوانم لەوى ئىش بكەم . كىشەى كارەكەم تەنھا
ئەوھىە كە كاتم زۆر كەمە . ئەگەر بمەوى دەرنگتر بپۆم پارەكانم خەرج
ئەبن . ئەگەر بمەوى لەكاتى خۆيدا بپۆم . پىويست ئەكات كە پارەكەم
زووتر یش بەدەست بگات . لەبەرئەوھى كە ئىستا پاسپورتەكەم لە
فەرمانگەى پاسپورتە ، جەغفرى تاجاپى كتىبەكە تەواو ئەبى پارە بە
من ناداو بۆ وەرگرتنى پاسپورتىش ئەبى 300 تەنم پارە بەدى . من
ئەگەر پاھى فرۆكەكەم ھەبى ، يانى كتىب فرۆش زوو بيدات ، ئەپۆم
تۆ ئەتوانى مانگانە ئەو بپە پارەيەى كە ئەتەوى يارمەتى منى پى
بەدى بۆمى بنىرى و فەرشەكانىشت نەفرۆشى
پەرويز گيان بۆ داىكتى بنوسە كە ئەگەر ئەيەوى فەرش بفرۆشى
زووتر ئەو بەكات فەرش بفرۆشى . من ئەپۆم ئەوكاتە دواتر ئەگەر

حەزمنە کرد لە بەردەم ئەم ھەموو فیداکاری و دلسۆزییە تۆدا
بمتوانیایە کاریکی چکۆلانەم بە ئەنجام بگەییەندایە کە تۆ خوشحال
بکات . پەرویز ئەفسوس کە بوونم لەو کەمترە کە بتوانی خوشبەختی
بە تۆ ببەخشی و ئەفسوس کە گرێک لە ناخدا کلپە سەندوو و
دانا مرکیتەو و خوشم ئەو توانایەم نێه کە دای بمرکیتمەو . لەگەڵ
ھەموو ئەمانەدا پەرویز من لە ھەر کوی بھەرھێ تۆم . ھیشتاش لە
بۆ چوونی خۆما خۆم بە و کچە قوتابییە شانزە سالەییە ئەزانم کە لە
نیو خەرمانەیک لە شەرم و حەیا کچیتی دا بەرەولای تۆ ھات و
یەكەمین ماچەکانی رژاندە سەر لیوہەکانی تۆ وەك بلیی زەمەن رێرەوی
خۆی تەئە کردوو و ژیان پەردە رەنگینەکانی بەرووی منا
نەکردۆتەو و گەردوخاکی تالییەکانی بەسەر سەری منا نەپرشتوو .
ھیشتاش تا چاوی لێک ئەنیم وەك ئەو وایە کە تۆ لە تەنیشت دۆلابە
کەو پراوەستاوی و لیوکانت گەرمی ئەدەن بەروومەتەکانم . وەك
ھەمیشە بلیی " فروغەكەم " بەلی من ھیشتاش فروغی تۆم . ھیشتاش
ھەر ئەو فرووغەم کە تەنانت بەبیینی پیللۆ ھاوینە ییەکانی تۆ کە
رەنگی زەردباویکی قاوہیی ھەبوو لەرپەوی مالی دایکتا دلمی پی
تیک ئەچوو و وەكو شیت ھەلئەھاتم . ھیشتاش خوشم ئەوی مەگەر
ئەتوانم فەرامۆشت بکەم . شەوانە لە نیو جیگەئە نوستندا تەنھا
ھیشتاش وەك ئەو وایە کە تۆ لە پالما راکشاویت و خەریکی جگەر
ھ ئەکیشی . چاوە میھرەبانەکانت ئەببینم و سەرم ئەچەقینمە پشتی
یەكەو تا کەسی گوپی لە دەنگی گریانم نەبی . پەرویز نازانم پەنا بۆ
چ شتی بیئم تابنۆم رابردووم لە خۆما بکوژم . خوا تۆ لە مندا
زیندوئەکاتەو ھەر خولەك و ھەر ساتی ئەو چەند رۆژەئە کە تۆ لە

پەرویزی نازیزم ھیوادارم حالی تۆ باش بیئ . ئەمرو کاتی
تەلەفونم بۆ مالی ئیوہ کرد دایکت وتی کە تۆ سەر لەبەیانێ دەرچوویت
لەکاتی کە " دۆخی " دوینی شەو بە منی وت کە تۆ سەر لەبەیانێ
ھەینی نارۆیت ، من حەزم ئەکرد جاریکی تر بەر لە رۆیشتنن تۆم
بدیایە . چونکە دوور نێه کە ئیتر تاماویەکی زۆر ئیمە نەتوانین
یەكتری ببینین . ھەر چەندە من لەھەرکۆییەك بھەر تۆ دوورینم و
جەستەو رۆحم ھەست بە گەرمی و بیگەردی جەستەو رۆحی تۆ
ئەکات .

پەرویز قسەم زۆر پی بوو کە ئەمویست پیئتی بلیم . حەزم ئەکرد
جاریکی تر تۆم ماچکردایە و جاریکی تر لە چاوەکانی تۆدا تەماشای
نیگای میھرەبان و دلر فیئم بکردایە . پەرویز بوونی تۆ ھەمدیسان
ژیانی منی رۆشکردۆتەو . ھەست ئەکەم کە ھیوا بودۆستایەتی تۆ
و زەو گەرما ییەکی تازە لە منا دینیتە گۆری . زستانی رابردوو دوور
لە تۆ بە بی ئومیدی دیداری سەرلە نوئی ی تۆ و بی دلنیابوون بە
دریژەپیدانی دۆستایەتی تۆ رۆژانیکی سەختم بەسەر برد . بەلام لە و
کاتەوہی کەتۆم دووبارە دیتەوہ حالم فەرقی کردووہ تۆ ئەتوانی
لەھەر حالیکدا مایەئە خوشبەختی من بی . حەزمنە کرد ئەو توانایەم
ھەبووایە کە بزەئە تاهە تابیم بخستایە تەسەر لیوہەکانی تۆ .

حال ئەبىنى كە خەرىكم بە تەواۋى دەردە دلت لە لائەكەم . ھىوادارم لە كارە كارگىر يىھەكانتا سەر كە وتووبىت. تۆ ئەتوانى نارەھەتتەكانت لە ھەر دىد يىكەۋە بۆمى بنوسى . چونكە مەۋقە ھەمىشە پىۋىستى بەۋە ھەيە كە دەردە دلى لاي يەكى بكات . راستە كە من بە پروالەت ئىتر ژنى تۆ نىم ، بەلام تۆ ئەزانى و خواش ئەزانى كە دىسانەۋەش ھى تۆم و سەرتاپاي بوونم بۆ تۆ ئەگەر پىتەۋە و ئەمجاش بىرم نەچۋە كە تۆ چەندىن سەعات بەژورەكەدا ئەھاتى و ئەچۋوى و دەنگ و باسى فەرمانگەت بۆ باس ئەكردم . پەروىز ئىستا ش بۆم بنوسە و دلنيا بە كە ماندوو نابم .

پەروىز گيان چاۋەرىي نامەى تۆم . زووتر بىنوسە . من دىسان نامەت بۆ ئەنوسم . ئەمشەۋ ئالىرەدا كۆتايى پى دىنم . ئاۋاتمە رۆژ بە رۆژ خۆشبەختىر بىت . لە دورەۋە بەتاسەۋە ماچت ئەكەم

فروغى تۆ

تاران بوويت رۆژىك بۆ نانى نىۋەپۆ لە مالى يەكى لە دۆستەكانم ميان بووم . سى چۋار كەسى تىرىشى لى بوو لەسەر مېزەكە يەكسەر مالى خۇمانم لە ئەھۋاز بېرەكەتەۋە بەۋەى كە ھەندى شەۋ من وتۆ ميانمان ھەبوو و پىكەۋە ژورەكەمان رىك ئەخست . يەكسەر دلەم پىر بوو لە گريان . ھەموو نارەھەت بوون بەلام خۆشم نەمزانى بۆچى وام لى ھات . ئەشى ھۆكەى ئەۋە بووبى كە روى مېزەكە شىن بوو ، ۋەكو ئەۋ سەر مېزەى كە تۆ كرىبىبووت، بىرم ھاتەۋە كە چەند بەدېقەت بووى . پەروىز تۆ تىكەلى من بوويت چۆنە ئەتوانم فەرماۋىشت بىكەم . ئەمپۆ زۆر نارەھەت بووم . ھەزم ئەكرد بەھاتمايە بەردەم شەمەندفەرەكە تا تۆ تەنھا نەبویتايە نامەۋى تۆ ھەست بە تەنبايى بىكەى بۆم بنوسە چى بىكەم تا تۆ خۆشحال بىت . پەروىز ئەگەر ھەموو تەمەنىشم لەرىي ئاسايشى تۆدا دابنىم دىسانە نەمتوانىۋە ۋەلامى قىسەكانى تۆم دابىتەۋە . ھەزم ئەكەم باش بىم ھى تۆ بىم لەھەر شوئىنىكم ھى تۆ بىم تا تۆ قبول بىكەى كە من بەزگامك خراب نىم ، بەلام تەنھا بۆ ماۋەيەكى كورت تووشى ھەلە بىبووم .

پەروىز گيانم من ۋەك لە تاران پىم وتى بىرئارمداۋە بپۆم يانى ئەبى 20 تىر لە ئىتالىا بىم . دوو رۆژە ئەچم بۆ قوتابخانەى ئىتالىا يى و بەلگەنامەى خويندېنىشم ئەمپۆ لە رىگاي بالىۋزخانەى ئىتا لىلوۋ نارد بۆ ھەمان قوتابخانە . ھەز ئەكەم كاتى ئەگەر پىمەۋە بتوانم قەرەبوۋى زەھمەتى يەكانى تۆ و فېداكارىيەكانى تۆ ، بىكەمەۋە . پەروىز چاۋەكانم دىسان دوو قات ئىشى تىچۋوۋە و من ئىتر ئەم مانگە ئەۋەندە پارەى دىكتۆرم داۋە تاقتەم چۋوۋە . چۋومە لاي ژنىكى مامان _ ىش بۆ نارە ھەتتەكانى خۆم . چونكە تۆ راتسپارد بووم . بەھەر

بەلپۆھەكانم بېھخشی . ئىتر سېبەرى شومى ئائومېدى لە سەر سنگم لا ئەچى . تەنیاىى وردى ئەكردو تۆ لەو گىژاوه من دەرئەھىنى . پەرویز نامەوى شتى بە تۆ بلىم . تەنانتە حەز ناکەم لە نامەكەمدا سوپاسى تۆ بکەم ووشەكان جىگەى ھەستەكانمانى تيا نابىتەوه . كاتى شىوازيك ئەدەين بە ھەستەكانمان لە چوارچىوھى ووشە دا و دەستكردەكان لەگەل رەسەنەكان ، ئەبىوين رووبەرووى ئەو راستىيە ئەبىتەوه . كاتى سەراپاى بوونى من گورپاوه بۆ ھاوارىك ، لە ھەقناسى و تاسە من چۆن ئەتوانم ئەم ھەستە سوتىنەرو پېرشۆرە لە چوار چىوھى وشەيەكى وشك و بى گياندا نىشانى تۆى بەم . چۆن ئەتوانم بۆ تۆى بنوسم كە نامەكانت چەندە من وردو خاش ئەكەن و چەندە لە بەرامبەر مروقايەتى تۆدا ھەندى ھەست بە رىسواىى و بىچارەىى ئەكەم . من ئەبىنم كە تۆ ئامادەيت ژيانت لە رىگەى بوونەوه رىكا بەخت بەكى كە لە خۆپەرستى و شىنئىتى بەولاوه ناتوانى ھىچ كارى ئەنجام بەدا . كاتى ئەبىنم تۆ بەو دلسوزىيە منت خۆشئەوى و ھىشتا باوەشت ئەتوانى پەناگای من بىت ، حەز ئەكەم بمرم . پەرویز ھەمىشە بىر ئەكەمەوه ئىتر ژيانى من چ بەھايەكى ھەيە كاتى نەمتوانى لەرىى خۆشبەختى تۆدا بەسەرى بەرم . مروق ھەمىشە لە بەردەم چاكەدا بەچوكداا دىت و ، تىك ئەشكى ، ئەك لەبەردەم خراپەدا نازانم چى بنوسم رەنگە ئەگەر تۆ لىرە بویتايە ئەو فرمىسكانەى كە ئىستا بە زەحمەت لە چاوەكانما ھىشتومەتەوه ئەمېرشت بەسەر دەستەكانتا . جولىە لە ووشە گۆياترە !

پەرویز من ئىتر سەلامەتېم بۆچى يە جوانىم بۆچى يە من حەز ئەكەم تەنھا بەو قوناغە لەگەشەى رۆحى بگەم كە بتوانم ھەر مەسەلەو

پەرویزى ئازىزم دوینى نامەت گەيشت . ھىوادارم حالى تۆ باش بى . نامەكەت زۆر نارەھەتى كردم . لە دوینى شەوھوھە تا ئىستا بىر ئەكەمەوه كە چەند ئەتوانم لە بەرامبەر مروقايەتى تۆدا خۆراگرى و پاىە دارى بکەم . ئەگەر توانايەكم بووايە كە منىش بەرامبەر بە تۆ چاكە بکەم و . بوونى من لە ژيانى تۆدا لانى كەم ھىندەى كلاًو رۆژنەيەكى چكۆلە روھو روناكى و شادمانى بى . ئىتر ئەم جارە ئەوھندە قورسايى نەدەخستە سەر شانم . پەرویز تۆ ئەتەوى بە چاكى يە كانت لە پىم بەخى و من تواناي بەرگە گرتنى چاكىم نىە . كاتى ئەبىنم كەسەنزىكەكانم ، ئەو كەسانەى كە لەگەل منا لەژىر ينمىچىكدا ئەژىن “بچووكترىن ئاگايەكيان لە نارەھەتتەكانى من نىە و تۆ كە بەرپالەت لەمن دورى و من لەبەردەم تۆدا بوونەورىكم “ بەشىوھى سرۆشتى كە نابى ئىتر منت خوشبووى ، ھىشتا ئەوھندە لە بىرى مندای و لە نارەھەتتەكانى من نارەھەت ئەبى و ھەر لە خۆوھە حەز ئەكەم خۆم بەم بەسەر پى يەكانى تۆدا و لە تۆدا بتویمەوھو لە نىو بچم . پەرویز نامەكانى تۆ ، تەنیاىى لە ژيانم دور ئەخاتەوھ . ھەست ئەكەم كە لە ژىر ئەم ئاسمانە شىنەدا لە يەك گۆشەى دورە پەرىز دا بوونەورىك بىر لە من ئەكاتەوھ و ژيانى من نرخ و بەھايەكى بۆى ھەيە و ئەيەوى گەرمى و تىشكى بزەو خەندە

خۇرا كەوتمە يادى ئەو خانوۋەدى كە لە گەرەكى موقەدم ھەمبوو .
پەيوەندى بۇنى عەترى ئەقاقياو ئەو يادگار يىبە ، ئەتوانى چى بۇ من
رۇشن بىكەتەوہ . ھەندى كات بىر ئەكەمەوہ كە ئايا من راست و
دروست بىر ئەكەمەوہ ، ئايا ھەموو بىيادەمەكان وەكو منن .
درواسىكان دەنگى رادىو يان زۇر بەرزكردۇتەوہ ، بىرت دى تۆ
ھەمىشە ئەتويست رادىويە كى باش بىكەرى و پىكەوہ ئەرۇيشتىن
سەيرى رادىوكانمان ئەكرد . ئىستا من زۇر رقم لە رادىويە رەنگە
لەبەرئەوہدى لە ساتەوہ ختىكا ئلەگەل تۇدا خۇشم ويستوۋە و
ھەرشى ئىانى رابوردووم بىر بىخاتەوہ .

ئەبىتە شتىكى ترسناك ، لەو شتە ئەترسم و حەز ئەكەم بىگىم .
ھەندى جار ئەو مۇسىقاي جارە زۇر لەگەل شىواۋى و ھەلسوكەوتى
شىتانهى رۇحى منا يەك ئەگرنەوہ . ئىستا حەز ئەكەم گوپپە كانم
بناخنم . دەنگى كامىش لەو مالە وە دى ئەو كەمى لەولاي منەوہ
ئەزى . من گويم لە دەنگىيەتى و ئارەزوۋى لە باوہش گرتنى لە رۇحما
ئەسووتى و ئەبىتە خۇلەمىش و ئەو ھەروا لە پشت دىوارەكەوہ پى
ئەكەنى و من وەك شىت ئەمەوى ھەرچى يەك لە دەوروبەرمایە بىيەتە
ھەلم .

تۆ لە قسەكانى من ماندوو ئەبى من خۇشم نازانم چى ئەنووسم .
حالم باشە ؟ نازانم ، خراپە ؟ نازانم بەوتەى " گۆتە " كە لە زمانى
دكتور فاوست وە ئەلى " ماوہىكە بەرزايى و نشىۋ لاي من ماناي
خۇيان لە دەستداوہ . لاي منىش لە مباروہ باش خراپ و بى
مانان " . پەروپز گيان بۇ من نارەحەت مەبە . من ئەگەر نىۋەندى ئىانم
بگۆردى ئەگەر ماوہىكە لە نىۋ ئەو دەنگە دەنگە بچمە دەروہە حالم

بابەتى لە خۇما شى بىكەمەوہ . بۇ من پىويستى ووشە بى مانابى
بتوانم ئىان وەكو گىايەكى ژھراۋى لە نىۋ پەنجەكانما بىروپنم و
وردى بىكەم و ئەمجاش بىخەمە ژىر پىمەوہو شەقىكى تى ھەلدەم .
حەز ئەكەم دەستم بگات بە ئەبەدىەتى ۋ كە ئارامىي لەوى وەك
پىخەفى چاۋەرپىم ئەكات و ئەتوانم چاۋەكانم لە نىۋ ئەو پىخەفەدا
بەبى ھىچ چاۋەرپوانىەكى وردو خاش كەر ، لىك بىنم . بە قسەكانم پى
مەكەنە . ئەشى كەمى ۋ پىكەنىناۋى بى كەمن لەم تەمەندا بىرو بۇ
چوونىكى ئاوام ھەبى . بەلام پەروپز ئىان زۇر پوۋچ و ھىچە بەقسەى
ھىدايەت ھەموو بىيادەمەكان ھاوشىۋەى يەكترن . بەغەرىزەو
پىداۋىستى گەمارۇدراۋ لە دەوربەرىكى پىسدا " من ناتوانم بەرگەى
ناشىرىنىەكان بىگرم . رۇحم وەك بەلندەىەكى بەندىكراۋ بى تاقەتە . من
دنىاي جوانە و روناكم خۇشويست و ئىستا بەچاۋى كراۋوہ دىسان
پىسى و تارمايى شوپىنگەى ئىانم و كۆمەلم جىئەكەمەوہ و ئەپشكنم
پەنا بۇ كوى ئەتوانم بىنم . خۇم تواناي بەرگە گرتنى خۇمم نىە
قسەكانى من زۇر ھىچ و پوۋچ و تورەھاتە ئىستا نىكەى سەعات
دەى شەوہ . من چووم سەيرى شانوگەرىبەكى باشم كە لە شانوى
تاران خستبويانە سەر شانۆ و كارى زۇرى لە مېشكم كەرد . لە رىگا
بىرم ئەكردەوہ كە ھەر ئەبى ئەمشەو نامە بۇتۆ بنوسم . پەروپز تۆ
ئەگەر بتەوى كەمن بىرم زىاتر رەحەت ئەبم تا ئەوہى كە ئەوئەندە لە
بىرى سەلامەتى مندا يت . پەروپز تۆ تىكەل بە رۇژانى جوانى و
ئىانى من بووى . ئىستا بۇنى عەترى گولە ئەقاقيەكان لە پەنجەرەكەوہ
دېت ناۋژوورەكەى من . حەز ئەكەم ھەست و نەستى خۇمت بۇ
بنووسم . نازانم بۇچى . حەز ئەكەم تۆ لىرە بوپتايە . نازانم بۇچى لە

دى . مېشك له ھەر بېرو ئەندىشەيەك بەتال ئەبى و ۋەك ئەۋەدى كە
چىتر " فروغ " نىم . بەلكو بىيادەمىك بى ناو ، بىيادەمىك كە
ناۋەكەى بىز كىرۋە . خۆم ئەزانم ھۆكەى ھەمان ئەۋ فشارە زۆرەى
سەر مېشك و رۇحە . بۆم نەنوسىت كە ئەپۇم رەنگە دورى من لەو
دەۋرەبەرە كارىگەر بى بۆم . من ناتوانم كۆمەكى تۆ رەت بىكەمەۋە ،
ھەرچەند ئەم كارە زۆر ئازارۋ يىبە بۆ من . بەلام ناچارم ، كىتەبەكەم لە
تەۋاۋ بوۋندايە . پاسپۇرتەكەش لە ھەفتەى داھاتوۋدا بەدەستەم
ئەگات . كە ھەر مەسەلەى پارەكە ئەمىنەتەۋە . لە كىتەبەكانم نىكەى
2700 يا 2500 تەمەن ئەبى ۋەربىگرم كە ھەلبەت ھەموۋى بەيەكجار
نادا . من لەمەى كە بە تۆى ئە لىم يارمەتەم بە ئازار ئەكىشم . بەلام
ناچارم چۈنكە جگە لە تۆ ھىچ كەسىم نىبە . بۆ دايكتى مەنۋوسە كە
ئەۋ پارەيە بۆچى خەرجىەك ئەدەى بە من ، تا ئەتوانى تىكا ئەكەم
باسو خوازەكە " مەسەلەكە " بە جۆرى بخەرە روو كە ئەۋان بە
مەسەلەكە نەزانن و وا خەيال بىكەن كە من بەۋپارەيە كارى بۆ خودى
تۆ ئەنجام ئەدەم . لەبەر ئەۋەدى كە من لەبەردەم ئەۋانەدا خەجالەتم .
من بۆ تۆم نووسى كە پەلەمە تا لە كاتى خۆيدا بگەم بە خۆئىندەكە .
ئەگەر نەچم پارەكەم خەرج ئەكەم و دىسانەۋە پلەۋپايەۋ پارە لە ناو
ئەچى . تۆش بۆ دايكت بىنۋوسە كە ئەگەر ئەتوانن كارى ئەنجام بەدەن
زوتتر بۆ ئەۋەدى كە ۋەرگرتنى دۆلار زەحمەتە . پەروىز بە خوا زىاتر
حەز ئەكەم بىرم ، تا ئەۋەندە نەبم بەئەرك بە سەرتۆۋە بەلام تۆ من
ئەبەخشى .

ماچت ئەكەم

فروغ

باشتر ئەبى بى ھىزى مېشك ھۆكەى ئەۋ بەرگىيەيە كە لە بەرامبەر
فشارى دەۋرەبەردا ئەيكەم . ئەگەر لە نىۋ شەقامدا سەرى من گىژ
ئەخۋاۋ دەمارەكانم رادە كىشەرىن و لەسەر زەۋى ئەكەم جگە لە
نارەھەتى دەمارى و رۇحى ھىچ ھۆيەكى تىرى نىبە و بۆ
چارەسەركردنى ئەمچۆرە نارەھەتەتەنە سەرەتا ئەبى ھۆكەى لە
ناۋبەرىت من ئەگەر دەسالىش لە ئاسايشگاي دكتور " رەزاعى "
بخەم بەلام دواتر دىسانە ۋەش لە مالەۋە ئەم رىسۋايى و ئەم
تىكشكانە رۇحىە ھەبى بۆم ، ھىچ كاتى باش نىبم . من ئەبى لە نىۋ
ئەۋ خەلكەى كە بەسەركردن كانىان و فېتتە فتۋولى ئازارم ئەدەن
دور بەكەمەۋە . ھەرچەندە نەبىننى كامى بۆ من خۆى ئازارىكى
گەۋرەيە بەلام لانى كەم ئەۋ ھىۋايە ھەيە كە دواتر بۆ ھەمىشە ئەتوانم
لەگەلىا بىم .

پەروىز گىيان بۆ من نارەھەت مەبە . من ھەموۋ ئەۋ پارانەى كە
بۆت ناردېۋوم لە دكتور و دەرماندا بۆ خۆم و كامىم خەرجكرد .
ھىۋادارم لىم رازى بوۋ بىت . چاۋەكانى كامى كەمى نارەھەت بېۋو ،
ئەۋم بىردە لاي دكتور ھەروا خۆشم دىسان چۈۋمە لاي دكتورى مېشك
و دىسانەۋە كۆمەلى دەرژىم ۋەرگرت . چۈۋمە لاي دكتورى چاۋ
لەۋىش بىرىك دەرمان من ئەۋ رۇژانەى كە زۆر بىر ئەكەمەۋە لە مالەۋە
نارەھەت بەزۆرى توۋشى حالەتتىكى ئاۋا ئەبم . يانى بەيەكجار
سەرم گىژ ئەخۋات و چاۋەكانم رەش ئەبى " ۋەك ئەۋەدى كە يەككىك
ھەموۋ دەمارەكانم رائەكىشى و ئەۋكاتە ئىتر ھىچ شتى نازانم وتى
ناگەم . ۋەك ئەۋەدى كە ئىتر زىندوۋنىم . تا دووسى خولەك ئاۋاھايە
ئەمجا باش ئەبى . لەۋ ساتانەدا حالەتتىكى لە بىر چۈۋتەۋەم توۋش

ئىستا نىمە تادواتر رەنگە بتوانم زووتر ھەقى نووسىنى كىتەپكەم
ۋەرىگرم . بۇ چاپى دووم بېرىار درا بە 3000نوسخە چاپ بىرى و
15% ى بىرى بە من . كە پىم واىە بەو پارەيە بتوانم بۇ زىستانى
خۇشم جل ئامادە بىكەم . ھەلبەت ئەگەر زووتر بىمدەنى . پىناسەكەم
لەلای تۆ ماۋەتەۋە يانى رۇزى كە بېرىار بوو بېرۈينە " مەزەر " لىت
ۋەرىگرم و ئىتر نەتدامەۋە . تىكا ئەكەم بۇمى بىرەۋە كەش و ھەوا
ساردى كىردوۋەو منىش زۇر بەى كاتم بەخویندەۋەى كىتەپكەۋە بەسەر
ئەبەم . شىعەرىكى تازەم نووسىۋە كە چونكە تۆ رقت لە شىعەر
ھەلساۋە بۆتى نانووسم . من كە نەمتوانى لە ژيانا بۇ تۆ ژنىكى باش
بىم بەلام ھىوادارم تۆ ھەروا بەدۇستى خۆتم بزانى . ۋەك چۆن منىش
ھىشتا و بۇ ھەمىشە تۆ بە تەنھا كەسى ئەزانم كە نەتوانم لە ناخى
دلەۋە متمانەم پىي ھەبى و ئازارەكانى لەلا بىركىنم لە بارەى
كامىۋە نىگەرەن مەبە . خۇشت ئەگەر بتوانى بىيىت و ئەو نەتوانى
بتىنىت باشترە . سلاۋى گەرمم قبول بىكە . چاۋەپىي ۋەلام .

خوا حافظىز
فروغ

پەروىز ھىوادارم كە حالت باش بى ، لە حالى ئىمە پىرسى
خراپ نىن . كامى ساغ و سەلامەتەۋە من نىكەى ھەفتەيەكە كە لە
نەخۇشخانە ھاتوۋمەۋە ھال خراپ نىە . تەنھا بىرى يادگارى رابردوۋ
بە توۋندى نازارم ئەدا . ئەگەر بتوانم رابردوۋم فەرامۇش كەم ئەو
كاتە ئەتوانم بلىم كە سەلامەتم ھۆى ئەۋەى كە نامەم بۇ
نەنووسىۋىت ئەۋە بوۋە كە نەمويستوۋە بە نووسىنى نامە تۆ
بەبىرى خۆم بىنمەۋەو بىرەۋەرى شوومى خۆم لە مېشكى تۆدا
بىداركەمەۋە . ئىستاش كەئەم نامەيە ئەنووسم تا سوپاسى تۆ بىكەم
، لەبەر ئەو تىكۆشانەۋە فىداكارىيەى كە بۇ سەلامەتى من نواندوتە .
ئاۋاتم ئەۋەيە كە رۇزى بەچاۋانى خۆم خۇشبەختى تۆ بىنم و دەركى
پى بىكەم كە ژيانى تۆ دوبارە رىرەۋى سىروشتى خۆى ئەگىرتەۋە ،
تۆ لە ژيان رازىت . ئەو كەلۈپەلانەى كە بۆت نارد بووم ئەمىرۈ بەدەستم
گەيشت . كىتەپكەنم ۋەك ئەۋەى كە زۆر كەمبۆتەۋە . من زۆر كىتەپم
لەۋى ھەبوۋ . ھەلبەت لەبارەى ئەۋەى كە چەند دانە بوۋە ناۋى
كىتەپكەن چىن ناتوانم روونكىردنەۋەيەك بىدەم . تەنھا دىتە پىش چاۋم
كە لەدە دانە زىاتر بوۋە . ئەو بىرە پارەيەى كە بۇ ئىمە ت دانا بوۋ تا
رادەيەكى زۆر بۇ زىستانى كامى جلم كېرى و بەنىازم ئەو بىخەمە
دايەنگە . بەلام نىكەى 100تمەن خەرجى سەرەتايى ئەۋى كە

شیتم بکات . خۆم خەریک ئەکەم . کتیب ئەخوینمەوه و شت ئەنووسم و کامیم برد بۆ لای دایکت چونکە ژینگەى مالهکەى ئییمە بۆ ئەو باش نەبوو . جگە لەوەش من خۆم لە مالهۆه وەزعییەتیکی باشم نیه تا ئەو هەى بى لەم رووهوه پیم باش بوو که لەو دوربم و ئەو لەلای دایکت بژی . کاتى هاتى بۆ تاران هۆى ئەو کارەت بە درىژى بۆ باس ئەکەم . لە مالىکدا که هیچ جورە سەربە خووییەکم نەبى چون چۆنى ئەتەوى بتوانم کامى بەحەزو ئارەزووى خۆم پەرورەدە بکەم . هەلبەتەموو تاوانەکه بە گەردنى خودى منەو هەلەیهکی بچووکى خۆم بووه هۆى ئەوهى که ژيانمانە بەوشیوهیهى لى بى " بەلام دلنیا به که ئەگەر تۆش منت بەخش بى ، خۆم ، خۆم نابه خشم .

پەرویز وەزعی من هیچ باش نیه ، پارەى کتیبەکەم بپریم وەرگرتوووه خەرجم کردوووه . ئیشیش دوو سى یەکم لى هەلکەوتوووه تەنانەت ریکیش خرا . بەلام چونکە لەگەل ئارەزووى منا نەبووه نەپۆشتم و ئەمرو کەخەریکم ئەم کاغەزە بۆ تۆ ئەنووسم لەکتیبخانەى ریکخراوى بەرنامە کارىکی باشم لى هەلکەوت ئیستا بپارە که بچم بۆ ئەوى . من پىویستم بەبرى 500 تەمەن پارە هەیه . هەلبەت ئەم پارەیهەم بە قەرز لە تۆ ئەوى هەر کاتى پارەى کتیبەکەم وەرگرت بۆتى ئەنیرمەوه یان مانگی داهااتوووه مانگانە 100 تەمەن . . ئەگەر ناتوانى هەموویم بەیهکجار بۆ بنیرى بەدووجار بینیره بەلام جارى یەکەم 300 تەمەن بنیره چونکە ئەمەوى کەمى کەلوپەلى ناومال بکرم . ئەم مانگە تا مووچە وەرئەگرم با پارەم پى بى . پەرویز لە بیرت نەچى که من تۆ بە تەنها سەرچاوهى کۆمەکی خۆم ئەزانم لە ژيانا . زۆرم بۆ خۆم هیئا تا ئەم داوايه لە تۆ بکەم . هیوادارم خوشبەخت بى

سى ئىمەمه (8 ی کانوونى دووهم)

پەرویزی نازیزم بى گومان سەیرت لى دى لەوهى که پاش ماوهیهکی زۆر نامەت بۆ ئەنووسم بەلام بزوا ناکەم ئەوەت لەبیر کردیبت که بەمنت وتبوو . هەر کاتى یارمەتییهکت ویست سەرت لى بدەمهوه . من گفتم بە تۆ داوو که نامەت بۆ بنوسم بەلام دواى رۆیشتم لەبەر ئەوه بیرم کردوووه بەم شیوهیه دیسانهوه خۆم ئەهینمەوه ناو ژيانى تۆ و ناھیل تۆ لە بیری ئایندهتدا بیت ، لەگەل ئەوهى که لەرادەبەدەر حەزم ئەکردو ئیستاش حەز ئەکەم که لەگەل تۆ رایەلى نامەنووسینم هەبى . بەلام پى بە حەزى خۆما ئەنیم و حەز ئەکەم سیبەریکیشم لە ژيانى تۆدا نەمینی . پەرویز دەربارەى حالى خۆمت بۆ نانوسم لەبەرئەوهى تۆ خۆت باشتەر ئەزانى که من ئەو بنیادەمه نیم که قەدرى ئارامى و خوشبەختى بزاتم و هەمیشە لە داوا کردنى شتى مەحال و هیچ و پووچ دا بووم . ئیستاش هەر وایە لەگەل ئەو جیاوازییهى که ئیستا لە خۆم بى تاقت و بیزارم و ئەو ئارەزوو پووچەش که بەبەردەوامى لە داوا کردنیدا بووم . مردنە . کەمتر بپیر لە رابردوو ئەکەمهوه ، بەلامهوه سامناکه . ئەزانم که ئەگەر دیسانە بمەوى . جلهوى بیرو بۆچوونم رها بکەم ، ئیتر لەدۆزەخى حەسرەتەکانى رابردوو دەرناچمو هەر ئەوه ش بەسە که دوو قات

. من ئەم پارەيەم زوو زۆر زوو ئەوئى ھەولده تا ھەفتەى داھاتوو بە دەستم بگات .وہسلەكەى بە ناو نیشانى مانەوہ بنیروہ بیمەى كە . بەھیواى رۆژى كە جاریکى تر تۆ ببینمەوہ

یەكشەممە 24 ى كانوونى دوووم)

فروغ

پەرویزی نازیزم ئەو برە پارەيەى كە بۆت ناردبووم ئەمپۆ وەرمرگرت . نازانم چۆن چۆنى سوپاست بکەم . ھەرچەندە ئیتر تۆ بۆ من لە دەست دەرچوویت ، بەلام ھیچ كاتى یادت لە دلّم دەرناچى . چەندجارىك بە تۆم وتبوو كە لەدواى تۆ ئیتر ژيانى من ئەبیتە ھیچ و ئیستا بەباشى ھەست بەو راستییە ئەكەم . رووى گەرانەوہم بۆ لای تۆ نیە و قەتیش نامەوى بە شیتیتى و دەبەنگى خۆم ھەمديسان ژيانى تۆ تىك بدەم و بشیوینم . ھیچ شتى ئیتر ناتوانى لە دواى تۆ من بۆ لای خۆى رابكیشى . تەنانەت شیعریش تەنانەت شیعر كە لام وابوو ھەموو شوینە بەتالەكانى ژيانم پر ئەكاتەوہ . ئیستا بە بۆ چوونم ئەویش بى نرخ و بى مانا دەرئەكەوى . ھەندى جار ھەز ئەكەم لە تارىكيا وون بم ، لە خۆم ھەلدیم . كە ھەمیشە ماىەى نازارى خۆم بووم ، لەخۆم كە نازانم چى ئەكەم و چیم ئەوى . . . پەرویز بەخوا ژيانم لە گۆرپك ئەچى . بەگۆرپى كە جە ستەم لەناو خۇيا ئەگوشى و ھیوا روناكەكانم دا ئەپۆشى . رقم لە ھەموو شتى ئەبیتەوہ من بە 21سال ژيان ھیندەى ژنانى 60يا 70سالە پیر بووم . ھەندى كات لە خۆم ئەپرسم كە بۆچى ئەژیم . ژيان كاتى لە عیشق و دلنەوايى بە تال بووہوہ . كاتى چاوانى پياوى بە موحیبەتى پراو پر

خيانەتم لە عيشق و خوشبەختيم كرد ، چ سزايەکی شايستەتر لەم درەوشەي ئيستا م ئەتوانى بوونی هەبى ، ئيستا هەركاتى ژن و ميگردانى گەنج لەگەل يەكدا ئەبينم لە خورپا دەستى چنگ لە دلەم ئەگرى . ئەو روژانەم بىر ديتەوه كه خۆم لە هەموو ئەوانە خوشبەختر بووم . تۆم هەبووى تۆم بە دللى پاك و ميهرەبانتهوه . . . و لە دلەموه ئەگرىم ئاخ ئەگەر ليڤه هەبووايه . بى گومان من ئەچووم و ئەبوومه راهيبه . هەست ئەكەم كەشتى لە خورپا بەره و نايين و خوام رائەكيشى . حەز ئەكەم هەموو چيژو خوشييه دنياييه كان بنيمه ژيرپيمه وه و ووردو خاشيان كەم . حەز ئەكەم لە سروشت بەهيترتر بم . حەز ئەكەم سەرتاپا رووناكى و موحيبەت بم و يادگارىي ژيانى رابردووم بەپەنا بردن بۆ هيچ و پووچى و هەوهس دەرکردنە نە شيوينم . پەرويز هەموو شتى بۆ من كوتايى هاتوو ، تەنها ژين ماوه ژيان بەياريبه دووباره بووه كانى ، من سام لە خۆم ئەكەم من هيش كاتى نامەوى لەگەل خوما بەتەنيا بمينمه وه . چونكه تۆ لە ناو منا ئەژيت و تۆ ئەمخهتە گريان . هەرچى يەك لە دەورووبەرمایه ئەملەرزىنى . حەز ئەكەم باوەر بەقسەكانم بكەيت . ئەمانە قسەنين پەرويز بە خوا نالە و هاوارن . خەريكبوو ئەتاسام . دواتر بەدرۆ وتم كه هيچ خەمىكم نيه . شيت بووم هەموو ژيانم ئازاره . . . ئازار . . . نازانم درك بەمەزنىي چەمكى ئەم ووشهيه ئەكەى يانە نا؟ كاتى ئەلیم ئازار تۆ بىر لە ئازارى مەكەرەوه كه دورنيه جەستەى مروڤ له نەخوشيهكى توندوه بيجژى نە . . . رۆحم ئيشى دى و حەز ئەكەم خۆم بەيهكجارى رەحت بكەم . پەرويز تۆ ئيت رويشتى وەكو هەوريك كه هيواش هيواش بە ئاسمانا تيهپەرى و خەلكى بەسەرساميه وه لە جوانيى كەى ئەپوانن

بەبەردەوامى نيگەرانى مروڤ نەبوو ، كاتى مروڤ هەستى كرد كه تەنها يه ، بەكەلكى چى دى . گيلە ييه كانمانم بىرديتەوه ، ئەو مەله كردنا لەم بىر ديتەوه كه دوانيوه پروانى گەرمى هاوين پيکه وه ئەمانکرد ، شەپه كانمانم بىر ديتەوه ، روخسارى تۆ وەكو خالیکى رووناك لە بەردەم چاوه كانما سوڤ ئەخوات . سوڤ ئەخوات گريانم لە قورگما ئەتاسينم . نامەوى كەسى بزانی كه هيچ كاتى ناتوانم تۆ لە بىر بەرمه وه . پەرويز بە خوا بە هەموو شيتيتى يه كەمه وه خوشمويستى و خوشم ئەوى . رەنگه بەقسەم پى بكەنى ئەشى لەبەر خۆتەوه بلێى چۆن چۆنى رىي تى ئەچى ژنى كه پياويكى وا خوش بوى خيانەت لەو پياوه بكات . بەلام لەگەل هەموو ئەمانەدا من خوشم ويستى . بىرکردنەوه لە دوورى تۆ هەميشه دلەم ئەملەرزىنى لەو روژەوه كه تۆ رويشتووى هەر هەمووى ويستوومه فيل لە خۆم و كەسانى تريش بكەم . بەلام هەركاتى ناوى تۆ لە جى يەك ئەبرى بەوپەرى بى توانايى و بى دەسلەتتیه وه هەست ئەكەم كه لە دواى تۆ مەحاله ئيتر بتوانم پياويكم بەو چونيى يه وه خوشبووى . خوشبەختى و ئارامىي بەرويشتنى تۆ وەكو خوریک ئاوابوو . من پيشبيني ئەوهم بۆ خۆم کردبوو . من لەو ساتەوهى كه لە تۆ جيابوومه وه ، تۆم زياد لە هەميشه خوشويستوويت ، من لەگەل زانينم بەوهى كه بەجيابوونه وه لە تۆ ئيتر هەموو شتى كوتايى پى دى بۆم ، ئەم جيابوونه وه يەم ويستوو هەك بۆ ئەوهى كه سەربەست بم بەلكو بۆ ئەوهى كه خۆم بەشايستەى ئەو عيشق و خوشبەختى يه ئەزانى كه تۆ ئەتدا بە من . من خۆم نەبەخشى . خوش نەبووم لە گوناخەكانم . بيلە بابەدبەخت بم ليگەرى با ژيانم لە عيشق و لە خوشبەختى بە تال بى . بۆ منى كه

گۆرەكەى مندا ئەبارى و من ئىستا زىندوو نەبوومايه ، يانه ئەگەر زىندوو ئەبووم لەگەل تۆدا تەماشای بەفرم بکردايه . پەرويز به من پى مەكەنه . گالته بەقسەكانم مەكە ، بەخوا حەز ئەكەم بۆ شوينى هەلبىم تا رابردووم نەبينمەوه . حەز ئەكەم شىت بىم و شعورم لە ناو بچى . تارابردووم بەبىر نەهينمەوه لە بەرئەوهى رابردوو حەسرەت لە دلى منا ئەژينىتەوه و سەراپاي بوونم لە ناكامى و ئازارا ئەلەرزىنى . رەنگە تۆ وای بۆ بچيت كە ئىستا من خوشبەختم . ئىستا سەربەست و رەحەتم و ئىستا بە ئامانجم گەيشتووم ، بەلام نا ، تەنها مردن ئەتوانى من لە دەستى خۆم برەتيني و ئاسايشم پى ببەخشى . ئەگەر ويستت وەلامىكم بۆ بنوسه . من ئارەزووم ئەوهيه كە خوشبەختى تۆ ببينم . چونكە ناتوانم ئيتەر لە مەز ياتر بنوسم . خوا حافيز بەيادى ئەوساوه ماچت ئەكەم . ويئەيهكم بۆ بنير پيوسيتمپيەتى .

فروغ

. ناتوانم بيم بەدواتا " دوات كەوم " لەبەرئەوهى بوونى خۆم بە ژەهرىكى كوشنده ئەزانم بۆ كوشتنى خوشبەختى تۆ ، تۆ رويشتى و ژيانى من لەلاواننەوهكانى تۆ بەتال بووه . بەلام بىرتە شەوانە _ و رۆژانە _ خولەك و ساتەكانە _ هەموو پريەتى لەيادى تۆ و _ هەلاتنى من... لەژوردا دائەنيشم سەرم لە نيو هەردوو دەستم دائەنيشم و بەخۆم ئەليم " نا ، نا ، نا ، نا ئيتەر نابى بىر لەو بكەيتەوه . ئەو وەكو ئاو بۆتە هەلم . ئەو وەكو خۆر ئاوابووه هەر وابزانە كە ئەو نەبووهو نيه . بەلام روخسارى تۆ لە بەردەم چاوانما سوپئەخوات.بىرى كەرماوهكا نمانم ئەكەويئەوه ، بىرى ئەو مەلە كردنانەم ئەكەويئەوه كە نيوهروانى گەرمى هاوين پيئەوه ئەمانكرد.لاواندنهوه پىر لەدلسۆزىيەكەى تۆم بىر ئەكەويئەوه . پەرويز به خوا بەد بەختم و ئەو بەدبەختيه وەكو شەرابى مەستم ئەكات ئەو بەدبەختيه ميئشكىم بە نچ كردوووه . تۆم ئەوى و ناوى . نامەويى لەبەر ئەوهى بەد بەختيم لى ئەسپينىتەوهو ئەمەوى لەو رووهوهى كە ئارامىي منيت نابى قسەكانى من بەبۆ چوونى تۆ زۆر رۆمانسى بيت بەلام باوهركە كەئاوا هەست ئەكەم . ئەزانم كە نابى ئەم قسانە بۆ تۆ بنوسم . ئەزانم كە چيتەر تۆ هى من نيت بەلام نابى . ناتوانم هەر ئەمجارە بيلە بيليم ئەمجا ئيتەر نامە نانوسم . پەرويز ئەمپرو بەفر ئەبارى لە دواى چوار سال ئەمپرو رەنگى بەفر ئەبينم . بىرمە هەميشە پيم ئەوتى ئەهوان ئيمەى لە بينينى بەفر بى بەش كردوووه . لە دلەوه حەز مئەكرد زستانى راسته قينه بە چاوى خۆم ببينم . بەلام ئىستا وا ئەزانم ئەم بەفرە بەسەر دلى منا ئەباريت و ساردى شوومى ئەو بەفرە لە هەموو دەمارەكانو رەگەكاندا هەست پى ئەكەم . خۆزگە ئەم بەفرە بەسەر

هیچ کاری به باوه پرومتمانه نه انجام بدهم . له قی و دو دلیلی وه کو سیبهریکی شووم قورسایى نه خاته سهر کاروکرده وه ، بیرو بوچوونه کانم و که سیتم وه کو پارچه سه هۆلیک که وتیبتته به رهه تاوی تانه و ته شه روخراپ گوتنی خه لکانی تر دلۆپ ، دلۆپ وا ئه بیئت به ناو ، هیچ نیه له نازاری من بگات و کۆمه کم بگات ته نها به و شیوهیهی که هم بمناسی . ناخ ئیستا نه زانم که دهردی غه ربی چ دهردی که ورهیه . چ که سی ئه توانی ئیستا باوه ر بکا که هیچ شتیك له دلی منا نیه و من جهسته م کوشتووه ... جهسته م به هه موو شوو شهیدایی و هه ستیک کوشتووه که لاویتی تیایدا خولقاندوییه تی تا به یادی پاکى تو وه فادار بمینمه وه و یادی تو نه ئالیمنه یادی هه وهس و نارزه ووه پووچ و به خه رج چوه کان . هیچ کهس ناتوانی باوه ر بکا که نائمه بو من به سه که بیرکه مه وه شه وانیکى دریز له باوه شی تو دا تا به یان نووستووم و دلی تو له سه رسنیگم لییداوه . له دواى تو ناتوانم هیچ که سیکم خوشبووی . چیژو خوشی پیاوان لای من له گالته جارایی نه چی . له به ره وه به به ره دواى تو له یاده و تو بو من وه ک کیشانه و پیوانه یه کیت که به هۆیه وه که سانى تر نه پیوم . کاتى پاکى و بیگه ردی دلی تو به بیردینمه وه روپایی و دوو رووی که سانى ترم زیاتر له به رچاو دهرئه که وى من . په روی به خوا من شایسته ی نه و چاره نووسه نه بووم . دلی من پاک بووه . رۆحم هیستا خلته ی گونا هیك پیسی نه کردووه تو نه توانی باوه ر به قسه م بکه ی له به ره وه ی من هه میشه هی تو بووم و ساتیکیش چی یه له خوش ویستنی تو دو دل نه بووم . ته نها نازانم چ هیژیکی قوول و نهینی منی تووشی نه م کیشیه یه کرد . بوچی نه و کاره م کرد . هیچ

چوار شه ممه (28 ی شوبات)

په روی نازیم دایکت نه مرۆنامه که ی تو ی داپیم . من له لای خۆمه وه بیرم کردبووه ، که تو نه تو یستووه وه لامى نامه که ی من بده یته وه نه مئه زانی که نه خوش بوویت . هیوادارم حالى تو هه میشه باش بی و نه گه ره هندی جار نامه یه کت بو نه نووسم وه لام بده یته وه . حالى من خراب نیه . یانی هیچ شوینیکی له شم نانیشى به لام نه گه ره بته وى قولتر حال م پیشکنی نه بی به تو بلیم که به هیچ جوړی حه ز به ژیان ناکه م ژیانى بو م بی مانایه و ئیتر به رگه ی ناگرم . به پیچه وانه ی تو وه من حال م به خویندنه وه ی کتیبی دهر ونناسی و هی تر باش نابى . من مرۆقیکی هه ستیا و وشیتیم و وه کو تو ناتوانم به سه ر میشکما زال بم . نازاره کانم له وه گه وره ترن که ده یان بینم و هیچ کاتى توانای رو به رو بوونه وه ی راستیه کانى ژیانم نیه . چه ندین جار نارزه ووم کردووه که وه کو تو بم به لام وادیاره خوا نایه وى که من رووی خوشبه ختی ببینم . متمانه و باوه ر به خو کردن له منا مردووه . نه و ژینگه یه ی که من تیایدا نه ژیم بو من کوشنده و نازاراوییه و به به ره دواى هوکارى لاوازی و وره له قی من نه دا . هه میشه بیر نه که مه وه که ته نها بو مردن باشم . له به ره وه ی له مالدا که سی نرخ و به هایه کم بو دانانى و که سی نیه که که سیتم به هیز بگات . ناتوانم

خۆشبهختى خۆم . پەروپىز بەخوئا من درۇناكەم . من نەمويست رۇخى ئەو كە ئىستا وەكو گولپكى جوان و بوندارە لە دەوروبەرى مالى ئىمە كە تىكەلە بە دەنگە دەنگ و كىشمەكىشە ھەمىشە بىھەكان ژەھراوى بى . من لەلای خۆمەو ھەمەردەو كە ئەو نابى داىكى لە خراپترىن رەوشدا ببىنى كە تۆ خۆت ئەتوانى بىھىنتە بەرچاوى خۆت كە چى يە . وە ھەر لە ئىستا وە متمانەو دۇنيايى لە ژيانا لى زەوت بكرى لە مالى ئىو دا بى گەردىي و دلسوزىيەك ھەيە كە پەروەردەي رۇخى ئەو ئەكاو لىرە دانىن . دوور بوون لەو بۆ من ئازارىكى گەورەيە بەلام پىم باشتەرە كە ئەو لە من دوور بى وەلە بريدان ژىنگەي شووم و كارەساتبارى مالى ئىمە كارىگەرييەكى نەخواراوى لە رۇخى پاكى ئەودا جى نە ھىلى من خۆم لىرە وەزەيىيەتىكى باشم نىيە و ھەز ناكەم ئەوبە ئاگرى من بسوتى . ئەو پارەيەي كە نارد بووت ھىشتا پىم نەگەيشتوو . نامەوى سوپاست بىكەم لەبەرئەو ھى زۆر سوپاسكردىن كارىكى ھىچ و بى مانايە من لە دلەو رىز لە تۆ ئەننىم و ئاواتم ئەو ھەيە كە رۆژىك بتوانم بە ھەموو خراپىيەكانمەو كۆمەك بە خۆشبهختى تۆ بىكەم گە .

فروغ

نازانم ھەندى كات لە بىر نەكردنەو لەو مەسەلەيە ئەوئەندە ماندوو ئەبم كە لەلای خۆمەو ئاوا لىكى بدەمەو ، بىجگە لەمەش نابى با بى . ھەرجىيەك رووبدات سروشتى و بەشيك بوو لە چارەنووسى من . من ئەبى لەبەردەم ئەو چارەنووسەي كە ژەھرى بە دبەختى لە جىي شەھدى خۆشبهختى دلۆپ دلۆپ كرده . ئاواتمەو سەرى خۆ دەستەوئەدان دانەوئىم لەمەزىاترت دەربارەي خۆم بۆ ئانوسم . تۆ ئەتوانى چى بۆ من بىكەي . ئەو رۆژەي كە بە عىشقى خۆت خۆشبهختى پى ئەدام ، قەدرى تۆم نەزانى و ، وەك شىت دواي قەسەي ھىچ و پوچ بەرباد كەوتم و ئەمرو ئىتر ئەتوانم چاوەرييى يت لى بىكەم . بائەوانەي كە زۆر كەمتر لە من لە تۆ نرىك بوون . لە بوونى تۆ شادىن و من كەسالانىكى دوور سات و خولەكەكانى تەمەنم تىكەل بەسات و خولەكەكانى تەمەنى تۆ كرددوو و يەكەمىن تریە عا شقانەيىيەكانى دلەم لەبەر خاترى تۆ بوو ، دور لە تۆ لەپرسەي خۆشبهختى لەدەست چووما بژىم و بزەو پىكەنىنم لە بزەو پىكەنىكى كورت بچى . كە نرىكبوونەي خولەكەكانى دوا دواي تەمەن ھەست پى كرددوو رۆژانە تى ئەپەرن بى ئەو ھى من ئاگايەكم لە تىپەربوو نىان بى كەوتوو مەتە ناو بۆ شايىيەكى ترسناكەو بۆ ژيان پىويستم بە ھىوايەكە . من ئەزانم كە كۆتايى بە خۆشبهختىم ھاتوو و ئەگەر ھەموو كىيەكانى جىھانىش بخوینمەو ھەرگىز دووبارە بەدەستى ناھىنمەو لەبەرئەو ھى من بنچىنەي ژيانم بزر كرددوو . پەروپىز لە حالى كامى بپرسى خراپ نىيە كە من ئەوم لەلای داىكت داناو ھى بۆنەچىت كە من لە گلدانەو ھى ئەو كەمتەرخەم بووم . بەلكو لىرە زىاتر بىر لە ئاسايش و ھەسانەو ھى ئەو كرددوتەو تا لە

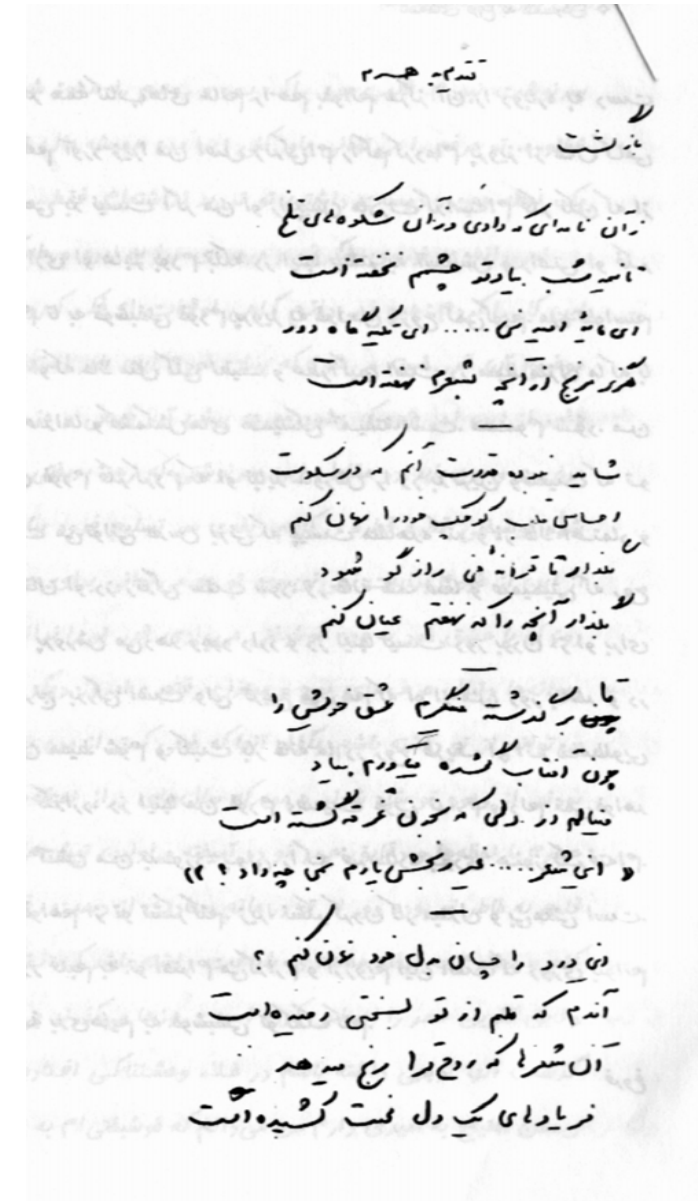
پيشكەشە بە ھاوسەرەكەم (گەرانهوۋە)

لە دەست نامەو سكالاناخوشەكانت
تا نيوە شەو خەو نەچۆتە چاوەكانم
ئەي پالپشتى دوورو ماىەي ئومىدى من
قەت مەرەنجى^۲ لەنهيىنى شيعرەكانم

رەنگە تواناي وام نەبووبى^۲ بەبى^۲ دەنگى
هەستى دلى بچكۆلەي خۆم پەنھان بكەم
بەيىلە با گۆرانى من راز دركين بى^۲
دە با ئەوہى نەم و تووہ بە يانى كەم

كە سەيرى رابوردووى ئەوينى خۆم ئەكەم
دېتە يادم وەكو خۆرىكى بزر بوو
ئەنالىينم لەدلىكى نوقمى خويىناو
"رەنجانى يار نەبى^۲ ، سوودى شيعر چى بوو؟"

چۆنە ئەم ژانە لە ناو دالدا پەنھان بكەم؟
ئەويش كاتى^۲ دل^۲ لە دەستى تۆ تەرەبوون
ئەو شيعرانەي كە گيانى تۆ ئازار ئەدەن
نالە و ھاوارى دلىكى مەينەت چە شتوون



و هیچی تر . ژیا نی من لهو شوینانه بهسەر نهچی که چه ندين فرسخ له خوشبهختی و کامه رانیی واقیعی یهوه دوره . هه روا له ژیا نی تو ... و من نهگه ر سه رهنجام شیوازی بیرى خومم بزانیبا هیچ کاتى ژیا نی تو م نه نهئ شیاوان . ئیستاش که نه پوم ، تو بمبه خشه و هه رله بیرم به ره وه من خوم تازانم چى بکه م . چوار شه ممه به یانییه که ی نه پوم . هه ر هه موو گالته م پى نه که ن به لام بو من هه موو شتى لى بو ته وه و به دبه ختى و خوشبهختى مانایه کی نیه . من بو نه وه ناروم که خوشبهخت بم . نه پوم خوم له بیرنه به مه وه و تو له بیر به رمه وه و رابردوو له بیر به رمه وه . به لام نه زانم که هیچ کاتى نه مه نابى . هه میشه جیگه ی به تالى تو له پال خومدا نه بینم و هه میشه یادی تو و یادی عیشقى که پیته به خشیم و نامیزیکى گه رم که کردته وه به رووما ژیا نم له تال نه کات .

من خوشم نه ویى و ، هه رچى زیاتر نه مه ویت فه راموشت بکه م . زیاتر هه ست به و هه قیقه ته نازارو ییه نه که م . گه رانه وه بو لای تو و ته حه ممولکردنى ژیا نی سنورداری خیزانیی گرفته بوم ، به لام راکردن له تو و فه راموشتکردنى توش له توانا مدانیه . تو بو من بویتته ته مه تل . بوم بویتته ته نه شکهنجه و باشیه کانت نازارم نه دا . په روین جاریکى تر نه ینوسمه وه که کامى به تو نه سپیرم . تومه هیله نه وه هه ست به نه بوونى من بکات . نه وه نده خوشت بوى که منى له بیر بچیتته وه . هه موو نیگه رانیه کانم له بهر نه وه خوم جلوه برگی بو نه دوروم و نه یینیرمه وه . کاتى هاتیه وه بو تاران نه و له گه ل خوتا به ره . په روین هه ر له گه ل گه یشتنمدا ناو نیشانه که مت بو نه نیرم که وه لامى نامه کانم به و ناو نیشانه بده ره وه . حه ز منه کرد بهرله رویشتن ، تو م

خراپ بووم ، من مناله که مم خوش نه ویستوه . به لام من نازانم چى بلیم من نه و ته نها به تو نه سپیرم . تو نه توانى هه ست بکه یت که به کوى گه یشتووم له ژیا نا بیرى نه و فرمیسک به چاوانما دینى . حه ز نه که مدایکیکی باش بم بوى ، به لام نه فسوس هه رچیه که له ده روو به رمایه دژایه تی ناره زووه کانم نه کات و به به رده وامى ژیا ن دورم نه خاته وه لیى . من نه پوم و نه و ته نها نه مینیتته وه نابى ناوا بى “ به لام نه بی چى بکه ین .

په روین له م ساتانه دا که چاوه کانم نه یانه وی هه موو یادگار ییه کان هه موو ژینگه و شته کان له ناو خو یا به نه مری ره نگ پى باته وه . دلم لیوان لیوه له خه م . ته نها بیر له و نه که مه وه و ته نها به بوونى تو هیوادارم . ره نگه بو نه و ، رویشتنى من زور ناره حه تکه ر نه بی . به لام له گه ل هه موو نه وانه دا ته نها داوام له تو نه وه یه که زووتر بیى بو تاران ، تا نه و به ته واوی ته نها نه بی .

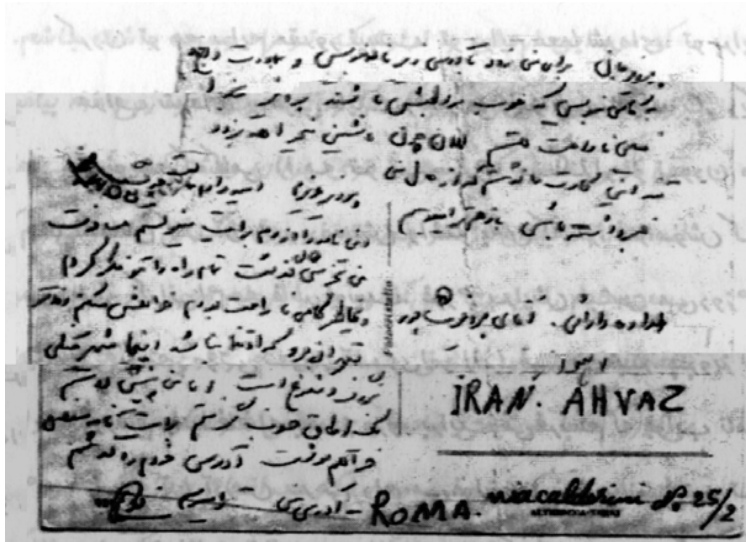
په روین من نازانم به چ زمانى سوپاسى موحیبه ته کانى تو بکه م نه گه ر تو نه بوویتایه ، من نه مه توانى پشت به هیچ که سى بهه ستم . به خوا به هه موو بوو نمه وه ناواته خوازم که تو خوشبهخت بیت و به هه موو بونمه وه ناواته خوازم که من و خراپیه کانى من فه راموشت که یت . من هه میشه خوشم نه ویى . نه مو یست نه م رسته یه ت بو بنوسم له بهر نه وه ی که من نه و نرخ و به هایه م نیه که تو م خوشبویت . تو روحت زور له وه گه وره ترو پاکژتره که له رو حى من بنالى من مروقیکم که خوم له نیو ریپه وی ترسناکی شییتیتى یه کانم ناوه و زیاد له هه موو شتى بیر له هیزیکى قول نه که مه وه که واز له ده سته کانم ناهینى و له ناو ده روونمایه و له نیو په نجه کانیدا بوونه وه ریکی لاوازم

بديبايه به لام تو نه هاتيتته وه و ئيستا نازانم كه ئايا هه مديسان له
ژيانما روژي تو نه بينمه وه يا نه . ويته ي کامي و خوتم بو بنيره .

به و په پري موحيبه تمه وه

ماچتا نه كه م .

خوا حافيزي تو فروغ





پشتی کارتێ جهژنه پیرۆزه

پهرویزی نازیزم ، هیوادارم حالت باش بی ، ئەم نامەیهت له پۆماوه بۆ ئەنوسم . سه‌فه‌ره‌که‌م به‌خۆشی تیپه‌پی . به‌ درێژایی ریگا بیرم له‌تۆ ده‌کرده‌وه‌و له‌به‌رکامی ناره‌حه‌ت بووم . داواکارم زووتر بچی بۆ تاران تا ئەو ته‌نیا نه‌بی . ئیره‌ شاریکی زۆر گه‌وره‌ و قه‌ره‌بالغه . به‌لام من لای دوستانیکم ، ژووریکی باشم گرت.نامهی درێژت بۆ ئەنوسم ناو نیشانی خۆم نووسی .

ماچت ئەکه‌م

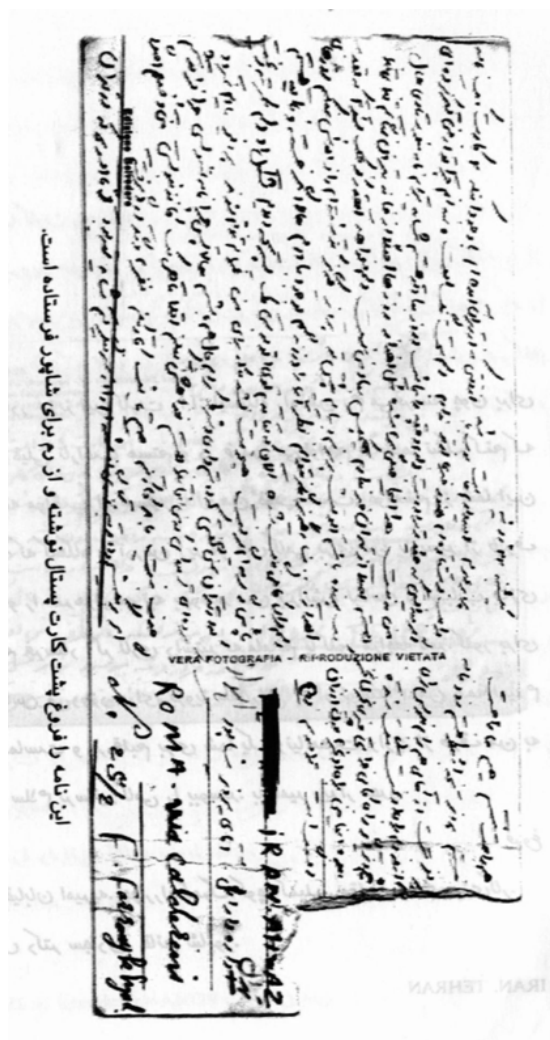
په‌رویز گیان . به‌و ناو نیشانه‌ی ژیره‌وه‌ نامه‌م زوو بۆ بنوسه‌ و ده‌رباره‌ی کامی بۆ دایکتی بنوسه‌ که‌ زۆر ئاگایان ئی بیته‌ . په‌رویز به‌ خوا زۆر ناره‌حه‌تم ئیستا له‌به‌ر ئەوه‌ی ئوتو مبیله‌که‌ ئەیه‌وی بپروات ، به‌خیرایی ئەم کارته‌م نووسی تا هه‌وا ئی حال و ئەه‌وا ئی من بزانی . هه‌مدیسان ماچت ئەکه‌م

فه‌رمانگه‌ی داوایی _ ناغای په‌رویز شا پور

IRAN _ AHVAZ

ناو نیشانی من

ROMA _ VIA CAIDEZINI NO 25/ 2



نهم نامه‌یه فروغ له پشتی پوستانکاردا نووسیویه‌تی و له روماره بو شاپوری ناردووہ.

دایکی نازیز ئەم کارته له ویستگه‌ی شه‌مه‌نده‌فهری رۆماوه ئەنیرم چونکه زۆر نارەحه‌تم بۆ کامی و ئەشمه‌وی سوپاسی تو بکه‌م که هه‌میشه‌ ناگات لیبه‌تی . حالی من باشه . تکات لی ده‌که‌م که جار جار به‌و ناو‌نیشانه‌ی ژیره‌وه‌ ده‌رباره‌ی حالی کامی بۆ بنوسیت له‌لایه‌نی منه‌وه‌ سه‌د هه‌زار جار ئەو ماچ بکه . من جلوبه‌رگ و که لویه‌لی یاری بۆ ئەنیرم ئەگه‌ر کاریکت هه‌بوو سه‌ردانی دایکم یا کلۆر بکه . کلۆر جلی بۆ ئەدوری . سه‌باره‌ت به‌ئەو بۆ په‌رویزیشم نووسیووہ . هه‌موو ئومیدیکم به‌ ئیوه‌یه و له دلما دنیا‌یه‌ک موحیبه‌تم بۆتان هه‌یه . له‌لایه‌نی منه‌وه‌ سلأو به‌ هه‌مووان بگه‌یه‌نه‌ کامی ماچ بکه . به‌ئومیدی دیداری سه‌ر له‌ نوی .

فروغ

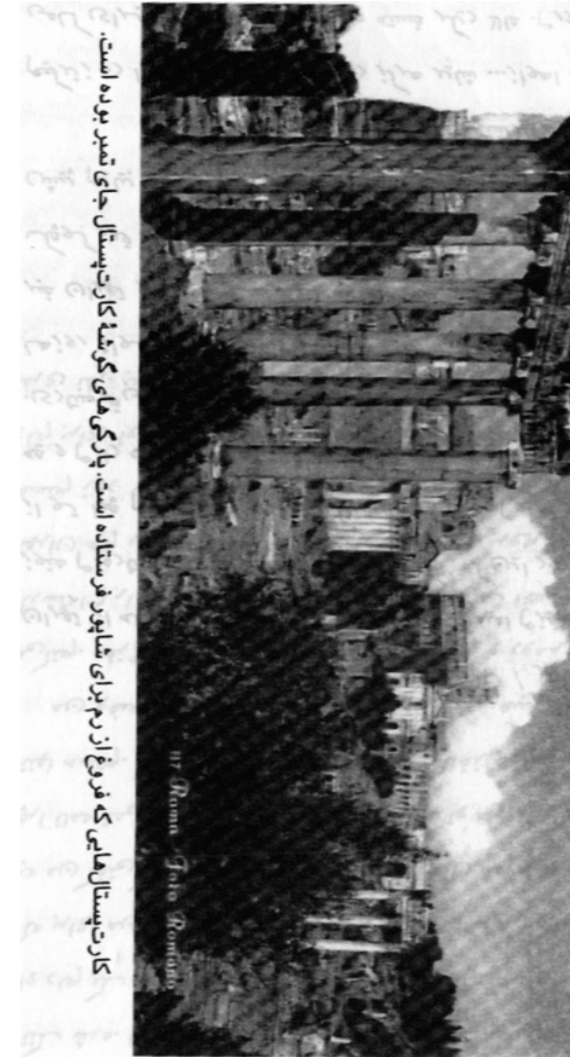
شه‌قامی ئەمیریه‌. چوار ریبانی گومرگ. کۆلانی که‌میلی . به‌رامبه‌ر گه‌رماوی سبزی کار . مالی دکتۆر سه‌جادی . خانمی

شاپور

Iran.tehran

یەكشەممە (30 ى حوزەيران)

پەروپىزى ئازىزم ھىوادارم ھالىت باش بى . لەو كاتەوھى كەلە تارانەوھە ھاتووم لەگەل ئەوھى كە 2اكار ت و نامەيەكم بۇ ناردوويت ھيشتا ھەوالىكى تۆ نازانم دلّم بەسەختى تەنگەو نازانم بۆچى تۆ لىم زىز بووى . ئەگەر ئەزانى كە چەندە تۆم خۆشئەوى و چەندە لىرە شەوو رۆژ لەبىرى تۆدام ، رەنگە نامەت بۇ بناردمايە . ھالى من خراب نىيە ، كەش و ھەوا لىرە زۆر گەرم بووھ . ھەكو ئەھواز بورۆژ لەمال ھەر نايەمە دەرەوھە تەنباي تەنباي ھىچ ھەوالىكى تاران نازانم ھىچ كەسى لە بىرى مندا نىيە . ھەز ئەكەم ئەوھەندە بچوك بىمەوھە تا ھىندەي بالندەيەك لى دى . ئەوكاتە بەم لەشەقەي بال و بىم بۆلاي تۆ . پەروپىز ھەرگىز رابوردووم فەرامۆش ناكەم رۆژانى ئەھواز.... ئەشى ھەرگىز ئىتر نەتوانم ھاوشىوھيان لە ژيانما بىنمەكايەوھ . ئىستا ئىتر ھىلاك و نائومىدم . دلّم بۇ كامى تەنگ بووھ . ئىستا كە ئەھاتم لە ئوتوبۆسىكدا كورپكى بچكۆلەم بىنى ھاوشىوھى ئەو. دلّم بەجارى داكەوت و گريام . ھىچ كاتى نەبووھ كە خەمەكانم تەواو بن بۆم . پەروپىز لە بىرم ناچىتەوھە كە لە تاران بىت و تەم كە خۆشم ئەويى و مەرجم كردووه كە بۆيەك بىن . ئىستا كەواتە بۆچى نامە نانووسى . بۆچى فەرامۆشت كردووم . تۆ ئەزانى كە من لىرە تەنباي . تكام وايە



ئەو پۇستكار تانەي كە فروغ لە رۇماوھ بۇ شاپورى ناردووه

لانی که مانگی نامه یهك بنووسه.من هیچ باش نیم. ئەبی ئیش بکه.م.
به یانی تا شهو ئیش ئەکه.م. می شکم ئیتر دهیه شی ، ئەگەر بگه پرامایه
تهوهو جاریکی تر ژیانی رابوردووم دهست پی بگردایه تهوه رنگه
باشتر بووایه . به لām به داخه وه که له تارانیش ئاسووده نیم . له هیچ
شوینی ئاسووده نیم په روین به خوا چاوه پیم زوو نامه بنیره سه بارهت
به کامیش بو می بنووسه . له بهرئه وهی که دām بو ئەو به تووندی تهنگ
بووه . په روین ئەگەر ویستت شتی بو کامی بکری مهیکره “ بیله لییره
من بو بکرم “ چونکه هه رزان و جوانه .

ماچت ئەگه م

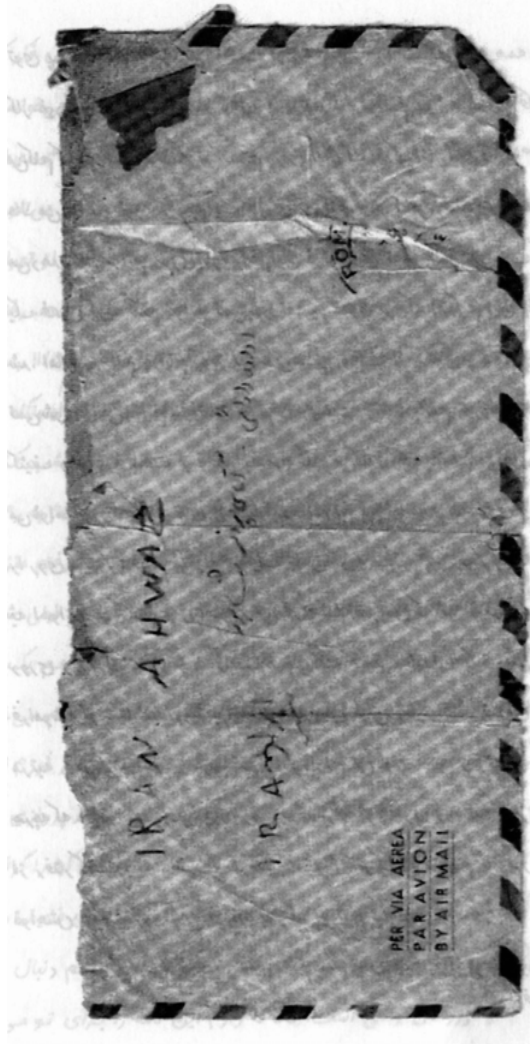
فروغ

سی ئه ممه (7 ی ته موز)

په روینی نازیم هیوادارم حالت باش بی . ئیستا وا هه فته یه که
که له پۆمام . حاله خراپ نیه . به لām خه ریکم ئەتاسیم . له بهرئه وهی که
زۆر ته نیام وجورئه تیش ناکه م تیکه لی ئیرانیه کان بم . له بهرئه وهی
بیره وه رییه کی باشی ئاشنایه تیم له گه ل هیچ یه کیکیاندا نیه . به روژ
ئه پۆم بو سهیری شارو به شه ویش له ژووره که مدا دائه نیشم و کتیب
ده خونیمه وه یان شتی ئەنووسم . یه که م روژ که هاتمه ئیره ناو نیشانی
هاورپی یه کی کۆنم پی بوو که له خانه ی هونه ر پیکه وه بووین لام و ابی
تۆش بیناسی . ئەو خوشکی " علی سدر " ه که گویا له سه ربازیدا
له گه ل تۆدا بووه . به پیکه وت له ماله کهیدا ژوریکی به تال هه بوو که
من یه کسه ر تی چووم . له لایه نی خانه وه خه یال م ئاسووده بوو .
به لām له باره ی کاره که مه وه بو ت بنوسم . چونکه من درهنگ به پری
که وتم ، بو سی مانگی هاوین چیتر ناتوانم بچمه زانکو منیش
بریارمدا ئەو سی مانگه زمان فییر بيم و دواتر پۆم بو قوتابخانه ی "
سیرامیک " واته کاشی دروستکردنی مودیرن که لییره زۆر په ره ی
سه ندووه و ئەو جاش چینی سه ر قوماش فییر بيم تا دواروژ بتوانم
ژیانم له تاران دابین که م . ژیان لییره زۆر گرانه من ژووریکم گرتووه
مانگی به 18000 لییره یانی 180 تمه ن ئەگه ر بمه وی ژوریکی

نامېنمەۋە . ھاتنم زۆر ئاسان بوو لە تارانەۋە بەفپۆكە ھاتم شەو لە بەبروت بووم . بەبروت شارىكى زۆر جوانە . رۆيشتم گەپرام بە ھەموو شارەكەدا و بەيانی زوو دەرچووم و كاتژمىر 8/5 ى گەيشتمە باشورى ئىتاليا . لەوى بە كەمى ئىتاليياى كە فیر بوو بووم ، ناوونىشانى وىسگەى شەمەندەفەرم وەرگرت و بليتم بۆ كاتژمىر 8/5 ى شەوم كپى تا شەو لەكەنار دەريا دانىشتم . شەويش بە رىكەوتم و بەيانی كاتژمىر 8/5 ە گەيشتمە رۆماو چونكە ناوونىشانى ھاورىكەم پى بوو يەكسەر سواری تاكسى بووم و چووم بۆ مالى ئەوان و بەرىكەوت ژورىكيش چۆل بوو و من شانم ھىنا ، بەلام خەرجىكەم زۆر بوو يانی ھەرچى پارەم پى بوو رۆيشت ھەلبەتە تا خوا ھەيە ژيانىش بەجورىك ئەگوزەرى و نابى لەمبارەۋە زۆر بىرېكەيەۋە . بەلام پەروىز حەزم ئەكرد لە ھەمان جى دا لە ئەھواز بوو ماىە و شەو رۆژ ھەستم بەبوونى تۆ بگردا يە لە پال خۆمدا و كامىم بۆ گەپان بېردايە . خۆشبەختى لە بەرز فرىندا نىە و كەسانى قانىع لە ژيانا ھەمىشە رازى ترنە . من كويم گرتوۋەو چۆن چۆنى ئەتوانم لاف لى دەم كە ژيانم داگىرکردۋە ، نەو من لاوازم و ناتوانم قىولى بكەم كە ژيان يانی مېردو منال و چاوم لەدوى خەيال و ئارەزووى بى بنەما بىت . ئىستا كە خەرىكم ئەم نامەيە بۆ تۆ ئەنووسم ، لە پۆستخانە دانىشتووم . كۆمەلى مرقىش لە دەورم دانىشتوون كە ھەموويان سەرقالى ئىش و كارى خويانن . كاتى سەيرى ئەوانە ئەكەم لە لای خومەۋە بىر ئەكەمەۋە كە لە ھەموويان بە دبەخترم لەبەرئەۋەى كە ژيانم بزر كىردوۋەو ئىستا ئەمەۋى خۆشم بەجورى بزرکەم . يادى كامى دلم ئەگوشى . ناتوانم بەرگەى دورىي كەى بەم خوين

ھەرزانتەر بگرم ئەۋا رۆحم دەرئەچى . يانی ئەگەر ماوى ھەيە و نەگازو جگە لەۋەش بچووك و پىسىشە . خەرجى خواردنیش لەبەرئەۋەى دەستى پىۋە ئەگرم رۆژانە 600 لىرە يانی بە 6 تومەن ئەكرى بىبەيتەسەر ئەمجا ئەمىنئەۋە خەرجى دەرەۋە ، يانی تراموا و بىننى مۆزە خانە و ئاسەۋارى مېژوويى كە زۆرى تى ئەچى . بەھەرھال من لەبىرى ئەۋەدام كە بەجورى ئىدارەى خۆم ببەم بەرپۆە ، تابتوانم بۆ ماۋەى يەك سال لىرە بىمىنمەۋە . من ئىرەم پى خۆش نىە . لىرە ژيان بى گيانە وخەلكى زۆر ماشىننىن . كاتى لە پاركە گشتى يەكاندا كچان و كوران ئەبىنم كە جواترین و تارىكتىن ساتەكانى عىشقىان لەۋپەرى ئاسايى بووندا بەسەر ئەبەن . حەز ئەكەم ھاوار بكەم . لىرە عىشق يانی قەلەيەكى داگىركراو و يانە كىتېكى خويندراۋە ، خروشان مانايەكى نىە و عىشق لەۋ پەرى پوۋچى دايە و من لەۋ رەۋشە زۆر ناپەھەتم . دلم بۆ تۆ تەنگ بوۋە . ھىچ كاتى باشىەكانى تۆ لەبىر ناكەم و چەندە زياتر ئەچمە نىۋ خەلكىەۋە لى يان ورد ئەبمەۋە زياتر ھەست بە دورى تۆ ئەكەم و زياتر بۆم دەرئەكەۋى كە چەندە دەرھەق بە تۆ ھەقنەناس و بى رابوردوۋ بووم . بارى دەروونىم خراپ نىە لەبەر ئەۋەى كە لە دەنگە دەنگى تاران رزگارم بوۋە و دوورم لەۋ خەلكانەى ۋەك ئەۋەى كە دوژمنايەتى ھەشتا سالە يان لەگەلما ھەبوۋە لىرە ھىشتا شىعەرم نەنووسىۋە . لەبەرئەۋەى كە ئىستا سەرقالى بىرکردنەۋە لە ژيان و دۆزىنەۋەى رىگەيەكم بۆ ئىدارە دانى ژيانم ، لىرە ئەمويست بچم بۆ دوپلاژكردنى فىلم يانی پىشتەر بانگىشت كرابووم . بەلام كە بىننىم ناۋەندىكى پىسە ئەمە بوو جىم ھىلا . ئىستا سەرەنجام بە جورىك ئەبى و من بە دلنبايەۋە برسى



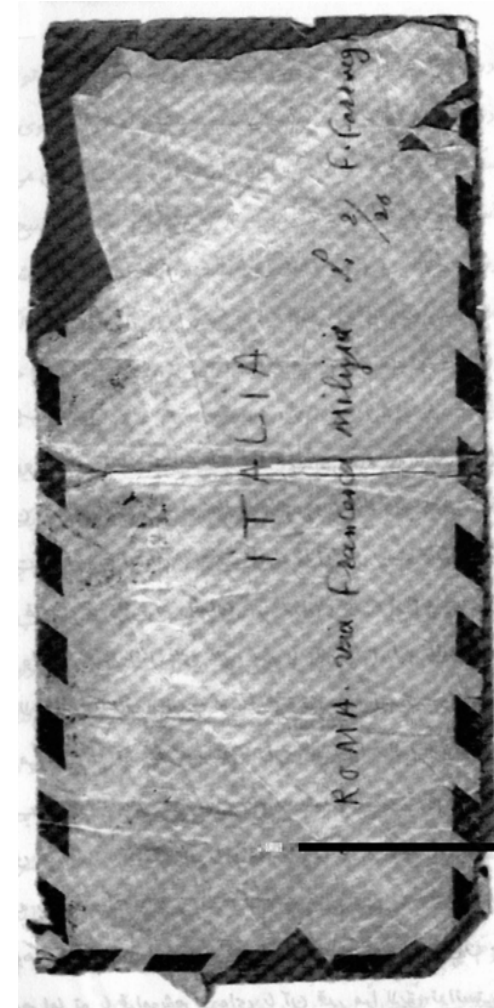
ساردييه وه بگرم . هه موو شهوى تا چينيك نه گريم . خه و نامباته وه سووچى خوم بوو كه ژيانم وای ئى هات به لام نازانم بوچى ؟ پهرويز به خوا هيچ كاتى له بهرچاوم دوور ناكه ويته وه . ناتوانم پياوانى ترم خوشبوئ پياوان به لامه وه پيس و گالته جارنه و كاتى سهيرم نه كه نه دلم تيك هه لدئ و نه مهوى برؤم و بيان خنكينم . حهزم نه كرد تۆ بويتايه و تۆم به سنگمه وه بنوسانايه وه تاويك بگريامايه و جاريكى تر له گهله تۆدا بگه پرامايه ته وه بو نه هواز و نه بوومه ژنيكى چاك . به لام نه فسوس كه تۆ زور له من دورى و ژيانى ئيمه له يهك جيا بوته وه بئى نه وهى دلّه كان يه كترين فراموش كردبئى . پهرويز نامم بو بنوسه زور زياد ، لاني كهم ههفتهى دووجار . حهز نه كهم تۆ خوشبهخت بيت حهز نه كهم تۆ له ژيانا بگه ي به هه رشتئى كه نه تهوى ، چونكه خوشم نه ويئى . له ناخى دلّه وه خوشم نه ويئى و له هه لسوكه وتى رابردووم زور شهرمه زارم . پهرويز ده ربارهى كامى بؤم بنوسه و تكائه كهم زووتر بچؤ بو تاران تا ته نيا نه بئى .

له دووره وه ماچت نه كهم

فروغ

12 ى ئاب " _ رۇما

پەروپۇزەكەم ئەمپۇرۇ لە تارانەوہ نامەيەكم ھەبوو ، زانيم كە تۇ ھاتوويتەوہ بۇ تاران . دنيايەك خۇشحال بووم . چونكە ئىستا ئىتر كامى تەنيانيہ و ، ئە گەرمىنى ئى نيم تۇ ھەيت كە زۇرت خۇشبوئيٹ ، چونكە خۇت ئەزانی كە كەسانى تر ھەر چەندىكىش موحىبەتيانہ بۇ بنيادەم ھەبى " ھيچ كاتى ناتوانن جيگەى بەتالى باوك يان دايكى بنيادەمەكە پىر بكنەوہ . پەروپۇز تاكو ئىستا بەلانى كەم دە دانہ نامەم بۇ نووسيويوت و نەمناردوون. نازانم بۇ ؟ وام ئەزانی كە تۇ ئىتر خۇشت ناویم چونكە ھەرھيچ وەلامى نامەكانمت نەداوہ نەوہ چەند رۇژيك لە مەوبەريش كە كتيبيكت بۇ ناردبووم ھەرچەند لاپەرەكانيم ھەلدايەوہو سەرەو ژيىرم كردن بەشكو وشەيەكت بۇ نووسييم " بينيم كە نەخىر ھيچ شتى نيه . بەسەختى خەمبارم بىريار بوو نامەم بۇ بنووسى بىريار بوو ھى يەكتريين بەلام تۇ يا فەرامۇشت كردووم يا ئەوہندە بەلايقت نەزانيوم كە جاريكى تر نامەم بۇ بنووسى . بەلام پەروپۇز من ھەميشە لەبىرى تۇ دام . ئاليرە كە ژينگە بە تەواوى گۇرپراوہ ليىرەكە سەربەستى قورسايى ئەخاتە سەرشانم و ليىرەكە ئەوہندە جوانيى ھەيە و من ئەتوانم سووديان ئى وەرگرم . ھەرگيز بيىجگە لە تۇ ھيچم ناوى ھەموو رۇژى بەياني و ھەموو رۇژى دواى



به كوي ئەگاۋ جگە لەمەش ئەگەر بمەوی ھەمووكانم لە نووسینی و تاردا بەسەر بەرم لە كوي ئەتوانم شیعەر بڵێم یانە كتیب بنوسم یا وانە بخوینم و موتالا بكەم . بەسەختی بیچارە بووم . ئیستا حەز ئەكەم پارەى زۆرم ھەبى . ئیستا ھەست ئەكەم كە پارەو پوول بۆم بۆتە مەسەلەيەكى ژيارى بەھەر حال ھەموو شتێكى پى جى بە جى ئەبى . ئەبى بیرىكى تر بكەمەو . سەرەنجام تۆ لە رەوتى باس و خوازی ھەمووکارەكانم ئاگادار ئەكەمەو و تۆ ئەوسا ئەزانیت كەچۆنە پارە پەيدا ئەكەم .

پەرویز رۆما زۆر جوانە . ئەمەندەشتى ئى یە بۆ سەیرکردنە كە مروڤ گێژ ئەبى، بەلام خەلكیكى باشى نیە. پیاوھەكانیام ھەموو ھەرزەو بى تەربییەتین و ژنەكانیشان ھەموو بیرو خەیاڵیكان ئەوھە كە گیرفانى پیاوان بە تال كەنەو . بەلام بەگشتى جوانیەكان زۆر ترن و مروڤ ئەتوانى خۆى بەو شیوھە دامركینى . لیڤە ئێرانىەكان زۆر نین و ئەگەر ھەشبن من ھەقم بە سەریانەوھە نیە. زۆر شت ھەبە لە پشت جامخانەى شووشەى دوكانەكانەوھە ئەبیینم ، ھەرزانە و جوانە و لە خۆرا حەز ئەكەم كە پارەم پى بى و بۆ تۆ كامى بكرم و بیبیرمەو ، بەلام یەكسەر رەوشى خراپ و سەیرى خۆم بىر دیتەوھە و پى یەكانم خیرا ئەكەم و چاوھەكانم دائەخەم تا ئیتەر ھیچ شتى نەبینم و ھیچ نەوى . تاكو ئیستا زۆر تر مۆزە خانەكانم ببینیە . مۆزە خانەى " قاتیكان " ئاخ خۆزیا تۆش لیڤە ئەبووى و ئەتبینی تاچ پلەيەك ھونەر پێش كەوتن و گەیشتن بە تروپكى ھەبە و چۆن چۆنى مروڤ لەبەردەم مەزنیتی ئەودا خۆى بزر ئەكات . بۆ تۆ توانای ھاتن ھەبە چۆنكە لە رۆما مەسرف ھەر زانە مانگی بە 50000 لیڤە یانى 600تمەن بە

نیوھرو ئەرۆم و سەیرى سندوقى پۆست ئەكەم و ھەموو شەوى بە خۆم ئەلیم كە بەیانى ھەر ئەگات . پەرویز تۆ ھەقتە ئەگەر منت خۆش نەوى ، ھیچ كاتى ژنیكى چاك نەبووم بۆ تۆ ھەمیشە ئەشكەنجەم ئەدايت و نوقمى ناوخەونەكانى خۆم بووم . بەلام لانی كەم بۆم بنوسە كە ناتەوى لەگەل من نامەگۆرینەوھت ھەبى . پەرویز لیڤە تارادەيەك حالم باشتر بووھە چۆنكە ئیتەر لە میوانخانە ژورم گرتووھە كورپكى بچكۆلەى ئى یە كە كورپى خاوەن مالا كەبە . قزى سەرى زەردو چاوھەكانى شینە . ناوى " ئە رىكو " یە بەیانیان و شەوان كە لە مالاوھەم ئەو دیت بۆ لای من بەیادی كامیەوھە ئەوم زیاد خۆشەوى . ھەرچەندە ئەشكەنجەم ئەدا ھیچ نالیم چۆنكە بىر لەوھە ئەكەمەوھە كە نەوھەكو كامى ئەشكەنجەى كەسى بدات و سزای بەدەن و ئەوبگری و منى ئى نەبم كە فرمیسكە كانى ماچ بكەم و بە سنگمیەوھە بنو سینم . فیڤرى ئیتالیایی بووم یانى ئەمەندەى كە لەماوھى مانگیكدا ئەبى فیڤریم . ئیستا ئەتوانم پىوئستیەكانى پى دەستەبەر بكەم . خەیاڵم نیە بچم بۆ " پروجیا " چۆنكە لە رۆما قوتابخانەى زمان فیڤر بوون زۆرە بەلام ئیستا چۆنكە پشووئى ھاوینە ، لەھەموو شوئینی داخراوھە . دوومانگی تر ئەكریتەوھە من ئەچم بۆ قوتابخانەى " سیراميك " یان كاشى سازى مودیرن كە وای بۆ ئەچم لە ئیران چاك بى بۆ ئیش كردن سى و چوار دانە شیعرم وتوھە . ئەمەوى سوود لە دەرفەت وەرگرم و كتیب بنوسم ، ئیستا خەرىكم لە میشكما بابەتى ئەوھە تاوتوى ئەكەم بەلام ھەمیشە لە رووى بارى داراییەوھە نارەختم . وتارگەلیكى زۆرم بۆ گۆقارەكانى تاران ئامادە كردووھە كە بە نیازم سەرھەتای مانگی داھاتوو ببینم بەلام ئەو پارانە

که سهرم ئەخەمەسەر سەرین و ئەگریم . چونکه ئیتر هیچ شتی تازە نابیتەوہ بۆم . کاتی تۆ رویشتی ئەمزانی که بۆ هەمیشە ئەتەوی بپروی بەلام دادانەکانم لە یەگ تووند کرد و وتم ئەبێ تەواو بیت . چونکه نەمویست پیس بی .

پەرویز ئیستا وەکو ئەوہ وایە که خەریکم ئەم قسەییە تۆ بە خودی تۆی ئەلیمەوہ وەك ئەوہیە که تۆ لە پالما دانیشتووی قوولی چاوەکانت که خۆشم ویست و لیوہکانت که ماچم ئەکردن و قژت که کاتی ئەتشۆردو سفت ئەبوو زۆر جوان بوو و بە دزییەوہ لە تۆی ئەروانی که نەوہکو پپی بزانی ولە خۆت بگۆرپیست . ئیستا هەمووی لە بەرچاوما زیندوو بوونەتە وە . سهرم رائەوہشیئیم چونکه یادی تۆ هەمیشە لەگەل فرمیسکا دیت . نامەوی بگریم چونکه ئیتر ماندوو بووم ماندوو بووم . تاکە ی ئەبێ بیر لە تۆ بکەمەوہ . ئارەزووی تۆ بکەم ، تۆم بە هەموو بوونەوہوہ . هەموو هەستیەکە وە بوی و دەستم پیست نەگات . حەز ئەکەم جەستەم بە گەرمیی جەستە ی تۆ بسووتی . ماوہیەکی زۆرە که چیت جەستەم ئارەقی نە کرد وەوہ داخ نەبووہ . ماوہیەکی زۆرە که ماچەکانت لەسەر لیوہکانم هەلاتوون . جگە لە تۆ هیچ کەسیکم بۆ خۆش ویستن لەلانیە . بەدوای عیشقا ئەچم و بە پەشیمانیهوہ ئەگەریمەوہ . چونکه عیشق و چیرۆکی من لەبوونی تۆوہ یەو ناتوانم فیل لەخۆم بکەم . کاتی بیر لە چیرۆەرگرتن ئەکەمەوہ جەستەم رائەکیشری ، جەستە ی تۆم بیر ئەکەویتەوہ و بە یادی رۆژ و شەو و ئەوخولەکانە ی که لە بوونی تۆدا نوقم ئەبووم و تۆ دە ستت ئەگرتم و ئەو دنیا جوانت نیشان ئەدام که بنیاتت ناو ، چاوانم ئارەقی

پارە ی خۆمان ئەتوانی بژیت . هەلبەت بەباشی یانی ژووری باشت هەبێ ، خواردنیشت ریکوپیک بی و بتواتی شەوان بچی بۆ سینەماو یات بەرۆژ تەماشای مۆزە خانە بکە ی و بەلام ئیتر لەمە زیاتری تیا نابێ . یانی جلوبەرگ و سەفەر و نەخۆشی و بەکورتی پاشماوہ ی خەرجیەکانی تر ئەبێ پارە ی زۆرت هەبێ پەرویز حەز ئەکەم زۆر شتت بۆ بنوسم بەلام کاتی بیر ئەکەمەوہ سەیر ئەکەم چ سوودیکی هەیه ئەگەر سەد هەزار جاریش بنوسم که خۆشم ئەوی ، تۆ باوہرناکە ی ، بەلام هەقیقەت نیە . هەقیقەت ئەوہیە که لیڕە لە رۆما لە نیو دەستەیهک کچ و کۆری ئیرانی که خەریکن تا ئەوپەرەکە ی سوود لە ئازادی خۆیان وەرگرن من شەو و رۆژ بیر لەتۆ ئەکەمەوہ و ناوی تۆ فرمیسک دەزینیئە چاوم و هەرکاتی کەسی لە من پرسسی که بۆچی چوار دیواری ژوورەکەم جی ناهیلیم و ناچم بۆ پیاسە و رابواردن لە دلەوہ پی ئەکەم . چونکه بۆ من ئیتر ئەم پیاسە و رابواردن و ، ئەو سەماکردن و لەدەوری یەک کۆبوونەوانەو ، کات بەسەربردن بەقسە ی بی مانا بۆتە کاریکی گەلحویانە و بی و اتا بۆ من خەلوەتی خۆم خەلوەتی که بە خەمی لەدەستدانی تۆ و شادمانی رابردووم نەخشاوہ ، زۆر خۆشتر و شیرینترە . بیر لە تۆ ئەکەمەوہ ، لە تۆ ، لە قسەکانی تۆ ، لەچاوەکانی تۆ ، لە پیکەنینەکانی تۆ ، لە گالته جارییەکانی تۆ ، لەو پیاسەو گەرانانە ی که لەگەل تۆدا دەرچووم . بەو ساتانە ی که لەگەل تۆدا بەسەرم بردوون . بەشەوان و بەبەیانیان بەنیوہ شەوان و بە ماچ و بەفرمیسک و بە شەرو بەزیزبوون و بە ناشتی بەمالەکەمان و بەکامی و هەندی کات بە خەونەکانی خۆم پی ئەکەم و کاتیکیش دی

ئەکرد . ئاي پەرويز زۆر شىت بووم . نازانم چى ئەنووسم . ئەمەندە
هەيە كە ئەزانم درۆنانوسم . تەنيا داواكار يىهەكم لە تۆ هەيە نامەم بۆ
بنوسە تەنانەت ئەگەر يەكى بىت . تەنھا
يەكى . هەمديسانيش رازيم ، چونكە خۆشم ئەويى ئەوئەندەش كە
بزانم كە لە بىرتام و فەرامۆشت نەکردووم ، بەسە . دەربارەى كاميش
بۆم بنووسە . لە دوورەو سەد هەزار جارت ماچ ئەكەم

فروغ

سى ئىشەممە 8ى ئۆكتۆبەر

پەرويز نازانم بۆچى ديسان خەرىكم نامەت بۆ ئەنووسم . ئەمرو لە
دواى مانگى كاغەزى داىهەت و هەوالى حالى كاميم زانى . رەنگە من
هەقم نەبى كە لەوبپرسم و ئەو بەهەى خۆم بزانم ، بەلام ئايا ئەتوانى
نكولى لە هەستى داىكايەتى من بكەيت . پەرويز كاتى ئەو نىگارو
ويئانە يم بينى كە بۆمى كيشا بوون ، زۆر گريام . حالىم باش نيه .
ليره لە تەنبايدا رۆژ بەرۆژ ورم خراپتر ئەبىت . بەتايبەتى كە نەبوونى
پارە و پەشيووى ژيان و دەربەدەرى زياتر وردوخاشى كردووم . سى
مانگە كە ليهرە بەلام هيندەى سى سال لە بەرچاوەما چۆتە پيش .
ئەمەوى چاوەكانم ليك بنيم و خۆم لەتاران و لەلای كامى ببينم . تۆ
منت فەرامۆش كردووه . هەقت ئەدەمى من شايستەى هيچ جۆره
موحيبەت و بەزە يىهەك نيم . من مروقيكى بەدبەختم كە رۆحى
سەرگەردانم هەر ساتەو بەرەو لايەكم رائەكيشى و سەرەنجاميش
ئەزانم كە جيگەم لە كوى يە . ليهرە ژيانم شووم و ترسناكە . ئيستنا
سى مانگە نەخۆشم و دەم ليك نانيم . تۆ ئەزانى كاتيكيش كە لە
تاران بووم لە دواى منالبوون هەميشە وەزعى زيدانى من خراپ
بووهو چارەسەرم ئەکرد . لەو كاتەوہى كە هاتوومەتە ئيره هەر
لەسەرەتاوہ هەستم كرد كە حالىم خەرىكە رۆژ بە رۆژ خراپتر ئەبى

رابوردوو له بیر بهر وه و به خاتری نه وهی که من لانی کهم بتوانم لیږه به بیړیکی ئاسووده وه دهرس بخوینم هندی کات سه بارهت به حالی کامی بوم بنووسه و وهکو جار ان له گهل منا دوست به . په رويز من نامه وی پشتم به یه کیکی تر به ستم من نه موی همیشه توم هه بیت . نه گهر نه ته وی ژنیش بینی ، دیسانیش بیینه به لام دوستی من به به خوا هر به وهش پازیم . تنها نامه یه کم بو بنوسه ، بنوسه که بوچی له من زیز بوویت . په رويز سویندت نه دم تنها یه کی ، پاشان نیتر هیچ شتی کم له تو ناوی . من ناتوانم رایه لم به ابردوومه وه بیچرینم . من همیشه خوم به هی تو و ، کامی نه زانم . بیله من لانی کهم به و هیوايه دلخوش بم بیله منیش ساتیک بژیم . په رويز به خوا نه خوش و به دبه ختم و تو ناتوانی تی بگهی که چنده پیویستم به تو یه تومهر گی کامی ، نامه م بو بنووسه .

فروغ

توانیم تنها جاریک بچمه لای دکتور و تی هیکه دانه کانت ئاساوه و هوی کردوو وه نه مه تازه نیه . رهنه سالیکی بی و تو بیت نه زانیوه و نه بی زو چاره سهری بگهی . به لام په رويز چون چونی نه متوانی هه موو جاری 430 تمه ن به دکتور بدهم و پسوله ی گران گران بکرم ! وتم به جهه نم ، نیستاش نه لیم به جهه نم ، دواتریش نه یایم به جهه نم . من تنها نه بی بمرم . کاتی خوشبه ختی نه پروا لیگه ری با بو همیشه پروات نیستا نیتر هندی جار له تاو نازاری زور نه موی هاوار بگه م . به لام بهرگهی هه موو شتی نه گرم . رهنه مهرگم زووتر بی و ئاسووده م بکا . کاتی هه مووان روویان لی وهرگی پراوم کاتی مانگ به مانگ له مناله کهم بی خه بمرم ، کاتی تو که تنها پالپشتی من بوویت ، پشتم تی کردووم ، نیتر نه موی چی له ژیان بگه م . په رويز رهنه تو باوهر به قسه کانم نه که ی نه شی من به دروزنه و به دره گه زو ته له که باز بزانی ، به لام من تنها زور به دبه ختم هر نه وه و تنها گوناوم نه وه یه که زور زوو هاتمه نیو ژیانی کومه لایه تیه وه . یانی کاتی که کچانی تر له ماله وه ماله باجینه و بوک بوکینه یان نه کرد ، بویه توانای بهرگه گرتنی راستیه کانی ژیانم نه بوو و ، نیستا تی کشکاو و به دبه خت که و توومه ته نه م سووچی دنیا یه وه و دلنیام که نه گهر بمرم له برسانا یا به نه خوشی یا به به دبه ختی و ئاومو میدیا هیچ کهس نازانی . په رويز له مه زیتر نانوسم ناتوانم بنوسم سویندت نه دم به گیانی کامی و به یادی نه و روژانه ی که پیکه وه نه ژیاين و یه کتریمان خوش دهویست و نیستا حه سره تی ساتیکیش نه خوم ، نه گهر من خرا په مکردوو به مبه خشه ، من گوپراوم ، زور گوپراوم . من منال بووم و نیستا ژیان به سه ختی مات و حهیرانی کردووم . په رويز

زیاد کراوهکان

چوارینه‌کان:

زان پیش که برسرت شبیخون ارند
فرمای بتا نا می گلگون ارند
تو زر نئی ای غافل و نادان که ترا
در خاک نهند و باز بیرون ارند

گویند بهشت و حور عین خواهد بود
انجا می و شیر و انگین خواهد بود
گرما می و معشوق پرستیم رواست
چون عاقبت کار همین خواهد بود

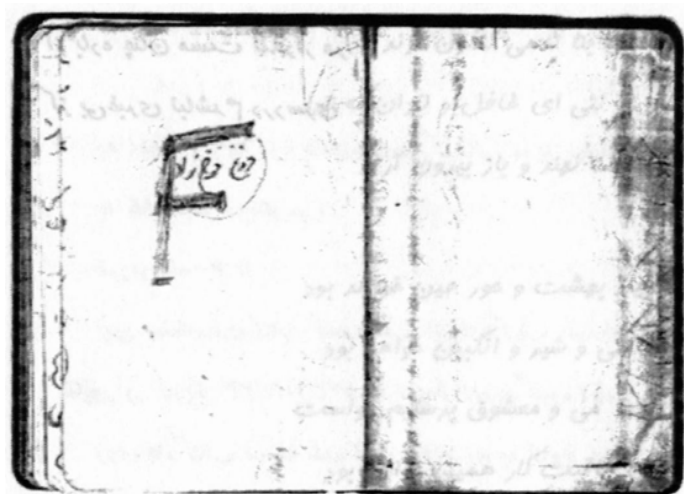
روزی که گذشته ست از او یاد مکن
فردا که نیامده ست فریاد مکن
برنامه گذشته بنیاد مکن
حالی خوش باش و عمر برباد مکن

گۆزانییه‌کانی ده‌کیم عومهر خه‌یام

به کوشش و سه‌رمایه‌ی حسین کوهی کرمانی ، به‌پژوه‌بهری
گۆقاری(نه‌سیمی سه‌با)به‌ده‌ست و خه‌تی تاهیری خوشنوس .

مانگی مایسی 1941

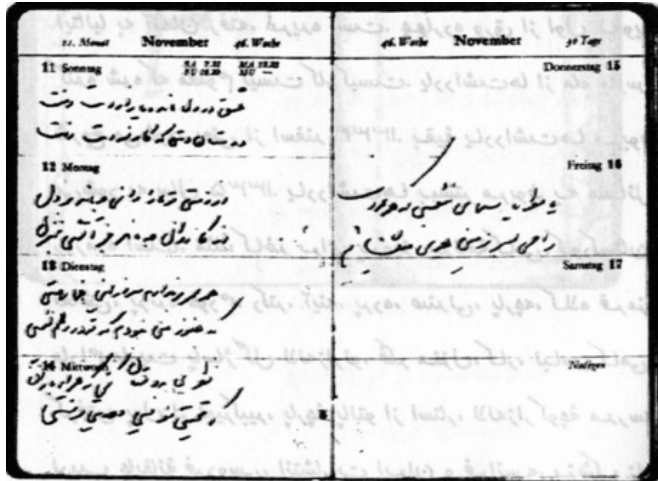
ئه‌مه جیاکارییه‌کانی کتیییکه به ئه‌ندازه‌ی له‌پی ده‌ست که
په‌رویزی شاپور له به‌رواری 13|11|1951 پی‌شک‌ه‌شی کردووه به
فروغ. له‌سه‌ر به‌رگی کتییبه‌که نوسراوه (پی‌شک‌ه‌شه به فروغی
خوشه‌ویستم). له‌پشتی به‌رگیش نوسراوه (ئه‌م کتییبه بچوکه له‌لایه‌ن
په‌رویزه‌وه پی‌شک‌ه‌شکراوه به فروغی ژنی به‌وه‌فای بو یادگاری. بو‌یه
ئه‌م کتییبه له به‌رواری (13|11|1951) وه به‌هی فروغ حسابه.
فروغیش له ژیر ده‌ست و خه‌ته‌که‌ی شاپوردا نووسیویه‌تی: (راسته ,
پشتگیری ده‌که‌م). به‌سه‌ر هه‌تدی له چوارینه‌کانی خه‌یام دا
نیشانه‌ی(×) هینراوه که نازانم ئیشی کی یه. باشتتر وایه ئه‌و
چوارینه‌نه بخوینینه‌وه .



هنگام صبح ای صنم فرخ پی
بر ساز ترانه ای پیش اور می
کافکند به خاک صد هزاران جم و کی
این آمدن تیر و مه رفتن دی

یارب بگشای بر من از رزق دری
بی منت مخلوق رسان ما حصری
از باده چنان مست نگه دار مرا
کز بی خبری نباشدم درد سری

جوانه‌کان، برپاره له‌گه‌ل په‌روین بچینه سینهما، جه‌عف‌ری به مه‌به‌ستی ری‌که‌وت‌ننامه ، دیته مالمان، هونراوه بو ژماره‌ی سی‌زده‌به‌ده‌ری پو‌شه‌نفیکرو له‌م جو‌رانه. له پو‌ژژمی‌ره‌که‌دا هندی‌هونراوه به‌خه‌تی فروغ ده‌بینین که زیاتر هی (سه‌عدی) و) سایه) ن ، گرینگی‌دانی فروغ به‌سه‌عدی ، رنگه پی‌ویستی به لی‌کو‌لینه‌وه‌بی.



له پو‌ژژمی‌ریکی به‌ر باخه لی فروغ:

نهم پو‌ژژمی‌ره به‌نه‌لمانییه‌وه هی سالی 1956ی زایینییه که ده‌کاته 1334 و 1335ی هه‌تاوی. پی‌ده‌چی فروغ کاتی که له‌نی‌تالیا بووه ، چووبیت بو‌نه‌لمانیا کریبیتی . چوارده لاپه‌ره‌ی سه‌ره‌تای پو‌ژژمی‌ره‌که ، لی کراوه‌ته‌وه و دیار نیه که ئیشی کی‌یه . یاداشته‌کان له ملنگی نازاره‌وه ده‌ست پی‌ده‌که‌ن، واته له مانگی ئیسفهن‌دی 1334(1955) به‌شیک‌ی تری یاداشته‌کانی د‌ه‌براره‌ی سالی (1956) هو زو‌ربه‌ی یاداشته‌کان د‌ه‌براره‌ی ئیشوکاری پو‌ژژانه‌یه. وه‌ک: کاغز بو‌په‌رویز ، به‌رنامه‌ی کامی، باخچه‌ی ساوایان، وینه کی‌شان، پورتره‌یتی خو‌م، دوکتور، ناوینه، په‌رده، کورسی، قوماش، کلاوی سوور ، خاتوو ماریت، بازار‌ی گولی لاله‌زاری نوی. فیکری مال، کار، جلو‌به‌رگی کامی، وه‌رگرتنی پاره له‌نهمیر که‌بیر، قوماشی پالتو له‌نهمستار ، لاله‌زار کو‌لانی قوتابخانه‌ی نه‌دیپ، چاپخانه‌ی فیرده‌وسی، په‌خشی ئیران و فه‌رهنسا، پزیشک‌زاد بو‌وتاره‌که ، وه‌رگی‌پانی کتیب، په‌زه‌وی و خوشکه‌که‌ی لو مالی ئیمه ، هونراوه بو‌سپی‌ده‌ی فه‌ردا، لایم لایت له‌گه‌ل می‌زی، هونراوه‌یه‌کی نوی بو‌خوشه ، لوعبه‌تی شیبانی، بو‌چاپ له پو‌ژژنامه، ری‌ستورانی نه‌ده‌ب، نه‌نجومه‌نی هونه‌ری، وتاری چهند شیعریک، هونه‌ره

لهكوى خهبرى ههيه نووستوو، كه سهرى بهسهر سهرى يارييهوه

بيت

كه شهو چهنده دريژه له چاوى پاسهوانان
ئهى سوبجى شهو نشينان، گيانم ئارامى لى برا
ئهوهنده درهنگ كهوتى، وهك شيو لاي روژو وانان
غهزه ليكى سهعدى ببينن
گورگى دهم پيس و

عيشق ما له دلاو يار له دهست چوو
دوستان كومهكى، كار له دهست چوو
به كوچى تو، دهزاني چى ماوه له دل
له كاروان چى ده مينى، جگه ئاگرى له مه نزل

تامام لهم خومارى مهستيه سهر هه لئابرم
چونكه هيشتا من نه بووم، كه توله دلما جيگير بوويت
سه يريكى ره فيقان كه م، هه زار جار باشته له وهى كه
سلاوى بنووسى، يان دياريهك بنيرى

يا عه ترى گوله ياسه وه نه وشه ييه كان ئيواران
به رهو سهر زه مينى هه وهس، راپيچم دهكهى
گهردنم چاوه پي ئه لقهى دهستانى تو بوو
له سهر سهر چاوهى خراب
به لام بينيم به دوو چاوى نيگه ران

كه دهستانى تو تيپه پرين
وهكو ئاويك، رهوانه به رهو خه لكان
گريه م سهر هه لدا، له داميني ئه ودا
به هه نسكى كه ئيستاش
يادى، جهسته م ده سووتيني

قاوخي پيخه فم به تالى ته نيا ييه و
توش وهك مروارى
ئاويزانى گهردنى خه لكى ترى

كچى نوستوو له بهر مانگه شهو
وهك گوله نيلوفه ريكي سهر ئاو
خه و ده بينى كه ياره كهى بيماره

بينيميت له خه وا، خه مبار هه لتوتاو
سازيكي شكاو له باوهش داناو
باشى ده ناسم ئه م سازه پر سوزه
دريغ... عه شقى من... عه شقى تيك شكاو

(سایه)

کیشهی ئەوانهی له خوا هه‌لگه‌پاونه‌ته‌وه ، ئەوه‌نده زه‌حمه‌ت نیه
زه‌حمه‌ت، کیشهی ئیمه‌یه که خوا لی‌مان هه‌لگه‌پاوه‌ته‌وه
ده‌زانم له کو‌پری نه‌یاراندا شه‌و باده‌ت خوار‌دو، نازانم
کو‌پرت به‌ جی‌ هیشت ، یا هه‌ر له‌وی‌ نوستی
ئهی زاهید له تو‌چ نه‌مرینی ، چی‌ دوعیی‌ هه‌بووه
که خاوه‌ن نه‌فسی‌ له‌م خیله‌ سه‌ر ده‌ریینی‌

(موجه‌ممه‌ری ئەسفه‌هانی)

شیتال‌ ده‌بوو ئهی شیخ ، به‌رگی ته‌قوا له‌به‌رتا
گه‌ر گرفتاری که‌سی‌ ده‌بووی ، تو‌ش وه‌کو من
(واله)

له‌م گرینه‌ی ناصح مه‌به‌ست ده‌بی‌ چی‌ بی‌ ، حالی‌ نابم
دل‌ هی منه‌و ، چاو هی منه‌و، ده‌ست هی منه‌و ، قولیش هی من .

ئهمه‌ش کلێشه‌ی سه‌ره‌تایی هونراوه‌یه‌که که‌فروغ

په‌یتا په‌یتاله‌پروژمه‌یره‌که‌یدا نووسیویه‌تی و خه‌تی به‌سه‌ردا
هیناوه‌.شیوه‌ی کو‌تایی ئه‌م هونراوه‌یه به‌ناوی (تیکشکانی
پیوستییه) له‌ کتییی (دیوار)دا چاپکراوه‌. ئه‌و شیعره‌ی فروغ پیش
و پاش ده‌ستکاری ده‌ خوینیته‌وه

ئای که‌ خو‌شه

وازه‌ینان له‌ تو‌و خو‌به‌ ستنه‌وه به‌یه‌کیکی تر من

له‌سه‌ر گو‌په‌که‌ت.....

له‌سه‌ر گو‌په‌که‌ت ئهی عه‌شقی نیاز ئالو

سه‌ما کردن

ئای که‌ خو‌شه

وازه‌ینان له‌ تو‌

له‌ تو‌ ئهی سیبه‌ری ترس

له‌ تو‌ ئهی ماچی سوتینه‌ر

باشتر وایه‌ تو‌ چاو بی‌وشی

هاتم خو‌م به‌ تو‌دا هه‌لواسم

به‌لام بینیم که‌ تو‌ چلیکی بی‌ گه‌لای

تېكشكانى نياز

ئاگرى بوو دامركاوه
رېسمانى بوو هه لوه شوه
دل كه له به نندت ره هابوو
جامى جادوويى غه م وردبوو

ها تم تا خو م به تو وه هه لو اسم
به لام بينيم كه تو چليكى بى گه لاي
به لام بينيم كه تو له سهر رو خسارى نوميدم
خه ندهى مهرگى

ئاي كه خوشه
له سهر گو پر كه ت ئه ي عيشقى نياز نالو
سه ما كردن ...

ئاي كه خوشه
له تو پران و به غه يرى تو گه يشتن
له سهر غه م ده رگا داخستن
به هه شت كه وا لي ره دايه
سي به رى هه ورو كه نارى مه زرا
به خوا لي ره دايه

به لام بينيم كه تو له سهر رو خسارى هيوام

زه رده خه نهى مهرگى

كلپه يهك بوو دامركاوه

رېسمانىك بوو , هه لوه شاوه

دل كه له به نندت پرزگارى بوو

جامى جادوويى خه فته شكا

ئوخه ي

ئوخه ي كه ته ليسمى تو به تال بوو

بووم به گول تا له شهوى تو دا

عه ترى (...) خه ونيك

كلپه يهك بوويت و دامركاى

خه نده يهك بوويت و قه تيس ماى

باشتر وايه بيرنه كه يته وه

له من و ئيشى ده روون سووتينم

ها تم تا له گه ل تو

له (...) مو م

گرېك بوو دامركا

دل كه له به نندت پرزگار بوو

جامى جادوويى خه فته شكا

كلپه يهك بوو دامركاوه

رېسمانىك بوو هه لوه شاوه

باشتر وایه تی نه فکری

له من و ئازاری دهر وون سوتینهرم

که من ئوقره م نیه له دهست ئیش و ئازار

که من به کلپه ناگریم

کتیبی (دیوار)

له زهرفینکدا که شاپور نامه کانی فروغی تیدا هه لگرتوو ه ،
چه ند هونراوه یه که هه بوو که هه موویان له پروژنامه کان کراونه ته وه ،
لام وابوو که ده بی شاپور هویه کی هه بی ، بو هه لگرتنی ئەم نامانه
.چوار هونراوه یان هی فروغه و یه کی کیشیان هی شاملویه .
پیشکەش به شاپور کراوه . یه که دوویه که له م هونراوانه
په یوه ندی به نامه کانه وه هه یه . جگه له وهش که نامه کانی فروغ
خوینده وه ، ههستم کرد هه ندیکبان په یوه ندییان به شیعرکانیی وه
هه یه . پارچه یه که له نامه کانی دینم و پارچه یه کیش له له
هونراوه کانی .خوتان به راوردیان بکه ن” (هیچ شتی که دادی ته نیایی
گیانی من نادا . وه که قاپیکی خالی وام و له زونگا وه کاندای به دوا ی
که وه هردا ده گه پریم) ، له جوگه یه کی بچووکا که ده پرژیتته ناو چالوی
، هیچ راوچییه که مرواری ناخاته داوی) ئەو مه له کردنا نه م بیر
دینه وه که نیوه پروانی گه رمی هاوین پیکه وه ده مانکرد ، جلم داکه ند ،
تاله و هه وا دلگیره دا (ئه گه ر نه گریامایه ، ده تاسام)
(من زور ته نیام ، ئەمپرو له ئاوینه که دا سهیری خوم کرد . ئیستا
ورده ورده له پوخساری خوم ده ترسم) . - به دریزایی پروژ له ئاوینه
که دا |ریامئیسنا بوئی عه تری گوله ئە قاقبیه کان له په نجه ره که وه دیتته
ناو ژووره که م ،

مايهی سهرسامییه که ئەو پوژەیی فروغ مائناوایی له دنیا کرد ،
بهسەر گوڤهکهیدا بهفر دهباری و ئیمهش شاهید بووین. نامهکانی
فروغ کومهکیکی باش به خوینەر دهکات له تېگه‌یشتنی
هونراوهکانیدا.

ته‌نیایی بو تو

لهو دیو شووشهوه بهفر دهباری
لهو دیو شووشهوه بهفر دهباری
له تویی خاموشیی سینهما دهسنی
تووی خهفته دهچینی

دواچار سهرت سپی بوو ئەهی بهفر
بویه سهره‌نجام وات ئی بهسهرهات
باریت له دلی مناو دریغا
نه باریتایه بهسەر گوڤهکهی منا

وهکو نه‌مامی لاواز دهله‌رزئی
گیانی من له دهست سه‌رمای ته‌نیایی
به‌ناو تاریکیی دلما ده‌خزی
ترس و وه‌حشه‌تی دنیا‌ی ته‌نیایی
توئیدی گهرمی نابه‌خشی به‌من

هه‌ست و نه‌ستی خوتم بو بنوسم . نازانم بوچی هه‌ز
ده‌که‌م تو لی‌ره بوویتایه‌نازانم بوچی له خوڤا که‌وتمه یادی ئەو
خانوه‌ی که له گه‌ره‌کی (موققه‌ده‌م) هه‌میوو. په‌یوه‌ندی زیه‌نی نیوان
عه‌تری ئەقاقی و ئەمیاده‌ده‌توانی چی بو من پرون بکاته‌وه‌کولانه‌کانی
و‌ر به‌عه‌تری ئەقاقی که‌سایه‌تیم وه‌کو پارچه سه‌هولیک که‌وتیته
به‌ره‌تاوی تانه‌وبه‌دزمانی خه‌لکی. دلۆپ دلۆپ وا ده‌تویته‌وه. ب‌روانه
خه‌م له‌ناو دیده‌ما دلۆپ دلۆپ چو‌ن ده‌بی به‌ناو
په‌رویز ئەم‌رو ، به‌فر ده‌باری . پاش چوار سال ئەم‌رو ره‌نگی به‌فر
ده‌بینم. بیرمه هه‌میشه پیم ده‌وتی “ئه‌ه‌واز ئیمه‌ی له بینینی به‌فر
بی‌ه‌ش کردوه. و له‌ده‌وه هه‌زم ده‌کرد، که زستانی راسته‌قینه به
چوی خو‌م ببینم . به‌لام نیستا وا ده‌زانم ئەم به‌فره به‌سەر دلی مندا
ده‌باری و ساردی شوومی ئەو به‌فره له هه‌موو ده‌ماره‌کان و
ره‌گه‌کاندا هه‌ست پیده‌که‌م . خو‌زگه ئەم به‌فره به‌سەر گوڤه‌که‌مدا
ده‌باری .

لهو دیو شووشهوه بهفر ده‌باری
لهو دیو شووشهوه بهفر ده‌باری
له مه‌رزهی خاموشی سینهما ده‌ستی
تووی خهفته ده‌چینی
دوا جار سهرت سپی بوو ، ئەهی بهفر
بویه سهره‌نجام وات ئی بهسهرهات
باریت له دلی مناو دریغا
نه‌باریتایه بهسەر گوڤه‌کوی منا !..

دوای ئەو من ئیتر لەدوای چی ویلم
دوای ئەو من ئیتر لە چی دەگه‌پریم
فرمیسیکی سارد هه‌تا بیرپێژم
گۆرپکی گهرم تاتیا بجه‌ویم

مه‌به‌ستی له‌ باشوور (جنوبی ئێران) هه‌ واته‌ ئه‌هوان,
چونکه‌ له‌وی_فروغ و شاپور له‌یه‌ك جیابوونه‌وه.

له‌و دیو شووشه‌وه به‌فر ده‌بلری
له‌و دیو شووشه‌وه به‌فر ده‌باری
له‌ تووی خاموشی سینه‌ما ده‌ستی
تووی خه‌فته ده‌چینی

كانوونی دووه‌می 1955

1- له‌ گۆڤار بپراوه " وینه‌ی محهمه‌دی ته‌جویدی .ده‌سته‌واژه‌ی "
بو‌ تو" و دوو كه‌وانه‌كه‌ی فروغ .به‌ پینووس زیادی كردووه .

ئهوین، ئە‌ی خو‌ری زوقم به‌ستوو
سینه‌ی من سه‌حرای ناومی‌دییه
ماندووم، ته‌نانه‌ت له‌ عه‌شقیش ماندوو

خونچه‌ی تاسه‌ی تو‌ش ئیتر واژاكا
هو‌نراوه، ئە‌ی شه‌یتانی ئه‌فسونكار
گیاتیشم له‌م خه‌ونه پر له‌ ئازاره
سه‌ره‌نجام بی‌داربووه، بی‌دار

له‌ دوای ئە‌و ئیتر رووم كرده هه‌رلا
بینیم كه‌ سیحری سه‌رابیكه‌و به‌س
ئهو‌ی كه‌وا من له‌دووی ده‌گه‌پام
ئه‌یداد كه‌وا وینه‌ی خه‌ویك بو‌وه به‌س

ئە‌ی خودا، ده‌سا بو‌ ساتیكیش بی
به‌ روومدا بیكه‌وه ده‌رگای دۆزه‌خ
تاكه‌ی له‌ دلدا په‌نهانی بكه‌م
ئاخ وحه‌سره‌تی گه‌رمای دۆزه‌خ

ئای چه‌ندم بینی ئە‌و هه‌تاوه‌ی كه‌
په‌یتا په‌یتا له‌گه‌ل ئیواران مات بوو
هه‌تاوی بی‌ خو‌ر ئاوابوونی من
دریغا، كه‌ له‌ باشوورا...مات بوو *

فهرموت وازت لی بیئیمهه‌ی‌ه‌یف و داخ
مه‌گه‌ر هه‌ودای وه‌فا , مایه‌ی‌پ‌سانه
له‌خو‌م‌گه‌ر واز بیئیم , له‌تو‌ واز‌نا‌هیئیم
مه‌گه‌ر په‌ی‌مانی عاشق , مایه‌ی‌ش‌کانه

بینیمیت شه‌وی له‌خه‌ونا‌و‌پی‌ی‌ سهر‌خو‌شم
وای... مه‌گه‌ر هه‌ر له‌خه‌ونا‌بی‌ی‌ دیدار
خو‌خو‌نچه‌نیت‌منی‌سهرمه‌ستی‌تاسه
ته‌کان‌ده‌م‌و‌لیت‌که‌مه‌وه‌له‌لقی‌دار

کلپه‌ده‌کا‌له‌تاریکایی‌شه‌وما
ئا‌گری‌شینی‌هه‌ردوو‌چا‌وانی‌تو
رینگه‌مه‌گره.....به‌لکو‌بگه‌م‌به‌تاسه
له‌بن‌ساباتی‌خه‌می‌په‌نهانی‌تو

تشرینی دووه‌می 1955
تاران

اوازی ژان

له‌نا‌خمدایت‌و‌هینده‌ش‌لی‌م‌جودای‌تو
له‌گه‌ل‌مندایت‌و‌چاو‌بو‌لایه‌کی‌تر
هیچ‌رینگه‌ی‌گفتو‌گو‌م‌بو‌نه‌ماوه
تو‌خه‌ریکی‌گفتو‌گو‌ی‌,‌لای‌یه‌کی‌تر

نوقمی‌خه‌مه‌,‌دل‌له‌سینه‌,‌تریپه‌ی‌دی
له‌گه‌ل‌تو‌بی‌قه‌راره‌,‌بی‌تو‌ش‌بی‌قه‌راره
وای‌له‌و‌ساته‌ی‌بی‌خه‌به‌ر‌له‌حالی‌من
کو‌چ‌که‌ی‌و‌به‌جی‌بی‌لی‌ئه‌م‌هه‌واره

به‌ره‌و‌هه‌ر‌کوی‌پر‌وی‌سیب‌ه‌ری‌تو‌م
سهر‌م‌دانا‌وه‌له‌ژیر‌هه‌ردوو‌پی‌ی‌تو
وه‌ک‌تو‌م‌قه‌ت‌له‌دنیا‌دا‌نه‌دیوه
هه‌تا‌کو‌هه‌لب‌ژیرم‌ئه‌و‌له‌جیی‌تو

تو‌شادی‌و‌خه‌می‌منی‌...‌سهر‌سام
له‌تو‌م‌ده‌وی‌و‌توی‌په‌نا‌گه‌ی‌ژیانم
شه‌پولی‌کی‌کی‌ویم‌بی‌ئا‌گا‌له‌خو
ئه‌سیری‌جازیبه‌ی‌مانگی‌تابانم

ههروهكو سروشت
مانابهكى تهواو روونى ههيه
ئهو به تيکشکانى من
قانوونى راستگويانهى هيژ
پشت راست دهکاتهوه

ئهو وهك كيوييهك , ئازاده
وهك غهريزهيهكى بي كهموكوپ
له قولايى دورگهيهكى چولدا
به پارچه خيمهكانى مهجنوون
توزى ريگا
له كهوشهكانى پاك دهکاتهوه

يارى من وهك خواوهنديك , له پهرستگاي خهيال
دهليى ههه له سهههتاي بوونيهوه
بيگانه بووه
ئهو
پياويكه له سههههكانى رابردوو
بهرهينهروهى رهسهنايهتى جوانيى

ئهو له ههواى خوى دا
وهك بوونى مندالى
بهردهوام بيرهوهى بي گوناهاهه

يارى من فروغ فهروخزاد

يارى من
بهوجهسته رووته بي شههمهوه
لهسهه لاقه بي هيژهكانى
وهكو مهركه پارههستا

هيلى بي ئاراميى خوار
ئههنامه ياخييهكانى ئهه
له كليشه پتهوهيدا
دهداته بهه

يارى من
دهليى لهوهچهى فهراموش كراوهكانه
دهليى تهتهريك
له كوئايى چاوهكانيا
بهردهوام له كهميندا وهستاوه
دهليى بهه بهرييهك
له بريقهى گهشى ددانهكانيا
سهه مهستى خوئينى گهشى نيچيريكه

يارى من

له شه قامه سارده كاني شه ودا

من په شيمان نيم
من بير له م خو به دهسته وه دانه ده كه مه وه , نه م خو
به دهسته وه دانه به ژانه

من خاچي چاره نووسی خو م
له سهر گرده كاني كوشتارگای خو م ماچ كرد.

له شه قامه سارده كاني شه ودا
جووته كان په يتا په يتا به گومانه وه
په كتری به جيديلن
له شه قامه سارده كاني شه ودا

بيجگه له خوا حافيزی , خوا حافيزی
هيچ دهنگيكي تر نايه ت ,

من په شيمان نيم
دهليی دلی من له وسه ری زه مانه وه ده بزوی
ژيان دلی من دووباره ده كاته وه
وه گولی هه والبه ر كه به سهر ده ریاچه كانی با دا ده پروات
نه و من دووباره ده كاته وه

دینیته وه یاد

نه و وهك سروودیکی خوشی ناو خه لکه

پر له زه برو زه ننگ و سوژ

نه و دل سوژانه عاشق ده بی

نه و دل سوژانه خوشی ده وی "جی به جی بووه"

گه رده كانی ژيان گه رده كانی خاك

خه می مروقه كان .. خه مه پاكه كان

نه و دلنه وازانه خوشی ده وی

باخچه ی گوندیک .. دره ختی

قاپی دوندرمه .. دوگمه ی جلی

یاری من

مروزیکی ساده یه

مروقیکی ساده یه كه من

له ولاتی شوومی سهر سامیدا

وهك دوا نیشانه ی ئایینیکی سهر

له په نای ده وه نیكددا

شار دوومه ته وه

هاوینی 1960

له گوشاریک براوه

به ژیر هه ندی له دیره كاندا پاشان خه ت کیشراوه .

ههست به قولایی تاریکی هه موو خه ونه کانی ده که م
وه دلم وهک په له یه کی خویناوی
خالکوت ده که م
به سهر به خته وه ریی بی گونا هانه ی
وجود

من په شیمان نیم
بدوی له گه ل من نه ی خوشه ویستم
ده رباره ی منی کی تر
که تو له شه قامه سارده کانی شه ودا
هه ر به م چاوه عاشقانه وه ده بینیته وه
وه یادی من بکه " کاتی ماچی خه مناکی نه و
ده که ویته سهر هیله ناسکه کانی ژیر چاوانت .

فروغ فرخزاد

مانگی تشرینی دووهمی 1960

ئای ده بینی ؟

که چوئن له ژاندا پیستم شق ده با
چوئن شیر له ده ماره شینه کانی
مه مکی ساردی مندا
ده مه یی

چوئن خوین ، پووانی کپرگاگه ئاسای خوئی
له که مه ری به تاقه تی مندا
ده ست پیده کات

من تو م تو ،
وه که سیک که عاشقه
وه که سیکم که له ناخی خویدا
له نا کاو په یوه ندیی کی نادیار ده بینیته وه
له گه ل هه زاران شتی نامو و نه زانراوا
من هه موو ئاره زووی به تینی زه ویم که ئاوه کانی گوئی زه مین
هه لده لووشی

تا هه موو ده شته کان بینیته بهر

گوئی بگره

له دهنگی دور دهستی من
له ناو ته می چپی و پیرده کانی ده مه و به یاندا
وه له خاموشیی ئاوینه کاندا بو م بگه ری
که چوئن دیسان به پاشماوه ی دهسته کانم

گريمان به هاواری، گهرووم بدرینم ،
که به چاو تروکاندنیک، وهك خوڼه میښی لی بیت
گريمان بروسکه هه لکه م، چ سوود
که دوکهل و گری نیه، ئەم داره
گريمان هاوارم گه یانده ههوا
خه نجه ریکم کرد به گیانی شهوا

تیغی هاواری من، هیچ ناپری
له و مهرگ ناوایه، کهس زیندوو نییه!

بپرو، پیاوی بیدار، ئەگه کسه سی نییه
که دلای تو بی، بو یه که نه فه سی!
با بخهون ئەگه خوشییان لی بپرو
ژانی ری، دوايي، حالییان دهکا

بیله با شهو زال بیی، ده بیینی کهوا
له فرمیسکیان خو ری سهر هه لدهدا
له تاوی گهرما، که سه حرای مردوو
گه نی وهك لاشه ی شهوی بو ن کردوو
گهر هیشتا ههر له کونجی دوور دهست
هیوایه که جیماو، له دوو توئی خه لوته

سرود ئه حمه دی شامیلۆ بو پهرویزی شاپور

بپرو پیاوی بیدار، ئەگه کسه سی نییه
که دلای تو بی، ته نها بو یه که نه فهس!
به تالیی پوی هه موو ژیانته،
چون له به ره هووتی تالادا، به دووی شه کهر ده که ری؟

تیکی شکاندی بیهوده گهران
پالتوی هیلاکیی دانلی له سه ر شان
پالتویه که هه مووی پینه پینه یه
پالتویه که هه مووی رق و کینه یه
له هیلاکی، پیم پر ئیش و زامه
نه ری و، نه زینده وه ری، له پیش و دوامه
ناوه ختم هه یه، بیمه وه مانی
نه به خت به سه را، ده مخاته چالی
له پیش و له پاش، نه هیواو نه ترس
درک و بیابان، بیابان و بهس!
سوودی چی یه گهر بی دهنگ نه مینم، چونکه:
" یاران! له م ده شته، ته نیا منم "؟

دەبىنى فرمىسك لە قورسايى شەو

دەبارى ۋەكوتىنى خورى تاو

بىرۋ پىاوى بىدار، ئەگەر كەسى نىيە

كە دلى لاي توۋ بى، بۆيەك ئەفەسى!

رىگا پىر دىرگەو، لە دووى گولى توۋ

لە بوۋ شەكر دوست، قسەيەكى تال بەسە!

تاران 1958--1960

تېيىنى

سەرجم ئەم ھۆنراوانە لە لايەن ھاوپى بەرپىزم " دكتور

ناسح فاتح" ناسراو بە " نارام قەرەداغى" يەو

داپىژراونە تەو بە شىعرەو ۋە رىگىدراون.



فروغ و نه میر نه نه آلمانیا



دخی (خواهر پرویز شاپور)، فروغ و گلوریا



پرویز شاپور و فروغ

1-دوخی (خوشکی په روئیز شاپور فروغ و گلوریا
2- په روئیزی شاپور و فروغ



نویسنده: اسماعیل مهرانی، نسرین پور حسینی و فروغ در نمایش "شش شخصیت در جست و جوی نویسنده"

نویسنده: اسماعیل مهرانی _ نسرین پور حسینی
فروغ له شانۆنامهی (شەش کەس بە دوای
نووسەرێکدا دهگهڕێن)



فروغ در نمایش "شش شخصیت در جست و جوی نویسنده"

فروغ له شانۆنامهی (شەش کەس بە دوای نووسەرێکدا
دهگهڕێن)





تاران. دربند - گورستان شهیدان زهیر و ندهونه



زنجیره‌ی بلاوگراوه‌کانی خانە‌ی وه‌رگێ‌پان له‌ ساڵی 2006

ناوی کتێب	ژمان	نوسەر	بایه‌ت	وه‌رگێ‌ر
شانۆی هاوچه‌رخێ سویدی	عه‌ره‌بی	د. فازل جاف	شانۆی	دنی‌ر میرزا
Kurdish Folktales چیرۆکی میلی کوردی	کوردی	مه‌مه‌د حه‌مه‌ صالح	چیرۆک	ویله‌ر ساکتستون
مارکسیسمی فه‌له‌سی و نایدیالیسته	فارسی	حوسێن پشیرییه	فه‌له‌سی	مه‌نسووری ته‌یقوری
کۆمه‌له‌ناسی چه‌نگ	فارسی	گاستۆن پۆتۆل	کۆمه‌له‌ناسی	مه‌نسووری ته‌یقوری
یه‌که‌مین تریه‌ عاشقانه‌ییه‌کانی دلم	فارسی	فروغ فه‌روغزاد	ئه‌ده‌بی	ئه‌بووبه‌کر فه‌رداغی
سه‌فه‌رنامه‌ی هینزی بی‌نده‌ر	فارسی	هینزی بی‌نده‌ر	میژووی	ئه‌بووبه‌کر خوشناو
ماتی یووکه شووشه	نینگلیزی	هینزیک نییسن	شانۆی	ته‌یمور تاهیر
چیرۆکه‌کانی دۆن	فارسی و عه‌ره‌بی	میخائیل شوئوخه‌ف	چیرۆک	ئه‌که‌رم عه‌لی
ژیان مانای چیه‌؟	فارسی	براه‌لی ترور گریو	فکر	موسلیم نه‌حه‌مد
داستانه‌کانی شانامه‌ی فه‌ردوسی	فارسی	ئه‌سه‌دوللای شه‌عبانی	میژووی	دنی‌ر میرزا
سه‌ره‌له‌ندان و دارمانی زه‌هیرمکان	ئه‌له‌مانی	پاول کینه‌دی	میژووی	د. کوردۆ عه‌لی
صفحات من تاریخ کتّاب الشعب الكوردي ج 2	کوردی	فاتح ره‌سول	میژووی	که‌مال شه‌میار
صفحات من تاریخ کتّاب الشعب الكوردي ج 3	کوردی	فاتح ره‌سول	میژووی	که‌مال شه‌میار
هاوئنه‌ته‌وه‌یی شه‌وسی کورد و ماد	فارسی	جه‌ببویلا تابانی	میژووی	جه‌لیل گادانی
ژیارو تازگه‌ری	فارسی	هه‌فه‌یه‌یه‌نیک نه‌ نیوان جه‌شه‌یدی بی‌نهام و رامینی جه‌هانه‌نگوو	فکر	هویا عه‌زیزی
سه‌ریازگی نه‌میژیکایی	عه‌ره‌بی	ژنه‌رال تۆس فرانکس	یاداشت	یاسه‌ حه‌مه‌ غه‌ریب